



Rada
Európskej únie

V Bruseli 12. decembra 2014
(OR. en)

16740/14
ADD 1

BUDGET 37

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Predmet: Návrh opravného rozpočtu č. 3 k všeobecnému rozpočtu Európskej únie
na rozpočtový rok 2014: pozícia Rady z 12. decembra 2014
– technická príloha

NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU Č. 3/2014

Zväzok 1 - CELKOVÉ PRÍJMY

A. ÚVOD A FINANCOVANIE VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

Financovanie všeobecného rozpočtu

1. Rozpočtové prostriedky, ktoré sa majú pokryť počas rozpočtového roka 2014 v súlade s článkom 1 rozhodnutia Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev

VÝDAVKY

Opis	Rozpočet 2014 ¹	Rozpočet 2013 ²	Zmena (%)
1. Inteligentný a inkluzívny rast	65 300 076 773	69 127 255 205	- 5,54
2. Udržateľný rast: prírodné zdroje	56 443 752 595	57 814 298 094	- 2,37
3. Bezpečnosť a občianstvo	1 665 510 850	1 894 151 766	- 12,07
4. Globálna Európa	6 840 655 156	6 731 869 945	+ 1,62
5. Administratíva	8 405 638 341	8 417 791 740	- 0,14
6. Kompenzácie	28 600 000	75 000 000	- 61,87
Osobitné nástroje	350 000 000	390 465 192	- 10,36
Celkové výdavky ³	139 034 233 715	144 450 831 942	- 3,75

2. PRÍJMY

Opis	Rozpočet 2014 ⁴	Rozpočet 2013 ⁵	Zmena (%)
Rôzne príjmy (hlavy 4 až 9)	3 112 428 277	3 067 967 007	+ 1,45
Disponibilný prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roka (kapitola 3 0, článok 3 0 0)	p.m.	1 023 276 526	- 100
Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z vrátenia prebytku z Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia (kapitola 3 0, článok 3 0 2)	p.m.	34 000 000	—
Zostatok vlastného zdroja založeného na DPH a vlastných zdrojov založených na HNP/HND za predchádzajúce roky (kapitoly 3 1 a 3 2)	p.m.	p.m.	—
Celkové príjmy pre hlavy 3 až 9	3 112 428 277	4 125 243 533	- 24,55
Čistá suma ciel a odvodov z produkcie cukru (kapitoly 1 1 a 1 2)	16 310 700 000	14 822 700 000	+ 10,04
Vlastný zdroj založený na DPH pri jednotnej sadzbe (tabuľky 1 a 2, kapitola 1 3)	17 882 179 650	14 680 052 250	+ 21,81

¹ Údaje v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v NOR č. 3/2014.

² Údaje v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2013 (Ú. v. EÚ L 66, 8. 3.2013, s. 1) vrátane opravných rozpočtov č. 1 až 9/2013.

³ Článok 310 ods. 1 tretí pododsek Zmluvy o fungovaní Európskej únie znie: „Rozpočtové príjmy a výdavky musia byť v rovnováhe.“

⁴ Údaje v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v NOR č. 3/2014.

⁵ Údaje v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2013 (Ú. v. EÚ L 66, 8. 3.2013, s. 1) vrátane opravných rozpočtov č. 1 až 9/2013.

Zvyšok financovaný z dodatočného zdroja (vlastné zdroje založené na HND, tabuľka 3, kapitola 1 4)	101 728 925 788	110 822 836 159	- 8,21
Rozpočtové prostriedky kryté z vlastných zdrojov uvedených v článku 2 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom ⁶	135 921 805 438	140 325 588 409	- 3,14
Celkové príjmy ⁷	139 034 233 715	144 450 831 942	- 3,75

3. TABUĽKA 1

Výpočet obmedzenia harmonizovaných základov dane z pridanej hodnoty (DPH) podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom

Členský štát	1 % neobmedzeného základu DPH	1 % hrubého národného dôchodku	Sadzba obmedzenia (v %)	1 % hrubého národného dôchodku vynásobené sadzbou obmedzenia	1 % obmedzeného základu DPH ⁸	Členské štáty, ktorých základ DPH je obmedzený
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgicko	1 675 608 000	3 995 217 000	50	1 997 608 500	1 675 608 000	
Bulharsko	206 005 000	414 657 000	50	207 328 500	206 005 000	
Česká republika	645 752 000	1 428 027 000	50	714 013 500	645 752 000	
Dánsko	1 020 116 000	2 641 773 000	50	1 320 886 500	1 020 116 000	
Nemecko	12 384 113 000	28 440 033 000	50	14 220 016 500	12 384 113 000	
Estónsko	87 252 000	184 233 000	50	92 116 500	87 252 000	
Írsko	653 931 000	1 384 808 000	50	692 404 000	653 931 000	
Grécko	650 120 000	1 813 897 000	50	906 948 500	650 120 000	
Španielsko	4 561 628 000	10 515 414 000	50	5 257 707 000	4 561 628 000	
Francúzsko	9 681 072 000	21 602 716 000	50	10 801 358 000	9 681 072 000	
Chorvátsko	277 716 000	438 824 000	50	219 412 000	219 412 000	Chorvátsko
Taliansko	6 568 051 000	16 020 137 000	50	8 010 068 500	6 568 051 000	
Cyprus	107 177 000	154 720 000	50	77 360 000	77 360 000	Cyprus
Lotyšsko	82 650 000	249 297 000	50	124 648 500	82 650 000	
Litva	141 652 000	353 042 000	50	176 521 000	141 652 000	
Luxembursko	272 111 000	340 956 000	50	170 478 000	170 478 000	Luxembursko
Maďarsko	410 328 000	977 036 000	50	488 518 000	410 328 000	
Malta	52 918 000	68 120 000	50	34 060 000	34 060 000	Malta
Holandsko	2 661 465 000	6 274 369 000	50	3 137 184 500	2 661 465 000	
Rakúsko	1 487 892 000	3 296 730 000	50	1 648 365 000	1 487 892 000	
Poľsko	1 924 394 000	3 938 971 000	50	1 969 485 500	1 924 394 000	
Portugalsko	775 448 000	1 615 868 000	50	807 934 000	775 448 000	
Rumunsko	544 383 000	1 507 998 000	50	753 999 000	544 383 000	
Slovinsko	176 664 000	349 637 000	50	174 818 500	174 818 500	Slovinsko
Slovensko	259 706 000	759 723 000	50	379 861 500	259 706 000	
Fínsko	972 177 000	2 066 821 000	50	1 033 410 500	972 177 000	
Švédsko	1 990 462 000	4 549 119 000	50	2 274 559 500	1 990 462 000	
Spojené kráľovstvo	9 546 932 000	19 611 871 000	50	9 805 935 500	9 546 932 000	
Súčet	59 817 723 000	134 994 014 000		67 497 007 000	59 607 265 500	

4. TABUĽKA 2

Rozdelenie vlastných zdrojov pochádzajúcich z DPH podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 3)

Členský štát	1 % obmedzeného základu DPH	Jednotná sadzba vlastných zdrojov založených na DPH (v %)	Vlastné zdroje založené na DPH pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)

⁶ Vlastné zdroje pre rozpočet na rok 2014 sú stanovené na základe rozpočtových prognóz prijatých na 157. zasadnutí Poradného výboru pre vlastné zdroje 16. mája 2013.

⁷ Článok 310 ods. 1 tretí pododsek Zmluvy o fungovaní Európskej únie znie: „Rozpočtové príjmy a výdavky musia byť v rovnováhe.“

⁸ Základ určený na použitie neprevyšuje 50 % HND.

Členský štát	1 % obmedzeného základu DPH	Jednotná sadzba vlastných zdrojov založených na DPH (v %)	Vlastné zdroje založené na DPH pri jednotnej sadzbe
Belgicko	1 675 608 000	0,300	502 682 400
Bulharsko	206 005 000	0,300	61 801 500
Česká republika	645 752 000	0,300	193 725 600
Dánsko	1 020 116 000	0,300	306 034 800
Nemecko	12 384 113 000	0,300	3 715 233 900
Estónsko	87 252 000	0,300	26 175 600
Írsko	653 931 000	0,300	196 179 300
Grécko	650 120 000	0,300	195 036 000
Španielsko	4 561 628 000	0,300	1 368 488 400
Francúzsko	9 681 072 000	0,300	2 904 321 600
Chorvátsko	219 412 000	0,300	65 823 600
Taliansko	6 568 051 000	0,300	1 970 415 300
Cyprus	77 360 000	0,300	23 208 000
Lotyšsko	82 650 000	0,300	24 795 000
Litva	141 652 000	0,300	42 495 600
Luxembursko	170 478 000	0,300	51 143 400
Maďarsko	410 328 000	0,300	123 098 400
Malta	34 060 000	0,300	10 218 000
Holandsko	2 661 465 000	0,300	798 439 500
Rakúsko	1 487 892 000	0,300	446 367 600
Poľsko	1 924 394 000	0,300	577 318 200
Portugalsko	775 448 000	0,300	232 634 400
Rumunsko	544 383 000	0,300	163 314 900
Slovinsko	174 818 500	0,300	52 445 550
Slovensko	259 706 000	0,300	77 911 800
Fínsko	972 177 000	0,300	291 653 100
Švédsko	1 990 462 000	0,300	597 138 600
Spojené kráľovstvo	9 546 932 000	0,300	2 864 079 600
Súčet	59 607 265 500		17 882 179 650

5. TABUĽKA 3

Stanovenie jednotnej sadzby a rozdelenie zdrojov založených na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 4)

Členský štát	1 % hrubého národného dôchodku	Jednotná sadzba „dodatočného základu“, vlastné zdroje	„Dodatočný základ“, vlastné zdroje pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgicko	3 995 217 000		3 010 719 673
Bulharsko	414 657 000		312 477 642
Česká republika	1 428 027 000		1 076 134 033
Dánsko	2 641 773 000		1 990 789 973
Nemecko	28 440 033 000		21 431 868 872
Estónsko	184 233 000		138 834 491
Írsko	1 384 808 000		1 043 565 015
Grécko	1 813 897 000		1 366 918 338
Španielsko	10 515 414 000		7 924 216 332
Francúzsko	21 602 716 000		16 279 396 602
Chorvátsko	438 824 000		330 689 434
Taliansko	16 020 137 000		12 072 471 065
Cyprus	154 720 000		116 594 054
Lotyšsko	249 297 000	0,7535810 ⁹	187 865 486

⁹Calculation of rate: (101 728 925 788) / (134 994 014 000) = 0,753581012769944.

Členský štát	1 % hrubého národného dôchodku	Jednotná sadzba „dodatočného základu“, vlastné zdroje	„Dodatočný základ“, vlastné zdroje pri jednotnej sadzbe
Litva	353 042 000		266 045 748
Luxembursko	340 956 000		256 937 968
Maďarsko	977 036 000		736 275 778
Malta	68 120 000		51 333 939
Holandsko	6 274 369 000		4 728 245 346
Rakúsko	3 296 730 000		2 484 353 132
Poľsko	3 938 971 000		2 968 333 755
Portugalsko	1 615 868 000		1 217 687 444
Rumunsko	1 507 998 000		1 136 398 660
Slovinsko	349 637 000		263 479 805
Slovensko	759 723 000		572 512 828
Fínsko	2 066 821 000		1 557 517 062
Švédsko	4 549 119 000		3 428 129 703
Spojené kráľovstvo	19 611 871 000		14 779 133 610
Súčet	134 994 014 000		101 728 925 788

6. TABUĽKA 4

Korekcia rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo za rok 2013 podľa článku 4 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 5

Opis	Koeficient ¹⁰ (%)	Suma
1. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na teoretických neobmedzených základoch DPH	16,2077	
2. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pridelených výdavkoch upravených v dôsledku rozšírenia	6,5970	
3. (1) – (2)	9,6107	
4. Celkové pridelené výdavky		133 640 172 409
5. Výdavky spojené s rozšírením ¹¹		31 848 333 003
6. Celkové pridelené výdavky upravené v dôsledku rozšírenia = (4) – (5)		101 791 839 406
7. Pôvodná suma korekcie pre Spojené kráľovstvo = (3) × (6) × 0,66		6 456 694 911
8. Výhoda pre Spojené kráľovstvo ¹²		1 176 577 247
9. Základná korekcia pre Spojené kráľovstvo = (7) – (8)		5 280 117 664
10. Neočakávané zisky získané z tradičných vlastných zdrojov ¹³		- 17 223 040
11. Korekcia pre Spojené kráľovstvo = (9) – (10)		5 297 340 704

¹⁰ Zaokrúhlené percentá.

¹¹ Suma výdavkov spojených s rozšírením zodpovedá celkovým prideleným výdavkom v desiatich členských štátoch, ktoré pristúpili k Únii 1. mája 2004 a dvoch členských štátov, ktoré pristúpili k Únii 1. januára 2007, s výnimkou priamych poľnohospodárskych platieb a výdavkov súvisiacich s trhom, ako aj časti výdavkov na rozvoj vidieka zo záručnej sekcie EPUZF. Táto suma sa odpočíta od celkových pridelených výdavkov, aby výdavky neznížené pred rozšírením zostali neznížené aj po rozšírení.

¹² „Výhoda pre Spojené kráľovstvo“ zodpovedá dosahom, ktoré pre Spojené kráľovstvo plynú z prechodu na obmedzenú DPH a zo zavedenia vlastných zdrojov založených na HNP/HND.

¹³ Tieto neočakávané zisky zodpovedajú čistým ziskom Spojeného kráľovstva vyplývajúcim z nárastu – z 10 % na 25 % od 1. januára 2001 – percentuálneho podielu tradičných vlastných zdrojov, ktoré si ponechávajú členské štáty na pokrytie nákladov na výber tradičných vlastných zdrojov (TVZ).

7. TABUĽKA 5

Výpočet financovania korekcie pre Spojené kráľovstvo vo výške – 5 297 340 704 EUR (Kapitola 1 5)

Členský štát	Percentuálny podiel základu HND	Podiely bez Spojeného kráľovstva	Podiely bez Nemecka, Holandska, Rakúska, Švédska a Spojeného kráľovstva	Tri štvrtiny podielu Nemecka, Holandska, Rakúska a Švédska v stĺpci 2	Stĺpec 4 rozdelený v súlade so stĺpcom 3	Rozsah financovania	Rozsah financovania použitý na korekciu
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgicko	2,96	3,46	5,49		1,52	4,98	263 826 803
Bulharsko	0,31	0,36	0,57		0,16	0,52	27 382 150
Česká republika	1,06	1,24	1,96		0,54	1,78	94 300 710
Dánsko	1,96	2,29	3,63		0,99	3,29	174 451 231
Nemecko	21,07	24,65	0,00	-18,49	0,00	6,16	326 429 505
Estónsko	0,14	0,16	0,25		0,07	0,23	12 165 948
Írsko	1,03	1,20	1,90		0,53	1,73	91 446 714
Grécko	1,34	1,57	2,49		0,69	2,26	119 781 891
Španielsko	7,79	9,11	14,44		3,99	13,11	694 392 334
Francúzsko	16,00	18,72	29,67		8,21	26,93	1 426 549 672
Chorvátsko	0,33	0,38	0,60		0,17	0,55	28 978 034
Taliansko	11,87	13,88	22,00		6,09	19,97	1 057 900 367
Cyprus	0,11	0,13	0,21		0,06	0,19	10 217 038
Lotyšsko	0,18	0,22	0,34		0,09	0,31	16 462 493
Litva	0,26	0,31	0,48		0,13	0,44	23 313 363
Luxembursko	0,25	0,30	0,47		0,13	0,43	22 515 255
Maďarsko	0,72	0,85	1,34		0,37	1,22	64 519 220
Malta	0,05	0,06	0,09		0,03	0,08	4 498 349
Holandsko	4,65	5,44	0,00	-4,08	0,00	1,36	72 016 062
Rakúsko	2,44	2,86	0,00	-2,14	0,00	0,71	37 839 265
Poľsko	2,92	3,41	5,41		1,50	4,91	260 112 561
Portugalsko	1,20	1,40	2,22		0,61	2,01	106 704 915
Rumunsko	1,12	1,31	2,07		0,57	1,88	99 581 648
Slovinsko	0,26	0,30	0,48		0,13	0,44	23 088 511
Slovensko	0,56	0,66	1,04		0,29	0,95	50 168 812
Fínsko	1,53	1,79	2,84		0,79	2,58	136 483 895
Švédsko	3,37	3,94	0,00	-2,96	0,00	0,99	52 213 958
Spojené kráľovstvo	14,53	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Súčet	100,00	100,00	100,00	-27,66	27,66	100,00	5 297 340 704

Výpočty sa uskutočnili s presnosťou na 15 desatinných miest.

8. TABUĽKA 6

Summary of financing¹⁴ of the general budget by type of own resource and by Member State

Členský štát	Tradičné vlastné zdroje (TVZ)				Vlastné zdroje založené na DPH a HND vrátane úprav				Total own resources ¹⁵
	Čisté odvody z produkcie cukru (75 %)	Čisté clá (75 %)	Celkové čisté tradičné vlastné zdroje (75 %)	Náklady na výber (25 % z vybranej sumy TVZ) (p.m.)	Vlastný zdroj založený na DPH	Vlastný zdroj založený na HND	Korekcia pre Spojené kráľovstvo	Celkové „národné príspevky“	Podiel na celkových „národných príspevkoch“ (%)

¹⁴ p.m. (own resources + other revenue = total revenue = total expenditure); (135 921 805 438 + 3 112 428 277 = 139 034 233 715 = 139 034 233 715).

¹⁵ Total own resources as percentage of GNI: (135 921 805 438) / (13 499 401 400 000) = 1,01 %; own resources ceiling as percentage of GNI: 1,23 %.

	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8) = (5) + (6) + (7)	(9)	(10) = (3) + (8)
Belgicko	6 600 000	1 585 000 000	1 591 600 000	530 533 333	502 682 400	3 010 719 673	263 826 803	3 777 228 876	3,16	5 368 828 876
Bulharsko	400 000	53 700 000	54 100 000	18 033 333	61 801 500	312 477 642	27 382 150	401 661 292	0,34	455 761 292
Česká republika	3 400 000	173 400 000	176 800 000	58 933 333	193 725 600	1 076 134 033	94 300 710	1 364 160 343	1,14	1 540 960 343
Dánsko	3 400 000	295 900 000	299 300 000	99 766 667	306 034 800	1 990 789 973	174 451 231	2 471 276 004	2,07	2 770 576 004
Nemecko	26 300 000	3 386 600 000	3 412 900 000	1 137 633 332	3 715 233 900	21 431 868 872	326 429 505	25 473 532 277	21,30	28 886 432 277
Estónsko	0	23 700 000	23 700 000	7 900 000	26 175 600	138 834 491	12 165 948	177 176 039	0,15	200 876 039
Írsko	0	213 300 000	213 300 000	71 100 000	196 179 300	1 043 565 015	91 446 714	1 331 191 029	1,11	1 544 491 029
Grécko	1 400 000	114 600 000	116 000 000	38 666 667	195 036 000	1 366 918 338	119 781 891	1 681 736 229	1,41	1 797 736 229
Španielsko	4 700 000	1 030 900 000	1 035 600 000	345 200 000	1 368 488 400	7 924 216 332	694 392 334	9 987 097 066	8,35	11 022 697 066
Francúzsko	30 900 000	1 468 900 000	1 499 800 000	499 933 333	2 904 321 600	16 279 396 602	1 426 549 672	20 610 267 874	17,23	22 110 067 874
Chorvátsko	1 700 000	35 500 000	37 200 000	12 400 000	65 823 600	330 689 434	28 978 034	425 491 068	0,36	462 691 068
Taliansko	4 700 000	1 498 800 000	1 503 500 000	501 166 667	1 970 415 300	12 072 471 065	1 057 900 367	15 100 786 732	12,62	16 604 286 732
Cyprus	0	16 000 000	16 000 000	5 333 333	23 208 000	116 594 054	10 217 038	150 019 092	0,13	166 019 092
Lotyšsko	0	22 100 000	22 100 000	7 366 667	24 795 000	187 865 486	16 462 493	229 122 979	0,19	251 222 979
Litva	800 000	53 900 000	54 700 000	18 233 334	42 495 600	266 045 748	23 313 363	331 854 711	0,28	386 554 711
Luxembursk o	0	12 300 000	12 300 000	4 100 000	51 143 400	256 937 968	22 515 255	330 596 623	0,28	342 896 623
Maďarsko	2 000 000	94 500 000	96 500 000	32 166 667	123 098 400	736 275 778	64 519 220	923 893 398	0,77	1 020 393 398
Malta	0	9 600 000	9 600 000	3 200 000	10 218 000	51 333 939	4 498 349	66 050 288	0,06	75 650 288
Holandsko	7 300 000	1 938 600 000	1 945 900 000	648 633 333	798 439 500	4 728 245 346	72 016 062	5 598 700 908	4,68	7 544 600 908
Rakúsko	3 200 000	164 700 000	167 900 000	55 966 667	446 367 600	2 484 353 132	37 839 265	2 968 559 997	2,48	3 136 459 997
Poľsko	12 800 000	369 400 000	382 200 000	127 400 000	577 318 200	2 968 333 755	260 112 561	3 805 764 516	3,18	4 187 964 516
Portugalsko	200 000	120 500 000	120 700 000	40 233 334	232 634 400	1 217 687 444	106 704 915	1 557 026 759	1,30	1 677 726 759
Rumunsko	1 000 000	106 200 000	107 200 000	35 733 333	163 314 900	1 136 398 660	99 581 648	1 399 295 208	1,17	1 506 495 208
Slovinsko	0	66 400 000	66 400 000	22 133 333	52 445 550	263 479 805	23 088 511	339 013 866	0,28	405 413 866
Slovensko	1 400 000	85 500 000	86 900 000	28 966 667	77 911 800	572 512 828	50 168 812	700 593 440	0,59	787 493 440
Fínsko	800 000	136 600 000	137 400 000	45 800 000	291 653 100	1 557 517 062	136 483 895	1 985 654 057	1,66	2 123 054 057
Švédsko	2 600 000	485 100 000	487 700 000	162 566 667	597 138 600	3 428 129 703	52 213 958	4 077 482 261	3,41	4 565 182 261
Spojené kráľovstvo	9 500 000	2 623 900 000	2 633 400 000	877 800 000	2 864 079 600	14 779 133 610	-5 297 340 704	12 345 872 506	10,33	14 979 272 506
Súčet	125 100 000	16 185 600 000	16 310 700 000	5 436 900 000	17 882 179 650	101 728 925 788	0	119 611 105 438	100,00	135 921 805 438

B. VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV PODĽA JEDNOTLIVÝCH POLOŽIEK ROZPOČTU

PRÍJMY —

Číselné údaje

Hlava	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
1	Vlastné zdroje	133 960 184 723	1 961 620 715	135 921 805 438
3	Prebytky, zostatky a úpravy	p.m.		p.m.
4	Príjmy od osôb pracujúcich v inštitúciách a iných orgánoch Únie	1 274 999 230		1 274 999 230
5	Príjmy z administratívnej činnosti inštitúcií	53 752 047		53 752 047
6	PRÍSPEVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV ÚNIE	60 000 000		60 000 000
7	Úroky z omeškania a pokuty	123 000 000	1 417 000 000	1 540 000 000
8	Operácie prijímania a poskytovania úverov	2 477 000	151 000 000	153 477 000
9	Rôzne príjmy	30 200 000		30 200 000
	Súčet	135 504 613 000	3 529 620 715	139 034 233 715

HLAVA 1 — VLASTNÉ ZDROJE

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
1 1	Odvody a ostatné poplatky stanovené v rámci spoločnej organizácie trhu s cukrom [článok 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom]	125 100 000		125 100 000
1 2	Clá a ostatné poplatky uvedené v článku 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom	16 185 600 000		16 185 600 000
1 3	Vlastné zdroje pochádzajúce z dane z pridanej hodnoty podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom	17 882 179 650		17 882 179 650
1 4	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom	99 767 305 073	1 961 620 715	101 728 925 788
1 5	Korekcia rozpočtovej nerovnováhy	0		0
1 6	Hrubé zníženie ročných príspevkov Holandska a Švédska založených na HND	p.m.		p.m.
	Hlava 1 — Súčet	133 960 184 723	1 961 620 715	135 921 805 438

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. C) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
1 4	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom			
1 4 0	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom	99 767 305 073	1 961 620 715	101 728 925 788

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
	Kapitola 1 4 — Súčet	99 767 305 073	1 961 620 715	101 728 925 788

Článok 1 4 0 — Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
99 767 305 073	1 961 620 715	101 728 925 788

Poznámky

Zdroj založený na HND je „dodatočným“ zdrojom, ktorý poskytuje príjem potrebný na pokrytie výdavkov prekračujúcich sumu získanú z tradičných vlastných zdrojov, platieb založených na DPH a na iných príjmoch v danom rozpočtovom roku. Zdroj založený na HND tak zabezpečuje vyrovnanie všeobecného rozpočtu Únie *ex ante*.

Uplatňovaná sadzba HND sa určuje dodatočným príjmom potrebným na financovanie plánovaných výdavkov, ktoré nie sú pokryté ostatnými zdrojmi (platbami založenými na DPH, tradičnými vlastnými zdrojmi alebo inými príjmami). Uplatňovaná sadzba sa teda použije na HND každého členského štátu.

The rate to be applied to the Member States' gross national income for this financial year is 0,7536 %.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. c).

Členský štát	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
Belgicko	2 952 664 503	58 055 170	3 010 719 673
Bulharsko	306 452 191	6 025 451	312 477 642
Česká republika	1 055 383 132	20 750 901	1 076 134 033
Dánsko	1 952 401 925	38 388 048	1 990 789 973
Nemecko	21 018 601 971	413 266 901	21 431 868 872
Estónsko	136 157 370	2 677 121	138 834 491
Írsko	1 023 442 137	20 122 878	1 043 565 015
Grécko	1 340 560 296	26 358 042	1 366 918 338
Španielsko	7 771 415 083	152 801 249	7 924 216 332
Francúzsko	15 965 483 903	313 912 699	16 279 396 602
Chorvátsko	324 312 809	6 376 625	330 689 434
Taliansko	11 839 679 761	232 791 304	12 072 471 065
Cyprus	114 345 792	2 248 262	116 594 054
Lotyšsko	184 242 909	3 622 577	187 865 486
Litva	260 915 635	5 130 113	266 045 748
Luxembursko	251 983 479	4 954 489	256 937 968
Maďarsko	722 078 304	14 197 474	736 275 778
Malta	50 344 075	989 864	51 333 939
Holandsko	4 637 071 435	91 173 911	4 728 245 346
Rakúsko	2 436 447 794	47 905 338	2 484 353 132
Poľsko	2 911 095 906	57 237 849	2 968 333 755
Portugalsko	1 194 206 994	23 480 450	1 217 687 444
Rumunsko	1 114 485 688	21 912 972	1 136 398 660
Slovinsko	258 399 171	5 080 634	263 479 805
Slovensko	561 473 165	11 039 663	572 512 828

Členský štát	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
Fínsko	1 527 483 739	30 033 323	1 557 517 062
Švédsko	3 362 025 690	66 104 013	3 428 129 703
Spojené kráľovstvo	14 494 150 216	284 983 394	14 779 133 610
Článok 1 4 0 – súčet	99 767 305 073	1 961 620 715	101 728 925 788

HLAVA 7 — ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
7 0	Úroky z omeškania	23 000 000	9 000 000	32 000 000
7 1	POKUTY	100 000 000	1 408 000 000	1 508 000 000
7 2	ÚROKY Z VKLADOV A POKÚT	p.m.	p.m.	p.m.
	Hlava 7 — Súčet	123 000 000	1 417 000 000	1 540 000 000

KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
7 0	Úroky z omeškania			
7 0 0	Úroky z omeškania			
7 0 0 0	Úroky z omeškania platieb na účty vedené štátnymi pokladnicami členských štátov	5 000 000		5 000 000
7 0 0 1	Ostatné úroky z omeškania	3 000 000		3 000 000
	Článok 7 0 0 — Medzisúčet	8 000 000		8 000 000
7 0 1	Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút	15 000 000	9 000 000	24 000 000
	Kapitola 7 0 — Súčet	23 000 000	9 000 000	32 000 000

Článok 7 0 1 — Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
15 000 000	9 000 000	24 000 000

Poznámky

Tento článok je určený na zahrnutie vzniknutých úrokov na osobitných účtoch na pokuty a úrokov z oneskorených platieb v súvislosti s pokutami.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 78 ods. 4.

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1), a najmä jeho článok 83.

KAPITOLA 7 1 — POKUTY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
7 1	POKUTY			
7 1 0	<i>Pokuty, pravidelné platby penále a ostatné penále</i>	100 000 000	1 408 000 000	1 508 000 000
7 1 1	<i>Poplatky za nadmerné emisie pre nové osobné automobily</i>	p.m.		p.m.
7 1 2	<i>Platby penále a paušálnych súm uložených členským štátom za nedodržanie rozsudku Súdneho dvora Európskej únie konštatujúceho nesplnenie povinnosti vyplývajúcej zo zmluvy</i>	p.m.		p.m.
	Kapitola 7 1 — Súčet	100 000 000	1 408 000 000	1 508 000 000

Článok 7 1 0 — Pokuty, pravidelné platby penále a ostatné penále

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
100 000 000	1 408 000 000	1 508 000 000

Poznámky

Komisia môže uložiť podnikom a skupinám podnikov pokuty, pravidelné platby penále a ostatné penále v prípade, že nerešpektujú zákazy alebo si neplnia svoje povinnosti vyplývajúce z nariadení uvedených ďalej v texte alebo z článkov 101 a 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Za normálnych podmienok sa pokuty musia zaplatiť do troch mesiacov nasledujúcich po oznámení rozhodnutia Komisie. Komisia však nepristúpi k vymáhaniu pohľadávky v prípade, že podnik podal odvolanie na Súdny dvor Európskej únie; podnik musí vziať na vedomie, že po konečnom dátume splatnosti sa dlh úročí a že musí Komisii poskytnúť bankovú záruku na istinu a úroky dlhu a lebo na prirážku, a to pred konečným termínom platby.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

HLAVA 8 — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
8 0	Príjmy pochádzajúce zo záruky Európskej únie za operácie požičavania a poskytovania úverov v členských štátoch	p.m.		p.m.
8 1	Úvery poskytnuté Komisiou	p.m.	151 000 000	151 000 000
8 2	Príjmy pochádzajúce zo záruky Európskej únie za operácie prijímania a poskytovania úverov pre tretie krajiny	p.m.		p.m.
8 3	Príjmy pochádzajúce zo záruky Európskej únie za úvery poskytnuté finančnými organizáciami v tretích krajinách	p.m.		p.m.
8 5	Príjmy z príspevkov záručných inštitúcií	2 477 000		2 477 000
	Hlava 8 — Súčet	2 477 000	151 000 000	153 477 000

KAPITOLA 8 1 — ÚVERY POSKYTNUTÉ KOMISIOU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
8 1	Úvery poskytnuté Komisiou			
8 1 0	<i>Splácanie istiny a úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu poskytnutých v rámci finančnej spolupráce s tretími krajinami oblasti Stredomoria</i>	p.m.	151 000 000	151 000 000
8 1 3	<i>Splácanie istiny a úrokov z úverov a rizikového kapitálu poskytnutých Komisiou rozvojovým krajinám v Stredozemí a v Južnej Afrike v rámci programu Investiční partneri Európskej únie</i>	p.m.		p.m.
	Kapitola 8 1 — Súčet	p.m.	151 000 000	151 000 000

Článok 8 1 0 — Splácanie istiny a úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu poskytnutých v rámci finančnej spolupráce s tretími krajinami oblasti Stredomoria

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
p.m.	151 000 000	151 000 000

Poznámky

Tento článok je určený na zahrnutie splácania istiny a platieb úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu poskytnutých z rozpočtových prostriedkov v rámci kapitol 21 03 a 22 02 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“ tretím krajinám z oblasti Stredozemia.

Táto položka môže v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách zahŕňať pripísané príjmy, ktoré sa používajú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

Zahŕňa aj splácanie istiny a úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu poskytnutých určitým členským štátom z oblasti Stredozemného mora, čo však predstavuje veľmi malú časť celkovej sumy. Tieto úvery a rizikový kapitál boli poskytnuté v čase, keď tieto krajiny ešte neboli členmi Únie.

Získaný príjem zvyčajne prekračuje objemy predpokladané v rozpočte z dôvodu platieb úrokov zo osobitných úverov, ktoré ešte mohli byť vyplatené počas predchádzajúceho rozpočtového roku, ako aj počas bežného rozpočtového roku. Úroky z osobitných úverov a rizikového kapitálu sa účtujú od momentu poskytnutia úverov; úrok z osobitných úverov sa spláca v šesťmesačných splátkach a úrok z rizikového kapitálu zvyčajne v ročných splátkach.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 z 24. októbra 2006, ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia zriaďujúce nástroj európskeho susedstva a partnerstva (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 21.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

SECTION III — COMMISSION

PRÍJMY — PRÍJMY

Číselné údaje

Hlava	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
4	Príjmy od osôb pracujúcich v inštitúciách a iných orgánoch Únie	939 169 454		939 169 454
5	Príjmy z administratívnej činnosti inštitúcie	52 450 000		52 450 000
6	Príspevky a náhrady v rámci dohôd a programov Únie	60 000 000		60 000 000
7	Úroky z omeškania a pokuty	123 000 000	1 417 000 000	1 540 000 000
8	Operácie prijímania a poskytovania úverov	2 477 000	151 000 000	153 477 000
9	Rôzne príjmy	30 000 000		30 000 000
	Súčet	1 207 096 454	1 568 000 000	2 775 096 454

HLAVA 7 — ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
7 0	Úroky z omeškania	23 000 000	9 000 000	32 000 000
7 1	Pokuty	100 000 000	1 408 000 000	1 508 000 000
7 2	Úroky z vkladov a pokút	p.m.		p.m.
	Hlava 7 — Súčet	123 000 000	1 417 000 000	1 540 000 000

KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
7 0	Úroky z omeškania			

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
7 0 0	Úroky z omeškania			
7 0 0 0	Úroky z omeškania platieb na účty vedené štátnymi pokladnicami členských štátov	5 000 000		5 000 000
7 0 0 1	Ostatné úroky z omeškania	3 000 000		3 000 000
	<i>Článok 7 0 0 — Medzisúčet</i>	8 000 000		8 000 000
7 0 1	Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút	15 000 000	9 000 000	24 000 000
	Kapitola 7 0 — Súčet	23 000 000	9 000 000	32 000 000

Článok 7 0 1 — Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
15 000 000	9 000 000	24 000 000

Poznámky

Tento článok je určený na zahrnutie vzniknutých úrokov na osobitných účtoch na pokuty a úrokov z oneskorených platieb v súvislosti s pokutami.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 78 ods. 4.

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1), a najmä jeho článok 83.

KAPITOLA 7 1 — POKUTY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
7 1	Pokuty			
7 1 0	Pokuty, penále a ostatné sankcie	100 000 000	1 408 000 000	1 508 000 000
7 1 1	Poplatky za nadmerné emisie z nových osobných automobilov	p.m.		p.m.
7 1 2	Penále a paušálne pokuty uložené členským štátom za nedodržanie rozsudku Súdného dvora Európskej únie konštatujúceho nesplnenie povinnosti vyplývajúcej zo zmluvy	p.m.		p.m.
	Kapitola 7 1 — Súčet	100 000 000	1 408 000 000	1 508 000 000

Článok 7 1 0 — Pokuty, penále a ostatné sankcie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
100 000 000	1 408 000 000	1 508 000 000

Poznámky

Komisia môže uložiť pokuty, penále a ostatné sankcie podnikom a združeniam podnikov pre nerešpektovanie zákazov alebo neplnenie povinností podľa nariadení uvedených nižšie, alebo podľa článkov 101 a 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Pokuty musia byť obvykle zaplatené do troch mesiacov od oznámenia rozhodnutia Komisie. Komisia však nebude vymáhať dlžnú sumu, ak podnik podal odvolanie na Súdny dvor Európskej únie. Podnik musí uznať, že úrok z dlhu bude splatený po konečnom dátume splatnosti a poskytnúť Komisii bankovú záruku, ktorá pokrýva dlžnú sumu a úrok alebo príplatky do dátumu splatnosti.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Nariadenie ES o fúziách) (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

HLAVA 8 — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
8 0	Príjmy pochádzajúce zo záruky Európskej únie za operácie prijímania a poskytovania úverov v členských štátoch	p.m.		p.m.
8 1	Úvery poskytnuté Komisii	p.m.	151 000 000	151 000 000
8 2	Príjmy pochádzajúce zo záruky Európskej únie za operácie prijímania a poskytovania úverov v tretích krajinách	p.m.		p.m.
8 3	Príjmy spojené so zárukou Európskej únie za úvery poskytnuté finančnými inštitúciami v tretích krajinách	p.m.		p.m.
8 5	Príjmy z príspevkov záručných inštitúcií	2 477 000		2 477 000
	Hlava 8 — Súčet	2 477 000	151 000 000	153 477 000

KAPITOLA 8 1 — ÚVERY POSKYTNUTÉ KOMISIOU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
8 1	Úvery poskytnuté Komisii			

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
8 1 0	<i>Splácanie istiny a úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu poskytnutých v rámci finančnej spolupráce s tretími krajinami oblasti Stredomoria</i>	p.m.	151 000 000	151 000 000
8 1 3	<i>Splácanie istiny a úrokov z úverov a rizikového kapitálu poskytnutých Komisiou rozvojovým krajinám v Stredozemí a Južnej Afrike v rámci programu Investiční partneri Európskeho spoločenstva</i>	p.m.		p.m.
Kapitola 8 1 — Súčet		p.m.	151 000 000	151 000 000

Článok 8 1 0 — Splácanie istiny a úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu poskytnutých v rámci finančnej spolupráce s tretími krajinami oblasti Stredomoria

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
p.m.	151 000 000	151 000 000

Poznámky

Tento článok je určený na zahrnutie platieb istiny a úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu poskytnutých tretím krajinám oblasti Stredozemia z rozpočtových prostriedkov v kapitolách 21 03 a 22 02 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

Tento článok môže v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách zahŕňať pripísané príjmy, ktoré sa používajú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

Zahŕňa tiež splácanie kapitálu a platby úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu, ktoré boli poskytnuté niektorým členským štátom v Stredomorí, tieto však predstavujú veľmi malú časť celkovej sumy. Tieto úvery/rizikový kapitál boli poskytnuté v čase, keď tieto krajiny ešte neboli členmi Únie.

Získaný príjem zvyčajne prekračuje objemy predpokladané v rozpočte z dôvodu platieb úrokov zo zvláštnych úverov, ktoré ešte mohli byť vyplatené počas predchádzajúceho rozpočtového roku, ako aj počas bežného rozpočtového roku. Úroky z osobitných úverov a rizikového kapitálu sa účtujú od momentu poskytnutia úverov; úrok z osobitných úverov sa spláca v šesťmesačných splátkach a úrok z rizikového kapitálu zvyčajne v ročných splátkach.

Právny základ

Pokiaľ ide o právny základ, pozri poznámky ku kapitolám 21 03 a 22 02 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

Odkazy na súvisiace právne akty

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11).

VÝDAVKY — VÝDAVKY

Číselné údaje

Hlava	Položka	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01	Hospodárske a finančné veci	253 024 228	337 966 113	-11 162	-16 971 162	253 013 066	320 994 951

Hlava	Položka	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
	40 02 41	2 000 000 255 024 228	2 000 000 339 966 113			2 000 000 255 013 066	2 000 000 322 994 951
02	Podnikanie a priemysel	2 515 125 797	2 083 893 666	-11 387	74 528 739	2 515 114 410	2 158 422 405
03	Hospodárska súťaž	94 462 975	94 462 975	-13 238	-13 238	94 449 737	94 449 737
04	Zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie	13 839 025 490	11 621 742 555	-10 332	-331 075 108	13 839 015 158	11 290 667 447
05	Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka	58 046 850 675	55 635 020 579	-16 873	-27 938 596	58 046 833 802	55 607 081 983
06	Mobilita a doprava	2 867 191 650	1 003 428 934	-7 078	-7 078	2 867 184 572	1 003 421 856
07	Životné prostredie	407 281 956	345 558 517	-7 995	348 057	407 273 961	345 906 574
08	Výskum a inovácie	6 198 703 944	4 091 136 052	-1 453	-490 632	6 198 702 491	4 090 645 420
09	Komunikačné siete, obsah a technológie	1 637 399 923	961 129 100	-6 593	104 109 720	1 637 393 330	1 065 238 820
10	Priamy výskum	419 601 970	414 982 955			419 601 970	414 982 955
11	Námorné záležitosti a rybárstvo	950 774 942	667 482 286	-1 588 919	67 951 207	949 186 023	735 433 493
	40 02 41	115 342 000 1 066 116 942	112 342 000 779 824 286		-69 567 000 -1 615 793	115 342 000 1 064 528 023	42 775 000 778 208 493
12	Vnútorný trh a služby	116 900 978	117 126 978	-8 808	-1 998 611	116 892 170	115 128 367
13	Regionálna a mestská politika	33 073 259 166	40 223 363 359	-10 072	2 794 259 758	33 073 249 094	43 017 623 117
14	Dane a colná únia	157 048 298	122 369 692	-7 718	9 992 282	157 040 580	132 361 974
15	Vzdelávanie a kultúra	2 820 024 822	2 241 707 412	-8 601	178 972 015	2 820 016 221	2 420 679 427
16	Komunikácia	246 356 400	244 896 374	-11 041	5 488 959	246 345 359	250 385 333
17	Zdravie a ochrana spotrebiteľa	618 166 222	566 799 722	-13 273	-11 065 191	618 152 949	555 734 531
18	Vnútorné záležitosti	1 201 391 889	762 599 931	-4 465	2 744 535	1 201 387 424	765 344 466
19	Nástroje zahraničnej politiky	732 732 818	463 169 988	-1 368	54 364 467	732 731 450	517 534 455
20	Obchod	121 107 855	115 403 729	-8 237	2 173 572	121 099 618	117 577 301
21	Rozvoj a spolupráca	5 083 850 744	3 658 319 989	-12 564	336 507 436	5 083 838 180	3 994 827 425
22	Rozšírenie	1 519 908 038	903 886 742	-3 686	44 996 314	1 519 904 352	948 883 056
23	Humanitárna pomoc a civilná ochrana	1 006 464 161	850 884 342	-3 565	255 647 335	1 006 460 596	1 106 531 677
24	Boj proti podvodom	78 230 900	74 910 993	-10 000	1 613 362	78 220 900	76 524 355
25	Koordinácia politiky Komisie a právne poradenstvo	194 113 789	194 836 589	-24 280	-24 280	194 089 509	194 812 309
26	Administratíva Komisie	1 001 465 044	991 092 001	-52 824	9 697 176	1 001 412 220	1 000 789 177
27	Rozpočet	95 786 613	95 786 613	-7 043	-7 043	95 779 570	95 779 570
28	Audit	11 633 979	11 633 979	-1 713	-1 713	11 632 266	11 632 266
29	Štatistika	131 894 632	152 072 858	-10 903	-21 177 712	131 883 729	130 895 146
30	Dôchodky a súvisiace výdavky	1 449 531 000	1 449 531 000			1 449 531 000	1 449 531 000
31	Jazykové služby	387 659 143	387 659 143	-54 338	-54 338	387 604 805	387 604 805
32	Energetika	933 452 862	588 030 260	-8 220	64 991 780	933 444 642	653 022 040
33	Spravodlivosť	203 414 816	193 026 816	-5 711	-7 183 411	203 409 105	185 843 405
34	Klíma	121 471 119	42 711 025	-2 440	8 825 949	121 468 679	51 536 974
40	Rezervy	573 523 000	264 342 000		-69 567 000	573 523 000	194 775 000
	Súčet	139 108 831 838	131 972 965 267	-1 945 900	3 529 637 550	139 106 885 938	135 502 602 817
	Of which Reserves: 40 01 40, 40 02 41	117 342 000	114 342 000		-69 567 000	117 342 000	44 775 000

HLAVA XX — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY

Číselné údaje

9. Klasifikácia podľa typu

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
XX 01	Administratívne výdavky vyčlenené na jednotlivé oblasti politiky				
XX 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v jednotlivých oblastiach politiky				
XX 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov pracujúcich v inštitúcii				
XX 01 01 01 01	Odmeňovanie a príspevky	5.2	1 815 991 000	-317 000	1 815 674 000
XX 01 01 01 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby	5.2	14 398 000		14 398 000
XX 01 01 01 03	Úpravy odmeňovania	5.2	p.m.		p.m.
	<i>Medzisúčet</i>		1 830 389 000	-317 000	1 830 072 000
XX 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov Komisie pracujúcich na delegáciách Únie				
XX 01 01 02 01	Odmeňovanie a príspevky	5.2	107 033 000		107 033 000
XX 01 01 02 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby	5.2	7 506 000		7 506 000
XX 01 01 02 03	Rozpočtové prostriedky na pokrytie všetkých úprav odmeňovania	5.2	p.m.		p.m.
	<i>Medzisúčet</i>		114 539 000		114 539 000
	<i>Článok XX 01 01 — Medzisúčet</i>		1 944 928 000	-317 000	1 944 611 000
XX 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie				
XX 01 02 01	Externí zamestnanci pracujúci pre inštitúciu				
XX 01 02 01 01	Zmluvní zamestnanci	5.2	62 598 343		62 598 343
XX 01 02 01 02	Zamestnanci agentúr a technická a administratívna pomoc na podporu rôznych činností	5.2	23 545 000		23 545 000
XX 01 02 01 03	Národní úradníci dočasne pridelení inštitúcii	5.2	38 076 000		38 076 000
	<i>Medzisúčet</i>		124 219 343		124 219 343
XX 01 02 02	Externí zamestnanci Komisie na delegáciách Únie				
XX 01 02 02 01	Odmeňovanie ostatných zamestnancov	5.2	8 794 000		8 794 000
XX 01 02 02 02	Odborná príprava mladých expertov a vyslaných národných expertov	5.2	1 792 000		1 792 000
XX 01 02 02 03	Výdavky na ostatných zamestnancov a platby za ostatné služby	5.2	337 000		337 000
	<i>Medzisúčet</i>		10 923 000		10 923 000
XX 01 02 11	Ostatné výdavky inštitúcie na riadenie				
XX 01 02 11 01	Výdavky na služobné cesty a reprezentáciu	5.2	56 654 546		56 654 546
XX 01 02 11 02	Výdavky na konferencie, zasadnutia a prácu expertných skupín	5.2	26 017 658		26 017 658
XX 01 02 11 03	Zasadnutia výborov	5.2	12 215 651		12 215 651
XX 01 02 11 04	Štúdie a konzultácie	5.2	6 394 145		6 394 145
XX 01 02 11 05	Informačné a riadiace systémy	5.2	26 974 674		26 974 674
XX 01 02 11 06	Ďalšia odborná príprava a vzdelávanie riadiacich zamestnancov	5.2	12 981 983		12 981 983
	<i>Medzisúčet</i>		141 238 657		141 238 657
XX 01 02 12	Ostatné výdavky na riadenie, ktoré sa týkajú zamestnancov Komisie na delegáciách Únie				
XX 01 02 12 01	Náklady na služobné cesty, konferencie a reprezentáciu	5.2	5 797 000		5 797 000

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
XX 01 02 12 02	Ďalšia odborná príprava zamestnancov na delegáciách	5.2	350 000		350 000
	<i>Medzisúččet</i>		6 147 000		6 147 000
	<i>Článok XX 01 02 — Medzisúččet</i>		282 528 000		282 528 000
XX 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií a na budovy				
XX 01 03 01	Výdavky Komisie vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií				
XX 01 03 01 03	Zariadenie v oblasti informačných a telekomunikačných technológií	5.2	54 612 000		54 612 000
XX 01 03 01 04	Služby v oblasti informačných a telekomunikačných technológií	5.2	63 867 000		63 867 000
	<i>Medzisúččet</i>		118 479 000		118 479 000
XX 01 03 02	Výdavky na budovy a súvisiace výdavky, ktoré sa týkajú zamestnancov Komisie na delegáciách Únie				
XX 01 03 02 01	Nadobudnutie, nájom a súvisiace výdavky	5.2	45 057 000		45 057 000
XX 01 03 02 02	Zariadenie, nábytok, dodávky a služby	5.2	8 741 000		8 741 000
	<i>Medzisúččet</i>		53 798 000		53 798 000
	<i>Článok XX 01 03 — Medzisúččet</i>		172 277 000		172 277 000
	Kapitola XX 01 — Súčet		2 399 733 000	-317 000	2 399 416 000

KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY

Článok XX 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v jednotlivých oblastiach politiky

Položka XX 01 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov pracujúcich v inštitúcii

Číselné údaje

10. Klasifikácia podľa typu

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
XX 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov pracujúcich v inštitúcii				
XX 01 01 01 01	Odmeňovanie a príspevky	5.2	1 815 991 000	-317 000	1 815 674 000
XX 01 01 01 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby	5.2	14 398 000		14 398 000
XX 01 01 01 03	Úpravy odmeňovania	5.2	p.m.		p.m.
	<i>Položka XX 01 01 01 — Súčet</i>		1 830 389 000	-317 000	1 830 072 000

Poznámky

S výnimkou zamestnancov pracujúcich v tretích krajinách sú tieto rozpočtové prostriedky určené na pokrytie výdavkov na pracovné
miesta úradníkov a dočasných zamestnancov podľa plánu pracovných miest, a to na:

platy, príspevky a ostatné platby súvisiace s platmi,

úrazové a nemocenské poistenie a ostatné dávky sociálneho zabezpečenia,

poistenie dočasných zamestnancov pre prípad nezamestnanosti a platby, ktoré má Komisia vykonať dočasným zamestnancom na vytvorenie alebo udržanie ich nárokov na dôchodok v ich krajine pôvodu,

ďalšie príspevky a prídavky,

príspevky úradníkom a dočasným zamestnancom za prácu na zmeny alebo pohotovosť úradníka na pracovisku, resp. doma,

príspevky v prípade prepustenia úradníka v skúšobnej lehote pre zjavne neuspokojivý pracovný výkon,

príspevky v prípade vypovedania zmluvy dočasnému zamestnancovi inštitúciou,

náhradu výdavkov na bezpečnostné opatrenia v obydlí úradníkov pracujúcich na úradoch Únie a na delegáciách Únie na území Únie,

paušálne príspevky a platby v hodinových sadzbách za nadčasy odpracované úradníkmi v kategórii AST, ktoré nemožno podľa uzavretých dohôd kompenzovať vo forme náhradného voľna,

náklady na použitie opravných koeficientov na odmeňovanie úradníkov a dočasných zamestnancov a náklady na použitie opravných koeficientov na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, ako je krajina, v ktorej je úradník alebo dočasný zamestnanec zamestnaný,

cestovné výdavky vyplácané úradníkom a dočasným zamestnancom (vrátane ich rodín) pri nástupe do služby, odchodu z inštitúcie alebo preradenia na iné pracovné miesto,

príspevky na usídlenie a presídlenie vyplácané úradníkom a dočasným zamestnancom, ktorí musia vymenovaním do služby zmeniť miesto bydliska, ktorí sú preradení na nové pracovné miesto alebo odchádzajú z inštitúcie a usadia sa na inom mieste,

výdavky na sťahovanie vyplácané úradníkom a dočasným zamestnancom, ktorí musia vymenovaním do služby zmeniť miesto bydliska, ktorí sú preradení na nové pracovné miesto alebo odchádzajú z inštitúcie a usadia sa na inom mieste,

denné diéty pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí predložia dôkaz, že musia vymenovaním do služby zmeniť miesto svojho bydliska, alebo pri preradení na nové pracovné miesto,

prechodné náklady na úradníkov uvedených do služby v nových členských štátoch pred pristúpením, od ktorých sa vyžaduje, aby zostali v službe v týchto členských štátoch po dni ich pristúpenia, a ktorí budú oprávnení vo výnimočnom prípade mať rovnaké finančné a materiálne podmienky poskytnuté Komisiou pred pristúpením v súlade s prílohou X k Služobnému poriadku úradníkov Európskej únie a podmienkam zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie,

náklady na všetky úpravy odmeňovania schválené Radou počas rozpočtového roku.

Nariadenie Rady, ktoré upravuje platové triedy úradníkov a ostatných zamestnancov inštitúcií Únie vrátane príplatkov a príspevkov, sa každoročne uverejňuje v *Úradnom vestníku Európskej únie* (najnovšie v Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2010, s. 1).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 48 900 000 EUR.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Podpoložka XX 01 01 01 01 — Odmeňovanie a príspevky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
1 815 991 000	-317 000	1 815 674 000

Podpoložka XX 01 01 01 02 — Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
14 398 000		14 398 000

Podpoložka XX 01 01 01 03 — Úpravy odmeňovania

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
p.m.		p.m.

Položka XX 01 01 02 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov Komisie pracujúcich na delegáciách Únie

Číselné údaje

11. Klasifikácia podľa typu

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
XX 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov Komisie pracujúcich na delegáciách Únie				
XX 01 01 02 01	Odmeňovanie a príspevky	5.2	107 033 000		107 033 000
XX 01 01 02 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby	5.2	7 506 000		7 506 000
XX 01 01 02 03	Rozpočtové prostriedky na pokrytie všetkých úprav odmeňovania	5.2	p.m.		p.m.
	Položka XX 01 01 02 — Súčet		114 539 000		114 539 000

Poznámky

Pokiaľ ide o položky 19 01 01 02, 20 01 01 02, 21 01 01 02 a 22 01 01 02, ktoré sa týkajú delegácií Únie v tretích krajinách a pri medzinárodných organizáciách, tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na pracovné miesta úradníkov a dočasných zamestnancov podľa plánu pracovných miest Komisie, a to na:

platy, príspevky a ostatné platby súvisiace s platmi,

úrazové a nemocenské poistenie a ostatné dávky sociálneho zabezpečenia,

poistenie dočasných zamestnancov pre prípad nezamestnanosti a platby dočasným zamestnancom na vytvorenie alebo udržanie ich nárokov na dôchodok v ich krajine pôvodu,

ďalšie príspevky a prídavky,

nadčasy,

náklady na použitie opravných koeficientov na odmeňovanie úradníkov a dočasných zamestnancov,

náklady na všetky úpravy odmeňovania schválené Radou počas rozpočtového roku,

príspevky na usídlenie a presídlenie v prípade zmeny miesta bydliska po prijatí do pracovného pomeru alebo pri preložení na nové miesto výkonu práce, ako aj v prípade zmeny miesta bydliska po skončení služby,

cestovné výdavky vyplácané zamestnancom, ako aj členom ich rodín v prípade zmeny pracovného miesta po prijatí do pracovného pomeru, po skončení služby alebo pri preložení na iné miesto výkonu práce,

výdavky na sťahovanie v prípade zmeny miesta bydliska po prijatí do pracovného pomeru alebo pri preložení na nové miesto výkonu práce, ako aj v prípade zmeny miesta bydliska po skončení služby.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

Podpoložka XX 01 01 02 01 — Odmeňovanie a príspevky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
107 033 000		107 033 000

Podpoložka XX 01 01 02 02 — Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
7 506 000		7 506 000

Podpoložka XX 01 01 02 03 — Rozpočtové prostriedky na pokrytie všetkých úprav odmeňovania

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
p.m.		p.m.

HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky hospodárskych a finančných vecí	5	83 091 934	83 091 934	-11 162	-11 162	83 080 772	83 080 772
01 02	Hospodárska a menová únia	1	9 000 000	9 000 000			9 000 000	9 000 000
	40 02 41		2 000 000 11 000 000	2 000 000 11 000 000			2 000 000 11 000 000	2 000 000 11 000 000
01 03	Medzinárodné hospodárske a finančné veci	4	118 432 294	110 585 305		-28 960 000	118 432 294	81 625 305
01 04	Finančné operácie a nástroje	1	42 500 000	135 288 874		12 000 000	42 500 000	147 288 874
	Hlava 01 — Súčet		253 024 228	337 966 113	-11 162	-16 971 162	253 013 066	320 994 951
	40 02 41		2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
	Súčet + rezerva		255 024 228	339 966 113			255 013 066	322 994 951

KAPITOLA 01 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁRSKÝCH A FINANČNÝCH VECÍ

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
01 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky hospodárskych a finančných vecí				
01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky hospodárskych a finančných vecí	5.2	64 450 317	-11 162	64 439 155
01 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a iné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky hospodárskych a finančných vecí				
01 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	6 403 755		6 403 755
01 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	7 766 066		7 766 066
	Článok 01 01 02 — Medzisúčet		14 169 821		14 169 821
01 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií a iné osobitné výdavky v oblasti politiky hospodárskych a finančných vecí				
01 01 03 01	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií a iné osobitné výdavky v oblasti politiky hospodárskych a finančných vecí	5.2	4 171 796		4 171 796
01 01 03 04	Výdavky vzťahujúce sa na osobitné elektronické, telekomunikačné a informačné potreby	5.2	300 000		300 000
	Článok 01 01 03 — Medzisúčet		4 471 796		4 471 796
	Kapitola 01 01 — Súčet		83 091 934	-11 162	83 080 772

Článok 01 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky hospodárskych a finančných vecí

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
64 450 317	-11 162	64 439 155

KAPITOLA 01 03 — MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01 03	Medzinárodné hospodárske a finančné veci							
01 03 01	Kapitálová účasť v medzinárodných finančných inštitúciách							
01 03 01 01	Európska banka pre obnovu a rozvoj — Poskytnutie splatených akcií upísaného kapitálu	4	—	—			—	—
01 03 01 02	Európska banka pre obnovu a rozvoj — Časť upísaného kapitálu splatná na požiadanie	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 01 03 01 — Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 03 02	Makroekonomická pomoc	4	60 000 000	52 153 011		-28 960 000	60 000 000	23 193 011
01 03 03	Záruka Európskej únie za úvery Únie získané na makrofinančnú pomoc tretím krajinám	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 03 04	Záruka za úvery Euratomu na zlepšenie stupňa efektívnosti a bezpečnosti jadrových elektrární v tretích krajinách	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 03 05	Záruka Európskej únie za úvery Európskej investičnej banky tretím krajinám a záruky za úvery v rámci operácií v tretích krajinách	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 03 06	Financovanie Garančného fondu	4	58 432 294	58 432 294			58 432 294	58 432 294
	Kapitola 01 03 — Súčet		118 432 294	110 585 305		-28 960 000	118 432 294	81 625 305

Článok 01 03 02 — Makroekonomická pomoc

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
60 000 000	52 153 011		-28 960 000	60 000 000	23 193 011

Poznámky

Cieľom tejto mimoriadnej pomoci je zmierniť finančné ťažkosti v niektorých tretích krajinách, ktoré majú makrofinančné problémy, ktoré charakterizujú vážne platobné deficity alebo nerovnováha rozpočtu.

Je priamo spojená s realizáciou opatrení makrofinančnej stability a štrukturálneho prispôsobenia v prijímajúcich krajinách. Opatrenia Únie spravidla dopĺňajú opatrenia Medzinárodného menového fondu a sú koordinované s ostatnými bilaterálnymi darcami.

Existencia nezávislého vnútroštátneho kontrolného orgánu v prijímajúcej krajine je podmienkou na poskytnutie makrofinančnej pomoci.

Komisia bude pravidelne informovať rozpočtový orgán o makrofinančnej situácii krajín prijímajúcich pomoc a podáva rozsiahle správy o realizácii tejto pomoci na ročnom základe.

Rozpočtové prostriedky z tohto článku sa tiež použijú na poskytnutie finančnej pomoci na obnovu oblastí v Gruzínsku, ktoré boli postihnuté konfliktom s Ruskom. Opatrenia by sa mali zamerať v prvom rade na makrofinančnú stabilizáciu krajiny. O celkovom objeme finančnej pomoci sa rozhodlo na medzinárodnej konferencii darcov v roku 2008.

Rozpočtové prostriedky tohto článku sú určené na pokrytie dočasných nákladov na predbežné financovanie, ktoré vznikli Únii pri uzatváraní a uskutočňovaní operácií súvisiacich s operáciami prijímania a poskytovania úverov v rámci makrofinančnej pomoci.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2006/880/ES z 30. novembra 2006, ktorým sa poskytuje mimoriadna finančná pomoc Spoločenstvu Kosovu (Ú. v. EÚ L 339, 6.12.2006, s. 36).

Rozhodnutie Rady 2007/860/ES z 10. decembra 2007 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Spoločenstva Libanonu (Ú. v. EÚ L 337, 21.12.2007, s. 111).

Rozhodnutie Rady 2009/889/ES z 30. novembra 2009 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Gruzínsku (Ú. v. EÚ L 320, 5.12.2009, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2009/890/ES z 30. novembra 2009 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Arménsku (Ú. v. EÚ L 320, 5.12.2009, s. 3).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 388/2010/EÚ zo 7. júla 2010 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Ukrajine (Ú. v. EÚ L 179, 14.7.2010, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 938/2010/EÚ z 20. októbra 2010 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Moldavskej republike (Ú. v. EÚ L 277, 21.10.2010, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 778/2013/EÚ z 12. augusta 2013 o poskytnutí ďalšej makrofinančnej pomoci Gruzínsku (Ú. v. EÚ L 218, 14.8.2013, s. 15).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1025/2013/EÚ z 22. októbra 2013, ktorým sa poskytuje makrofinančná pomoc Kirgizskej republike (Ú. v. EÚ L 283, 25.10.2013, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1351/2013/EÚ z 11. decembra 2013 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Jordánskemu hášimovskému kráľovstvu (Ú. v. EÚ L 341, 18.12.2013, s. 4).

Článok 01 03 06 — *Financovanie Garančného fondu*

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
58 432 294		58 432 294

Poznámky

Predtým položka 01 04 01 14

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené ako finančné zdroje na platby do Garančného fondu podľa jeho mechanizmu na tvorbu rezerv a na platby operačných nákladov súvisiacich s riadením fondu a externým hodnotením, ktoré sa má vykonať v súvislosti so strednodobým preskúmaním mandátu EIB na poskytovanie vonkajších úverov.

Assigned revenue received under Article 810 of the statement of revenue may give rise to additional appropriations under this Article, in accordance with Article 21 of the Financial Regulation and according to Article 10 of Decision No .../2014/EU of the European Parliament and of the Council of ... granting an EU guarantee to the European Investment Bank against losses under financing operations supporting investment projects outside the Union (OJ L ..., p. ...).

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1080/2011/EÚ z 25. októbra 2011, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ na pokrytie straty z úverov a zo záruk za úvery na projekty mimo Únie a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 633/2009/ES (Ú. v. EÚ L 280, 27.10.2011, s. 1).

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01 04	Finančné operácie a nástroje							
01 04 01	Európsky investičný fond							
01 04 01 01	Európsky investičný fond — Poskytnutie splatených podielov upísaného kapitálu	1.1	42 500 000	42 500 000			42 500 000	42 500 000
01 04 01 02	Európsky investičný fond — Disponibilná časť upísaného kapitálu	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 01 04 01 — Medzisúčet		42 500 000	42 500 000			42 500 000	42 500 000
01 04 02	Jadrová bezpečnosť — Spolupráca s Európskou investičnou bankou	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 03	Záruka za úvery získané Euratomom	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 51	Dokončenie programov v oblasti malých a stredných podnikov (MSP) (pred rokom 2014)	1.1	p.m.	92 788 874		12 000 000	p.m.	104 788 874
	Kapitola 01 04 — Súčet		42 500 000	135 288 874		12 000 000	42 500 000	147 288 874

Článok 01 04 51 — Dokončenie programov v oblasti malých a stredných podnikov (MSP) (pred rokom 2014)

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	92 788 874		12 000 000	p.m.	104 788 874

Poznámky

Predtým články 01 04 04, 01 04 05 a 01 04 06

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb týkajúcich sa nesplatených záväzkov z predchádzajúcich rokov.

Hoci uplynulo záväzné obdobie, nástroje sa musia prevádzkovať niekoľko rokov, počas ktorých budú potrebné finančné prostriedky na investície a na účely dodržania záväzkov. Podávanie správ a kontrola požiadaviek budú teda pokračovať do konca obdobia platnosti daných nástrojov.

Na účely dodržania svojich záväzkov Komisia môže dočasne čerpať svoje hotovostné zdroje na vykonávanie dlhovej služby. V tomto prípade sa použije článok 12 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1).

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tomto článku sa musia pripočítvať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie uvedené v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy zo zverenských účtov uvedené v článku 5 2 3 výkazu príjmov budú viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, ktoré sa zahrnú do tohto článku v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 98/347/ES z 19. mája 1998 o opatreniach finančnej pomoci pre malé a stredné podniky, ktoré sú inovačné a vytvárajú pracovné miesta (MSP) – iniciatíva pre rast a zamestnanosť (Ú. v. ES L 155, 29.5.1998, s. 43).

Rozhodnutie Rady 2000/819/ES z 20. decembra 2000 o viacročnom programe pre podniky a súkromné podnikanie a konkrétne pre malé a stredné podniky (MSP) (2001 – 2005) (Ú. v. ES L 333, 29.12.2000, s. 84).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1776/2005/ES z 28. septembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2000/819/ES o viacročnom programe pre podniky a súkromné podnikanie a konkrétne pre malé a stredné podniky (MSP) (2001 – 2005) (Ú. v. EÚ L 289, 3.11.2005, s. 14).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES z 24. októbra 2006, ktorým sa ustanovuje rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 15).

HLAVA 02 — PODNIKANIE A PRIEMYSEL

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky podnikania a priemyslu		119 530 259	119 530 259	-11 387	-11 387	119 518 872	119 518 872
02 02	Program pre konkurencieschopnosť podnikov a malé a stredné podniky (COSME)		247 057 275	114 412 459		4 540 126	247 057 275	118 952 585
02 03	Vnútorný trh pre tovar a sektorové politiky		39 170 000	32 330 554			39 170 000	32 330 554
02 04	Horizont 2020 — Výskum súvisiaci s podnikmi	1	401 518 263	486 556 651			401 518 263	486 556 651
02 05	Európske programy satelitnej navigácie (EGNOS a Galileo)	1	1 347 417 000	1 144 387 928		70 000 000	1 347 417 000	1 214 387 928
02 06	Európsky program monitorovania Zeme	1	360 433 000	186 675 815			360 433 000	186 675 815
	Hlava 02 — Súčet		2 515 125 797	2 083 893 666	-11 387	74 528 739	2 515 114 410	2 158 422 405

KAPITOLA 02 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PODNIKANIA A PRIEMYSLU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
02 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky podnikania a priemyslu				
02 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky podnikania a priemyslu	5.2	65 749 316	-11 387	65 737 929
02 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky podnikania a priemyslu				
02 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	5 487 197		5 487 197
02 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	4 125 657		4 125 657
	Článok 02 01 02 — Medzisúčet		9 612 854		9 612 854
02 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky podnikania a priemyslu	5.2	4 255 878		4 255 878
02 01 04	Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky podnikania a priemyslu				
02 01 04 01	Podporné výdavky na program pre konkurencieschopnosť podnikov a MSP (COSME)	1.1	3 675 000		3 675 000

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
02 01 04 02	Podporné výdavky na štandardizáciu a aproximáciu právnych predpisov	1.1	160 000		160 000
02 01 04 03	Podporné výdavky na európske programy satelitnej navigácie	1.1	3 350 000		3 350 000
02 01 04 04	Podporné výdavky na európsky program monitorovania Zeme (Copernicus)	1.1	2 500 000		2 500 000
	<i>Článok 02 01 04 — Medzisúčet</i>		9 685 000		9 685 000
02 01 05	Podporné výdavky na programy výskumu a inovácií v oblasti politiky podnikania a priemyslu				
02 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy výskumu a inovácií — Horizont 2020	1.1	12 347 430		12 347 430
02 01 05 02	Externí zamestnanci vykonávajúci programy výskumu a inovácií — Horizont 2020	1.1	3 637 467		3 637 467
02 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie v oblasti programov výskumu a inovácií — Horizont 2020	1.1	7 217 314		7 217 314
	<i>Článok 02 01 05 — Medzisúčet</i>		23 202 211		23 202 211
02 01 06	Výkonné agentúry				
02 01 06 01	Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky — príspevok z programu pre konkurencieschopnosť podnikov a MSP (COSME)	1.1	7 025 000		7 025 000
	<i>Článok 02 01 06 — Medzisúčet</i>		7 025 000		7 025 000
	Kapitola 02 01 — Súčet		119 530 259	-11 387	119 518 872

Článok 02 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky podnikania a priemyslu

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
65 749 316	-11 387	65 737 929

KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME)

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 02	Program pre konkurencieschopnosť podnikov a malé a stredné podniky (COSME)							
02 02 01	Podpora podnikania a zlepšenie konkurencieschopnosti podnikov z Únie a ich prístupu na trhy							
02 02 01		1.1	102 709 687	14 575 804			102 709 687	14 575 804
02 02 02	Zlepšenie prístupu malých a stredných podnikov (MSP) k finančným prostriedkom vo forme kapitálového a dlhového financovania							
02 02 02		1.1	140 657 588	66 664 000		4 540 126	140 657 588	71 204 126
02 02 51	Ukončenie predchádzajúcich činností v oblasti konkurencieschopnosti a podnikania							
02 02 51		1.1	p.m.	26 666 655			p.m.	26 666 655
02 02 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
02 02 77 01	Prípravná akcia — Podpora pre malé a stredné podniky v novom finančnom prostredí	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 77 02	Pilotný projekt — Erasmus pre mladých podnikateľov	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 02 77 03	Prípravná akcia — Erasmus pre mladých podnikateľov	1.1	p.m.	835 000			p.m.	835 000
02 02 77 04	Pilotný projekt — Akcie v súvislosti s textilným a obuvníckym priemyslom	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 77 05	Prípravná akcia — Európske vysokokvalitné destinácie	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 77 06	Prípravná akcia — Trvalo udržateľný cestovný ruch	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 77 07	Prípravná akcia — Sociálny cestovný ruch v Európe	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 77 08	Prípravná akcia — Podpora európskych a nadnárodných produktov cestovného ruchu s osobitným dôrazom na kultúrne a priemyselné produkty	1.1	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
02 02 77 09	Prípravná akcia — Cestovný ruch a dostupnosť pre všetkých	1.1	690 000	1 035 000			690 000	1 035 000
02 02 77 10	Prípravná akcia — Inovatívni podnikatelia Euromediu za zmenu	1.1	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
02 02 77 11	Pilotný projekt — Zlepšenie prístupu samostatne zárobkovo činných osôb a malých podnikov pôsobiacich v stavebníctve k poisteniu s cieľom stimulovať inovácie a podporu ekologických technológií v Európskej únii	1.1	p.m.	286 000			p.m.	286 000
02 02 77 12	Pilotný projekt — Európska kompetenčná sieť pre vzácne zeminy	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 77 13	Pilotný projekt — Rozvoj európskych „kreatívnych zón“	3	p.m.	350 000			p.m.	350 000
02 02 77 14	Pilotný projekt — Rýchle a efektívne vymáhanie pohľadávok malými a strednými podnikmi (MSP) pôsobiacimi cezhranične	3	p.m.	500 000			p.m.	500 000
02 02 77 15	Prípravná akcia — Harmonizované postupy a normy elektronického podnikania európskych malých a stredných podnikov vo vzájomne prepojených priemyselných odvetviach	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 77 16	Pilotný projekt – o budúcnosti výroby	1.1	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
	Článok 02 02 77 — Medzisúčet		3 690 000	6 506 000			3 690 000	6 506 000
	Kapitola 02 02 — Súčet		247 057 275	114 412 459		4 540 126	247 057 275	118 952 585

Článok 02 02 02 — Zlepšenie prístupu malých a stredných podnikov (MSP) k finančným prostriedkom vo forme kapitálového a dlhového financovania

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
140 657 588	66 664 000		4 540 126	140 657 588	71 204 126

Poznámky

Nový článok

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zlepšenie prístupu MSP k finančným prostriedkom vo forme kapitálového a dlhového financovania v počiatočnej fáze, vo fáze rastu a vo fáze transferu.

Nástroj na poskytovanie záruk za pôžičky (LGF) bude poskytovať protizáruky, priame záruky a iné nástroje s rozdelením rizika pre dlhové financovanie, ktoré zmierni osobitné ťažkosti, ktorým čelia životaschopné MSP pri prístupe k financiám buď z dôvodu

vyššieho vnímaného rizika, alebo preto, že im chýba dostatočný dostupný kolaterál a pre sekuritizáciu dlhových finančných portfólií MSP.

Nástroj vlastného imania pre rast (EFG) umožní investície do fondov rizikového kapitálu, ktoré investujú do MSP vo fáze rozvoja a rastu, a to najmä tých, ktoré vyvíjajú cezhraničnú činnosť. Bude existovať možnosť investovať do fondov financujúcich počiatočnú fázu v spojení s nástrojom vlastného imania pre RDI v rámci programu Horizont 2020. V prípadoch spoločných investícií do viacfázových fondov sa investície poskytnú na pomernom základe z EFG v rámci COSME a nástroja vlastného imania pre RDI v rámci programu Horizont 2020. Podpora z EFG sa poskytuje a) buď priamo prostredníctvom Európskeho investičného fondu (EIF), alebo prostredníctvom iných subjektov poverených vykonávaním v mene Komisie, alebo b) prostredníctvom fondov fondov alebo investičných nástrojov investujúcich cezhranične.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky platby z finančných nástrojov podľa článku 140 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách vrátane kapitálových splátok, prostriedkov uvoľnených zo záruk a splátok istín úverov, ktoré sú vrátené Komisii a zahrnuté do položky 6 3 4 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 3 bodom i) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1287/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program pre konkurencieschopnosť podnikov a malé a stredné podniky (COSME) (2014 – 2020) a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1639/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 33), a najmä jeho článok 3 ods. 1 písm. d).

KAPITOLA 02 05 — EURÓPSKE PROGRAMY SATELITNEJ NAVIGÁCIE (EGNOS A GALILEO)

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 05	Európske programy satelitnej navigácie (EGNOS a Galileo)							
02 05 01	Vývoj a poskytnutie infraštruktúry a služieb v oblasti globálnej satelitnej navigácie (Galileo) do roku 2019	1.1	1 097 830 000	667 658 621		70 000 000	1 097 830 000	737 658 621
02 05 02	Poskytovanie satelitných služieb, ktoré do roku 2020 umožnia zlepšiť výkonnosť systému GPS (EGNOS) a ktoré postupne pokryjú celý región Európskej konferencie civilného letectva (ECAC)	1.1	225 000 000	170 148 008			225 000 000	170 148 008
02 05 11	Agentúra pre európsky GNSS	1.1	24 587 000	24 587 000			24 587 000	24 587 000
02 05 51	Ukončenie európskych programov satelitnej navigácie (EGNOS a Galileo)	1.1	p.m.	281 994 299			p.m.	281 994 299
	Kapitola 02 05 — Súčet		1 347 417 000	1 144 387 928		70 000 000	1 347 417 000	1 214 387 928

Článok 02 05 01 — Vývoj a poskytnutie infraštruktúry a služieb v oblasti globálnej satelitnej navigácie (Galileo) do roku 2019

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 097 830 000	667 658 621		70 000 000	1 097 830 000	737 658 621

Poznámky

Nový článok

Príspevok Únie na európske programy v oblasti GNSS sa poskytuje s cieľom financovať činnosti súvisiace s:

dokončením nasadzovacej fázy programu Galileo, ktorá zahŕňa skonštruovanie, rozmiestnenie a ochranu kozmickej a pozemnej infraštruktúry, ako aj prípravné činnosti súvisiace s prevádzkovou fázou vrátane činností týkajúcich sa prípravy na poskytovanie služieb,

prevádzkovou fázou programu Galileo, ktorá pozostáva z riadenia, údržby a neustáleho zlepšovania, vývoja a ochrany kozmickej a pozemnej infraštruktúry, vývoja budúcich generácií systému a služieb poskytovaných systémom, operácií osvedčovania a normalizácie, poskytovania a služieb systému a ich uvádzania na trh a všetkých ostatných činností potrebných na zaistenie hladkého fungovania systému.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítavať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) a d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Príspevky členských štátov na konkrétne prvky programov sa môžu pripočítavať k rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 z 9. júla 2008 o pokračovaní v implementácii európskych programov satelitnej navigácie (EGNOS a Galileo) (Ú. v. EÚ L 196, 24.7.2008, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 2 ods. 4 a ods. 5.

HLAVA 03 — HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
03 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky hospodárskej súťaže	5	94 462 975	-13 238	94 449 737
	Hlava 03 — Súčet		94 462 975	-13 238	94 449 737

KAPITOLA 03 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
03 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky hospodárskej súťaže				
03 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky hospodárskej súťaže	5.2	76 441 073	-13 238	76 427 835
03 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky hospodárskej súťaže				
03 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	5 627 112		5 627 112
03 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	7 446 847		7 446 847
	Článok 03 01 02 — Medzisúčet		13 073 959		13 073 959
03 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky hospodárskej súťaže	5.2	4 947 943		4 947 943
03 01 07	Žiadosti o náhradu škody ako výsledok súdnych konaní proti rozhodnutiam Komisie v oblasti hospodárskej súťaže	5.2	p.m.		p.m.
	Kapitola 03 01 — Súčet		94 462 975	-13 238	94 449 737

Článok 03 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky hospodárskej súťaže

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
76 441 073	-13 238	76 427 835

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky zamestnanosti, sociálnych záležitostí a začlenenia		91 404 590	91 404 590	-10 332	-10 332	91 394 258	91 394 258
04 02	Európsky sociálny fond	1	13 035 200 000	10 920 159 699		-420 000 000	13 035 200 000	10 500 159 699
04 03	Zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie	1	211 140 900	182 998 102		-10 064 776	211 140 900	172 933 326
04 04	Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii	9	p.m.	50 000 000			p.m.	50 000 000
04 05	Nástroj predvstupovej pomoci — zamestnanosť, sociálne politiky a rozvoj ľudských zdrojov	4	p.m.	69 900 164			p.m.	69 900 164
04 06	Fond európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby	1	501 280 000	307 280 000		99 000 000	501 280 000	406 280 000
	Hlava 04 — Súčet		13 839 025 490	11 621 742 555	-10 332	-331 075 108	13 839 015 158	11 290 667 447

KAPITOLA 04 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZAMESTNANOSTI, SOCIÁLNYCH ZÁLEŽITOSTÍ A ZAČLENENIA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
04 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky zamestnanosti, sociálnych záležitostí a začlenenia				
04 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky zamestnanosti, sociálnych záležitostí a začlenenia	5.2	59 654 015	-10 332	59 643 683
04 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky zamestnanosti, sociálnych záležitostí a začlenenia				
04 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	3 918 717		3 918 717
04 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	4 670 521		4 670 521
	Článok 04 01 02 — Medzisúčet		8 589 238		8 589 238
04 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky zamestnanosti, sociálnych záležitostí a začlenenia	5.2	3 861 337		3 861 337
04 01 04	Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky zamestnanosti, sociálnych záležitostí a začlenenia				
04 01 04 01	Podporné výdavky na Európsky sociálny fond a neoperačnú technickú pomoc	1.2	15 500 000		15 500 000
04 01 04 02	Podporné výdavky na program Zamestnanosť a sociálna inovácia	1.1	3 800 000		3 800 000
04 01 04 03	Podporné výdavky na nástroj predvstupovej pomoci – zamestnanosť, sociálne politiky a rozvoj ľudských zdrojov	4	p.m.		p.m.
04 01 04 04	Podporné výdavky na Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii	9	p.m.		p.m.
	Článok 04 01 04 — Medzisúčet		19 300 000		19 300 000
	Kapitola 04 01 — Súčet		91 404 590	-10 332	91 394 258

Článok 04 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky zamestnanosti, sociálnych záležitostí a začlenenia

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
59 654 015	-10 332	59 643 683

KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02	Európsky sociálny fond							
04 02 01	Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Cieľ 1 (2000 až 2006)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 02	Ukončenie osobitného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (2000 až 2006)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 03	Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Cieľ 1 (pred rokom 2000)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02 04	Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Cieľ 2 (2000 až 2006)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 05	Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Cieľ 2 (pred rokom 2000)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 06	Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Cieľ 3 (2000 až 2006)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 07	Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Cieľ 3 (pred rokom 2000)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 08	Ukončenie programu EQUAL (2000 až 2006)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 09	Ukončenie predchádzajúcich iniciatív Spoločenstva (spred roka 2000)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 10	Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Inovačné akcie a technická pomoc (2000 až 2006)	1.2	—	p.m.			—	p.m.
04 02 11	Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Inovačné akcie a technická pomoc (spred roka 2000)	1.2	—	—			—	—
04 02 17	Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Konvergencia (2007 až 2013)	1.2	p.m.	6 769 000 000			p.m.	6 769 000 000
04 02 18	Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Program PEACE (2007 až 2013)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 19	Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť (2007 až 2013)	1.2	p.m.	2 997 183 133			p.m.	2 997 183 133
04 02 20	Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Operačná technická pomoc (2007 až 2013)	1.2	p.m.	6 000 000			p.m.	6 000 000
04 02 60	Európsky sociálny fond — Menej rozvinuté regióny — cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	1.2	5 636 300 000	364 000 000			5 636 300 000	364 000 000
04 02 61	Európsky sociálny fond — Prechodné regióny — cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	1.2	1 832 300 000	108 366 526			1 832 300 000	108 366 526
04 02 62	Európsky sociálny fond — Rozvinutejšie regióny — cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	1.2	3 752 500 000	219 610 040			3 752 500 000	219 610 040
04 02 63	Európsky sociálny fond — Operačná technická pomoc							
04 02 63 01	Európsky sociálny fond — Operačná technická pomoc	1.2	10 000 000	6 000 000			10 000 000	6 000 000
04 02 63 02	Európsky sociálny fond — Operačná technická pomoc spravovaná Komisiou na žiadosť členského štátu	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 04 02 63 — Medzisúčet		10 000 000	6 000 000			10 000 000	6 000 000
04 02 64	Iniciatíva na podporu zamestnanosti mladých ľudí	1.2	1 804 100 000	450 000 000		-420 000 000	1 804 100 000	30 000 000
	Kapitola 04 02 — Súčet		13 035 200 000	10 920 159 699		-420 000 000	13 035 200 000	10 500 159 699

Poznámky

V článku 175 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa uvádza, že dosiahnutie cieľov hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti stanovených v článku 174 sa podporuje aj prostredníctvom štrukturálnych fondov, medzi ktoré patrí aj ESF. Úlohy, prioritné ciele a organizácia štrukturálnych fondov sú definované v súlade s článkom 177 ZFEÚ.

V článku 80 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú finančné opravy v prípade výdavkov vzniknutých v rozpore s platným právom.

V článku 39 nariadenia (ES) č. 1260/1999, v článkoch 100 a 102 nariadenia (ES) č. 1083/2006 a v článkoch 85, 144 a 145 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 o kritériách finančných opráv zo strany Komisie sa stanovujú osobitné pravidlá finančných opráv platné pre ESF.

Akýkoľvek príjem z finančných opráv vykonaných na tomto základe sa zahŕňa do položky 6 5 0 0 výkazu príjmov a predstavuje pripísaný príjem v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

V článku 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú podmienky úplného alebo čiastočného vrátenia platby predbežného financovania vo vzťahu k danej operácii.

V článku 82 nariadenia (ES) č. 1083/2006 sa uvádzajú osobitné pravidlá vrátenia platieb predbežného financovania v prípade ESF.

Vrátené sumy predbežného financovania predstavujú vnútorné pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách a zahŕňajú sa do položky 6 1 5 0 alebo 6 1 5 7.

Opatrenia na boj proti podvodom sa financujú podľa článku 24 02 01.

Právny základ

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej články 174, 175 a 177.

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), a najmä jeho článok 39.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1784/1999 z 12. júla 1999 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 5).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1081/2006 z 5. júla 2006 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 12).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), a najmä jeho články 82, 83, 100 a 102.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 21 ods. 3 a 4, a články 80 a 177.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Odkazy na súvisiace právne akty

Závery zo zasadnutia Európskej rady v Berlíne z 24. a 25. marca 1999.

Závery zo zasadnutia Európskej rady v Bruseli zo 16. a 17. decembra 2005.

Závery zo zasadnutia Európskej rady zo 7. a 8. februára 2013.

Článok 04 02 64 — Iniciatíva na podporu zamestnanosti mladých ľudí

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 804 100 000	450 000 000		-420 000 000	1 804 100 000	30 000 000

Poznámky

Nový článok

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poskytnutie dodatočnej podpory pre opatrenia na znižovanie nezamestnanosti mladých ľudí financované z ESF. Ide o osobitný príspevok k Iniciatíve na podporu zamestnanosti mladých ľudí v rámci cieľa Investície pre rast a zamestnanosť v regiónoch, kde nezamestnanosť mladých ľudí v roku 2012 prekročila 25 % alebo v členskom štáte, kde miera nezamestnanosti mladých ľudí sa v roku 2012 zvýšila o viac ako 30 %, v regiónoch, ktoré majú mieru nezamestnanosti mladých ľudí v roku 2012 vyššiu ako 20 % (regióny oprávnené na získanie podpory). Dodatočná suma 3 000 000 000 EUR, ktorá bola pre tento riadok vyčlenená na obdobie rokov 2014 – 2020, má slúžiť na spolufinancovanie intervencií z ESF v regiónoch oprávnených na získanie podpory.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1304/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom sociálnom fonde a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1081/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 470)

KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03	Zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie							
04 03 01	Výsadné práva a osobitné právomoci							
04 03 01 01	Náklady na predbežné konzultačné stretnutia so zástupcami odborov	1.1	425 000	225 000			425 000	225 000
04 03 01 03	Voľný pohyb pracovníkov, koordinácia systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj opatrení vzťahujúcich sa na migrantov vrátane migrantov z tretích krajín	1.1	6 400 000	5 000 000			6 400 000	5 000 000
04 03 01 04	Analýza a štúdie o sociálnej situácii, demografii a rodine	1.1	3 687 000	2 487 000			3 687 000	2 487 000
04 03 01 05	Informačné a vzdelávacie opatrenia pre organizácie pracovníkov	1.1	18 600 000	14 675 010			18 600 000	14 675 010
04 03 01 06	Informácie, konzultácie a participácia zástupcov podnikov	1.1	7 250 000	6 146 352			7 250 000	6 146 352
04 03 01 07	Európsky rok aktívneho starnutia a solidarity medzi generáciami (2012)	1.1	p.m.	740 000			p.m.	740 000
04 03 01 08	Pracovnoprávne vzťahy a sociálny dialóg	1.1	15 935 000	10 320 293			15 935 000	10 320 293
	<i>Článok 04 03 01 — Medzisúčet</i>		52 297 000	39 593 655			52 297 000	39 593 655
04 03 02	Program v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie							
04 03 02 01	Progress – podpora vývoja, vykonávania, monitorovania a hodnotenia politiky Únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti, ako aj právnych predpisov týkajúcich sa pracovných podmienok	1.1	71 176 000	20 774 736		-2 950 000	71 176 000	17 824 736
04 03 02 02	EURES – podpora geografickej mobility pracovníkov a rozširovanie pracovných príležitostí	1.1	21 300 000	12 077 585			21 300 000	12 077 585

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 02 03	Mikrofinancovanie a sociálne podnikanie – uľahčenie prístupu k financovaniu pre podnikateľov, najmä tých, ktorí sú pracovnému trhu najvzdialenejší, a pre sociálne podniky	1.1	26 500 000	9 447 218		-7 114 776	26 500 000	2 332 442
	Článok 04 03 02 — Medzisúčet		118 976 000	42 299 539		-10 064 776	118 976 000	32 234 763
04 03 11	Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok	1.1	19 854 000	19 854 000			19 854 000	19 854 000
04 03 12	Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci	1.1	14 013 900	14 013 900			14 013 900	14 013 900
04 03 51	Ukončenie programu Progress	1.1	p.m.	31 294 613			p.m.	31 294 613
04 03 52	Ukončenie portálu EURES	1.1	p.m.	10 082 958			p.m.	10 082 958
04 03 53	Ukončenie ostatných činností	1.1	p.m.	14 894 437			p.m.	14 894 437
04 03 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
04 03 77 02	Pilotný projekt — Podpora ochrany práva na bývanie	1.1	p.m.	600 000			p.m.	600 000
04 03 77 03	Pilotný projekt — Pracovné a životné podmienky vyslaných pracovníkov	1.1	—	p.m.			—	p.m.
04 03 77 04	Pilotný projekt — Opatrenia na udržanie zamestnanosti	1.1	—	65 000			—	65 000
04 03 77 05	Pilotný projekt — Posilnenie mobility a integrácie pracovníkov v rámci Únie	1.1	—	20 000			—	20 000
04 03 77 06	Pilotný projekt — Komplexná spolupráca verejných orgánov, komerčných firiem a neziskových organizácií v oblasti integrácie ľudí do spoločnosti a zamestnania	1.1	—	350 000			—	350 000
04 03 77 07	Prípravná akcia — Tvoje prvé pracovné miesto od EURES-u	1.1	p.m.	3 880 000			p.m.	3 880 000
04 03 77 08	Pilotný projekt — Sociálna solidarita pre sociálnu integráciu	1.1	p.m.	600 000			p.m.	600 000
04 03 77 09	Prípravná akcia – Informačné strediská pre vyslaných pracovníkov a migrujúcich pracovníkov	1.1	1 000 000	600 000			1 000 000	600 000
04 03 77 10	Pilotný projekt — Podpora zmeny neistej práce na prácu zaručujúcu práva	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 03 77 11	Pilotný projekt — Predchádzanie zlému zaobchádzaniu so starými ľuďmi	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 03 77 12	Pilotný projekt — Zdravie a bezpečnosť starších pracovníkov pri práci	1.1	p.m.	200 000			p.m.	200 000
04 03 77 13	Prípravná akcia — Aktivačné opatrenia zamerané na mladých ľudí – implementácia iniciatívy Mládež v pohybe	1.1	p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
04 03 77 14	Prípravná akcia — Sociálna inovácia stimulovaná sociálnym podnikaním a podnikaním mladých	1.1	1 000 000	650 000			1 000 000	650 000
04 03 77 15	Pilotný projekt — Uskutočniteľnosť a pridaná hodnota európskeho systému poistenia alebo dávok v nezamestnanosti	1.1	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
04 03 77 16	Prípravná akcia – Mikroúvery na konkrétny boj proti nezamestnanosti mládeže	1.1	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
	Článok 04 03 77 — Medzisúčet		6 000 000	10 965 000			6 000 000	10 965 000
	Kapitola 04 03 — Súčet		211 140 900	182 998 102		-10 064 776	211 140 900	172 933 326

Článok 04 03 02 — Program v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie

Položka 04 03 02 01 — Progress – podpora vývoja, vykonávania, monitorovania a hodnotenia politiky Únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti, ako aj právnych predpisov týkajúcich sa pracovných podmienok

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
71 176 000	20 774 736		-2 950 000	71 176 000	17 824 736

Poznámky

Nová položka

Všeobecným cieľom programu Únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI) je prispieť k stratégii Európa 2020 a k príslušným hlavným cieľom v oblasti zamestnanosti, vzdelávania a chudoby finančnou podporou cieľov Únie.

Os Progress v záujme dosiahnutia všeobecných cieľov EaSI z hľadiska podpory vysokej zamestnanosti, zabezpečenia primeranej sociálnej ochrany, boja proti sociálnemu vylúčeniu a chudobe a zlepšovania pracovných podmienok sleduje tieto konkrétne ciele:

rozvíjať a šíriť vysoko kvalitné komparatívne analytické poznatky s cieľom zaručiť, že politika Únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti a právne predpisy týkajúce sa pracovných podmienok sa zakladajú na dôveryhodných údajoch a zodpovedajú potrebám, výzvam a podmienkam v jednotlivých členských štátoch a ostatných zúčastnených krajinách,

umožňovať účinnú a začleňujúcu výmenu informácií, vzájomné vzdelávanie a dialóg o politike Únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti a o právnych predpisoch týkajúcich sa pracovných podmienok na úrovni Únie, vnútroštátnej a medzinárodnej úrovni, s cieľom podporovať členské štáty a ďalšie zapojené krajiny pri rozvíjaní ich politik a pri vykonávaní právnych predpisov Únie,

poskytovať tvorcom politik finančnú podporu na presadzovanie reforiem v oblasti sociálnej politiky alebo politiky pracovného trhu, zväčšovať schopnosti hlavných činiteľov v oblasti tvorby a vykonávania sociálneho experimentovania a sprístupňovať príslušné vedomosti a odborné poznatky,

monitorovať a hodnotiť vykonávanie európskych usmernení a odporúčaní v oblasti zamestnanosti a ich dosahu predovšetkým formou spoločnej správy o zamestnanosti a analýzou vzájomného pôsobenia medzi ESZ a všeobecnou hospodárskou a sociálnou politikou,

poskytovať organizáciám Únie a členských štátov finančnú podporu na rozvoj, presadzovanie a podporu vykonávania politiky Únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti a právnych predpisov týkajúcich sa pracovných podmienok,

zvyšovať povedomie, zabezpečovať výmenu osvedčených postupov, šíriť informácie a podporovať diskusiu o kľúčových výzvach a politických otázkach v súvislosti s pracovnými podmienkami a zosúladením pracovného a rodinného života (napr. podpora neformálnych opatrovateľov a politik podporujúcich rodinu na pracovisku, starostlivosť o dieťa za dostupné ceny a v dostatočnej kvalite, podporné infraštruktúry pre nastávajúce a pracujúce matky, ako aj matky, ktoré sa pokúšajú o opätovný vstup na trh práce atď.), a to aj medzi sociálnymi partnermi,

podporiť tvorbu pracovných miest, zamestnanosť mladých ľudí a bojovať proti chudobe podporou väčšej sociálnej konvergenie prostredníctvom projektu Sociálna značka.

Cieľom projektu Sociálna značka je podporiť:

uplatňovanie minimálnych sociálnych noriem v celej Európe vďaka pravidelnému monitorovaniu a hodnoteniu zúčastnených podnikov,

prehlbovanie sociálnej konvergenie na európskej úrovni,

pokles počtu neistých pracovných miest,

investície do spoločensky zodpovedných podnikov.

Projekt nadviaže na práce expertnej skupiny pre sociálne podnikanie, doplní strednodobú správu o iniciatíve pre sociálne podnikanie, ktorá sa očakáva v roku 2014, a nadviaže na ostatné činnosti v rámci EaSI a európskej stratégie pre sociálnu zodpovednosť podnikov na roky 2014 – 2020.

Sociálna značka sa uvádza v ôsmich textoch prijatých Európskym parlamentom (z toho päť je legislatívnych).

Štúdia uskutočniteľnosti a konferencia na vysokej úrovni so zainteresovanými stranami by mali preskúmať možnosti vytvorenia sociálnej značky – a to so zreteľom na politický dosah v rôznych oblastiach politiky ako aj na úrovni podnikov. Táto štúdia by mala preskúmať najmä:

pravdepodobný vplyv a prínosy sociálnej značky v rôznych oblastiach politiky,

to, aké typy podnikov sa chcú dobrovoľne zapojiť do dodržiavania minimálnych sociálnych kritérií nad rámec existujúcich medzinárodných, európskych a vnútroštátnych právnych predpisov v sociálnej oblasti,

možnosť vytvorenia charty podnikania pre podniky s dobrými sociálnymi hodnotami a zavedenia progresívnych sociálnych kritérií, ktoré sa musia rešpektovať, aby podnik mohol využívať túto sociálnu značku,

to, ako hodnotiť a sledovať podniky, ktoré žiadajú o túto sociálnu značku,

to, ako zaviesť komunikačný plán (oslovujúci podniky a občanov) s webovou stránkou sociálnej značky, s kritériami udelenia, postupmi, zoznamom úspešných podnikov atď.

Projekt by mal umožniť zjednodušenie značiek ako celku vytvorením jednotnej európskej značky pre spotrebiteľov a investorov v záujme lepšej informovanosti a zvýšenia transparentnosti.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1296/2013 z 11. decembra 2013 o programe Európskej únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI) a ktorým sa mení rozhodnutie č. 283/2010/EÚ, ktorým sa zriaďuje európsky nástroj mikrofinancovania Progress v oblasti zamestnanosti a sociálneho začleňovania (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 238), a najmä jeho článok 3 ods. 1 písm. a).

Položka 04 03 02 02 — EURES – podpora geografickej mobility pracovníkov a rozširovanie pracovných príležitostí

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 300 000	12 077 585			21 300 000	12 077 585

Poznámky

Všeobecným cieľom EaSI je prispieť k stratégii Európa 2020 a k príslušným hlavným cieľom v oblasti zamestnanosti, vzdelávania a chudoby finančnou podporou cieľov Únie.

EaSI pozostáva z troch komplementárnych osí: program Progress, portál EURES a os mikrofinancovania a sociálneho podnikania.

Os EURES v záujme dosiahnutia všeobecných cieľov EaSI, najmä podporiť geografickú mobilitu pracovníkov a rozšíriť pracovné príležitosti rozvojom trhov práce EÚ, ktoré sú otvorené a prístupné pre všetkých, sleduje tieto konkrétne ciele:

zabezpečiť, aby boli informácie o voľných pracovných miestach, žiadosti o zamestnanie a akékoľvek súvisiace informácie transparentné pre potenciálnych žiadateľov a zamestnávateľov; tento cieľ sa dosiahne prostredníctvom výmeny a šírenia týchto informácií na medzištátnej, medziregiónálnej a cezhraničnej úrovni pomocou zaužívaných foriem interoperability,

pomôcť zabezpečiť, aby sa voľné pracovné miesta a možnosti mobility na európskej úrovni oznamovali súčasne s voľnými pracovnými miestami a žiadosťami o prácu na vnútroštátnej úrovni, a nie iba po vyčerpaní miestnych alebo vnútroštátnych možností,

vytvoriť služby v oblasti prijímania pracovníkov a umiestňovania pracovníkov do zamestnania prostredníctvom obsadzovania voľných pracovných miest a žiadostí o prácu na európskej úrovni; budú pokrývať všetky fázy umiestňovania od prípravy na prijímanie pracovníkov až po pomoc po umiestnení vrátane príležitostí na rozvoj jazykových schopností s cieľom úspešne začleniť žiadateľa o prácu do pracovného trhu; súčasťou týchto služieb budú ciele programy mobility zamerané na obsadzovanie voľných pracovných miest, ak boli na pracovnom trhu zistené nedostatky, a/alebo na poskytovanie pomoci konkrétnym skupinám pracovníkov, napr. mladým ľuďom.

poskytnúť pomoc pre národné a cezhraničné podporné činnosti organizované partnermi EURES-u,

počiatočné a ďalšie vzdelávanie poradcov EURES-u v členských štátoch,

kontakty medzi poradcami EURES-u a spoluprácu medzi vládnyimi službami zamestnanosti vrátane týchto služieb v kandidátskych krajinách,

propagovanie EURES-u medzi podnikmi a širokou verejnosťou,

vývoj zvláštnych štruktúr pre spoluprácu a služby v hraničných regiónoch podľa článku 17 ods. 1 písm. b) nariadenia (EHS) č. 1612/68,

opatrenia na odstránenie prekážok mobility najmä v oblasti sociálneho zabezpečenia súvisiaceho s prácou.

Tento program by takisto mal umožniť priradovanie a umiestňovanie učňov a stážistov ako dôležitú súčasť pomoci v prechode mladých ľudí zo školy do práce, ako sa to už začalo uskutočňovať v rámci prípravnej akcie „Tvoje prvé pracovné miesto EURES“ a po doplnení iniciatívou na podporu zamestnanosti mladých ľudí. Podniky, najmä malé a stredné podniky (MSP), budú aj vďaka finančnej podpore motivované, aby zamestnávali viac mladých ľudí.

Cieľové skupiny:

mladí ľudia vo veku do 30 rokov bez ohľadu na ich kvalifikáciu a pracovné skúsenosti, keďže tento projekt nie je výhradne určený pre ľudí vstupujúcich na trh práce,

všetky zákonne založené podniky, najmä MSP, pričom projekt im pomôže znížiť náklady na nábor pracovníkov v medzinárodnom meradle, ktorý zaťažuje predovšetkým menšie spoločnosti.

Pracovné miesta, ktoré možno podporiť v rámci tejto časti programu, ponúknu mladým ľuďom učňovské vzdelávanie, prvú pracovnú skúsenosť alebo špecializované pracovné miesta. Projekt nebude podporovať náhrady za prácu, neisté pracovné miesta a v žiadnom prípade ani pracovné miesta, ktoré nie sú v súlade s vnútroštátnym pracovným právom.

Aby boli pracovné miesta oprávnené na financovanie, musia ďalej spĺňať tieto kritériá:

miesto ich výkonu musí byť v inej členskej krajine EURES-u než v krajine pôvodu mladého uchádzača o zamestnanie (nadmárodné voľné pracovné miesta),

musia zabezpečovať pracovné zaradenie na minimálnu zmluvnú lehotu šesť mesiacov.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítat príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov

EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Okrem toho by bolo možné poskytnúť podporu na akcie súvisiace s vykonávaním spoločných ustanovení EaSI, ako je monitorovanie, hodnotenie, šírenie výsledkov a komunikácia. V článku 16 nariadenia (EÚ) č. 1296/2013 sa uvádzajú druhy akcií, ktoré možno financovať.

Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 1612/68 z 15. októbra 1968 o slobode pohybu pracovníkov v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 257, 19.10.1968, s. 2).

Rozhodnutie Komisie 2003/8/ES z 23. decembra 2002, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 1612/68, pokiaľ ide o obsadzovanie voľných pracovných miest a žiadosti o zamestnanie (Ú. v. ES L 5, 10.1.2003, s. 16).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 492/2011 z 5. apríla 2011 o slobode pohybu pracovníkov v rámci Únie (Ú. v. EÚ L 141, 27.5.2011, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1296/2013 z 11. decembra 2013 o programe Európskej únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI) a ktorým sa mení rozhodnutie č. 283/2010/EÚ, ktorým sa zriaďuje európsky nástroj mikrofinancovania Progress v oblasti zamestnanosti a sociálneho začleňovania (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 238), a najmä jeho článok 3 ods. 1 písm. b).

Položka 04 03 02 03 — Mikrofinancovanie a sociálne podnikanie – uľahčenie prístupu k financovaniu pre podnikateľov, najmä tých, ktorí sú pracovnému trhu najvzdialenejší, a pre sociálne podniky

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
26 500 000	9 447 218		-7 114 776	26 500 000	2 332 442

Poznámky

Nová položka

Všeobecným cieľom EaSI je prispieť k stratégii Európa 2020 a k príslušným hlavným cieľom v oblasti zamestnanosti, vzdelávania a chudoby finančnou podporou cieľov Únie.

EaSI pozostáva z troch komplementárnych osí: Progress, EURES a mikrofinancovanie a sociálne podnikanie.

Os mikrofinancovania a sociálneho podnikania v záujme dosiahnutia všeobecných cieľov EaSI, najmä propagovať zamestnanosť a sociálne začlenenie zvýšením dostupnosti a prístupnosti mikrofinancovania pre zraniteľné skupiny a mikropodniky a zvýšením prístupu sociálnych podnikov k financovaniu, sleduje tieto konkrétne ciele:

zvýšiť prístupnosť a dostupnosť mikrofinancovania pre osoby, ktoré stratili pracovné miesto alebo ktorým hrozí jeho strata, alebo ktoré majú problémy so vstupom alebo opätovným vstupom na trh práce, ako aj osoby, ktorým hrozí sociálne vylúčenie, či zraniteľné osoby, ktoré majú znevýhodnený prístup k tradičnému trhu s úvermi a ktoré chcú založiť alebo ďalej rozvíjať vlastný mikropodnik, a pre mikropodniky, najmä tie, ktoré zamestnávajú tieto osoby, ktoré sú uvedené,

budovať inštitucionálne kapacity poskytovateľov mikroúverov,

podporovať vytváranie sociálnych podnikov, najmä prostredníctvom uľahčovania prístupu k financovaniu.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Okrem toho by bolo možné poskytnúť podporu na akcie súvisiace s vykonávaním spoločných ustanovení EaSI, ako je monitorovanie, hodnotenie, šírenie výsledkov a komunikácia. V článku 16 nariadenia (EÚ) č. 1296/2013 sa uvádzajú druhy akcií, ktoré možno financovať.

Akkoľvek sumy z finančných nástrojov podľa článku 140 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách vrátane kapitálových splátok, prostriedkov uvoľnených zo záruk a splátok istín úverov vrátené Komisii a zahrnuté do položky 6 3 4 1 výkazu príjmov môžu viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. i) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Odkazy na súvisiace právne akty

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1296/2013 z 11. decembra 2013 o programe Európskej únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI) a ktorým sa mení rozhodnutie č. 283/2010/EÚ, ktorým sa zriaďuje európsky nástroj mikrofinancovania Progress v oblasti zamestnanosti a sociálneho začleňovania (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 238), a najmä jeho článok 3 ods. 1 písm. c)

KAPITOLA 04 06 — FOND EURÓPSKEJ POMOCI PRE NAJODKÁZANEJŠIE OSOBY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 06	Fond európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby							
04 06 01	<i>Podpora sociálnej súdržnosti a zmiernenie najhorších foriem chudoby v Únii</i>	1.2	500 000 000	306 000 000		99 000 000	500 000 000	405 000 000
04 06 02	<i>Technická pomoc</i>	1.2	1 280 000	1 280 000			1 280 000	1 280 000
	Kapitola 04 06 — Súčet		501 280 000	307 280 000		99 000 000	501 280 000	406 280 000

Poznámky

V článku 174 ZFEÚ sa stanovuje cieľ hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie a v článku 175 sa stanovuje úloha štrukturálnych fondov pri dosahovaní tohto cieľa a stanovujú sa pravidlá prijímania osobitných opatrení mimo štrukturálnych fondov.

V článku 80 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú finančné opravy v prípade výdavkov vzniknutých v rozpore s platným právom.

V článkoch 53 a 54 návrhu nariadenia o Fonde európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby [COM(2012) 617 final] (FEAD) o kritériách pre finančné opravy Komisie sa stanovujú konkrétne pravidlá finančných opráv v prípade FEAD.

Akkoľvek príjem z finančných opráv vykonaných na tomto základe sa zahŕňa do položky 6 5 0 0 výkazu príjmov a predstavuje pripísaný príjem v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

V článku 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú podmienky úplného alebo čiastočného vrátenia platby predbežného financovania vo vzťahu k danej operácii.

V článku 41 navrhovaného nariadenia sa uvádzajú osobitné pravidlá vrátenia platieb predbežného financovania v prípade FEAD.

Vrátené sumy predbežného financovania predstavujú vnútorné pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách a zahŕňajú sa do položky 6 1 5 0 alebo 6 1 5 7.

Právny základ

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej články 174 a 175.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 21 ods. 3 a 4, články 80 a 177.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2013, s. 320).

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Fonde európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby, ktorý Komisia predložila 24. októbra 2012 [COM(2012) 617 final].

Závery Európskej rady zo 7. a 8. februára 2013.

Článok 04 06 01 — Podpora sociálnej súdržnosti a zmiernenie najhorších foriem chudoby v Únii

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000 000	306 000 000		99 000 000	500 000 000	405 000 000

Poznámky

Nový článok

Fond európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby FEAD nahrádza Program distribúcie potravín pre najodkázanejšie osoby Európskej únie, ktorý bol ukončený ku koncu roka 2013.

FEAD podporuje sociálnu súdržnosť, posilňovať sociálne začlenenie a bojovať proti chudobe v Únii tým, že prispeje k dosiahnutiu cieľa znižovania chudoby o najmenej 20 miliónov osôb ohrozených chudobou a sociálnym vylúčením v súlade so stratégiou Európa 2020, pričom bude dopĺňať ESF. FEAD prispeje k dosiahnutiu špecifického cieľa zmiernenia a odstránenia najhorších foriem chudoby, najmä potravinovej chudoby tým, že bude poskytovať nefinančnú pomoc najodkázanejším osobám.

FEAD prispeje k udržateľnému odstráneniu potravinovej chudoby a najodkázanejším osobám ponúkne vyhliadky na slušný život. Tento cieľ a štrukturálny dosah FEAD treba posúdiť z hľadiska kvality aj kvantity.

FEAD dopĺňa, ale nenahrádza ani neznižuje národné programy udržateľného odstraňovania chudoby a sociálneho začleňovania, za ktoré sú aj naďalej zodpovedné členské štáty.

V nadväznosti na politickú dohodu o nariadení Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884), bola prijatá dohoda, že sa umožní dodatočné zvýšenie vo výške až do 1 miliardy EUR (nad rámec už dohodnutej sumy 2,5 miliardy EUR) pre tento program na celé obdobie 2014 – 2020 pre tie členské štáty, ktoré si želajú tieto dodatočné prostriedky využiť.

Táto politická dohoda bola zohľadnená v rozpočtových prostriedkoch, ktoré budú začlenené do rozpočtu na rok 2014. Dohodnuté hodnoty sú uvedené v cenách z roku 2011.

Komisia a členské štáty zabezpečia prostredníctvom prechodných ustanovení, aby sa činnosti oprávnené na pomoc mohli začať uskutočňovať od 1. januára 2014 aj v prípade, že v tom čase ešte nebudú predložené operačné programy.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na pokrytie činností, ktoré sú vykonávané v rámci Konfederácie európskych služieb expertov-seniorov (CESES) a v rámci jej členských združení vrátane technickej pomoci, poradenských služieb a odbornej prípravy vo vybraných podnikoch verejného alebo súkromného sektora a v inštitúciách. Na dosiahnutie tohto cieľa sú povoluujúci úradníci Únie nabádaní, aby naplno využili možnosti, ktoré ponúka nariadenie o rozpočtových pravidlách, najmä, aby zohľadnili nefinančné príspevky zo strany (CESES) ako príspevok na projekty Únie.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2013, s. 320).

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Fonde európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby, ktorý Komisia predložila 24. októbra 2012 [COM(2012) 617 final], a najmä jeho článok 3.

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
05 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka		129 051 616	129 051 616	-16 873	-16 873	129 034 743	129 034 743
05 02	Zlepšovacie konkurencieschopnosti odvetvia poľnohospodárstva prostredníctvom zásahov na poľnohospodárskych trhoch	2	2 233 400 000	2 233 250 000		-308 029	2 233 400 000	2 232 941 971
05 03	Priama pomoc zameraná na prispievanie k príjmom poľnohospodárskych podnikov, obmedzovanie variabilnosti ich príjmu a dosahovanie cieľov v oblasti životného prostredia a klímy	2	41 447 275 640	41 447 275 640			41 447 275 640	41 447 275 640
05 04	Rozvoj vidieka	2	13 987 271 059	11 611 354 028		-20 000 000	13 987 271 059	11 591 354 028
05 05	Nástroj predvstupovej pomoci — poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka	4	90 000 000	110 997 038			90 000 000	110 997 038
05 06	Medzinárodné aspekty politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka	4	6 696 000	5 590 437		-3 784 411	6 696 000	1 806 026
05 07	Audit výdavkov na poľnohospodárstvo financovaných z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF)	2	60 200 000	60 200 000			60 200 000	60 200 000
05 08	Politická stratégia a koordinácia pre oblasť politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka	2	40 793 360	35 010 852		-2 162 329	40 793 360	32 848 523
05 09	Horizont 2020 — Výskum a inovácie súvisiace s poľnohospodárstvom	1	52 163 000	2 290 968		-1 666 954	52 163 000	624 014
	Hlava 05 — Súčet		58 046 850 675	55 635 020 579	-16 873	-27 938 596	58 046 833 802	55 607 081 983

KAPITOLA 05 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
05 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka				
05 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka	5.2	97 424 898	-16 873	97 408 025
05 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka				
05 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	3 399 499		3 399 499
05 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	7 338 776		7 338 776
	<i>Článok 05 01 02 — Medzisúčet</i>		10 738 275		10 738 275
05 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka	5.2	6 306 203		6 306 203
05 01 04	Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka				
05 01 04 01	Podporné výdavky na Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF) — Neoperačná technická pomoc	2	7 931 000		7 931 000
05 01 04 02	Podporné výdavky na Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF)	9	p.m.		p.m.
05 01 04 03	Podporné výdavky na predvstupovú pomoc v oblasti poľnohospodárstva a rozvoja vidieka (IPA)	4	545 000		545 000
05 01 04 04	Podporné výdavky na Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV) — Neoperačná technická pomoc	2	3 735 000		3 735 000
	<i>Článok 05 01 04 — Medzisúčet</i>		12 211 000		12 211 000
05 01 05	Podporné výdavky na programy výskumu a inovácií v oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka				
05 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy výskumu a inovácií — Horizont 2020	1.1	1 238 086		1 238 086
05 01 05 02	Externí zamestnanci vykonávajúci programy výskumu a inovácií — Horizont 2020	1.1	420 000		420 000
05 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie v oblasti programov výskumu a inovácií — Horizont 2020	1.1	713 154		713 154
	<i>Článok 05 01 05 — Medzisúčet</i>		2 371 240		2 371 240
	Kapitola 05 01 — Súčet		129 051 616	-16 873	129 034 743

Poznámky

Na všetky články tejto kapitoly sa vzťahuje tento právny základ, pokiaľ nie je uvedené inak.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

Článok 05 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
97 424 898	-16 873	97 408 025

KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKÝCH TRHOCH

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
05 02	Zlepšovanie konkurencieschopnosti odvetvia poľnohospodárstva prostredníctvom zásahov na poľnohospodárskych trhoch							
05 02 01	Obilniny							
05 02 01 01	Vývozné náhrady na obilniny	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 01 02	Intervenčné skladovanie obilnín	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 01 99	Ostatné opatrenia (obilniny)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 05 02 01 — Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 02	Ryža							
05 02 02 01	Vývozné náhrady na ryžu	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 02 02	Intervenčné skladovanie ryže	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 02 99	Ostatné opatrenia (ryža)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 05 02 02 — Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 03	Náhrady na produkty nepatriace do prílohy 1	2	4 000 000	4 000 000			4 000 000	4 000 000
05 02 04	Potravinové programy							
05 02 04 99	Ostatné opatrenia (potravinové programy)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 05 02 04 — Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 05	Cukor							
05 02 05 01	Vývozné náhrady na cukor a izoglukózu	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 05 03	Výrobné náhrady na cukor použitý v chemickom priemysle	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 05 08	Opatrenia týkajúce sa skladovania cukru	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 05 99	Ostatné opatrenia (cukor)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 05 02 05 — Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 06	Olivový olej							
05 02 06 03	Opatrenia na skladovanie vzťahujúce sa na olivový olej	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 06 05	Opatrenia na zlepšenie kvality	2	45 000 000	45 000 000			45 000 000	45 000 000
05 02 06 99	Ostatné opatrenia (olivový olej)	2	300 000	300 000			300 000	300 000
	Článok 05 02 06 — Medzisúčet		45 300 000	45 300 000			45 300 000	45 300 000
05 02 07	Priadne rastliny							
05 02 07 02	Opatrenia na skladovanie ľanového vlákna	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 07 03	Bavlna — Národné reštrukturalizačné programy	2	6 100 000	6 100 000			6 100 000	6 100 000
05 02 07 99	Ostatné opatrenia (priadne rastliny)	2	100 000	100 000			100 000	100 000
	Článok 05 02 07 — Medzisúčet		6 200 000	6 200 000			6 200 000	6 200 000
05 02 08	Ovocie a zelenina							
05 02 08 03	Operačné fondy pre organizácie výrobcov	2	285 000 000	285 000 000			285 000 000	285 000 000
05 02 08 11	Pomoc skupinám výrobcov na predbežné uznanie	2	269 000 000	269 000 000			269 000 000	269 000 000

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
05 02 08 12	Školský program podpory konzumácie ovocia	2	122 000 000	122 000 000			122 000 000	122 000 000
05 02 08 99	Ostatné opatrenia (ovocie a zelenina)	2	700 000	700 000			700 000	700 000
	<i>Článok 05 02 08 — Medzisúčet</i>		676 700 000	676 700 000			676 700 000	676 700 000
05 02 09	Výrobky vinohradnícko-vinárskeho odvetvia							
05 02 09 08	Národné programy podpory pre vinohradnícko-vinárske odvetvie	2	1 083 000 000	1 083 000 000			1 083 000 000	1 083 000 000
05 02 09 99	Ostatné opatrenia (pestovanie viniča)	2	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
	<i>Článok 05 02 09 — Medzisúčet</i>		1 085 000 000	1 085 000 000			1 085 000 000	1 085 000 000
05 02 10	Podpora							
05 02 10 01	Opatrenia na propagáciu — Platby členských štátov	2	60 000 000	60 000 000			60 000 000	60 000 000
05 02 10 02	Opatrenia na propagáciu — Priame platby Únie	2	1 500 000	1 350 000		-308 029	1 500 000	1 041 971
05 02 10 99	Ostatné opatrenia (podpora)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Článok 05 02 10 — Medzisúčet</i>		61 500 000	61 350 000		-308 029	61 500 000	61 041 971
05 02 11	Ostatné rastlinné výrobky a ostatné opatrenia							
05 02 11 03	Chmeľ — Pomoc pre organizácie výrobcov	2	2 300 000	2 300 000			2 300 000	2 300 000
05 02 11 04	POSEI (okrem priamej pomoci)	2	238 000 000	238 000 000			238 000 000	238 000 000
05 02 11 99	Ostatné opatrenia (ostatné rastlinné produkty/opatrenia)	2	100 000	100 000			100 000	100 000
	<i>Článok 05 02 11 — Medzisúčet</i>		240 400 000	240 400 000			240 400 000	240 400 000
05 02 12	Mlieko a mliečne výrobky							
05 02 12 01	Náhrady na mlieko a mliečne výrobky	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 12 02	Intervenčné skladovanie sušeného odstredeného mlieka	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 12 03	Pomoc týkajúca sa zaobchádzania s odstredeným mliekom	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 12 04	Intervenčné skladovanie masla a smotany	2	6 000 000	6 000 000			6 000 000	6 000 000
05 02 12 08	Mlieko v školách	2	75 000 000	75 000 000			75 000 000	75 000 000
05 02 12 99	Ostatné opatrenia (mlieko a mliečne výrobky)	2	100 000	100 000			100 000	100 000
	<i>Článok 05 02 12 — Medzisúčet</i>		81 100 000	81 100 000			81 100 000	81 100 000
05 02 13	Hovädzie a teľacie mäso							
05 02 13 01	Náhrady na hovädzie a teľacie mäso	2	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
05 02 13 02	Intervenčné skladovanie hovädzieho a teľacieho mäsa	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 13 04	Náhrady na živé zvieratá	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 13 99	Ostatné opatrenia (hovädzie a teľacie mäso)	2	100 000	100 000			100 000	100 000
	<i>Článok 05 02 13 — Medzisúčet</i>		1 100 000	1 100 000			1 100 000	1 100 000
05 02 14	Ovčie a kozie mäso							
05 02 14 01	Intervenčné skladovanie ovčieho a kozieho mäsa	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 14 99	Ostatné opatrenia (mäso oviec a kôz)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Článok 05 02 14 — Medzisúčet</i>		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 15	Bravčové mäso, vajcia a hydina, včelárstvo a ostatné živočíšne výrobky							
05 02 15 01	Náhrady na bravčové mäso	2	100 000	100 000			100 000	100 000
05 02 15 02	Intervenčné skladovanie bravčového mäsa	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 15 04	Náhrady na vajcia	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 15 05	Náhrady na hydinové mäso	2	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
05 02 15 06	Osobitná podpora vzťahujúca sa na včelárstvo	2	31 000 000	31 000 000			31 000 000	31 000 000
05 02 15 99	Ostatné opatrenia (bravčové mäso, hydina, vajcia, včelárstvo, ostatné živočíšne produkty)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Článok 05 02 15 — Medzisúčet</i>		32 100 000	32 100 000			32 100 000	32 100 000
	Kapitola 05 02 — Súčet		2 233 400 000	2 233 250 000		-308 029	2 233 400 000	2 232 941 971

Poznámky

Všetky príjmy zahrnuté do článku 6 7 0 všeobecného výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v rámci ktoréhokoľvek riadka tejto kapitoly v súlade s článkom 21 a článkom 174 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Pri stanovovaní rozpočtových potrieb pre túto kapitolu sa suma 464 000 000 EUR pochádzajúca z položky 6 7 0 1 všeobecného výkazu príjmov zohľadnila pri určovaní rozpočtových potrieb pre článok 05 02 08, a najmä pre položku 05 02 08 03.

Na všetky články tejto kapitoly sa vzťahuje tento právny základ, pokiaľ nie je uvedené inak.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1310/2013 zo 17. decembra 2013 ktorým sa stanovujú niektoré prechodné ustanovenia o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013, pokiaľ ide o zdroje a ich rozdeľovanie na rok 2014, a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013, (EÚ) č. 1306/2013 a (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o ich uplatňovanie v roku 2014 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 865).

Článok 05 02 10 — Podpora

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 2702/1999 zo 14. decembra 1999 o opatreniach na poskytovanie informácií na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov v tretích krajinách (Ú. v. ES L 327, 21.12.1999, s. 7).

Nariadenie Rady (ES) č. 2826/2000 z 19. decembra 2000 o informačných a propagačných činnostiach na poľnohospodárske výrobky na vnútornom trhu (Ú. v. ES L 328, 23.12.2000, s. 2).

Nariadenie Rady (ES) č. 3/2008 zo 17. decembra 2007 o informačných a propagačných akciách na podporu poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu a v tretích krajinách (Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2008, s. 1).

Položka 05 02 10 01 — Opatrenia na propagáciu — Platby členských štátov

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
60 000 000		60 000 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na spolufinancovanie podporných programov implementovaných členskými štátmi v súvislosti s poľnohospodárskymi produktmi, metódou ich produkcie a potravinárskymi výrobkami.

Položka 05 02 10 02 — Opatrenia na propagáciu — Priame platby Únie

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 500 000	1 350 000		-308 029	1 500 000	1 041 971

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie podporných činností priamo riadených Komisiou, ako aj na technickú pomoc potrebnú na vykonávanie podporných programov. Technická pomoc sa vzťahuje na prípravné, monitorovacie, hodnotiace, kontrolné a riadiace opatrenia.

Položka 05 02 10 99 — Ostatné opatrenia (podpora)

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
p.m.		p.m.

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie ostatných opatrení v súlade s nariadeniami, ktoré sa týkajú podporných intervencií nefinancovaných rozpočtovými prostriedkami na ostatné položky v článku 05 02 10.

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VIDIEKA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
05 04	Rozvoj vidieka							
05 04 01	Ukončenie rozvoja vidieka financovaného zo Záručnej sekcie EPUZF — Programové obdobie rokov 2000 až 2006							
05 04 01 14	Ukončenie rozvoja vidieka financovaného zo Záručnej sekcie EPUZF — Programové obdobie rokov 2000 až 2006	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 05 04 01 — Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02	Rozvoj vidieka financovaný z Usmerňovacej sekcie EPUZF — Ukončenie predchádzajúcich programov							
05 04 02 01	Ukončenie Usmerňovacej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu — Regióny cieľa 1 (2000 až 2006)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 02	Ukončenie osobitného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (2000 až 2006)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
05 04 02 03	Ukončenie predchádzajúcich programov v regiónoch cieľov 1 a 6 (spred roka 2000)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 04	Ukončenie predchádzajúcich programov v regiónoch cieľa 5b (spred roka 2000)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 05	Ukončenie predchádzajúcich programov mimo regiónov cieľa 1 (spred roka 2000)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 06	Ukončenie iniciatívy Leader (2000 až 2006)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 07	Ukončenie predchádzajúcich iniciatív Spoločenstva (spred roka 2000)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 08	Ukončenie predchádzajúcich inovačných opatrení (spred roka 2000)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 09	Ukončenie Usmerňovacej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu — Operačná technická pomoc (2000 až 2006)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Článok 05 04 02 — Medzisúčet</i>		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 03	Ukončenie ostatných opatrení							
05 04 03 02	Rastlinné a živočíšne genetické zdroje — Ukončenie predchádzajúcich opatrení	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Článok 05 04 03 — Medzisúčet</i>		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 04	Prechodný nástroj na financovanie rozvoja vidieka v nových členských štátoch Záručnou sekciov EPÚZF — Ukončenie programov (2004 až 2006)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 05	Ukončenie rozvoja vidieka financovaného z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (2007 až 2013)							
05 04 05 01	Programy pre rozvoj vidieka	2	p.m.	10 329 896 149			p.m.	10 329 896 149
05 04 05 02	Operačná technická pomoc	2	p.m.	6 433 956			p.m.	6 433 956
	<i>Článok 05 04 05 — Medzisúčet</i>		p.m.	10 336 330 105			p.m.	10 336 330 105
05 04 60	Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka — EPFRV (2014 až 2020)							
05 04 60 01	Podporovanie trvalo udržateľného rozvoja vidieka, územne a environmentálne vyváženého a inovatívnejšieho poľnohospodárskeho odvetvia Únie, ktoré je šetrnejšie voči klíme	2	13 970 049 059	1 267 275 423		-20 000 000	13 970 049 059	1 247 275 423
05 04 60 02	Operačná technická pomoc	2	17 222 000	7 748 500			17 222 000	7 748 500
05 04 60 03	Operačná technická pomoc spravovaná Komisiou na žiadosť členského štátu	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Článok 05 04 60 — Medzisúčet</i>		13 987 271 059	1 275 023 923		-20 000 000	13 987 271 059	1 255 023 923
	Kapitola 05 04 — Súčet		13 987 271 059	11 611 354 028		-20 000 000	13 987 271 059	11 591 354 028

Článok 05 04 05 — Ukončenie rozvoja vidieka financovaného z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (2007 až 2013)

Poznámky

Všetky příjmy zahrnuté do článku 6 7 1 všeobecného výkazu příjmů mohou vést k dodatočným rozpočtovým prostředkům v rámci kteréhokoli řádku tohoto článku v souladu s článkem 21 nařízení o rozpočtových pravidlech.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1698/2005 z 20. septembra 2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 277, 21.10.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 378/2007 z 27. marca 2007, ktorým sa stanovujú pravidlá dobrovoľnej modulácie priamych platieb ustanovených v nariadení (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. EÚ L 95, 5.4.2007, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 z 19. januára 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory pre poľnohospodárov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa ustanovujú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov (Ú. v. EÚ L 30, 31.1.2009, s. 16).

Položka 05 04 05 01 — Programy pre rozvoj vidieka

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	10 329 896 149			p.m.	10 329 896 149

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania programov rozvoja vidieka na roky 2007 – 2013 z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV).

Suma 2 355 300 000 EUR z celkových viazaných rozpočtových prostriedkov v tejto položke vyplýva z povinnej modulácie v súlade s článkom 9 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 73/2009. Okrem toho suma 347 900 000 EUR vyplýva z dobrovoľnej modulácie v súlade s nariadením (ES) č. 378/2007. Opatrenia na rozvoj vidieka sa budú v rámci všetkých osí porovnávať s presnejšími ukazovateľmi výkonnosti pre poľnohospodárske systémy a výrobné postupy s cieľom reagovať na výzvy spojené so zmenou klímy, ochranou vody, biodiverzitou a energiou z obnoviteľných zdrojov. Členské štáty podávajú správy o krokoch prijatých v súvislosti s novými výzvami v rámci opatrení na rozvoj vidieka vrátane mliekarského odvetvia.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1698/2005 z 20. septembra 2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 277, 21.10.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 378/2007 z 27. marca 2007, ktorým sa stanovujú pravidlá dobrovoľnej modulácie priamych platieb ustanovených v nariadení (ES) č. 1782/2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov (Ú. v. EÚ L 95, 5.4.2007, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 z 19. januára 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory pre poľnohospodárov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa ustanovujú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov (Ú. v. EÚ L 30, 31.1.2009, s. 16).

Položka 05 04 05 02 — Operačná technická pomoc

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	6 433 956			p.m.	6 433 956

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení technickej pomoci, ako je stanovené v článku 66 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1698/2005, a najmä na európsku sieť pre rozvoj vidieka.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na trvalý rozvoj európskej siete vidieckej solidarity, ktorá funguje už dva roky.

1. Cieľ: vytvoriť európsky priestor solidarity, prevencie a výskumu

Etapu 1: Konsolidácia súčasnej siete solidarity.

Etapu 2: Rozšírenie siete tak, aby aj ďalším európskym krajinám ponúkala výhody svojich odborných znalostí v oblasti preventívnych opatrení na zabezpečenie zamestnanosti v poľnohospodárstve a udržanie hospodárskej životaschopnosti vidieckych oblastí. Existuje naliehavá potreba zdieľať a štandardizovať komplexné programy podpory, ktoré už existujú, a vymieňať si názory na to, čo znamená byť „v ťažkostiach“, s cieľom zistiť osoby, ktoré sú v tejto situácii, a to za použitia spoločných kritérií označovaných ako „varovné signály“. Tieto nástroje prevencie pomôžu novovzniknutým podporným skupinám účinnejšie riešiť problémy vo vidieckych oblastiach.

2. Opatrenia, ktoré treba prijať: šírenie nástrojov prevencie

Medzi európskymi poľnohospodármi treba v čo najväčšej miere šíriť tieto nástroje:

„Varovné signály“: základný preventívny nástroj vlastného hodnotenia, ktorý budú poľnohospodári používať na posúdenie ťažkostí, ktorým čelia. Tento nástroj umožní poľnohospodárom, aby presne určili, aká vážna je ich situácia, a mohli tak čo najskôr požiadať o pomoc agentúry schopné pomôcť im dostať sa z týchto ťažkostí.

„Zjednodušený nástroj pre hospodárenie“: tento nástroj vlastného finančného hodnotenia umožní poľnohospodárom posúdiť finančnú situáciu ich podniku a predvídať ťažkosti, zistiť, aký veľký priestor majú na investície alebo diverzifikáciu, a dodržiavať vopred stanovený plán obnovy. Školenie v používaní zjednodušeného nástroja riadenia budú zabezpečovať jednotlivé podporné skupiny na národnej úrovni. Školenie bude zamerané na ľudí, ktorí sa starajú o poľnohospodárov v ťažkostiach a podporujú ich.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1698/2005 z 20. septembra 2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 277, 21.10.2005, s. 1).

Článok 05 04 60 — Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka — EPFRV (2014 až 2020)

Položka 05 04 60 01 — Podporovanie trvalo udržateľného rozvoja vidieka, územne a environmentálne vyváženého a inovatívnejšieho poľnohospodárskeho odvetvia Únie, ktoré je šetrnejšie voči klíme

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 970 049 059	1 267 275 423		-20 000 000	13 970 049 059	1 247 275 423

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania programov rozvoja vidieka na roky 2014 – 2020 z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV).

Opatrenia na rozvoj vidieka sa budú porovnávať s presnejšími ukazovateľmi výkonnosti pre poľnohospodárske systémy a výrobné postupy s cieľom reagovať na výzvy spojené so zmenou klímy, ochranou vody, biodiverzitou a energiou z obnoviteľných zdrojov.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 zo 17. decembra 2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 487).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1310/2013 zo 17. decembra 2013 ktorým sa stanovujú niektoré prechodné ustanovenia o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013, pokiaľ ide o zdroje a ich rozdeľovanie na rok 2014, a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013, (EÚ) č. 1306/2013 a (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o ich uplatňovanie v roku 2014 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 865).

Položka 05 04 60 02 — Operačná technická pomoc

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
17 222 000	7 748 500			17 222 000	7 748 500

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení technickej pomoci, ako je stanovené v kapitole III nariadenia (EÚ) č. 1305/2013, a najmä na európsku sieť pre rozvoj vidieka.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 zo 17. decembra 2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 487).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1310/2013 z 17. decembra 2013 ktorým sa stanovujú niektoré prechodné ustanovenia o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013, pokiaľ ide o zdroje a ich rozdeľovanie na rok 2014, a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013, (EÚ) č. 1306/2013 a (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o ich uplatňovanie v roku 2014 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 865).

Položka 05 04 60 03 — Operačná technická pomoc spravovaná Komisiou na žiadosť členského štátu

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie časti vnútroštátneho finančného balíka na technickú pomoc v prípadoch, keď sa presun prostriedkov na technickú pomoc uskutočňuje z iniciatívy Komisie na žiadosť členského štátu, ktorý čelí dočasným rozpočtovým problémom. V súlade s článkom 22a návrhu nariadenia COM(2013) 246 final sú tieto prostriedky určené na financovanie opatrení, ktorých cieľom je identifikácia, stanovenie priorit a uskutočnenie štrukturálnych a administratívnych reforiem v reakcii na hospodárske a spoločenské výzvy daného členského štátu.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 zo 17. decembra 2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 487).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1310/2013 z 17. decembra 2013 ktorým sa stanovujú niektoré prechodné ustanovenia o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013, pokiaľ ide o zdroje a ich rozdeľovanie na rok 2014, a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013, (EÚ) č. 1306/2013 a (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o ich uplatňovanie v roku 2014 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 865).

KAPITOLA 05 06 — MEDZINÁRODNÉ ASPEKTY OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
05 06	Medzinárodné aspekty oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka							
05 06 01	<i>Medzinárodné dohody v oblasti poľnohospodárstva</i>	4	6 696 000	5 590 437		-3 784 411	6 696 000	1 806 026
	Kapitola 05 06 — Súčet		6 696 000	5 590 437		-3 784 411	6 696 000	1 806 026

Článok 05 06 01 — Medzinárodné dohody v oblasti poľnohospodárstva

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
6 696 000	5 590 437		-3 784 411	6 696 000	1 806 026

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov Únie na medzinárodné dohody uvedené nižšie.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 92/580/EHS z 13. novembra 1992 o podpísaní a uzavretí Medzinárodnej dohody o cukre z roku 1992 (Ú. v. ES L 379, 23.12.1992, s. 15).

Rozhodnutie Rady 96/88/ES z 19. decembra 1995 o schválení Dohovoru o obchodovaní s obilninami a Dohovoru o potravinovej pomoci, ktoré tvoria Medzinárodnú dohodu o obilninách z roku 1995, Európskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 21, 27.1.1996, s. 47).

Rozhodnutie Rady 2005/800/ES zo 14. novembra 2005 o uzavretí Medzinárodnej dohody o olivovom oleji a stolových olivách z roku 2005 (Ú. v. EÚ L 302, 19.11.2005, s. 47).

Odkazy na súvisiace právne akty

Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 54 ods. 2 písm. d).

Návrh rozhodnutia Rady predložený Komisiou 19. decembra 2012, ktorým sa ustanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať v rámci Medzinárodnej rady pre cukor v súvislosti s predĺžením platnosti Medzinárodnej dohody o cukre z roku 1992 [COM (2012) 780 final).

Návrh rozhodnutia Rady predložený Komisiou 19. decembra 2012, ktorým sa ustanovuje pozícia, ktorú má Európska únia zaujať v rámci Medzinárodnej rady pre obilniny v súvislosti s predĺžením platnosti Dohovoru o obchodovaní s obilninami z roku 1995 [COM (2012) 779 final].

KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
05 08	Politická stratégia a koordinácia pre oblasť politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka							
05 08 01	Informačná sieť poľnohospodárskeho účtovníctva (FADN)	2	14 619 600	13 733 871			14 619 600	13 733 871
05 08 02	Prieskumy o štruktúre poľnohospodárskych podnikov	2	250 000	200 000			250 000	200 000
05 08 03	Reštrukturalizácia systémov poľnohospodárskych prieskumov	2	1 753 760	1 695 892			1 753 760	1 695 892
05 08 06	Zvyšovanie verejného povedomia o spoločnej poľnohospodárskej politike	2	11 000 000	11 000 000			11 000 000	11 000 000
05 08 09	Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF) — Operačná technická pomoc	2	1 670 000	1 670 000			1 670 000	1 670 000
05 08 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
05 08 77 01	Pilotný projekt — Posudzovanie nákladov, ktoré pre konečného spotrebiteľa predstavuje dodržiavanie právnych predpisov Únie v oblasti životného prostredia, dobrých životných podmienok zvierat a bezpečnosti potravín	2	p.m.	411 089			p.m.	411 089
05 08 77 02	Pilotný projekt — Výmena najlepších postupov na zjednodušenie krízového plnenia	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 08 77 03	Pilotný projekt — Podpora pre poľnohospodárske družstvá	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 08 77 04	Pilotný projekt — Európsky orgán dohľadu nad výstupnými cenami a maržami poľnohospodárov	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 08 77 05	Pilotný projekt — Podpora pre iniciatívy poľnohospodárov a spotrebiteľov za nízkouhlíkové emisie, nízku spotrebu energie a miestny predaj potravinových výrobkov	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 08 77 06	Prípravná akcia — Európsky orgán dohľadu nad výstupnými cenami a maržami poľnohospodárov	2	1 000 000	1 000 000		-612 329	1 000 000	387 671
05 08 77 07	Pilotný projekt — Opatrenia proti špekulácii s poľnohospodárskymi komoditami	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 08 77 08	Pilotný projekt — Program výmen pre mladých poľnohospodárov	2	p.m.	600 000			p.m.	600 000
05 08 77 09	Prípravná akcia — Rastlinné a živočíšne genetické zdroje Únie	2	1 000 000	600 000		-600 000	1 000 000	p.m.
05 08 77 10	Pilotný projekt — Agropol: rozvoj európskeho cezhraničného regiónu, ktorý slúži ako vzor v podnikaní v oblasti poľnohospodárstva	2	1 200 000	600 000		-600 000	1 200 000	p.m.
05 08 77 11	Pilotný projekt — Poľnohospodárske lesníctvo	2	1 000 000	500 000		-350 000	1 000 000	150 000
	Článok 05 08 77 — Medzisúčet		4 200 000	3 711 089		-2 162 329	4 200 000	1 548 760
05 08 80	Účast' Únie na Svetovej výstave „Živiť planétu – energia pre život“ v roku 2015 v Miláne	2	7 300 000	3 000 000			7 300 000	3 000 000
	Kapitola 05 08 — Súčet		40 793 360	35 010 852		-2 162 329	40 793 360	32 848 523

Poznámky

Všetky príjmy zahrnuté do článku 6 7 0 všeobecného výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 a článkom 174 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1).

Článok 05 08 77 — Pilotné projekty a prípravné akcie

Položka 05 08 77 01 — Pilotný projekt — Posudzovanie nákladov, ktoré pre konečného spotrebiteľa predstavuje dodržiavanie právnych predpisov Únie v oblasti životného prostredia, dobrých životných podmienok zvierat a bezpečnosti potravín

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	411 089			p.m.	411 089

Poznámky

Predtým článok 05 08 10

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 05 08 77 02 — Pilotný projekt — Výmena najlepších postupov na zjednodušenie krízového plnenia

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Predtým článok 05 08 11

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 05 08 77 03 — Pilotný projekt — Podpora pre poľnohospodárske družstvá

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Predtým položka 05 02 17 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 05 08 77 04 — Pilotný projekt — Európsky orgán dohľadu nad výstupnými cenami a maržami poľnohospodárov

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Predtým položka 05 02 17 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 05 08 77 05 — Pilotný projekt — Podpora pre iniciatívy poľnohospodárov a spotrebiteľov za nízkouhlíkové emisie, nízku spotrebu energie a miestny predaj potravinových výrobkov

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Predtým položka 05 02 17 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 05 08 77 06 — Prípravná akcia — Európsky orgán dohľadu nad výstupnými cenami a maržami poľnohospodárov

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 000 000	1 000 000		-612 329	1 000 000	387 671

Poznámky

Predtým položka 05 02 17 04

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie európskeho orgánu dohľadu nad výstupnými cenami a maržami poľnohospodárov. Jeho účelom je okrem iného zdokonalenie nástroja na monitorovanie cien potravín s cieľom umožniť jeho ľahšie využívanie, a to začlenením viacjazyčného rozhrania, zahrnutím väčšieho počtu potravinárskych výrobkov a dosiahnutím lepšej porovnateľnosti cien na každom stupni potravinového dodávateľského reťazca v rámci členských štátov a medzi nimi, aby bolo možné vyhovieť požiadavkám spotrebiteľov a poľnohospodárov na väčšiu transparentnosť pri tvorbe cien potravín.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 05 08 77 07 — Pilotný projekt — Opatrenia proti špekulácii s poľnohospodárskymi komoditami

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Predtým položka 05 02 17 07

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 05 08 77 08 — Pilotný projekt – Program výmen pre mladých poľnohospodárov

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	600 000			p.m.	600 000

Poznámky

Predtým položka 05 04 05 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 05 08 77 09 — Prípravná akcia — Rastlinné a živočíšne genetické zdroje Únie

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 000 000	600 000		-600 000	1 000 000	p.m.

Poznámky

Predtým položka 05 04 03 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov prípravnej akcie tretieho programu Únie na ochranu a udržateľné využívanie rastlinných a živočíšnych genetických zdrojov v poľnohospodárstve. Predošlé programy založené na nariadení Rady (ES)

č. 1476/94 a nariadení Rady (ES) č. 870/2004 boli ukončené v roku 2010. Prvé hodnotenia projektov naznačujú, že sú potrebné ďalšie opatrenia na zlepšenie ochrany genetickej rôznorodosti a udržateľného využívania genetických zdrojov v poľnohospodárstve, na prispievanie ku kvalite produktov a miestnych potravinových reťazcov a na podporu spolupráce a výmeny poznatkov medzi výskumnými pracovníkmi, poľnohospodármi, chovateľmi a sieťami angažovaných občanov a MVO, ktorá zahŕňa koncových užívateľov a zvyšovanie informovanosti spotrebiteľov v tejto oblasti.

Budujúc na výsledkoch prípravnej práce Európskej komisie v roku 2013, prípravná akcia poskytne podporu celoeurópskych projektov, ktoré sa vzájomne prepájajú a podporu aktivít v oblasti zachovania a udržateľného využívania genetických zdrojov v rámci nadchádzajúcich programov rozvoja vidieka. Prípravná akcia prispieva k poskytovaniu prvkov pre tretí program Únie v oblasti genetických zdrojov, najmä pokiaľ ide o tieto otázky:

ako zlepšiť komunikáciu medzi členskými štátmi a ich orgánmi týkajúcu sa najlepších postupov a harmonizácie úsilia o ochranu a udržateľné využívanie genetických zdrojov,

ako zlepšiť prepojenosť medzi hlavnými zainteresovanými stranami vrátane poľnohospodárov, výskumníkov, génových bánk, mimovládnych organizácií a koncových užívateľov a zlepšiť marketingové príležitosti v rámci programov na podporu kvality a krátkych potravinových reťazcov,

ako zlepšiť výmenu znalostí a výskum v oblasti posilňovania genetickej rôznorodosti v rámci poľnohospodárskych systémov,

ako prispôsobiť metódy chovu a právne predpisy potrebe ochrany genetickej rôznorodosti a udržateľného využívania genetických zdrojov,

ako prispieť k úspešnej realizácii opatrení na rozvoj vidieka prostredníctvom akcií v oblasti genetickej rôznorodosti v poľnohospodárstve,

ako znížiť administratívnu záťaž, aby sa zlepšil prístup k opatreniam.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 05 08 77 10 — Pilotný projekt – Agropol: rozvoj európskeho cezhraničného regiónu, ktorý slúži ako vzor v podnikaní v oblasti poľnohospodárstva

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 200 000	600 000		-600 000	1 200 000	p.m.

Poznámky

Tento projekt má zbližovať a podporiť cezhraničné odborné poznatky v podnikaní v oblasti poľnohospodárstva na vidieku a vytvoriť regióny poľnohospodárskeho podnikania – takzvané Agropoly, ktoré ponúknu daným oblastiam udržateľnú hospodársku perspektívu. Nemecko-holandský cezhraničný región (najmenej 4661 nemeckých mikro a malých podnikov v poľnohospodárstve a záhradníctve (MSP); priemyselné podniky; podniky poskytujúce služby, vzdelávacie a vedecké inštitúcie; administratívy; priemyselné a obchodné komory, poľnohospodárske komory a asociácie) slúži ako vzor pre ostatné európske agrárne regióny a ilustruje, ako sa dajú úspešne riešiť pretrvávajúce výzvy štrukturálnych zmien v poľnohospodárstve a rastúca konkurencia v poľnohospodárskom sektore pomocou medzisektorového rozvoja Agropolu.

Vedecké spracovanie prístupu sektorového hospodárskeho rozvoja Agropolu.

Príprava strategického plánu na rozvoj spoločného európskeho regiónu s podnikaním v oblasti poľnohospodárstva a potravinárskeho priemyslu.

Mobilizácia zainteresovaných strán najmä v oblasti administratívy a hospodárstva so spoločným cieľom.

Úspešná spolupráca je založená na spoločnom prístupe: Chránenie zdrojov a účinnosť / príprava plánu sú hlavné body projektu. Projekt týmto takisto prispieva k prekonaniu globálnych výziev ako zmena klímy, nedostatok nerastných surovín a prírodných zdrojov ako aj potravinová bezpečnosť. Podporuje sa ekologicky a hospodársky účinný priemysel a vyrovnaný rozvoj vidieka.

Prenosnosť do iných európskych regiónov.

Očakáva sa, že projekt podporí stratégie Európa 2020 a hlavné iniciatívy Program pre nové zručnosti a nové pracovné miesta, Európa efektívne využívajúca zdroje, Konkurencieschopnosť priemyslu a ETP 2020.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 49 ods. 6 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Položka 05 08 77 11 — Pilotný projekt — Poľnohospodárske lesníctvo

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 000 000	500 000		-350 000	1 000 000	150 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie výsledkov rozhodnutí v súlade s pozitívnym hodnotením Komisie a jej predpisov.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KAPITOLA 05 09 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIE SÚVISIACE S POĽNOHOSPODÁRSTVOM

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
05 09	Horizont 2020 — Výskum a inovácie súvisiace s poľnohospodárstvom							
05 09 03	Spoločenské výzvy							
05 09 03 01	Zabezpečenie dostatočných dodávok bezpečných a vysokokvalitných potravín a ďalších biovýrobkov	1.1	52 163 000	2 290 968		-1 666 954	52 163 000	624 014
	Článok 05 09 03 — Medzisúčet		52 163 000	2 290 968		-1 666 954	52 163 000	624 014
05 09 50	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj							

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
05 09 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020) <i>Článok 05 09 50 — Medzisúččet</i> Kapitola 05 09 — Súčet	1.1						
			p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
			p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
			52 163 000	2 290 968		-1 666 954	52 163 000	624 014

Poznámky

Tieto poznámky sa vzťahujú na všetky rozpočtové riadky v tejto kapitole.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na rámcový program pre výskum a inovácie Horizont 2020, ktorý sa vzťahuje na obdobie rokov 2014 až 2020.

Horizont 2020 bude zohrávať ústrednú úlohu pri vykonávaní hlavnej iniciatívy pod názvom Inovácia v Únii v rámci stratégie Európa 2020 a ďalších hlavných iniciatív, konkrétne Európa efektívne využívajúca zdroje, Priemyselná politika vo veku globalizácie a Digitálna agenda pre Európu, ako aj pri rozvoji a fungovaní Európskeho výskumného priestoru (EVP). Horizont 2020 prispieva k budovaniu hospodárstva založeného na znalostiach a inováciách v celej Únii využitím dostatočných dodatočných finančných prostriedkov na výskum, rozvoj a inovácie.

Bude sa realizovať s cieľom dosiahnuť všeobecné ciele uvedené v článku 179 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, aby sa prispelo k vytvoreniu znalostnej spoločnosti založenej na európskom výskumnom priestore, t. j. podporu nadnárodnej spolupráce na všetkých úrovniach v celej Únii, zvýšenie dynamiky, kreativity a kvality v európskom výskume po hranice poznania, kvantitatívne a kvalitatívne posilnenie ľudských zdrojov v oblasti výskumu a technológií v Európe a výskumných a inovačných kapacít v celej Európe a zabezpečenie ich optimálneho využitia.

Pod tieto články a položky spadajú aj náklady na vedecké a technologické stretnutia na vysokej úrovni, konferencie, pracovné stretnutia a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, financovanie vedeckých a technologických analýz a hodnotení na vysokej úrovni vykonaných v mene Únie na preskúmanie nových oblastí výskumu vhodných pre akcie Únie, okrem iného v kontexte európskeho výskumného priestoru, a opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto kapitoly sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

V prípade niektorých z týchto projektov sa predpokladá možnosť účasti tretích krajín alebo zariadení z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedecko-technického výskumu. Všetky finančné príspevky uvedené v položkách 6 0 1 3 a 6 0 1 5 výkazu príjmov môžu viesť ďalším rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Príjmy od štátov, ktoré sú zapojené do európskej spolupráce v oblasti vedecko-technického výskumu, uvedené v položke 6 0 1 6 výkazu príjmov, môžu viesť ďalším rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov externých subjektov na činnosti Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Dodatočné rozpočtové prostriedky budú poskytnuté v rámci položky 05 09 50 01.

Administratívne rozpočtové prostriedky tejto kapitoly budú poskytnuté v rámci kapitoly 05 01 05.

Článok 05 09 03 — Spoločenské výzvy

Poznámky

Táto priorita programu Horizont 2020 priamo zodpovedá prioritám politiky a spoločenským výzvam určeným v stratégii Európa 2020. Tieto činnosti sa budú vykonávať na základe prístupu vychádzajúceho z výziev, pri ktorom sa spoločne využívajú zdroje a znalosti z rozličných oblastí, technológií a disciplín. Činnosti pokrývajú celý cyklus od výskumu až po trh s novým zameraním na činnosti súvisiace s inováciami, ako sú napr. pilotné projekty, demonštračné činnosti, testovacie zariadenia, podpora verejného obstarávania, dizajn, inovácia orientovaná na konečného používateľa, sociálna inovácia a prenikanie inovácií na trh. Prostredníctvom týchto činností sa budú priamo podporovať príslušné kompetencie v rámci sektorových politík na úrovni Únie.

Položka 05 09 03 01 — Zabezpečenie dostatočných dodávok bezpečných a vysokokvalitných potravín a ďalších biovýrobov

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
52 163 000	2 290 968		-1 666 954	52 163 000	624 014

Poznámky

Nová položka

Táto činnosť bude zameraná na rozvoj udržateľnejších a produktívnejších poľnohospodárskych a lesníckych systémov, a zároveň na rozvoj služieb, koncepcií a politík na zveľadenie vidieckeho života. Okrem toho sa bude dôraz klásť na zdravé a bezpečné potraviny pre všetkých, ako aj konkurencieschopné metódy spracovania potravín, pri ktorých sa využíva menej zdrojov a produkuje menej vedľajších produktov. Zároveň sa úsilie bude venovať udržateľnému využívaniu živých vodných zdrojov (napr. udržateľnému rybárstvu priaznivému voči životnému prostrediu). Takisto sa budú podporovať nízkouhlíkové, udržateľné a konkurencieschopné európske biologicky orientované odvetvia, ktoré efektívne využívajú zdroje.

Odkazy na súvisiace právne akty

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Návrh rozhodnutia Rady predložený Komisiou 30. novembra 2011, ktorým sa zriaďuje špecifický program na vykonávanie programu Horizont 2020 – Rámcový program pre výskum a inovácie (2014 – 2020) [KOM(2011) 811 v konečnom znení], a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. b).

HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
06 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky mobility a dopravy		72 164 880	72 164 880	-7 078	-7 078	72 157 802	72 157 802

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
06 02	Európska dopravná politika	1	2 582 441 731	903 416 322			2 582 441 731	903 416 322
06 03	Horizont 2020 — výskum a inovácie v doprave	1	212 585 039	27 847 732			212 585 039	27 847 732
	Hlava 06 — Súčet		2 867 191 650	1 003 428 934	-7 078	-7 078	2 867 184 572	1 003 421 856

KAPITOLA 06 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MOBILITY A DOPRAVY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
06 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky mobility a dopravy				
06 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky mobility a dopravy	5.2	40 868 495	-7 078	40 861 417
06 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky mobility a dopravy				
06 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	2 325 880		2 325 880
06 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	2 232 988		2 232 988
	<i>Článok 06 01 02 — Medzisúčet</i>		4 558 868		4 558 868
06 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky dopravy a mobility	5.2	2 645 371		2 645 371
06 01 04	Podporné výdavky na činnosti a programy v oblasti politiky mobility a dopravy				
06 01 04 01	Podporné výdavky na Nástroj na prepojenie Európy (CEF) — Doprava	1.1	2 895 000		2 895 000
	<i>Článok 06 01 04 — Medzisúčet</i>		2 895 000		2 895 000
06 01 05	Podporné výdavky na programy pre výskum a inovácie v oblasti politiky mobility a dopravy				
06 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1.1	5 612 344		5 612 344
06 01 05 02	Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1.1	2 768 667		2 768 667
06 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1.1	555 638		555 638
	<i>Článok 06 01 05 — Medzisúčet</i>		8 936 649		8 936 649
06 01 06	Výkonné agentúry				
06 01 06 01	Výkonná agentúra pre inovácie a siete — príspevok z Nástroja na prepojenie Európy (NPE)	1.1	12 260 497		12 260 497
06 01 06 02	Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky – príspevok z Nástroja na prepojenie Európy (NPE)	1.1	p.m.		p.m.
	<i>Článok 06 01 06 — Medzisúčet</i>		12 260 497		12 260 497
	Kapitola 06 01 — Súčet		72 164 880	-7 078	72 157 802

Článok 06 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky mobility a dopravy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
40 868 495	-7 078	40 861 417

HLAVA 07 — ŽIVOTNÉ PROSTREDIE—

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
07 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky životného prostredia	74 705 041	74 705 041	-7 995	-7 995	74 697 046	74 697 046
07 02	Politika životného prostredia na úrovni Únie a na medzinárodnej úrovni	332 576 915	270 853 476		356 052	332 576 915	271 209 528
	Hlava 07 — Súčet	407 281 956	345 558 517	-7 995	348 057	407 273 961	345 906 574

KAPITOLA 07 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
07 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky životného prostredia				
07 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky životného prostredia	5.2	46 164 413	-7 995	46 156 418
07 01 02	Výdavky na zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora pre oblasť politiky životného prostredia				
07 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	3 713 761		3 713 761
07 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	3 597 697		3 597 697
	<i>Článok 07 01 02 — Medzisúčet</i>		7 311 458		7 311 458
07 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na informačné a komunikačné technológie a služby v oblasti politiky životného prostredia	5.2	2 988 170		2 988 170
07 01 04	Podporné výdavky na činnosti a programy v oblasti politiky životného prostredia				
07 01 04 01	Podporné výdavky na Program na ochranu životného prostredia a klímy (LIFE) — Podprogram Životné prostredie	2	14 765 000		14 765 000
	<i>Článok 07 01 04 — Medzisúčet</i>		14 765 000		14 765 000
07 01 06	Výkonné agentúry				
07 01 06 01	Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky — príspevok z programu LIFE	2	3 476 000		3 476 000
	<i>Článok 07 01 06 — Medzisúčet</i>		3 476 000		3 476 000
	Kapitola 07 01 — Súčet		74 705 041	-7 995	74 697 046

Článok 07 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky životného prostredia

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
46 164 413	-7 995	46 156 418

KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
07 02	Politika životného prostredia na úrovni Únie a na medzinárodnej úrovni							
07 02 01	<i>Prispievane k ekologickejšiemu hospodárstvu, ktoré efektívnejšie využíva zdroje a k rozvoju a vykonávaniu politiky a právnych predpisov Únie v oblasti životného prostredia</i>	2	125 439 106	4 260 237			125 439 106	4 260 237
07 02 02	<i>Zastavenie a zvrátenie straty biodiverzity</i>	2	121 213 057	1 009 911			121 213 057	1 009 911
07 02 03	<i>Podpora lepšieho riadenia v oblasti životného prostredia a informovanosti na všetkých úrovniach</i>	2	38 999 836	7 182 812			38 999 836	7 182 812
07 02 04	<i>Príspevok na mnohostranné a medzinárodné dohody v oblasti životného prostredia</i>	4	3 500 000	2 394 437			3 500 000	2 394 437
07 02 05	<i>Európska chemická agentúra</i>							
07 02 05 01	Európska chemická agentúra — Činnosti v oblasti právnych predpisov o biocídach	2	5 023 252	5 023 252			5 023 252	5 023 252
07 02 05 02	Európska chemická agentúra — Činnosti v oblasti právnych predpisov o dovoze a vývoze nebezpečných chemikálií	2	1 285 735	1 285 735			1 285 735	1 285 735
	Článok 07 02 05 — Medzisúčet		6 308 987	6 308 987			6 308 987	6 308 987
07 02 06	<i>Európska environmentálna agentúra</i>	2	35 365 929	35 365 929			35 365 929	35 365 929
07 02 51	<i>Dokončenie predchádzajúcich programov v oblasti životného prostredia</i>	2	—	206 603 663			—	206 603 663
07 02 77	<i>Pilotné projekty a prípravné akcie</i>							
07 02 77 01	Pilotný projekt — Environmentálne monitorovanie čiernomorskej panvy a spoločný európsky rámcový program pre rozvoj v čiernomorskej oblasti	4	—	p.m.			—	p.m.
07 02 77 02	Prípravná akcia — Environmentálne monitorovanie čiernomorskej panvy a spoločný európsky rámcový program pre rozvoj čiernomorskej oblasti	4	—	112 500			—	112 500
07 02 77 03	Prípravná akcia — Strategické hodnotenie vplyvu rozvoja európskej časti Arktídy na životné prostredie	4	p.m.	375 000		356 052	p.m.	731 052
07 02 77 04	Prípravná akcia — Budúci právny základ pre harmonizované informácie o lesoch v Únii	2	—	120 000			—	120 000
07 02 77 05	Pilotný projekt — Rozvoj preventívnych činností zameraných na zastavenie rozširovania púští v Európe	2	—	p.m.			—	p.m.
07 02 77 06	Prípravná akcia — Klíma Karpatskej kotliny	2	—	700 000			—	700 000
07 02 77 07	Pilotný projekt — Obnova zastaraných plavidiel, ktoré sa nepoužívajú na rybolov	2	—	p.m.			—	p.m.
07 02 77 08	Pilotný projekt — Hospodárske straty v dôsledku výrazných strát vody v mestách	2	—	p.m.			—	p.m.
07 02 77 09	Pilotný projekt — Certifikácia nízkouhlíkových poľnohospodárskych postupov	2	—	95 000			—	95 000
07 02 77 10	Pilotný projekt — Komplexný výskum metód kontroly rozširovania alergií na ambróziu a peľ	2	—	150 000			—	150 000
07 02 77 11	Pilotný projekt — Európsky systém zálohovania hliníkových plechoviek na nápoje	2	—	p.m.			—	p.m.
07 02 77 12	Pilotný projekt — Preskúmanie literatúry z hľadiska potenciálnych účinkov zmeny klímy na oblasti ochrany pitnej vody v Únii a určenie priorít spomedzi rozličných druhov zásob pitnej vody	2	—	p.m.			—	p.m.

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
07 02 77 13	Prípravná akcia — Schéma BEST (Dobrovoľná schéma pre biodiverzitu a ekosystémové služby na území najvzdialenejších regiónov a zámorských krajín a území Únie)	2	—	1 000 000			—	1 000 000
07 02 77 14	Pilotný projekt — Cyklus recyklácie plastov a vplyv na morské prostredie	2	—	p.m.			—	p.m.
07 02 77 15	Prípravná akcia — Rozvoj preventívnych činností zameraných na zastavenie rozširovania púští v Európe	2	—	400 000			—	400 000
07 02 77 16	Pilotný projekt — Atmosférické zrážky — Ochrana a efektívne využívanie sladkej vody	2	—	1 050 000			—	1 050 000
07 02 77 17	Pilotný projekt — Porovnávacie štúdiá o záťaži a opatreniach v plánoch manažmentu povodí hlavných riek v Únii	2	—	p.m.			—	p.m.
07 02 77 18	Pilotný projekt — Dlhodobý dosah uhlíkovo neutrálneho bývania na systémy odpadových vôd	2	—	—			—	—
07 02 77 19	Pilotný projekt — Zachytávanie morského odpadu	2	—	300 000			—	300 000
07 02 77 20	Pilotný projekt — Dostupnosť, využívanie a udržateľnosť vody na výrobu jadrovej a fosilnej energie	2	—	375 000			—	375 000
07 02 77 21	Pilotný projekt — Nové poznatky pre integrované riadenie ľudskej činnosti na mori	2	—	600 000			—	600 000
07 02 77 22	Pilotný projekt — Ochrana biodiverzity prostredníctvom odmeňovania ekologických úspechov na základe dosiahnutých výsledkov	2	500 000	750 000			500 000	750 000
07 02 77 23	Pilotný projekt — Prierezová komunikácia o politikách Únie týkajúcich sa životného prostredia: zlepšenie deficitu informácií o životnom prostredí u občanov Únie prostredníctvom audiovizuálnych nástrojov (filmov)	2	p.m.	375 000			p.m.	375 000
07 02 77 24	Pilotný projekt — Efektívne využívanie zdrojov v praxi — Uzavieranie cyklov minerálnych látok	2	—	700 000			—	700 000
07 02 77 25	Prípravná akcia — Integrovaný systém pobrežnej komunikácie a riadenia rizík	2	—	p.m.			—	p.m.
07 02 77 26	Pilotný projekt — Vytvorenie regionálneho centra v juhovýchodnej Európe pre pokročilú recykláciu elektrického a elektronického odpadu	2	750 000	375 000			750 000	375 000
07 02 77 27	Pilotný projekt — Účinné využívanie zdrojov zmiešaného odpadu	2	500 000	250 000			500 000	250 000
Článok 07 02 77 — Medzisúčet			1 750 000	7 727 500		356 052	1 750 000	8 083 552
Kapitola 07 02 — Súčet			332 576 915	270 853 476		356 052	332 576 915	271 209 528

Článok 07 02 77 — Pilotné projekty a prípravné akcie

Položka 07 02 77 01 — Pilotný projekt — Environmentálne monitorovanie čiernomorskej panvy a spoločný európsky rámcový program pre rozvoj v čiernomorskej oblasti

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	p.m.			—	p.m.

Poznámky

Predtým článok 07 02 03

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 02 — Prípravná akcia — Environmentálne monitorovanie čiernomorskej panvy a spoločný európsky rámcový program pre rozvoj čiernomorskej oblasti

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
—	112 500			—	112 500

Poznámky

Predtým článok 07 02 04

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tejto prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 03 — Prípravná akcia — Strategické hodnotenie vplyvu rozvoja európskej časti Arktídy na životné prostredie

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	375 000		356 052	p.m.	731 052

Poznámky

Predtým článok 07 02 05

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tejto prípravnej akcie.

Táto prípravná akcia sa týka strategického hodnotenia vplyvu rozvoja európskej časti Arktídy na životné prostredie. Cieľom prípravnej akcie je zvýšiť informovanosť o Arktíde a jej meniacich sa politických, ekonomických a environmentálnych podmienkach a o vplyve politik Únie. Jej cieľom je takisto zvýšiť informovanosť o hodnoteniach vplyvu a ich význame ako nástroja a kanálu na zhromažďovanie informácií, ktoré sa použijú pri prijímaní rozhodnutí, tvorbe politiky a súvisiacich právnych procesoch.

Strategické hodnotenie vplyvu rozvoja európskej časti Arktídy na životné prostredie sa uskutočňuje ako akcia v rámci siete hlavných komunikačných a výskumných stredísk z oblasti Arktídy a univerzít z EÚ aj mimo nej, čím by sa vytvoril most uľahčujúci výmenu informácií medzi inštitúciami Únie a stranami zainteresovanými v Arktíde a rozšíril kontakt medzi Úniou a občianskou spoločnosťou. Táto práca by okrem toho mala uľahčiť dialóg v rámci Únie a napredovanie v projekte Agenda 21 a zároveň prinášať pohľady a vklady EÚ, pričom by bola úzko spojená s hodnotiacimi činnosťami Arktickej rady, ako bolo stanovené na jej zasadnutí na ministerskej úrovni v máji 2011.

Prípravná akcia by nakoniec mala podporiť zriadenie informačného strediska EÚ pre Arktídu v súlade s vyjadreniami z oznámenia Komisie o Európskej únii a arktickom regióne z 20. novembra 2008 [KOM(2008) 763 v konečnom znení] a uznesenia Európskeho parlamentu z 20. januára 2011 o udržateľnej politike EÚ na ďalekom severe (Ú. v. EÚ C 136 E, 11.5.2012, s. 71).

Rada vyjadrila podporu širšiemu využívaniu strategických hodnotení vplyvu vo svojich záveroch o otázkach týkajúcich sa Arktídy 8. decembra 2009.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 04 — Prípravná akcia — Budúci právny základ pre harmonizované informácie o lesoch v Únii

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	120 000			—	120 000

Poznámky

Predtým článok 07 03 12

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tejto prípravnej akcie.

Prípravná akcia prispieva k tomu, aby sa na úrovni Únie viedol systém zberu porovnateľných a harmonizovaných informácií o lesoch, ktoré poslúžia ako základ pre poskytovanie informácií týkajúcich sa politiky lesného hospodárstva v Únii tak, ako to vyžadujú medzinárodné záväzky a hlavná akcia č. 8 akčného plánu Únie v oblasti lesného hospodárstva [KOM(2006) 302 v konečnom znení] vzhľadom na pripravované nariadenie o harmonizovaných informáciách o lesoch v Únii.

Konkrétnejšie, táto prípravná akcia spočíva v zhromažďovaní kvantitatívnych a kvalitatívnych údajov o lesoch, pokiaľ ide o zmenu klímy, znečistenie vzduchu, biodiverzitu a stav lesov vrátane stavu pôdy a sekvestrácie oxidu uhličitého, na základe existujúcich nadnárodne harmonizovaných monitorovacích metód a noriem, prednostne vo veľkom meradle a na plochách intenzívneho monitorovania, aby sa zabezpečila čo najväčšia kontinuita radov údajov. Cieľom akcie je zber reprezentatívnych informácií o lesoch v celej Únii.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 05 — Pilotný projekt — Rozvoj preventívnych činností zameraných na zastavenie rozširovania púští v Európe

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	p.m.			—	p.m.

Poznámky

Predtým článok 07 03 16

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 06 — Prípravná akcia — Klíma Karpatskej kotliny

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	700 000			—	700 000

Poznámky

Predtým článok 07 03 17

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tejto prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 07 — Pilotný projekt — Obnova zastaraných plavidiel, ktoré sa nepoužívajú na rybolov

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	p.m.			—	p.m.

Poznámky

Predtým článok 07 03 18

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 08 — Pilotný projekt — Hospodárske straty v dôsledku výrazných strát vody v mestách

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	p.m.			—	p.m.

Poznámky

Predtým článok 07 03 19

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 09 — Pilotný projekt — Certifikácia nízkouhlíkových poľnohospodárskych postupov

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	95 000			—	95 000

Poznámky

Predtým článok 07 03 21

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 10 — Pilotný projekt — Komplexný výskum metód kontroly rozširovania alergií na ambróziu a peľ

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	150 000			—	150 000

Poznámky

Predtým článok 07 03 22

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 11 — Pilotný projekt — Európsky systém zálohovania hliníkových plechoviek na nápoje

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
—	p.m.			—	p.m.

Poznámky

Predtým článok 07 03 24

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 12 — Pilotný projekt — Preskúmanie literatúry z hľadiska potenciálnych účinkov zmeny klímy na oblasti ochrany pitnej vody v Únii a určenie priorít spomedzi rozličných druhov zásob pitnej vody

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
—	p.m.			—	p.m.

Poznámky

Predtým článok 07 03 26

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 13 — Přípravná akcia — Schéma BEST (Dobrovoľná schéma pre biodiverzitu a ekosystémové služby na území najvzdialenejších regiónov a zámorských krajín a území Únie)

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	1 000 000			—	1 000 000

Poznámky

Predtým článok 07 03 27

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tejto pilotnej akcie.

Právny základ

Přípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 14 — Pilotný projekt — Cyklus recyklácie plastov a vplyv na morské prostredie

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	p.m.			—	p.m.

Poznámky

Predtým článok 07 03 28

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 15 — Přípravná akcia — Rozvoj preventívnych činností zameraných na zastavenie rozširovania púští v Európe

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	400 000			—	400 000

Poznámky

Predtým článok 07 03 29

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tejto pilotnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 16 — Pilotný projekt — Atmosférické zrážky — Ochrana a efektívne využívanie sladkej vody

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
—	1 050 000			—	1 050 000

Poznámky

Predtým článok 07 03 30

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 17 — Pilotný projekt — Porovnávacia štúdia o záťaži a opatreniach v plánoch manažmentu povodí hlavných riek v Únii

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
—	p.m.			—	p.m.

Poznámky

Predtým článok 07 03 31

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 18 — Pilotný projekt — Dlhodobý dosah uhlíkovo neutrálneho bývania na systémy odpadových vôd

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	—			—	—

Poznámky

Predtým článok 07 03 32

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 19 — Pilotný projekt — Zachytávanie morského odpadu

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	300 000			—	300 000

Poznámky

Predtým článok 07 03 33

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 20 — Pilotný projekt — Dostupnosť, využívanie a udržateľnosť vody na výrobu jadrovej a fosílnnej energie

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	375 000			—	375 000

Poznámky

Predtým článok 07 03 34

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 21 — Pilotný projekt — Nové poznatky pre integrované riadenie ľudskej činnosti na mori

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
—	600 000			—	600 000

Poznámky

Predtým článok 07 03 35

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 22 — Pilotný projekt — Ochrana biodiverzity prostredníctvom odmeňovania ekologických úspechov na základe dosiahnutých výsledkov

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
500 000	750 000			500 000	750 000

Poznámky

Predtým článok 07 03 36

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 23 — Pilotný projekt — Prierezová komunikácia o politikách Únie týkajúcich sa životného prostredia: zlepšenie deficitu informácií o životnom prostredí u občanov Únie prostredníctvom audiovizuálnych nástrojov (filmov)

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	375 000			p.m.	375 000

Poznámky

Predtým článok 07 03 37

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Cieľom pilotného projektu je ďalej zvyšovať informovanosť verejnosti o trvalo udržateľnom rozvoji, biodiverzite a prírode v Únii, ako aj o ochrane životného prostredia prostredníctvom celoeurópskej komunikačnej iniciatívy. To by sa dalo dosiahnuť prostredníctvom výroby filmov zaoberajúcich sa konkrétnymi otázkami s cieľom rozšíriť poznatky občanov o zmenách v životnom prostredí a vplyve ľudského konania na ne a podporiť ďalšiu diskusiu o biodiverzite na európskej úrovni.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 24 — Pilotný projekt — Efektívne využívanie zdrojov v praxi — Uzavieranie cyklov minerálnych látok

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	700 000			—	700 000

Poznámky

Predtým článok 07 03 72

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 25 — Prípravná akcia — Integrovaný systém pobrežnej komunikácie a riadenia rizík

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	p.m.			—	p.m.

Poznámky

Predtým článok 07 03 13

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tejto prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 26 — Pilotný projekt – Vytvorenie regionálneho centra v juhovýchodnej Európe pre pokročilú recykláciu elektrického a elektronického odpadu

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
750 000	375 000			750 000	375 000

Poznámky

Pilotný projekt má za cieľ podporiť recykláciu elektrického a elektronického odpadu v balkánskom regióne. Bude klásť dôraz na potrebu vyvinúť infraštruktúru šetrnú k životnému prostrediu, ktorá bude zároveň poskytovať ekonomické a sociálne výhody miestnym hospodárstvám. Tieto výhody sa môžu premietnuť do prínosov pre miestne komunity prostredníctvom vytvárania pracovných miest udržateľnejším spôsobom a pre priemysel prostredníctvom recyklačného centra, ktoré poskytuje lepší prístup k surovinám pre región aj pre EÚ. Projekt bude krokom vpred v procese posilňovania regionálnej súdržnosti a spolupráce v oblasti Balkánu, ako aj dôležitým zdrojom druhotných surovín v odvetviach EÚ, čím sa posilnia dlhodobé ciele EÚ týkajúce sa zlepšovania účinného využívania materiálnych zdrojov, zvýšenia ich nezávislosti od dovozu niektorých surovín z tretích krajín a prechodu na obehové hospodárstvo.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 07 02 77 27 — Pilotný projekt – Účinné využívanie zdrojov zmiešaného odpadu

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000			500 000	250 000

Poznámky

Zmiešaný odpad: veľmi dôležitý zdroj surovín v Európe

Recyklovanie odpadu je dôležitým pilierom agendy v oblasti efektívneho využívania zdrojov. Vysokokvalitné recyklovanie v Európe je však obmedzené a v súčasnosti je dobre rozvinuté iba v málo členských štátoch, a preto je veľký potenciál využiteľných zdrojov v súčasnosti zanedbávaný. Keďže Európa kladie veľký dôraz na tuhý komunálny odpad, je toto iba malá časť dostupného odpadu. Suché zmiešané odpady, ako je obchodný a priemyselný odpad, objemný domáci odpad a stavebný a demolačný odpad, obsahujú oveľa viac surovín, ktoré je dokonca možné ľahšie extrahovať ako materiály z (vlhkého) tuhého komunálneho odpadu. Z týchto typov

odpadov je vďaka svojmu objemu (tvorí 1/3 celkového odpadu v EÚ) a cieľu, ktorý je preň stanovený v rámcovej smernici o odpade (70% recyklácie) veľmi významný stavebný a demolačný odpad.

Rozvoj recyklácie stavebného a demolačného odpadu (a vlastne recyklácia akéhokoľvek druhu odpadu) sa ubera určitým všeobecným smerom, čo je viditeľné v histórii dobre prosperujúcich krajín. To znamená, že je možné identifikovať všeobecný mechanizmus recyklácie a popísať osvedčené postupy. Na základe približne 30 rokov recyklácie v malom počte členských štátov by sa mali sprístupniť vzory a smernice pre tie členské štáty, kde je recyklácia ešte stále v plienkach. Je potrebné stimulovať recykláciu v Európe prostredníctvom prenosu poznatkov a odborných znalostí.

Dôležitými prvkami recyklácie sú napríklad riadna kontrola tokov odpadu a zabezpečenie kvality. Recyklačný priemysel a orgány v niekoľkých členských štátoch na to vyvinuli nástroje, napríklad systém nazývaný Tracemat (materiály na sledovanie) a systémy zabezpečenia kvality vrátane environmentálneho testovania a certifikácie.

Je potrebné rozvinúť recykláciu zmiešaného suchého odpadu. Cenné materiály, ako drevo a plasty, sa môžu zhodnotiť a pripraviť na opätovné použitie. Recyklačné zariadenia sa tiež môžu použiť na spracovanie tuhého komunálneho odpadu, ak je suchá zložka oddelená od zdroja. Vybudovanie takýchto triediacich kapacít je pre členské štáty možnosťou nájsť správnu rovnováhu medzi recykláciou a spaľovaním.

Cieľ

Cieľom tohto pilotného projektu je podpora recyklácie v členských štátoch, najmä vzhľadom na stavebný a demolačný odpad a v súvislosti s tým suchý zmiešaný odpad zavedením účinného prenosu poznatkov a odborných znalostí. Pomôže tiež členským štátom v dosiahnutí cieľov podľa rámcovej smernice o odpade. Kľúčový faktor úspechu je to, že sa zapojí samotný recyklačný priemysel. Špecialisti z tejto oblasti sa považujú za najlepších nositeľov týchto odborných znalostí a poznatkov. Konkrétne je cieľom projektu primerané zavádzanie recyklácie stavebného a demolačného odpadu v troch členských štátoch (regiónoch v rámci nich). Historická skúsenosť bude slúžiť ako príklad pre členské štáty, v ktorých sa tento typ recyklácie neujal. Pri iných suchých zmiešaných odpadoch sa rozanalyzujú úspešné prípady a vypracujú sa plány pre ostatné členské štáty, ako to docieľiť. V jednom (región) v členskom štáte sa takáto recyklácia zaháji.

Kľúčovým bodom projektu je predstavenie úspešného zavádzania prvých krokov recyklácie stavebného a demolačného odpadu vo vybraných regiónoch v Európe. Na to, aby sa to zrealizovalo, sa vyžaduje, aby zainteresované strany v týchto regiónoch súhlasili s vykonávacím plánom. Tento plán popisuje ciele, ktoré sa majú splniť a činnosti, ktoré sa majú vykonať. Dané činnosti z veľkej časti odrážajú osvedčené postupy vypracované na základe skúseností v členských štátoch, ktoré dosahujú dobré výsledky. Zainteresované strany súhlasia s činnosťami a pre každú činnosť sú pridelené strany. Kľúčové činnosti sú spoľahlivé sledovanie odpadov a kontrola kvality recyklovaných produktov.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky výskumu a inovácie		319 122 491	319 122 491	-1 453	-1 453	319 121 038	319 121 038
08 02	Horizont 2020 — Výskum		5 018 151 648	3 113 236 105		79 510 821	5 018 151 648	3 192 746 926
08 03	Program Euratomu — Nepriame akcie	1	140 512 000	102 676 396			140 512 000	102 676 396
08 04	Program ITER	1	720 917 805	556 101 060		-80 000 000	720 917 805	476 101 060
08 05	Výskumný program Výskumného fondu pre uhlie a oceľ	1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
	Hlava 08 — Súčet		6 198 703 944	4 091 136 052	-1 453	-490 632	6 198 702 491	4 090 645 420

Poznámky

Tieto poznámky platia pre všetky rozpočtové riadky v tejto hlave.

Výskumné a inovačné činnosti v rámci tejto hlavy prispievajú k trom hlavným výskumným programom – Horizont 2020, program Euratomu a program ITER (medzinárodný termionukleárny experimentálny reaktor). Zároveň pokrýva výskumné programy v rámci výskumného fondu pre uhlie a oceľ.

Bude sa realizovať s cieľom dosiahnuť všeobecné ciele uvedené v článku 179 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, aby sa prispelo k vytvoreniu znalostnej spoločnosti založenej na európskom výskumnom priestore, t. j. podpora nadnárodnej spolupráce na všetkých úrovniach v celej Únii, zvýšenie dynamiky, kreativity a kvality v európskom výskume po hranice poznania, kvantitatívne a kvalitatívne posilnenie ľudských zdrojov v oblasti výskumu a technológií v Európe a výskumných a inovačných kapacít v celej Európe a zabezpečenie ich optimálneho využitia.

Osobitne sa bude prihliadať na potrebu zvýšiť úsilie na posilnenie účasti a úlohy žien vo vede a výskume.

Pod tieto články a položky spadajú aj náklady na vedecké a technologické stretnutia na vysokej úrovni, konferencie, pracovné stretnutia a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, financovanie vedeckých a technologických analýz na vysokej úrovni a hodnotení vykonaných v mene Únie na preskúmanie nových oblastí výskumu vhodných pre akcie Únie, okrem iného v kontexte európskeho výskumného priestoru, a opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Tieto rozpočtové prostriedky zároveň pokrývajú administratívne výdavky vrátane výdavkov na zamestnancov bez ohľadu na to, či sa na nich vzťahuje služobný poriadok, na informácie, publikácie, administratívnu a technickú prevádzku a niektoré ďalšie výdavkové položky týkajúce sa vnútornej infraštruktúry spojenej s dosiahnutím cieľa opatrenia, ktorého sú neoddeliteľnou súčasťou, vrátane akcií a iniciatív potrebných na prípravu a monitorovanie stratégie Únie v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností.

Príjmy pochádzajúce z dohôd o spolupráci medzi Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskom alebo z viacstrannej Európskej dohody o vývoji jadrovej syntézy (EFDA) sa zahŕňajú do položiek 6 0 1 1 a 6 0 1 2 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Pri niektorých z týchto projektov sa predpokladá možnosť účasti tretích krajín alebo inštitúcií z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedecko-technického výskumu. Všetky finančné príspevky sa zahŕňajú do položiek 6 0 1 3 a 6 0 1 5 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy od štátov zapojených do európskej spolupráce v oblasti vedeckého a technického výskumu sa zahŕňajú do položky 6 0 1 6 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov vonkajších orgánov na činnosti Únie sa zahŕňajú do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Dodatočné rozpočtové prostriedky budú k dispozícii v rámci článku 02 50 01 a položiek 08 03 50 01 a 08 04 50 01.

Administratívne rozpočtové prostriedky v rámci tejto hlavy budú poskytnuté v článku 08 01 05.

KAPITOLA 08 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU A INOVÁCIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
08 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky výskumu a inovácie				
08 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky výskumu a inovácie	5.2	8 393 529	-1 453	8 392 076
08 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie oblasti politiky výskumu a inovácie				
08 01 02 01	Externí pracovníci	5.2	278 259		278 259
08 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	383 826		383 826
	Článok 08 01 02 — Medzisúčet		662 085		662 085
08 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky výskumu a inovácie	5.2	543 304		543 304
08 01 05	Podporné výdavky na programy pre výskum a inovácie v oblasti politiky výskumu a inovácie				
08 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1.1	106 740 801		106 740 801
08 01 05 02	Externí pracovníci vykonávajúci programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1.1	24 484 000		24 484 000
08 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1.1	37 484 811		37 484 811
08 01 05 11	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Program Euratomu	1.1	11 607 000		11 607 000
08 01 05 12	Externí pracovníci vykonávajúci programy pre výskum a inovácie — Program Euratomu	1.1	932 000		932 000
08 01 05 13	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inovácie — Program Euratomu	1.1	4 413 000		4 413 000
08 01 05 21	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Program ITER	1.1	5 128 000		5 128 000
08 01 05 22	Externí pracovníci vykonávajúci programy pre výskum a inovácie — Program ITER	1.1	133 000		133 000
08 01 05 23	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inovácie — Program ITER	1.1	1 846 000		1 846 000
	Článok 08 01 05 — Medzisúčet		192 768 612		192 768 612
08 01 06	Výkonné agentúry				
08 01 06 01	Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum — Príspevok z programu Horizont 2020	1.1	39 415 000		39 415 000
08 01 06 02	Výkonná agentúra pre výskum — Príspevok z programu Horizont 2020	1.1	56 369 001		56 369 001
08 01 06 03	Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky — Príspevok z programu Horizont 2020	1.1	19 055 000		19 055 000
08 01 06 04	Výkonná agentúra pre inovácie a siete — Príspevok z programu Horizont 2020	1.1	1 915 960		1 915 960
	Článok 08 01 06 — Medzisúčet		116 754 961		116 754 961
	Kapitola 08 01 — Súčet		319 122 491	-1 453	319 121 038

Článok 08 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky výskumu a inovácie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
8 393 529	-1 453	8 392 076

KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 02	Horizont 2020 — Výskum							
08 02 01	Excelentná veda							
08 02 01 01	Posilnenie výskumu na hraniciach poznania v Európskej rade pre výskum	1.1	1 641 772 694	19 785 657		24 970 695	1 641 772 694	44 756 352
08 02 01 02	Posilnenie výskumu v rámci vznikajúcich technológií a technológií budúcnosti	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 02 01 03	Posilnenie európskych výskumných infraštruktúr vrátane elektronických infraštruktúr	1.1	171 632 176	309 837			171 632 176	309 837
	Článok 08 02 01 — Medzisúčet		1 813 404 870	20 095 494		24 970 695	1 813 404 870	45 066 189
08 02 02	Vedúce postavenie priemyslu							
08 02 02 01	Vedúce postavenie v oblasti nanotechnológií, progresívnych materiálov, biotechnológií a progresívnej výroby a spracovania	1.1	460 847 841	42 681 808			460 847 841	42 681 808
08 02 02 02	Zlepšenie prístupu k rizikovému financovaniu na účely investovania do výskumu a inovácie	1.1	363 564 753	305 516 435		4 540 126	363 564 753	310 056 561
08 02 02 03	Zvyšovanie miery inovácie v malých a stredných podnikoch (MSP)	1.1	33 663 565	3 067 854			33 663 565	3 067 854
	Článok 08 02 02 — Medzisúčet		858 076 159	351 266 097		4 540 126	858 076 159	355 806 223
08 02 03	Spoločenské výzvy							
08 02 03 01	Zlepšenie podmienok celoživotného zdravia a blahobytu	1.1	545 411 715	40 118 438			545 411 715	40 118 438
08 02 03 02	Zabezpečenie dostatočných dodávok bezpečných, zdravých a vysokokvalitných potravín a iných biologických výrobkov	1.1	201 772 598	22 468 062			201 772 598	22 468 062
08 02 03 03	Zabezpečenie prechodu na spoľahlivý, udržateľný a konkurencieschopný energetický systém	1.1	278 434 628	28 655 994			278 434 628	28 655 994
08 02 03 04	Výbudovanie európskeho dopravného systému, ktorý efektívne využíva zdroje, je šetrný k životnému prostrediu, bezpečný a hladko funguje	1.1	394 541 594	8 086 531			394 541 594	8 086 531
08 02 03 05	Vytvorenie hospodárstva, ktoré efektívne využíva zdroje a je odolné voči zmenám klímy, a zaistenie udržateľnej dodávky surovín	1.1	271 940 800	2 478 694			271 940 800	2 478 694
08 02 03 06	Podpora inkluzívnych, inovačných a reflexívnych európskych spoločností	1.1	134 023 811	17 625 757			134 023 811	17 625 757
	Článok 08 02 03 — Medzisúčet		1 826 125 146	119 433 476			1 826 125 146	119 433 476
08 02 04	Veda so spoločnosťou a pre spoločnosť — Šírenie excelentnosti a zvyšovanie účasti							
08 02 04 01	Veda so spoločnosťou a pre spoločnosť	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 02 04 02	Šírenie excelentnosti a zvyšovanie účasti	1.1	66 905 973	5 253 030			66 905 973	5 253 030
	Článok 08 02 04 — Medzisúčet		66 905 973	5 253 030			66 905 973	5 253 030
08 02 05	Horizontálne činnosti v rámci programu Horizont 2020							
08 02 05	Horizontálne činnosti v rámci programu Horizont 2020	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 02 07	Spoločné podniky							

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 02 07 31	Spoločný podnik pre iniciatívu pre inováčné lieky 2 (IMI2) — Podporné výdavky	1.1	490 000	490 000			490 000	490 000
08 02 07 32	Spoločný podnik pre iniciatívu pre inováčné lieky 2 (IMI2)	1.1	207 300 000	16 600 000			207 300 000	16 600 000
08 02 07 33	Spoločný podnik v odvetviach biopriemyslu (BBI) — Podporné výdavky	1.1	977 500	977 500			977 500	977 500
08 02 07 34	Spoločný podnik v odvetviach biopriemyslu (BBI)	1.1	50 000 000	p.m.			50 000 000	p.m.
08 02 07 35	Spoločný podnik Čisté nebo 2 (Čisté nebo 2) — Podporné výdavky	1.1	1 225 333	1 225 333			1 225 333	1 225 333
08 02 07 36	Spoločný podnik Čisté nebo 2 (Čisté nebo 2)	1.1	100 000 000	13 000 000			100 000 000	13 000 000
08 02 07 37	Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 (FCH2) — Podporné výdavky	1.1	292 667	292 667			292 667	292 667
08 02 07 38	Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 (FCH2)	1.1	93 354 000	p.m.			93 354 000	p.m.
	<i>Článok 08 02 07 — Medzisúčet</i>		453 639 500	32 585 500			453 639 500	32 585 500
08 02 50	<i>Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj</i>							
08 02 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 02 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (spred roka 2014)	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Článok 08 02 50 — Medzisúčet</i>		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 02 51	<i>Ukončenie predchádzajúceho rámcového programu v oblasti výskumu — Siedmy rámcový program — Nepriama akcia ES (2007 až 2013)</i>							
08 02 52	Ukončenie predchádzajúcich výskumných rámcových programov — Nepriama akcia (spred roka 2007)	1.1	p.m.	2 568 132 885		50 000 000	p.m.	2 618 132 885
		1.1	p.m.	16 232 123			p.m.	16 232 123
08 02 77	<i>Pilotné projekty a prípravné akcie</i>							
08 02 77 01	Pilotný projekt — Koordinovaný výskum používania homeopatie a fytotherapie v chove hospodárskych zvierat	2	p.m.	125 000			p.m.	125 000
08 02 77 02	Pilotný projekt — Získavanie kľúčových surovín recykláciou: príležitosť pre Európsku úniu a Africkú úniu	4	—	112 500			—	112 500
	<i>Článok 08 02 77 — Medzisúčet</i>		p.m.	237 500			p.m.	237 500
	Kapitola 08 02 — Súčet		5 018 151 648	3 113 236 105		79 510 821	5 018 151 648	3 192 746 926

Poznámky

Program Horizont 2020 je nový program Únie na financovanie výskumu a inovácie. Týka sa obdobia rokov 2014 až 2020 a spája všetky existujúce zdroje financovania Únie v oblasti výskumu a inovácie vrátane rámcového programu pre výskum, činnosti súvisiace s inováciami, ktoré sú súčasťou rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie a aktivity Európskeho inovačného a technologického inštitútu (EIT). Výskumný a vzdelávací program Euratomu (2014 – 2018), ktorý je založený na Zmluve o Euratome, je takisto neoddeliteľnou súčasťou programu Horizont 2020. Horizont 2020 bude zohrávať ústrednú úlohu pri realizácii hlavnej iniciatívy stratégie Európa 2020 Inovácia v Únii a ďalších hlavných iniciatív, najmä Európa efektívne využívajúca zdroje, Priemyselná politika vo veku globalizácie a Digitálna agenda pre Európu, ako aj pri rozvoji a fungovaní Európskeho výskumného priestoru (EVP). Horizont 2020 prispieva k budovaniu hospodárstva založeného na znalostiach a inováciách v celej Únii mobilizáciou dostatočných dodatočných finančných prostriedkov na výskum, vývoj a inovácie.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidiel jeho šírenia a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Článok 08 02 01 — Excelentná veda

Poznámky

Cieľom tejto priority programu Horizont 2020 je posilniť a rozšíriť excelentnosť vedeckej základne Únie a zabezpečiť stabilný tok výskumu svetovej úrovne, ktorý zabezpečí dlhodobú konkurencieschopnosť Únie. Bude podporovať najlepšie myšlienky, rozvíjať talenty v Únii, sprístupňovať výskumným pracovníkom prioritnú výskumnú infraštruktúru a zatriktívni Úniu pre najlepších svetových výskumných pracovníkov. Financované výskumné akcie sa zvolia podľa potreby a vedeckých príležitostí, bez vopred stanovených tematických priorít. Výskumný program sa stanoví v úzkej spolupráci s vedeckou komunitou a výskum sa bude financovať na základe excelentnosti.

Položka 08 02 01 01 — Posilnenie výskumu na hraniciach poznania v Európskej rade pre výskum

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 641 772 694	19 785 657		24 970 695	1 641 772 694	44 756 352

Poznámky

Nová položka

Základnou činnosťou Európskej rady pre výskum (ERC) je poskytovať prítiažlivé dlhodobé financovanie na podporu excelentných bádateľov a ich výskumných tímov pri vykonávaní prelomového, vysoko ziskového/vysoko rizikového výskumu. Osobitne sa uprednostní podpora excelentných začínajúcich výskumných pracovníkov, aby mohli dosiahnuť nezávislosť, a to tak, že sa im poskytne primeraná podpora v rozhodujúcom momente, keď zostavujú alebo konsolidujú svoj výskumný tím alebo program. ERC zároveň podľa potreby poskytuje podporu pre novo vyvinuté spôsoby práce vo vedeckom svete, ktoré môžu priniesť prevratné výsledky, a uľahčuje odhaľovanie komerčného potenciálu alebo potenciálu sociálnej inovácie v rámci výskumu, ktorý financuje.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 1 písm. a).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Položka 08 02 01 02 — Posilnenie výskumu v rámci vznikajúcich technológií a technológií budúcnosti

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Nová položka

Činnosti v rámci osobitných cieľov „vznikajúcich technológií a technológií budúcnosti“ (FET) sa zameriavajú na podporu základného výskumu v oblasti vedy a techniky, ktorý skúma nové technológie budúcnosti spochybňovaním súčasných paradigiem a otváraním neprebádaných oblastí. Okrem toho sa FET činnosti zameriavajú na viacero sľubných novátorských výskumných tém, ktoré majú potenciál na vytvorenie kritického množstva vzájomne súvisiacich projektov, ktoré spoločne zabezpečujú široké a viacstranné skúmanie tém a vytvárajú európsky súbor poznatkov. Napokon FET činnosti podporujú ambiciózne veľkorozmerný výskum založený na vede, ktorý sa zameriava na dosiahnutie vedeckého prevratu. Tieto činnosti budú môcť profitovať zo zosúladenia európskych a vnútroštátnych programov.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 1 písm. b).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Položka 08 02 01 03 — Posilnenie európskych výskumných infraštruktúr vrátane elektronických infraštruktúr

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
171 632 176	309 837			171 632 176	309 837

Poznámky

Nová položka

Činnosť výskumných infraštruktúr zabezpečí vykonávanie a prevádzku Európskeho strategického fóra o výskumných infraštruktúrach a ďalších výskumných infraštruktúr svetovej úrovne vrátane rozvoja regionálnych partnerských zariadení do roku 2020 a neskôr. Okrem toho sa zabezpečí integrácia vnútroštátnych výskumných infraštruktúr a prístup k nim, ako aj vývoj, zavádzanie a prevádzka elektronických infraštruktúr. Táto aktivita zároveň podnieti výskumné infraštruktúry, aby medzi prvými prijímali technológie, podporovali partnerstvá v oblasti výskumu a vývoja s priemyslom, aby uľahčovali priemyselné využitie výskumných infraštruktúr a podporovali vytváranie inovačných zoskupení.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 1 písm. d).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Článok 08 02 02 — Vedúce postavenie priemyslu

Poznámky

Cieľom tejto priority programu Horizont 2020 je zatriť Úniu z hľadiska investícií do výskumu a inovácie podporou činností, ktorých náplň určia podniky, ako aj urýchliť vývoj nových technológií, čím sa podporí vznik nových podnikov a hospodársky rast. Prostredníctvom tohto cieľa sa budú poskytovať rozsiahle investície do kľúčových priemyselných technológií, bude sa maximalizovať potenciál rastu spoločností Únie poskytnutím primeraného financovania a budú sa podporovať inovatívne MSP, aby sa dostali do svetovej špičky.

Položka 08 02 02 01 — Vedúce postavenie v oblasti nanotechnológií, progresívnych materiálov, biotechnológií a progresívnej výroby a spracovania

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
460 847 841	42 681 808			460 847 841	42 681 808

Poznámky

Nová položka

Vedúce postavenie v rámci podporných a priemyselných technológií poskytne podporu vyhradenú pre výskum, vývoj a demonštračné činnosti v oblasti nanotechnológií, progresívnych materiálov, biotechnológií a progresívnej výroby a spracovania. Dôraz sa bude klásť na vzájomné pôsobenie a zblížovanie v rámci rôznych technológií a medzi nimi. Okrem toho sa kladie dôraz aj na výskum a vývoj, rozsiahle pilotné a demonštračné činnosti, testovacie zariadenia a živé laboratória, vytváranie prototypov a overovanie produktu v pilotnej fáze projektu. Činnosti sa zamerajú na zvyšovanie priemyselnej konkurencieschopnosti prostredníctvom podnecovania priemyslu a najmä MSP k vynakladaniu väčších investícií na výskum a inovácie.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 2 písm. a) body ii) až v).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Položka 08 02 02 02 — Zlepšenie prístupu k rizikovému financovaniu na účely investovania do výskumu a inovácie

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
363 564 753	305 516 435		4 540 126	363 564 753	310 056 561

Poznámky

Nová položka

V rámci činnosti týkajúcej sa prístupu k rizikovému financovaniu sa vytvoria dva finančné nástroje, a to dlhový finančný nástroj a finančný nástroj vlastného imania, ktoré pomôžu prekonať súčasné nedostatky trhu v oblasti dostupnosti rizikového financovania výskumu a inovácií. Cieľom v rámci dlhového nástroja je zlepšiť prístup k dlhovému financovaniu pre verejné a súkromné subjekty a verejno-súkromné partnerstvá zapojené do výskumných a inovačných činností, ktoré si vyžadujú rizikovejšie investície. Cieľom

nástroja vlastného imania je najmä prispievať k prekonávaniu nedostatkov európskeho trhu s rizikovým kapitálom a poskytovať akciový kapitál a kvázi akciový kapitál na pokrytie rozvoja a finančných potrieb inovatívnych podnikov od počiatočnej fázy (vrátane zárodočnej fázy a transferu technológií), aby mohli rásť a rozširovať sa. Okrem týchto finančných nástrojov, ktoré sa majú z hľadiska podpory MSP realizovať v súčinnosti s nástrojmi programu COSME, sa zabezpečí súbor sprievodných opatrení, ako je podpora systémov investičnej pripravenosti.

Akékoľvek sumy z finančných nástrojov podľa článku 140 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách vrátane kapitálových splátok, prostriedkov uvoľnených zo záruk a splátok istín úverov vrátené Komisii a zahrnuté do položky 6 3 4 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. i) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 2 písm. b).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Položka 08 02 02 03 — Zvyšovanie miery inovácie v malých a stredných podnikoch (MSP)

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
33 663 565	3 067 854			33 663 565	3 067 854

Poznámky

Nová položka

Na podporu účasti MSP v programe Horizont 2020 sa zavedie vyhradený trhovo orientovaný nástroj zameraný na všetky typy inovatívnych MSP, ktoré chcú rásť, rozvíjať sa a pôsobiť medzinárodne. Okrem toho sa poskytne podpora MSP intenzívne sa zaoberajúcich výskumom v rámci nadnárodných výskumných projektov. Podporovať sa budú aj činnosti, ktoré podporujú inovačnú schopnosť MSP a zlepšujú rámcové podmienky pre inovácie.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 2 písm. c).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Článok 08 02 51 — Ukončenie predchádzajúceho rámcového programu v oblasti výskumu — Siedmy rámcový program — Nepriama akcia ES (2007 až 2013)

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	2 568 132 885		50 000 000	p.m.	2 618 132 885

Poznámky

Predtým články 08 02 01, 08 02 02, 08 02 03, 08 03 01, 08 04 01, 08 04 02, 08 05 01, 08 05 02, 08 05 03, 08 06 01, 08 06 02, 08 07 01, 08 07 02, 08 07 03, 08 07 04, 08 08 01, 08 09 01, 08 10 01, 08 12 01, 08 13 01, 08 14 01, 08 15 01, 08 16 01, 08 17 01, 08 18 01, 08 19 01 a 32 06 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítat' príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a na šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

Rozhodnutie Rady 2006/972/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Myšlienky, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 243).

Rozhodnutie Rady 2006/974/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Kapacity, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 299).

Nariadenie Rady (ES) č. 73/2008 z 20. decembra 2007, ktorým sa zakladá spoločný podnik pre vykonávanie spoločnej technologickej iniciatívy pre inovačné lieky (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 38).

Nariadenie Rady (ES) č. 71/2008 z 20. decembra 2007, ktorým sa zakladá spoločný podnik Čisté nebo (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 521/2008 z 30. mája 2008, ktorým sa zakladá spoločný podnik pre palivové články a vodík (Ú. v. EÚ L 153, 12.6.2008, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty

Uznesenie Európskeho parlamentu z 12. júla 2007 o Dohode TRIPS a prístupe k liekom (Ú. v. EÚ C 175 E, 10.7.2008, s. 591).

KAPITOLA 08 04 — PROGRAM ITER

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
08 04	Program ITER							

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 04 01	Výstavba, prevádzka a využívanie zariadení ITER — Európsky spoločný podnik pre ITER — Fusion for Energy (F4E)	1.1	720 917 805	69 335 108		-8 800 000	720 917 805	60 535 108
08 04 50	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj							
08 04 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 04 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (spred roka 2014)	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 08 04 50 — Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 04 51	Ukončenie Európskeho spoločného podniku pre ITER — Fusion for Energy (F4E) (2007 až 2013)	1.1	p.m.	486 765 952		-71 200 000	p.m.	415 565 952
	Kapitola 08 04 — Súčet		720 917 805	556 101 060		-80 000 000	720 917 805	476 101 060

Poznámky

Cieľom projektu ITER je preukázať, že jadrová syntéza je realistickým a udržateľným zdrojom energie, a to vybudovaním a prevádzkou experimentálneho reaktora jadrovej syntézy, čo bude významným krokom k vytvoreniu prototypov reaktorov pre bezpečné, udržateľné, ekologické a ekonomicky životaschopné termojadrové elektrárne. Program prispeje k stratégii Európa 2020 a najmä k hlavnej iniciatíve Inovácia v Únii, keďže využitie európskych špičkových priemyselných odvetví zapojených do výstavby ITER by malo pre Úniu v tejto sľubnej oblasti zabezpečiť globálnu konkurenčnú výhodu.

Projekt spája sedem strán: Európsku úniu, Čínu, Indiu, Japonsko, Južnú Kóreu, Rusko a Spojené štáty.

Článok 08 04 01 — Výstavba, prevádzka a využívanie zariadení ITER — Európsky spoločný podnik pre ITER — Fusion for Energy (F4E)

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
720 917 805	69 335 108		-8 800 000	720 917 805	60 535 108

Poznámky

Nový článok

Cieľom programu ITER je realizovať projekt ITER, veľké experimentálne zariadenie, ktoré preukáže, že využívanie energie z jadrovej syntézy je z vedeckého a technického hľadiska uskutočniteľné. Potom bude nasledovať výstavba demonštračnej termojadrovej elektrárne (DEMO).

Na tento účel sa zriadila Európska organizácia pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy, ktorá má formu spoločného podniku. Tento Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (Fusion for Energy) má tieto úlohy:

poskytnúť príspevok Euratomu medzinárodnej organizácii pre energiu jadrovej syntézy ITER, ktorá spája sedem členských krajín tvoriacich spolu polovicu svetovej populácie – Únia, Rusko, Japonsko, Čína, India, Južná Kórea a Spojené štáty,

poskytnúť príspevok Euratomu na činnosti v rámci širšieho prístupu s Japonskom na urýchlenú realizáciu jadrovej syntézy,

vykonať program činností na prípravu vybudovania demonštračného reaktora jadrovej syntézy a súvisiacich zariadení.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/791/Euratom z 13. decembra 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2007/198/Euratom, ktorým sa zriaďuje Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy a ktorým sa mu udeľujú výhody (Ú. v. EÚ L 349, 21.12.2013, s. 100).

Článok 08 04 51 — Ukončenie Európskeho spoločného podniku pre ITER — Fusion for Energy (F4E) (2007 až 2013)

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	486 765 952		-71 200 000	p.m.	415 565 952

Poznámky

Predtým položka 08 01 04 40 a článok 08 20 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Rozhodnutie Rady z 25. septembra 2006 o tom, aby Komisia uzavrela Dohodu o založení Medzinárodnej organizácie pre výskum energie jadrovej syntézy ITER na spoločné vykonávanie projektu ITER, dohodla dočasné uplatňovanie Dohody o založení Medzinárodnej organizácie pre výskum energie jadrovej syntézy ITER na spoločné vykonávanie projektu ITER a uzavrela Dohodu o výsadách a imunitách Medzinárodnej organizácie pre výskum energie jadrovej syntézy ITER na spoločné vykonávanie projektu ITER.

Rozhodnutie Komisie 2006/943/Euratom zo 17. novembra 2006 o dočasnom uplatňovaní Dohody o založení Medzinárodnej organizácie pre výskum energie jadrovej syntézy ITER na spoločnú implementáciu projektu ITER a Dohody o výsadách a imunitách Medzinárodnej organizácie pre výskum energie jadrovej syntézy ITER na spoločnú implementáciu projektu ITER (Ú. v. EÚ L 358, 16.12.2006, s. 60).

Rozhodnutie Rady 2006/970/Euratom z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 60).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 1908/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti podnikov, výskumných centier a univerzít na činnosti v rámci siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a šírenia výsledkov výskumu (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/976/Euratom z 19. januára 2006 o osobitnom programe, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 404).

Rozhodnutie Rady 2007/198/Euratom z 27. marca 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy a ktorým sa mu udeľujú výhody (Ú. v. EÚ L 90, 30.3.2007, s. 58).

Rozhodnutie Rady 2012/93/Euratom z 19. decembra 2011 o rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2012 – 2013) (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2012, s. 25).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 139/2012 z 19. decembra 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na nepriamych akciách rámcového programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a pre šírenie výsledkov výskumu (2012 – 2013) (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2012, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2012/94/Euratom z 19. decembra 2011 o osobitnom programe, ktorý sa má vykonávať prostredníctvom nepriamych akcií a ktorým sa vykonáva rámcový program Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2012 – 2013) (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2012, s. 33).

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
09 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky komunikačných sietí, obsahu a technológií		123 643 356	123 643 356	-6 593	-6 593	123 636 763	123 636 763
09 02	Regulačný rámec pre digitálnu agendu		18 026 948	17 844 948		-1 319 708	18 026 948	16 525 240
09 03	Nástroj na prepojenie Európy (CEF) — Telekomunikačné siete	1	83 915 000	16 083 423		-2 348 831	83 915 000	13 734 592
09 04	Horizont 2020	1	1 411 814 619	803 557 373		107 784 852	1 411 814 619	911 342 225
	Hlava 09 — Súčet		1 637 399 923	961 129 100	-6 593	104 109 720	1 637 393 330	1 065 238 820

KAPITOLA 09 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKAČNÝCH SIETÍ, OBSAHU A TECHNOLOGIÍ

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
09 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky komunikačných sietí, obsahu a technológií				
09 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky komunikačných sietí, obsahu a technológií	5.2	38 070 652	-6 593	38 064 059
09 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky komunikačných sietí, obsahu a technológií				
09 01 02 01	Externí pracovníci	5.2	2 156 787		2 156 787
09 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	1 658 457		1 658 457
	<i>Článok 09 01 02 — Medzisúčet</i>		3 815 244		3 815 244
09 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky komunikačných sietí, obsahu a technológií	5.2	2 464 270		2 464 270
09 01 04	Podporné výdavky na činnosti a programy v oblasti politiky komunikačných sietí, obsahu a technológií				
09 01 04 01	Podporné výdavky na nástroj na prepojenie Európy (CEF) — Informačné a komunikačné technológie (IKT)	1.1	188 003		188 003
	<i>Článok 09 01 04 — Medzisúčet</i>		188 003		188 003
09 01 05	Podporné výdavky na programy výskumu a inovácie v oblasti politiky komunikačných sietí, obsahu a technológií				
09 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1.1	48 600 267		48 600 267
09 01 05 02	Externí pracovníci vykonávajúci programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1.1	12 636 867		12 636 867

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
09 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie v oblasti programov pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1.1	17 868 053		17 868 053
	Článok 09 01 05 — Medzisúčet		79 105 187		79 105 187
	Kapitola 09 01 — Súčet		123 643 356	-6 593	123 636 763

Článok 09 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky komunikačných sietí, obsahu a technológií

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
38 070 652	-6 593	38 064 059

KAPITOLA 09 02 — REGULAČNÝ RÁMEC PRE DIGITÁLNU AGENDU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
09 02	Regulačný rámec pre digitálnu agendu							
09 02 01	Určenie a realizácia politiky Únie v oblasti elektronických komunikačných služieb	1.1	3 150 000	2 968 000		-271 200	3 150 000	2 696 800
09 02 03	Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť sietí a informácií (ENISA)	1.1	8 739 000	8 739 000			8 739 000	8 739 000
09 02 04	Orgán európskych regulátorov v oblasti elektronickej komunikácie (BEREC) — Úrad	1.1	3 617 948	3 617 948			3 617 948	3 617 948
09 02 05	Opatrenia týkajúce sa digitálne obsahu, audiovizuálnych a iných médií	3	1 020 000	1 020 000		-592 000	1 020 000	428 000
09 02 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
09 02 77 01	Prípravná akcia — Erasmus pre novinárov	3	—	p.m.			—	p.m.
09 02 77 02	Pilotný projekt — Uplatňovanie nástroja na monitorovanie plurality v médiách	3	500 000	500 000			500 000	500 000
09 02 77 03	Pilotný projekt — Európske centrum pre slobodu tlače a médií	3	1 000 000	1 000 000		-456 508	1 000 000	543 492
	Článok 09 02 77 — Medzisúčet		1 500 000	1 500 000		-456 508	1 500 000	1 043 492
	Kapitola 09 02 — Súčet		18 026 948	17 844 948		-1 319 708	18 026 948	16 525 240

Článok 09 02 01 — Určenie a realizácia politiky Únie v oblasti elektronických komunikačných služieb

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 150 000	2 968 000		-271 200	3 150 000	2 696 800

Poznámky

Predtým položka 09 01 04 01 a článok 09 02 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na skupinu opatrení, ktorých cieľom je:

vykonávanie politiky Únie v oblasti elektronických komunikačných sietí a služieb s cieľom začať iniciatívy navrhnuté na splnenie požiadaviek tohto sektora,

zjednodušenie vykonávania Digitálnej agendy pre Európu formou akcií, ktoré súvisia s elektronickými komunikačnými sieťami a službami, predovšetkým v nadväznosti na lisabonský samit,

tvorba politík a právnych predpisov zameraných najmä na otázky týkajúce sa dostupnosti a povoľovania elektronických komunikačných sietí a služieb, konkrétne interoperability, prepojenia, stavebných prác, nezávislosti regulačných úradov a nových opatrení na posilnenie jednotného trhu,

uľahčenie monitorovania a vykonávania príslušných právnych predpisov v členských štátoch,

koordinácia v prípade konaní vo veci porušenia právnych predpisov,

tvorba politík a právnych predpisov špecificky zameraných na otázky maloobchodného predaja a spotrebiteľov, konkrétne neutralitu siete, zmenu operátora, roaming a univerzálnu službu,

vypracovanie a vykonávanie jednotných nariadení, ktoré vychádzajú z potrieb trhu, sú uplatňované vnútroštátnymi regulačnými orgánmi a riešia jednotlivé prípady oznámené týmito orgánmi, najmä pokiaľ ide o príslušné trhy, konkurenciu a adekvátny regulačný zásah predovšetkým v prípade prístupových sietí novej generácie,

tvorba celoplošných politík, ktoré zaručia správu všetkých spôsobov využitia spektra členskými štátmi vrátane rôznych sfér vnútorného trhu, ako sú elektronická komunikácia, širokopásmový internet a inovácie,

presadzovanie a monitorovanie vykonávania regulačného rámca pre komunikačné služby (vrátane mechanizmu podľa článku 7 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica) (Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 33),

umožnenie tretím krajinám pokračovať v politike otvárania ich trhov v rovnakej miere, ako je tomu v Únii,

presadzovanie a monitorovanie realizácie programu politiky rádiového frekvenčného spektra [rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 243/2012/EÚ zo 14. marca 2012, ktorým sa zriaďuje viacročný program politiky rádiového frekvenčného spektra, (Ú. v. EÚ L 81, 21.3.2012, s. 7)].

Osobitné ciele týchto opatrení sú:

formulácia politiky a stratégie Únie v oblasti komunikačných služieb a sietí (vrátane konvergenencie medzi prostredím elektronickej komunikácie a audiovizuálnym prostredím, aspektov vzťahujúcich sa na internet atď.),

vypracovanie politiky rádiového frekvenčného spektra v Únii,

rozvoj činností v oblasti mobilnej a satelitnej komunikácie, najmä čo sa týka frekvencií,

analýza situácie a právnych predpisov prijatých v týchto oblastiach,

koordinácia týchto politík a iniciatív v súvislosti s medzinárodným prostredím (napr. WRC, CEPT atď.),

rozvoj činností a iniciatív týkajúcich sa Digitálnej agendy pre Európu,

rozvoj a údržba databázy týkajúcej sa programu politiky rádiového frekvenčného spektra a iných akcií súvisiacich s monitorovaním a realizáciou programu.

Tieto opatrenia spočívajú okrem iného v príprave analýz a správ o pokroku, konzultáciách so zúčastnenými stranami a verejnosťou, v príprave legislatívnych návrhov a monitorovaní uplatňovania právnych predpisov a v prekladoch oznámení a v konzultáciách podľa článku 7 smernice 2002/21/ES.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie výdavkov na zmluvy o analytických a odborných správach, špecifických štúdiách, hodnotiacich správach, grantoch a o čiastkovom financovaní určitých opatrení.

Navyše tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov na stretnutia expertov, komunikačné podujatia, členské poplatky, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje tento článok, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Článok 09 02 05 — Opatrenia týkajúce sa digitálneho obsahu, audiovizuálnych a iných médií

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 020 000	1 020 000		-592 000	1 020 000	428 000

Poznámky

Predtým položka 09 01 04 06 a článok 09 02 05

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie týchto opatrení:

vykonávanie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/13/EÚ z 10. marca 2010 o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách) (Ú. v. EÚ L 95, 15.4.2010, s. 1),

monitorovanie vývoja v sektore médií vrátane pluralizmu a slobody médií a

zhromažďovanie a šírenie ekonomických a právnych informácií, analýza audiovizuálneho sektora a konvergencia mediálneho odvetvia s odvetvím digitálneho obsahu.

Tieto rozpočtové prostriedky sú zároveň určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľa programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje tento článok, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Článok 09 02 77 — Pilotné projekty a prípravné akcie

Položka 09 02 77 01 — Prípravná akcia — Erasmus pre novinárov

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	p.m.			—	p.m.

Poznámky

Predtým článok 09 02 06

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tejto prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 09 02 77 02 — Pilotný projekt — Uplatňovanie nástroja na monitorovanie plurality v médiách

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	500 000			500 000	500 000

Poznámky

Predtým článok 09 02 07

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na realizáciu nástroja plurality médií. Tento nástroj bol vyvinutý na základe nezávislej štúdie vypracovanej na žiadosť Európskej komisie nazvanej: Ukazovatele plurality médií v členských štátoch – smerom k prístupu na základe rizika. Je to nástroj na monitorovanie a posúdenie rizík v oblasti plurality médií v členských štátoch a na identifikáciu hrozieb pre takúto pluralitu na základe ukazovateľov, medzi ktoré patria príslušné právne, ekonomické a sociálno-kultúrne aspekty.

Osobitným cieľom tejto akcie je vypracovať ďalšiu štúdiu, v ktorej sa zaktualizujú tieto ukazovatele vzhľadom na rastúci význam internetu, a použiť tieto ukazovatele v praxi pre širšie pochopenie ohrozenia plurality v médiách v členských štátoch EÚ. Posúdenie rizík sa najlepšie uskutoční transparentným spôsobom v konzultáciách so zainteresovanými stranami.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 09 02 77 03 — Pilotný projekt — Európske centrum pre slobodu tlače a médií

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 000 000	1 000 000		-456 508	1 000 000	543 492

Poznámky

Predtým článok 33 02 10

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Navrhované Európske centrum pre slobodu tlače a médií by vychádzalo z Charty základných práv Európskej únie a Európskej charty slobody tlače tak, že bude pôsobiť ako poradenské centrum na európskej úrovni pre novinárske organizácie alebo jednotlivcov a mediálnych aktérov poukazujúcich na porušovanie týchto chart. Centrum by všetky takéto porušenia sledovalo a dokumentovalo. Tiež by pôsobilo ako centrum upozorňujúce na akútne prípady, napríklad organizovaním podpory od zahraničných kolegov pre novinárov, ktorí potrebujú pomoc. Centrum by prijímalo podporu zo širokej škály rôznych zdrojov vrátane akademických centier, regionálnych partnerov z celej Európy a rôznych novinárskych organizácií.

Centrum bude pokrývať územie členských štátov a kandidátskych krajín.

Tento projekt by dopĺňal existujúce akcie podporované z rozpočtu Únie. Konkrétnejšie by predstavoval praktického a priameho partnera pre akademicky orientované Centrum pre pluralizmus v médiách a slobodu médií založené pri Európskom univerzitnom inštitúte vo Florencii. Zároveň by využívalo potenciál vytvorený skupinou na vysokej úrovni pre slobodu a pluralitu médií, ktorú zriadila Komisia, a uznesením Európskeho parlamentu z 21. mája 2013 s názvom Charta EÚ: stanovenie noriem pre slobodu médií v rámci EÚ.

Pilotný projekt bude pokrývať počiatočné náklady tohto centra a spolufinancovanie jeho ročných prevádzkových nákladov.

Sloboda a pluralizmus médií vrátane nezávislého riadenia médií sú kľúčové prvky umožňujúce uplatňovanie slobody prejavu, ktorá je jedným zo základných kameňov Únie. Pluralizmus a sloboda médií sú pre naše demokratické spoločnosti životne dôležité.

Cieľom projektu je podporovať v členských štátoch a v kandidátskych a potenciálnych kandidátskych krajinách novinárske organizácie alebo jednotlivcov a osoby z médií poukazujúce na porušovanie ustanovení Európskej charty slobody tlače.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KAPITOLA 09 03 — NÁSTROJ NA PREPOJENIE EURÓPY (CEF) — TELEKOMUNIKAČNÉ SIETE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
09 03	Nástroj na prepojenie Európy (CEF) — Telekomunikačné siete							
09 03 01	Urýchlenie zavádzania širokopásmových sietí	1.1	10 000 000	p.m.			10 000 000	p.m.
09 03 02	Vytvorenie priaznivejšieho prostredia pre súkromné investície do projektov telekomunikačných infraštruktúr	1.1	34 889 000	p.m.			34 889 000	p.m.

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
09 03 03	Podpora prepojenia a interoperability vnútroštátnych služieb spoločného záujmu a prispievanie k bezpečnému, inkluzívnemu a pozitívnemu online prostrediu							
		1.1	39 026 000	9 783 423		-1 898 831	39 026 000	7 884 592
09 03 51	Dokončenie predchádzajúcich programov							
09 03 51 01	Dokončenie programu Bezpečnejší internet (2009 až 2013)	1.1	—	6 300 000		-450 000	—	5 850 000
09 03 51 02	Dokončenie programu Bezpečnejší internet plus — Podpora bezpečnejšieho používania internetu a nových online technológií	1.1	—	p.m.			—	p.m.
	Článok 09 03 51 — Medzisúčet		—	6 300 000		-450 000	—	5 850 000
09 03 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
09 03 77 01	Prípravná akcia — Internetový systém na zlepšenie právnych predpisov a zapojenie verejnosti	1.1	—	p.m.			—	p.m.
	Článok 09 03 77 — Medzisúčet		—	p.m.			—	p.m.
	Kapitola 09 03 — Súčet		83 915 000	16 083 423		-2 348 831	83 915 000	13 734 592

Článok 09 03 03 — Podpora prepojenia a interoperability vnútroštátnych služieb spoločného záujmu a prispievanie k bezpečnému, inkluzívnemu a pozitívnemu online prostrediu

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
39 026 000	9 783 423		-1 898 831	39 026 000	7 884 592

Poznámky

Nový článok

Akcie v rámci tohto rozpočtového riadku prispievajú k cieľom stanoveným v článku 4 nariadenia (EÚ) č. 1316/2013 a v článku 3 zmeneného návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o usmerneniach pre transeurópske telekomunikačné siete.

Budú podporovať projekty spoločného záujmu v oblasti infraštruktúry digitálnych služieb a projekty, ktoré prispievajú k bezpečnému, inkluzívnemu a pozitívnemu online prostrediu, najmä pre deti a mladých ľudí.

Akcie v rámci tohto rozpočtového riadku obyčajne prispievajú k dosiahnutiu spomínaných cieľov pomocou grantov a verejného obstarávania:

platformy základných služieb s výnimkou európskej digitálnej knižnice (Europeana) budú obyčajne financované prostredníctvom verejného obstarávania,

všeobecné služby budú obyčajne financované pomocou/prostredníctvom grantov.

Výdavky pokrývajú zavádzanie, prevádzku, modernizáciu a údržbu infraštruktúr digitálnych služieb v zmysle definície zmeneného návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o usmerneniach pre transeurópske telekomunikačné siete. Dôraz by sa nemal klásť len na vznik platformy základných služieb a všeobecné služby, ale aj na správu prevádzky takýchto platforiem a služieb.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítavať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129), a najmä jeho článok 4 ods. 4.

Odkazy na súvisiace právne akty

Zmenený návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 28. mája 2013, o usmerneniach pre transeurópske telekomunikačné siete a o zrušení rozhodnutia č. 1336/97/ES [COM(2013) 329 final].

Článok 09 03 51 — Dokončenie predchádzajúcich programov

Položka 09 03 51 01 — Dokončenie programu Bezpečnejší internet (2009 až 2013)

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	6 300 000		-450 000	—	5 850 000

Poznámky

Predtým položka 09 02 02 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predchádzajúcich záväzkov súvisiacich s programom Bezpečnejší internet

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1351/2008/ES zo 16. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje viacročný program Spoločenstva na ochranu detí, ktoré používajú internet a iné komunikačné technológie (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 118).

Položka 09 03 51 02 — Dokončenie programu Bezpečnejší internet plus — Podpora bezpečnejšieho používania internetu a nových online technológií

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	p.m.			—	p.m.

Poznámky

Predtým položka 09 02 02 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predchádzajúcich záväzkov súvisiacich s programom Bezpečnejší internet plus.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítat' príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 854/2005/ES z 11. mája 2005 zakladajúce viacročný program Spoločenstva na podporu bezpečnejšieho používania internetu a nových online technológií (Ú. v. EÚ L 149, 11.6.2005, s. 1).

KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
09 04	Horizont 2020							
09 04 01	Excelentná veda							
09 04 01 01	Posilnenie výskumu v rámci FET — Vznikajúce technológie a technológie budúcnosti	1.1	239 081 487	10 300 623			239 081 487	10 300 623
09 04 01 02	Posilnenie Európskej výskumnej infraštruktúry vrátane elektronickej infraštruktúry	1.1	96 956 907	2 101 017			96 956 907	2 101 017
	Článok 09 04 01 — Medzisúčet		336 038 394	12 401 640			336 038 394	12 401 640
09 04 02	Vedúce postavenie priemyslu							
09 04 02 01	Vedúce postavenie v informačných a komunikačných technológiách	1.1	720 260 961	44 192 289			720 260 961	44 192 289
	Článok 09 04 02 — Medzisúčet		720 260 961	44 192 289			720 260 961	44 192 289
09 04 03	Spoločenské výzvy							
09 04 03 01	Zlepšenie podmienok celoživotného zdravia a blahobytu	1.1	131 580 377	11 991 283			131 580 377	11 991 283
09 04 03 02	Podpora inkluzívnych, inovatívnych a rozvážnych európskych spoločností	1.1	38 116 288	505 313		2 784 852	38 116 288	3 290 165
09 04 03 03	Podpora bezpečných európskych spoločností		46 778 599	p.m.			46 778 599	p.m.
	Článok 09 04 03 — Medzisúčet		216 475 264	12 496 596		2 784 852	216 475 264	15 281 448
09 04 07	Spoločné podniky							
09 04 07 31	Spoločný podnik Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (ECSEL) — Podporné výdavky	1.1	540 000	540 000			540 000	540 000
09 04 07 32	Spoločný podnik Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (ECSEL)	1.1	135 000 000	33 750 000			135 000 000	33 750 000
	Článok 09 04 07 — Medzisúčet		135 540 000	34 290 000			135 540 000	34 290 000
09 04 50	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj							
09 04 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
09 04 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (pred rokom 2014)	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 09 04 50 — Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
09 04 51	Dokončenie siedmeho rámcového programu (2007 až 2013)	1.1	p.m.	618 054 637		105 000 000	p.m.	723 054 637
09 04 52	Dokončenie predchádzajúcich rámcových programov (pred rokom 2007)	1.1	—	p.m.			—	p.m.
09 04 53	Dokončenie rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie — Program na podporu politiky informačno-komunikačných technológií (PPP IKT)	1.1						
09 04 53 01	Dokončenie rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie — Program na podporu politiky informačno-komunikačných technológií (PPP IKT) (2007 až 2013)		p.m.	80 372 211			p.m.	80 372 211
09 04 53 02	Dokončenie predchádzajúcich programov v oblasti informačných a komunikačných technológií (pred rokom 2007)	1.1	—	p.m.			—	p.m.
	Článok 09 04 53 — Medzisúčet		p.m.	80 372 211			p.m.	80 372 211
09 04 77	Pilotné projekty a prípravné akcie	1.1						
09 04 77 01	Pilotný projekt — Znalostné partnerstvá: Mapovanie a overovanie znalostí		1 500 000	750 000			1 500 000	750 000
09 04 77 02	Pilotný projekt — Spojení pre zdravie: Riešenia v oblasti celkovej duševnej a fyzickej pohody a zdravotnej starostlivosti v optických prístupových sieťach pre domácnosti (FTTH) s otvoreným prístupom	1.1	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
09 04 77 03	Pilotný projekt — REIsearch (rámec pre výskum, excelentnosť a inováciu) — Zvýšenie konkurencieschopnosti v európskom výskumnom priestore posilnením komunikácie medzi vedcami, občanmi, priemyslom a tvorcami politiky	1.1	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
	Článok 09 04 77 — Medzisúčet		3 500 000	1 750 000			3 500 000	1 750 000
	Kapitola 09 04 — Súčet		1 411 814 619	803 557 373		107 784 852	1 411 814 619	911 342 225

Poznámky

Tieto poznámky platia pre všetky rozpočtové riadky v tejto kapitole.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na rámcový program pre výskum a inovácie Horizont 2020, ktorý sa vzťahuje na obdobie rokov 2014 – 2020.

Horizont 2020 bude zohrávať kľúčovú úlohu pri vykonávaní hlavnej iniciatívy Inovácia v Únii v rámci stratégie Európa 2020 a takisto ďalších hlavných iniciatív, konkrétne Európa efektívne využívajúca zdroje, Priemyselná politika vo veku globalizácie a Digitálna agenda pre Európu, ako aj pri rozvoji a fungovaní Európskeho výskumného priestoru (EVP). Horizont 2020 prispieva k budovaniu hospodárstva založeného na znalostiach a inováciách v celej Únii využitím dostatočných dodatočných finančných prostriedkov na výskum, rozvoj a inovácie.

Bude sa realizovať s cieľom dosiahnuť všeobecné ciele uvedené v článku 179 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, aby sa prispelo k vytvoreniu znalostnej spoločnosti založenej na európskom výskumnom priestore, t. j. podporu nadnárodnej spolupráce na všetkých úrovniach v celej Únii, zvýšenie dynamiky, kreativity a kvality v európskom výskume po hranice poznania, kvantitatívne a kvalitatívne posilnenie ľudských zdrojov v oblasti výskumu a technológií v Európe a výskumných a inovačných kapacít v celej Európe a zabezpečenie ich optimálneho využitia.

Do týchto článkov a položiek sú zahrnuté aj náklady na vedecké a technologické stretnutia na vysokej úrovni, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, financovanie štúdií a dotácií na uskutočňovanie a hodnotenie osobitných

programov a rámcových programov a na financovanie vedeckých a technologických analýz na vysokej úrovni a hodnotení vykonaných v mene Únie na preskúmanie nových oblastí výskumu vhodných na akcie Únie, okrem iného v kontexte európskeho výskumného priestoru, a opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Tieto rozpočtové prostriedky budú použité v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidiel jeho šírenia a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto kapitoly sa musia pripočítat' príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

V prípade niektorých z týchto projektov sa predpokladá možnosť účasti tretích krajín alebo zariadení z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedecko-technického výskumu. Všetky finančné príspevky zahrnuté do položiek 6 0 1 3 a 6 0 1 5 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy od štátov, ktoré sa zúčastňujú na európskej spolupráci v oblasti vedecko-technického výskumu budú zahrnuté do položky 6 0 1 6 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov externých subjektov na činnosti Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Dodatočné rozpočtové prostriedky sa poskytnú v rámci položky 09 04 50 01.

Administratívne rozpočtové prostriedky tejto kapitoly sa poskytnú v rámci článku 09 01 05.

Článok 09 04 03 — Spoločenské výzvy

Poznámky

Táto priorita programu Horizont 2020 priamo reaguje na politické priority a spoločenské výzvy identifikované v stratégii Európa 2020. Tieto činnosti budú realizované pomocou prístupu vychádzajúceho z výziev, pri ktorom sa zhromažďia zdroje a znalosti z rozličných oblastí, technológií a disciplín. Činnosti budú pokrývať celý cyklus od výskumu až po trh s novým zameraním na činnosti súvisiace s inováciami, ako sú napr. pilotné projekty, demonštračné činnosti, testovacie zariadenia, podpora verejného obstarávania, dizajn, inovácia orientovaná na konečného používateľa, sociálna inovácia a prenikanie inovácií na trh. Tieto činnosti budú slúžiť na priamu podporu príslušných právomocí v jednotlivých oblastiach politiky na úrovni Únie.

Položka 09 04 03 01 — Zlepšenie podmienok celoživotného zdravia a blahobytu

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
131 580 377	11 991 283			131 580 377	11 991 283

Poznámky

Nová položka

Víziou akčného plánu 2012 – 2020 je využívať a rozvíjať elektronické zdravotníctvo v snahe vyriešiť viacero najnaliehavejších problémov zdravia a systémov zdravotnej starostlivosti prvej polovice 21. storočia, menovite:

zlepšiť liečbu chronických chorôb a multimorbidity (súčasné viacnásobné ochorenie) a posilniť účinnú prevenciu a praktiky podpory zdravia,

zvýšiť udržateľnosť a efektívnosť systémov zdravotnej starostlivosti prostredníctvom realizácie potenciálu inovácie, zlepšenia starostlivosti zameranej na pacienta/občana, posilnenia postavenia pacienta, ako aj podpory organizačných zmien,

podporovať cezhraničnú zdravotnú starostlivosť, ako aj bezpečnosť, solidaritu, univerzálnosť a spravodlivosť v zdravotníctve,

zlepšiť právne a trhové podmienky pre rozvoj produktov a služieb elektronického zdravotníctva.

Produkty a služby na báze IKT potvrdili svoj potenciál pomáhať s riešením hlavných výziev v podobe možností personalizovaného zdravia, telezdravia a zdravotnej starostlivosti na diaľku, servisnej robotiky pre zdravie a zdravotnú starostlivosť, podpory predĺženého aktívneho a nezávislého života a domácej zdravotnej starostlivosti. Zároveň predstavujú veľký potenciál hospodárskeho rastu, keďže vznikajú nové trhy s produktmi a službami na báze IKT v snahe riešiť otázky ľudského zdravia, demografických zmien a kvality života ľudí.

Činnosti budú zahŕňať vývoj a výskum možností IKT týkajúcich sa zdravia, blahobytu a dôstojnej staroby. Budú vychádzať z nevyhnutnosti objavovania podporných technológií vychádzajúcich z IKT v rámci LEIT, ako sú mikro/nano systémy, zabudované systémy, robotika, internet budúcnosti a cloudové technológie. Zároveň budú stavať na ďalšom vývoji technológií na zvýšenie bezpečnosti a ochrany osobných údajov.

Rovnako podporovaný bude spoločný program pomoci starším alebo chorým osobám pri samostatnom bývaní, čím sa zlepši dostupnosť produktov a služieb na báze IKT na trhu a ich výskum a inovácia, pričom ako odpoveď na pilotné partnerstvo zamerané na aktívne a zdravé starnutie a akčný plán elektronického zdravotníctva 2020 sa budú naďalej podporovať pilotné projekty.

Činnosti zahŕňajú spoluprácu, vytváranie sietí a iniciatívy na koordináciu vnútroštátnych programov. Do tejto položky sú zahrnuté aj náklady spojené s činnosťou nezávislých odborníkov zúčastnených na hodnotení návrhov a skúmaní projektov, náklady na podujatia, stretnutia, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, náklady na štúdie, analýzy a hodnotenia, náklady na monitorovanie a hodnotenie osobitných programov a rámcových programov a náklady spojené s realizáciou opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na pokrytie činností, ktoré sú vykonávané v rámci Konfederácie európskych služieb expertov-seniorov (CESES) a v rámci jej členských združení vrátane technickej pomoci, poradenských služieb a odbornej prípravy vo vybraných podnikoch verejného alebo súkromného sektora a v inštitúciách. Na dosiahnutie tohto cieľa sú povolujujúci úradníci Únie nabádaní, aby naplno využili možnosti, ktoré ponúka nové nariadenie o rozpočtových pravidlách, vrátane materiálnych príspevkov CESES na projekty Únie.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. a).

Položka 09 04 03 02 — Podpora inkluzívnych, inovatívnych a rozvážnych európskych spoločností

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
38 116 288	505 313		2 784 852	38 116 288	3 290 165

Poznámky

Nová položka

Osobitný cieľ spočíva v podpore inkluzívnych, inovatívnych a bezpečných európskych spoločností v kontexte nevidaných premien a čoraz väčšej vzájomnej celosvetovej závislosti.

Činnosti budú zamerané na štyri hlavné oblasti: inovácia vo verejnom sektore založená na IKT, pochopenie a zachovanie európskej intelektuálnej základne, vzdelávanie a inklúzia.

Inovácia vo verejnom sektore založená na IKT znamená využívanie IKT na tvorbu a realizáciu nových postupov, výrobkov, služieb a spôsobov ich poskytovania, ktorých výsledkom sú zásadné zlepšenia z hľadiska účinnosti, efektívnosti a kvality verejných služieb. Budúce služby verejnej správy by už nemali byť iné ako digitálne a cezhraničné. Činnosti zahŕňajú posilnenie efektívnych a otvorených verejných služieb zameraných na občana, zapojenie verejného sektora ako činiteľa v oblasti inovácie a zmeny, ako aj cezhraničné inovačné opatrenia alebo hladké poskytovanie verejných služieb.

Cieľom druhej výzvy je „prispievať k pochopeniu európskej intelektuálnej základne: jej histórie a mnohých európskych i mimoeurópskych vplyvov, a tým získať inšpiráciu pre náš dnešný život“.

Cieľom tretej výzvy je podporiť celoplošné využívanie IKT na európskych školách a v systémoch odbornej prípravy.

Štvrtou výzvou je pomôcť starším ľuďom (vo veku 65 rokov a viac), nezamestnaným a ľuďom s nižším stupňom vzdelania, migrantom, ľuďom v núdzi, ľuďom žijúcim v odľahlých alebo chudobnejších oblastiach, ľuďom s postihnutím a bezdomovcom, aby sa mohli plne zapojiť do života spoločnosti. Činnosti sú zamerané na posilnenie ich postavenia tým, že získajú potrebné digitálne zručnosti a prístup k digitálnym technológiám.

Činnosti zahŕňajú spoluprácu, vytváranie sietí a iniciatívy na koordináciu vnútroštátnych programov. Do tejto položky sú zahrnuté aj náklady spojené s činnosťou nezávislých odborníkov zúčastnených na hodnotení návrhov a skúmaní projektov, náklady na podujatia, stretnutia, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, náklady na štúdie, analýzy a hodnotenia, náklady na monitorovanie a hodnotenie osobitných programov a rámcových programov a náklady spojené s realizáciou opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3 decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. f).

Položka 09 04 03 03 — Podpora bezpečných európskych spoločností

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
46 778 599	p.m.			46 778 599	p.m.

Poznámky

Nová položka

Osobitným cieľom sú bezpečné spoločnosti a ochrana slobody a bezpečnosti Európy a jej občanov.

V rámci integrovaného portfólia činností sa budú vyvíjať riešenia na ochranu našej spoločnosti a hospodárstva proti náhodným alebo človekom spôsobeným poruchám informačných a komunikačných technológií, od ktorých naša spoločnosť a hospodárstvo závisí; budú sa poskytovať riešenia pre koncové bezpečné systémy, služby a aplikácie informačných a komunikačných technológií; bude sa zabezpečovať ochrana ľudského práva na súkromie v digitálnej spoločnosti; budú sa poskytovať stimuly pre priemysel, aby dodával bezpečné IKT a bude sa podnecovať zavádzanie bezpečných IKT. Cieľom je zaručovať kybernetickú bezpečnosť, dôveru a súkromie na digitálnom jednotnom trhu, a zároveň zlepšovať konkurencieschopnosť EÚ v odvetví bezpečnosti, IKT a poskytovaní služieb. Ďalším cieľom je zvýšiť dôveru používateľov v súvislosti s ich účasťou na digitálnej spoločnosti a prekonať obavy občanov z poskytovania osobných údajov on-line vyplývajúcich z bezpečnostných aspektov (napr. používanie internetu na bankové operácie alebo nákupy).

Činnosti zahŕňajú spoluprácu, vytváranie sietí a iniciatívy na koordináciu vnútroštátnych programov. Do tejto položky sú zahrnuté aj náklady spojené s činnosťou nezávislých odborníkov zúčastnených na hodnotení návrhov a skúmaní projektov, náklady na podujatia, stretnutia, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, náklady na štúdie, analýzy a hodnotenia, náklady na monitorovanie a hodnotenie osobitných programov a rámcových programov a náklady spojené s realizáciou opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3 decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. g).

Článok 09 04 51 — Dokončenie siedmeho rámcového programu (2007 až 2013)

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	618 054 637		105 000 000	p.m.	723 054 637

Poznámky

Predtým položky 09 04 01 01, 09 04 01 02, 09 04 01 03, 09 04 01 04 a 09 04 01 05 a článok 09 05 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predchádzajúcich záväzkov súvisiacich so siedmym rámcovým programom (2007 až 2013).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítvať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

Rozhodnutie Rady 2006/974/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Kapacity, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 299).

Nariadenie Rady (ES) č. 72/2008 z 20. decembra 2007, ktorým sa zakladá spoločný podnik ENIAC (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 21).

Nariadenie Rady (ES) č. 74/2008 z 20. decembra 2007 o vytvorení spoločného podniku ARTEMIS, ktorým sa vykonáva spoločná technologická iniciatíva pre vstavané počítačové systémy (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 52).

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky námorných záležitostí a rybárstva		41 687 233	41 687 233	-1 588 919	-1 588 919	40 098 314	40 098 314
11 03	Povinné príspevky regionálnym organizáciám pre riadenie rybárstva a iným medzinárodným organizáciám a dohodám o udržateľnom rybárstve	2	35 688 000	36 329 299			35 688 000	36 329 299
	40 02 41		115 342 000	112 342 000		-69 567 000	115 342 000	42 775 000
			151 030 000	148 671 299			151 030 000	79 104 299
11 06	Európsky námorný a rybársky fond (EMFF)	2	873 399 709	589 465 754		69 540 126	873 399 709	659 005 880
	Hlava 11 — Súčet		950 774 942	667 482 286	-1 588 919	67 951 207	949 186 023	735 433 493
	40 02 41		115 342 000	112 342 000		-69 567 000	115 342 000	42 775 000
	Súčet + rezerva		1 066 116 942	779 824 286		-1 615 793	1 064 528 023	778 208 493

KAPITOLA 11 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁMORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ A RYBÁRSTVA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
11 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky námorných záležitostí a rybárstva				
11 01 01	Výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami v oblasti politiky námorných záležitostí a rybárstva	5.2	28 977 662	-5 019	28 972 643
11 01 02	Výdavky súvisiace s externými zamestnancami a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky námorných záležitostí a rybárstva				
11 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	2 415 147		2 415 147
11 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	2 726 733		2 726 733
	Článok 11 01 02 — Medzisúčet		5 141 880		5 141 880
11 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky námorných záležitostí a rybárstva	5.2	1 875 691		1 875 691

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
11 01 04	Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky námorných záležitostí a rybárstva				
11 01 04 01	Podporné výdavky na námorné záležitosti a rybárstvo — Neoperačná administratívna a technická pomoc	2	4 100 000	-774 900	3 325 100
	Článok 11 01 04 — Medzisúčet		4 100 000	-774 900	3 325 100
11 01 06	Výkonné agentúry				
11 01 06 01	Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky – príspevok z Európskeho námorného a rybárskeho fondu (EMFF)	2	1 592 000	-809 000	783 000
	Článok 11 01 06 — Medzisúčet		1 592 000	-809 000	783 000
	Kapitola 11 01 — Súčet		41 687 233	-1 588 919	40 098 314

Článok 11 01 01 — Výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami v oblasti politiky námorných záležitostí a rybárstva

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
28 977 662	-5 019	28 972 643

Článok 11 01 04 — Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky námorných záležitostí a rybárstva

Položka 11 01 04 01 — Podporné výdavky na námorné záležitosti a rybárstvo — Neoperačná administratívna a technická pomoc

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
4 100 000	-774 900	3 325 100

Poznámky

Predtým položky 11 01 04 01, 11 01 04 02, 11 01 04 03, 11 01 04 04, 11 01 04 05, 11 01 04 06, 11 01 04 07 a 11 01 04 08

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie neoperačnej technickej pomoci pre Európsky námorný a rybársky fond (EMFF), ako sa stanovuje v článku 51 návrhu nariadenia COM(2013) 246 final a v článku 91 návrhu nariadenia KOM(2011) 804 v konečnom znení.

Môžu sa použiť najmä na pokrytie:

výdavkov na externých pracovníkov ústredia (zmluvní zamestnanci, vyslaní národní experti alebo zamestnanci agentúr) do výšky 850 000 EUR vrátane podporných výdavkov (reprezentácia, odborná príprava, stretnutia, pracovné cesty týkajúce sa externých zamestnancov financovaných v rámci tohto riadku) potrebných na vykonávanie EMFF a dokončenie opatrení v rámci jeho predchodcu Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH) v súvislosti s technickou pomocou,

výdavkov na externých pracovníkov (zmluvní zamestnanci, miestni zamestnanci alebo vyslaní národní experti) na delegáciách Únie v tretích krajinách, ako aj dodatočných nákladov na logistiku a infraštruktúru, ako sú náklady na odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty, informačné technológie a telekomunikácie a prenájom, ktoré priamo vyplývajú z prítomnosti externých zamestnancov na delegáciách odmeňovaných z rozpočtových prostriedkov uvedených v tejto položke,

výdavkov na služobné cesty delegácií z tretích krajín, ktoré sa zúčastňujú na rokovaníach o rybárskych dohodách a na zasadnutiach spoločných výborov,

výdavkov na štúdie, hodnotiace opatrenia a audity, stretnutia expertov a účasť zainteresovaných strán na *ad hoc* stretnutiach, seminároch a konferenciách zaoberajúcich sa najdôležitejšími témami, ako aj na informácie a publikácie v oblasti námorných záležitostí a rybárstva,

výdavkov na informačné technológie vzťahujúcich sa na zariadenie aj služby,

účasť vedeckých expertov na zasadnutiach regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva,

ostatných výdavkov na neoperačnú technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Z týchto rozpočtových prostriedkov sa môžu financovať aj výdavky na opatrenia v oblasti prípravy, monitorovania, administratívnej a technickej pomoci, hodnotenia, auditu a kontroly v súvislosti s intervenciami na rybárskom trhu, ktoré boli predtým financované v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky v súlade s článkom 5 písm. a) až d) nariadenia (ES) č. 1290/2005.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1263/1999 z 21. júna 1999 o finančnom nástroji na usmerňovanie rybného hospodárstva (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 54).

Nariadenie Rady (ES) č. 2792/1999 zo 17. decembra 1999, ktorým sa ustanovujú presné predpisy a opatrenia týkajúce sa štrukturálnej pomoci Spoločenstva v sektore rybného hospodárstva (Ú. v. ES L 337, 30.12.1999, s. 10).

Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 13. júla 2011 o spoločnej rybárskej politike [KOM(2011) 425 v konečnom znení].

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 2. decembra 2011 o Európskom fonde pre námorníctvo a rybárstvo [KOM(2011) 804 v konečnom znení].

Článok 11 01 06 — Výkonné agentúry

Položka 11 01 06 01 — Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky – príspevok z Európskeho námorného a rybárskeho fondu (EMFF)

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
1 592 000	-809 000	783 000

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov agentúry na zamestnancov a administratívnych výdavkov vynaložených v súvislosti s úlohou agentúry pri riadení opatrení, ktoré sú súčasťou programov Únie v oblasti námornej politiky a rybárstva a ktoré sú súčasťou Európskeho námorného a rybárskeho fondu.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 13. júla 2011 o spoločnej rybárskej politike [KOM(2011) 425 v konečnom znení].

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 2. decembra 2011 o Európskom fonde pre námorníctvo a rybárstvo [KOM(2011) 804 v konečnom znení].

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9414 final z 12. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre malé a stredné podniky s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti energetiky, životného prostredia, klímy, konkurencieschopnosti a MSP, výskumu a inovácií, IKT, námornej politiky a rybárstva, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie.

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/771/EÚ zo 17. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky a zrušujú rozhodnutia 2004/20/ES a 2007/372/ES (Ú. v. EÚ L 341, 18.12.2013, s. 73).

KAPITOLA 11 03 — POVINNÉ PRÍSPEVKY REGIONÁLNYM ORGANIZÁCIÁM PRE RIADENIE RYBÁRSTVA A INÝM MEDZINÁRODNÝM ORGANIZÁCIÁM A DOHODÁM O UDRŽATEĽNOM RYBÁRSTVE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
11 03	Povinné príspevky regionálnym organizáciám pre riadenie rybárstva a iným medzinárodným organizáciám a dohodám o udržiavateľnom rybárstve							
11 03 01	Vytvorenie rámca pre riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Únie vo vodách tretích krajín	2	29 658 000	32 658 000			29 658 000	32 658 000
	40 02 41		115 342 000	112 342 000		-69 567 000	115 342 000	42 775 000
			145 000 000	145 000 000			145 000 000	75 433 000
11 03 02	Podpora udržiavateľného rozvoja riadenia rybárstva a námornej správy v súlade s cieľmi CFP (povinné príspevky medzinárodným organizáciám)	2	6 030 000	3 671 299			6 030 000	3 671 299
	Kapitola 11 03 — Súčet		35 688 000	36 329 299			35 688 000	36 329 299
	40 02 41		115 342 000	112 342 000		-69 567 000	115 342 000	42 775 000
	Súčet + rezerva		151 030 000	148 671 299			151 030 000	79 104 299

Článok 11 03 01 — Vytvorenie rámca pre riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Únie vo vodách tretích krajín

Číselné údaje

	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 03 01	29 658 000	32 658 000			29 658 000	32 658 000
40 02 41	115 342 000	112 342 000		-69 567 000	115 342 000	42 775 000
Súčet	145 000 000	145 000 000		-69 567 000	145 000 000	75 433 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov vyplývajúcich z dohôd o rybolove, ktoré Únia (Spoločenstvo) dohodla alebo ktoré plánuje obnoviť alebo opätovne prerokovať s tretími krajinami.

Únia môže okrem toho rokovaním dosiahnuť nové partnerské dohody o rybolove, ktoré by sa mali financovať podľa tohto článku.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 861/2006 z 22. mája 2006, ktorým sa ustanovujú finančné opatrenia Únie na vykonávanie spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a finančné opatrenia v oblasti morského práva (Ú. v. EÚ L 160, 14.6.2006, s. 1).

Nariadenia a rozhodnutia, ktoré sa týkajú uzatvárania zmlúv a/alebo protokolov prijatých so zreteľom na rybolov medzi Úniou (Spoločenstvom) a vládami týchto krajín:

Krajina	Nariadenie	Dátum	Ú. v. ES/EÚ	Trvanie
Kapverdy	nariadenie (ES) č. 2027/2006	19. decembra 2006	L 414, 30.12.2006	od 1. 9. 2006 do 31. 8. 2011
	rozhodnutie 2011/679/EÚ	10. októbra 2011	L 269, 14.10.2011	od 1. 9. 2011 do 31. 8. 2014
Komory	nariadenie (ES) č. 1660/2005	6. októbra 2005	L 267, 12.10.2005	od 1. 1. 2005 do 31. 12. 2010
	nariadenie (ES) č. 1563/2006 rozhodnutie 2011/294/EÚ	5. októbra 2006 13. mája 2011	L 290, 20.10.2006 L 134, 21.5.2011	od 1. 1. 2011 do 31. 12. 2013
Pobrežie Slonoviny	nový protokol parafovaný 5. júla 2013 – legislatívny postup stále prebieha			
	nariadenie (ES) č. 953/2005	21. júna 2005	L 164, 24.6.2005	od 1. 7. 2004 do 30. 6. 2007
Gabon	nariadenie (ES) č. 242/2008	17. marca 2008	L 75, 18.3.2008	od 1. 7. 2007 do 30. 6. 2013
	rozhodnutie 2013/303/EÚ	29. mája 2013	L 170, 22.06.2013	od 1.7.2013 do 30.6.2018
	rozhodnutie 2006/788/ES nariadenie (ES) č. 450/2007	7. novembra 2006 16. apríla 2007	L 319, 18.11.2006 L 109, 26.4.2007	od 3. 12. 2005 do 2. 12. 2011
Grónsko	rozhodnutie 2013/462/EÚ	22. júla 2013	L 250, 20.9.2013	od 24.7.2013 do 23.7.2016
	nariadenie (ES) č. 753/2007	28. júna 2007	L 172, 30.6.2007	od 1. 1. 2007 do 31. 12. 2012
Guinea-Bissau	rozhodnutie 2012/653/EÚ	16. júla 2012	L 293, 23.10.2012	od 1. 1. 2013 do 31. 12. 2015
	nariadenie (ES) č. 1491/2006	10. októbra 2006	L 279, 11.10.2006	
	nariadenie (ES) č. 241/2008	17. marca 2008	L 75, 18.3.2008	od 16. 6. 2007 do 15. 6. 2011
Kiribati	rozhodnutie 2011/885/EÚ	14. novembra 2011	L 344, 28.12.2011	od 16. 6. 2011 do 15. 6. 2012
	nový protokol parafovaný 10. februára 2012 – legislatívny postup stále prebieha nariadenie (ES) č. 893/2007	23. júla 2007	L 205, 7.8.2007	od 16. 9. 2006 do 15. 9. 2012

	rozhodnutie 2012/669/EÚ	9. októbra 2012	L 300, 30.10.2012	od 16. 9. 2012 do 15. 9. 2015
Madagaskar	rozhodnutie 2007/797/ES nariadenie (ES) č. 31/2008	15. novembra 2007 15. novembra 2007	L 331, 17.12.2007 L 15, 18.1.2008	od 1. 1. 2007 do 31. 12. 2012
Maurícius	rozhodnutie 2012/826/EÚ nariadenie (ES) č. 2003/2004	28. novembra 2012 21. októbra 2004	L 361, 31.12.2012 L 348, 24.11.2004	od 1.1.2013 do 31.12.2014 od 3. 12. 2003 do 2. 12. 2007
Mauritánia	rozhodnutie 2012/670/EÚ nová dohoda o partnerstve v sektore rybnárstva a nový protokol parafované 23. februára 2012 – legislatívny postup stále prebieha, žiadne predbežné uplatňovanie nariadenie (ES) č. 1801/2006	9. októbra 2012 30. novembra 2006	L 300, 30.10.2012 L 343, 8.12.2006	 od 1. 8. 2006 do 31. 7. 2008
	nariadenie (ES) č. 704/2008	15. júla 2008	L 203, 31.7.2008	od 1. 8. 2008 do 31. 7. 2012
Maroko	rozhodnutie 2012/827/EÚ nariadenie (ES) č. 764/2006 rozhodnutie 2011/491/EÚ	18. december 2012 22. mája 2006 12. júla 2011	L 361, 31.12.2012 L 141, 29.5.2006 L 202, 5.8.2011	od 16.12.2012 do 15.12.2014 od 28.2.2007 do 27.2.2011 od 28. 2. 2011 do 28. 2. 2012
	zrušené rozhodnutím 2012/15/EÚ V súčasnosti nie je v platnosti žiadny protokol. Rozhodnutie Rady 2013/720/EÚ nová dohoda o partnerstve v sektore rybnárstva a nový protokol parafované 24. júla 2013 - legislatívny postup stále prebieha, žiadne predbežné uplatňovanie	20. decembra 2011 15 november 2013	L 6, 10.1.2012 L 328, 7.12.2013	
Mozambik	nariadenie (ES) č. 1446/2007	22. novembra 2007	L 331, 17.12.2007	od 1. 1. 2007 do 31. 12. 2011
	rozhodnutie 2012/306/EÚ	12. júna 2012	L 153, 14.6.2012	od 1. 2. 2012 do 31. 1. 2015
Svätý Tomáš a Princov ostrov	nariadenie (ES) č. 894/2007	23. júla 2007	L 205, 7.8.2007, a L 330, 15.12.2007	od 1. 6. 2006 do 31. 5. 2010
	rozhodnutie 2011/420/EÚ	12. júla 2011	L 188, 19.7.2011	od 13. 5. 2011 do 12. 5. 2014
Seychely	nariadenie (ES) č. 1562/2006 rozhodnutie 2011/474/EÚ	5. októbra 2006 12. júla 2011	L 290, 20.10.2006 L 196, 28.7.2011	od 18. 1. 2011 do 17. 1. 2014
	nová dohoda o partnerstve v sektore rybnárstva a nový protokol parafované 10. mája 2013 – legislatívny postup stále prebieha			

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 13. júla 2011 o spoločnej rybárskej politike [KOM(2011) 425 v konečnom znení], a najmä jeho článok 41 ods. 1.

KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (EMFF)

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 06	Európsky námorný a rybársky fond (EMFF)							

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 06 01	Ukončenie finančného nástroja na usmerňovanie rybného hospodárstva (FIFG) — Cieľ 1 (2000 až 2006)	2	p.m.	14 444 368			p.m.	14 444 368
11 06 02	Ukončenie osobitného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (2000 až 2006)	2	—	—			—	—
11 06 03	Ukončenie predchádzajúcich programov — Bývalé ciele 1 a 6 (pred rokom 2000)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 04	Ukončenie finančného nástroja na usmerňovanie rybného hospodárstva (FIFG) — Mimo oblastí cieľa 1 (2000 až 2006)	2	p.m.	7 941 702			p.m.	7 941 702
11 06 05	Ukončenie predchádzajúcich programov — Bývalý cieľ 5a (pred rokom 2000)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 06	Ukončenie predchádzajúcich programov — Iniciatívy pred rokom 2000	2	—	—			—	—
11 06 08	Ukončenie predchádzajúcich programov — Bývalá operačná technická pomoc a inovačné opatrenia (pred rokom 2000)	2	—	—			—	—
11 06 09	Osobitné opatrenie zamerané na podporu konverzie plavidiel a rybárov, ktorí boli do roku 1999 závislí od dohody o rybolove s Marokom	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 11	Ukončenie Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH) — Operačná technická pomoc (2007 až 2013)	2	p.m.	2 444 057			p.m.	2 444 057
11 06 12	Ukončenie Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH) — Cieľ Konvergenčia (2007 až 2013)	2	p.m.	319 099 347		69 540 126	p.m.	388 639 473
11 06 13	Ukončenie Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH) — Oblasť mimo cieľa Konvergenčia (2007 až 2013)	2	p.m.	100 353 663			p.m.	100 353 663
11 06 14	Dokončenie intervencií vzťahujúcich sa na produkty rybolovu (2007 až 2013)	2	p.m.	6 800 000			p.m.	6 800 000
11 06 15	Dokončenie programu rybného hospodárstva pre najodľahlejšie regióny (2007 až 2013)	2	p.m.	10 835 165			p.m.	10 835 165
11 06 60	Podpora udržateľného a konkurencieschopného rybolovu a akvakultúry, vyváženého a inkluzívneho územného rozvoja rybolovných oblastí a posilnenie vykonávania spoločnej rybárskej politiky	2	753 443 838	41 845 392			753 443 838	41 845 392
11 06 61	Podpora rozvoja a vykonávania integrovanej námornej politiky Únie	2	43 216 876	11 964 825			43 216 876	11 964 825
11 06 62	Spríevodné opatrenia spoločnej rybárskej politiky a integrovanej námornej politiky							
11 06 62 01	Vedecké poradenstvo a poznatky	2	14 349 220	21 639 419			14 349 220	21 639 419
11 06 62 02	Kontrola a presadzovanie	2	24 694 000	25 663 476			24 694 000	25 663 476
11 06 62 03	Dobrovoľné príspevky medzinárodným organizáciám	2	9 490 000	5 675 090			9 490 000	5 675 090
11 06 62 04	Riadenie a komunikácia	2	6 809 400	4 857 767			6 809 400	4 857 767
11 06 62 05	Získavanie informácií o trhu	2	4 745 000	1 901 598			4 745 000	1 901 598
	Článok 11 06 62 — Medzisúčet		60 087 620	59 737 350			60 087 620	59 737 350
11 06 63	Európsky námorný a rybársky fond (EMFF) — Technická pomoc							
11 06 63 01	Európsky námorný a rybársky fond (EMFF) — Operačná technická pomoc	2	3 834 475	1 982 985			3 834 475	1 982 985
11 06 63 02	Európsky námorný a rybársky fond (EMFF) — Operačná technická pomoc spravovaná Komisiou na žiadosť členského štátu	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 11 06 63 — Medzisúčet		3 834 475	1 982 985			3 834 475	1 982 985
11 06 64	Európska agentúra na kontrolu rybárstva	2	8 716 900	8 716 900			8 716 900	8 716 900

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 06 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
11 06 77 01	Prípravná akcia — Stredisko monitorovania cien na trhu s produktmi rybárstva	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 77 02	Pilotný projekt — Nástroje na spoločnú správu a udržateľné riadenie rybárstva: podpora spoločného výskumu vedcov a zainteresovaných strán	2	p.m.	450 000			p.m.	450 000
11 06 77 03	Prípravná akcia — Námorná politika	2	—	—			—	—
11 06 77 04	Pilotný projekt — Zameranie sa na siete spolupráce a najlepšie postupy v námornej politike	2	—	—			—	—
11 06 77 05	Pilotný projekt — Zriadenie jednotného nástroja pre obchodné označenia produktov rybolovu a akvakultúry	2	p.m.	200 000			p.m.	200 000
11 06 77 06	Prípravná akcia — Strážcovia mora	2	600 000	900 000			600 000	900 000
11 06 77 07	Pilotný projekt – Spreievádzkovanie siete chránených morských území, ktoré sú zriadené alebo sa majú zriadiť na základe vnútroštátnej a medzinárodnej legislatívy v oblasti životného prostredia alebo rybárstva, s cieľom zvýšiť výrobný potenciál európskeho rybárstva v Stredozemí na základe maximálnych udržateľných výnosov a prístupu k riadeniu rybného hospodárstva založenom na ekosystéme	2	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
11 06 77 08	Pilotný projekt – Podporné opatrenia pre maloobjemový rybolov	2	1 500 000	750 000			1 500 000	750 000
	<i>Článok 11 06 77 — Medzisúčet</i>		4 100 000	3 300 000			4 100 000	3 300 000
	Kapitola 11 06 — Súčet		873 399 709	589 465 754		69 540 126	873 399 709	659 005 880

Poznámky

V článku 39 nariadenia (ES) č. 1260/1999 sa stanovujú finančné opravy, pričom akékoľvek príjmy z týchto opráv sú zahrnuté do položky 6 5 0 0 výkazu príjmov. Tieto príjmy môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách v konkrétnych prípadoch, ak sú potrebné na pokrytie rizík vyplývajúcich zo zrušenia alebo zníženia opráv, o ktorých sa predtým rozhodlo.

V nariadení (ES) č. 1260/1999 sa stanovujú podmienky vrátenia záloh bez toho, aby to viedlo k zníženiu príspevku zo štrukturálnych fondov na príslušnú pomoc. Všetky príjmy z vrátenia záloh zahrnuté do položky 6 1 5 7 výkazu príjmov vedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkami 21 a 178 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

V článku 80 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú finančné opravy v prípade výdavkov vzniknutých v rozpore s platným právom.

V článkoch 77, 136 a 137 zmeneného návrhu nariadenia COM(2013) 246 final o kritériách na vykonávanie finančných opráv Komisiou sa stanovujú osobitné pravidlá pre finančné opravy, ktoré sa uplatňujú na EMFF.

Všetky príjmy z finančných opráv vykonaných na tomto základe sú zahrnuté do položky 6 5 0 0 výkazu príjmov a predstavujú pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

V článku 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú podmienky úplného alebo čiastočného vrátenia platby predbežného financovania vo vzťahu k danej operácii.

Vrátené sumy v rámci predbežného financovania predstavujú vnútorné pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách a sú zahrnuté do položky 6 1 5 0 alebo 6 1 5 7.

Opatrenia na boj proti podvodom sa financujú podľa článku 24 02 01.

Právny základ

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej články 174, 175 a 177.

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (EFRH) (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 21 ods. 3 a 4, článok 80 a článok 177.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Odkazy na súvisiace právne akty

Závery z Európskej rady v Berlíne z 24. a 25. marca 1999.

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 13. júla 2011 o spoločnej rybárskej politike [KOM(2011) 425 v konečnom znení].

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 2. decembra 2011 o Európskom fonde pre námorníctvo a rybárstvo [KOM(2011) 804 v konečnom znení].

Článok 11 06 12 — Ukončenie Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH) — Cieľ Konvergencia (2007 až 2013)

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	319 099 347		69 540 126	p.m.	388 639 473

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania nesplatených záväzkov súvisiacich s operačnými programami cieľa Konvergencia v rámci Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH) na programové obdobie (2007 – 2013).

Akcie financované na základe tohto článku by mali brať do úvahy potrebu udržiavať stabilnú a trvalú rovnováhu medzi kapacitou rybárskych flotíl a dostupnými zdrojmi a potrebu podporovať kultúru bezpečnosti v rybolove.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie financovania nesplatených záväzkov z predchádzajúcich programových období súvisiacich s akciami na zlepšenie selektívnosti rybolovného náradia.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

HLAVA 12 — VNÚTORNÝ TRH A SLUŽBY

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
12 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky vnútorného trhu a služieb	5	63 524 258	63 524 258	-8 808	-8 808	63 515 450	63 515 450
12 02	Politika jednotného trhu a voľný pohyb služieb	1	14 620 000	13 875 000		-1 320 000	14 620 000	12 555 000
12 03	Finančné služby a kapitálové trhy	1	38 756 720	39 727 720		-669 803	38 756 720	39 057 917
	Hlava 12 — Súčet		116 900 978	117 126 978	-8 808	-1 998 611	116 892 170	115 128 367

KAPITOLA 12 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VNÚTORNÉHO TRHU A SLUŽIEB

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
12 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky vnútorného trhu a služieb				
12 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky vnútorného trhu a služieb	5.2	50 860 792	-8 808	50 851 984
12 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a iné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky vnútorného trhu a služieb				
12 01 02 01	Externí pracovníci	5.2	6 244 055		6 244 055
12 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	3 127 250		3 127 250
	Článok 12 01 02 — Medzisúčet		9 371 305		9 371 305
12 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky vnútorného trhu a služieb	5.2	3 292 161		3 292 161
	Kapitola 12 01 — Súčet		63 524 258	-8 808	63 515 450

Článok 12 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky vnútorného trhu a služieb

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
50 860 792	-8 808	50 851 984

KAPITOLA 12 02 — POLITIKA JEDNOTNÉHO TRHU A VOENÝ POHYB SLUŽIEB

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
12 02	Politika jednotného trhu a voľný pohyb služieb							
12 02 01	Budovanie a rozvoj vnútorného trhu	1.1	7 670 000	7 800 000		-1 170 000	7 670 000	6 630 000
12 02 02	Nástroje na riadenie vnútorného trhu	1.1	4 000 000	3 250 000			4 000 000	3 250 000
12 02 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
12 02 77 01	Pilotný projekt — Fórum o jednotnom trhu	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
12 02 77 02	Pilotný projekt — Vytváranie možností pre koncových užívateľov a iné zainteresované strany mimo priemyselného sektora zúčastňovať sa na tvorbe politiky Únie v oblasti finančných služieb	1.1	p.m.	500 000			p.m.	500 000
12 02 77 03	Prípravná akcia — Fórum o jednotnom trhu	1.1	1 200 000	1 200 000		-150 000	1 200 000	1 050 000
12 02 77 04	Pilotný projekt — Podpora vlastníctva a účasti zamestnancov	1.1	p.m.	250 000			p.m.	250 000
12 02 77 05	Prípravná akcia — Budovanie kapacít pre koncových používateľov a iné zainteresované strany mimo odvetvia v súvislosti s tvorbou politiky Únie v oblasti finančných služieb	1.1	1 750 000	875 000			1 750 000	875 000
	Článok 12 02 77 — Medzisúčet		2 950 000	2 825 000		-150 000	2 950 000	2 675 000
	Kapitola 12 02 — Súčet		14 620 000	13 875 000		-1 320 000	14 620 000	12 555 000

Článok 12 02 01 — Budovanie a rozvoj vnútorného trhu

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
7 670 000	7 800 000		-1 170 000	7 670 000	6 630 000

Poznámky

Predtým položka 12 01 04 01 a článok 12 02 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s opatreniami, ktoré prispievajú k dovŕšeniu vytvárania vnútorného trhu, k jeho fungovaniu a rozvoju, a najmä na:

väčšiu blízkosť k občanom a podnikom vrátane rozvoja a posilnenia dialógu s občanmi a podnikmi: prostredníctvom opatrení určených na zefektívnenie fungovania vnútorného trhu a zabezpečenie toho, aby občania a podniky mohli získať prístup k najširším právam a príležitostiam vyplývajúcim z otvorenia a prehlbenia vnútorného trhu bez hraníc a uplatňovať tieto práva a príležitosti v plnom rozsahu, a prostredníctvom monitorovacích a hodnotiacich opatrení týkajúcich sa praktického uplatňovania práv a príležitostí občanov a podnikov s cieľom identifikovať akékoľvek prekážky, ktoré im môžu brániť v uplatňovaní týchto práv v plnom rozsahu, a uľahčiť ich odstránenie,

implementáciu a monitorovanie ustanovení upravujúcich verejné zákazky s cieľom zabezpečiť ich optimálne fungovanie a skutočné začatie výberových postupov vrátane zvyšovania informovanosti a školenia rôznych zmluvných strán zúčastňujúcich sa na týchto zákazkách; zavádzanie a využívanie nových technológií v rôznych oblastiach účinnosti týchto zmlúv; nepretržité prispôsobovanie legislatívneho a regulačného rámca zmenám, ktoré vyplývajú z týchto zmlúv, najmä globalizácii trhov a súčasným alebo budúcim medzinárodným dohodám,

zlepšovanie právneho prostredia pre občanov a podniky prostredníctvom Európskeho podnikateľského skúšobného panelu (EBTP) – mohlo by sa uvažovať o propagačných aktivitách a akciách spojených so zvýšením informovanosti a vzdelávaním; posilňovanie spolupráce, rozvoj a koordináciu legislatívy v oblasti práva obchodných spoločností a pomoc pri zakladaní európskych spoločností s ručením obmedzeným a európskych hospodárskych záujmových zoskupení,

posilnenie administratívnej spolupráce medziiným pomocou informačného systému o vnútornom trhu (IMI), prehĺbenie a správne uplatňovanie právnych predpisov v oblasti vnútorného trhu v členských štátoch a podporu administratívnej spolupráce medzi subjektmi poverenými uplatňovaním právnych predpisov v oblasti vnútorného trhu s cieľom dosiahnuť lisabonské strategické ciele uvedené v ročnej politickej stratégii,

vytvorenie systému, ktorý je schopný účinne a efektívne spracúvať problémy, ktorým musia občania alebo podniky čeliť pre nesprávne uplatňovanie právnych predpisov týkajúcich sa vnútorného trhu verejnou správou v členskom štáte; predkladanie informácií so spätnou väzbou pomocou Solvitu prostredníctvom databázového systému prístupného všetkým

koordinačným centrá, ktorý bude sprístupnený aj občanom a podnikom; podporu iniciatívy prostredníctvom činností spojených s odbornou prípravou, podpornými kampaňami a cieľovými činnosťami s osobitným zameraním na nové členské štáty,

interaktívnu tvorbu politiky, pokiaľ ide o dobudovanie, rozvoj a fungovanie vnútorného trhu – tvorí súčasť iniciatív riadiacej a regulačnej politiky Komisie, aby bolo možné lepšie reagovať na požiadavky občanov, spotrebiteľov a podnikov. Rozpočtové prostriedky zahrnuté v tomto článku budú pokrývať vzdelávacie, informačné a sieťové akcie v prospech týchto účastníkov s cieľom komplexnejšej a efektívnejšej tvorby politik Únie týkajúcich sa vnútorného trhu a v rámci procesu posudzovania skutočného dosahu politik vnútorného trhu (alebo jej absencie) v praxi,

súhrnný prehľad nariadení so zreteľom na potrebné zmeny a celkovú analýzu účinnosti opatrení prijatých s cieľom správneho fungovania vnútorného trhu a hodnotenia celkového dosahu vnútorného trhu na podniky a hospodárstvo vrátane nákupu údajov a prístupu k externým databázam odbormi Komisie, ako aj cieľové akcie zamerané na zlepšenie pochopenia fungovania vnútorného trhu a odmeňovania aktívnej účasti na rozvíjaní fungovania vnútorného trhu,

zaručenie úspešného dovŕšenia vytvárania vnútorného trhu a jeho riadenie najmä v oblasti dôchodkov, voľného pohybu služieb, uznávania odbornej kvalifikácie a v oblasti duchovného a priemyselného vlastníctva: vypracovanie návrhov na zavedenie patentu Únie,

rozšírenie stratégie týkajúcej sa vypracúvania štatistických údajov o odvetviach služieb a projektov štatistického rozvoja v spolupráci s Eurostatom a Organizáciou pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD),

monitorovanie účinkov odstraňovania prekážok v pohybe služieb na vnútornom trhu,

rozvoj jednotného priestoru pre bezpečnosť a obranu, a to akciami zameranými na koordináciu postupov verejného obstarávania týchto výrobkov na úrovni Únie; tieto rozpočtové prostriedky môžu pokrývať vypracúvanie štúdií a zvyšovanie povedomia verejnosti, pokiaľ ide o uplatnenie prijatých právnych predpisov,

posilňovanie a rozvoj finančných i kapitálových trhov a finančných služieb pre podniky a súkromné osoby; prispôbenie trhového rámca, najmä čo sa týka monitorovania a regulácie aktivít operátorov a transakcií, tak aby sa zohľadňovali zmeny na úrovni Únie a na medzinárodnej úrovni, realita eura a nových finančných nástrojov, a to prostredníctvom predloženia nových iniciatív, ktorých cieľom je konsolidácia a podrobná analýza získaných výsledkov prvého akčného plánu finančných služieb,

zlepšenie platobných systémov a finančných služieb v maloobchode na vnútornom trhu; zníženie nákladov a lehôt spojených s týmito operáciami, berúc do úvahy veľkosť vnútorného trhu; rozvoj z technickej stránky, aby sa zaviedol jeden alebo viac platobných systémov založených na postupe nasledujúcom po oznámeniach Komisie; vypracovanie štúdií v tejto oblasti,

rozvoj a posilňovanie vonkajších aspektov smerníc uplatniteľných v súvislosti s finančnými inštitúciami, vzájomné uznávanie finančných nástrojov voči tretím krajinám, medzinárodné rokovania a pomoc tretím krajinám pri zavádzaní trhového hospodárstva,

vypracovanie početných opatrení navrhnutých v Akčnom pláne obchodného práva a správy a riadenia spoločností, ktorý môže viesť k štúdiám týkajúcim sa rôznych čiastkových tém s cieľom prípravy potrebných legislatívnych návrhov,

analýzu účinku stanovených opatrení v rámci monitorovania postupnej liberalizácie poštových služieb, koordináciu politik Únie v oblasti poštových služieb, čo sa týka medzinárodných systémov, a najmä účastníkov na činnostiach Medzinárodnej poštovej únie (MPÚ); spoluprácu s krajinami strednej a východnej Európy; praktické dôsledky uplatnenia ustanovení Všeobecnej dohody o obchode so službami (GATS) v odvetví poštových služieb a prekrývania s predpismi MPÚ,

implementáciu práva Únie a medzinárodných ustanovení v oblasti prania špinavých peňazí vrátane účasti na medzivládnych a účelových opatreniach v tejto oblasti; príspevky súvisiace s členstvom Komisie v pracovnej skupine pre finančnú akciu (FATF) pre boj s práním špinavých peňazí, vytvorenej pri (OECD),

aktívnu účasť na zasadnutiach medzinárodných združení, ako napr. Medzinárodné združenie orgánov dohľadu nad poistením (IAIS/AICA) a Medzinárodná organizácia komisii pre cenné papiere (IOSCO); to tiež zahŕňa príslušné náklady určené na účasť Komisie ako člena skupiny,

rozvoj hodnotení a štúdií dosahu na rôzne aspekty politík zahrnutých v tejto kapitole, určených na vytvorenie alebo revíziu primeraných opatrení,

vytvorenie a udržiavanie systémov priamo spojených s realizáciou a monitorovaním stratégií iniciovaných v rámci vnútorného trhu služieb,

podporu činností, ktoré prispievajú k dosiahnutiu politických cieľov Únie zvýšením konvergenzie a spolupráce v oblasti dohľadu a v oblasti finančného výkazníctva, a to v rámci Únie, ako aj mimo nej.

Aby bolo možné dosiahnuť uvedené ciele, vyčlenená suma pokrýva výdavky na konzultácie, štúdie, prieskumy, hodnotenia, účasť na publicite, jej prípravu a rozvoj, na zvyšovanie povedomia verejnosti a školiace materiály (tlač, audiovizuálny materiál, hodnotenia, počítačové vybavenie, získavanie a šírenie informácií, opatrenia na poskytovanie informácií a poradenstva pre občanov i podnikateľský sektor).

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na pokrytie výdavkov, ktoré vznikli Komisii v súvislosti so zabezpečením účinného fungovania Európskeho strediska pre sledovanie porušovania práv duševného vlastníctva.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na krytie nákladov na zriadenie centrálného koordinačného orgánu, ktorý by členským štátom pomáhal v rámci spolupráce v oblasti dohľadu nad trhom, pričom by vychádzal z existujúcich štruktúr a získaných skúseností. Tento koordinačný orgán by podporoval spoluprácu, zhromažďovanie odborných znalostí a výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi v záujme zabezpečenia rovnakej vysokej úrovne dohľadu nad trhom v celej Únii v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30). Na tento účel sa budú organizovať pravidelné spoločné školenia pre zástupcov vnútroštátnych orgánov dohľadu nad trhom zo všetkých členských štátov, zamerané na relevantné praktické aspekty dohľadu nad trhom, ako je riešenie sťažností, monitorovanie nehôd, overovanie prijatia nápravných opatrení, sledovanie vedeckých a technických poznatkov týkajúcich sa bezpečnostných otázok a koordinácia s colnými orgánmi. Okrem toho výmeny národných úradníkov a programy spoločných návštev posilnia výmenu skúseností medzi členskými štátmi. Navyše sa budú zhromažďovať komparatívne údaje o zdrojoch venovaných dohľadu nad trhom v jednotlivých členských štátoch a bude sa o nich diskutovať na vhodnej úrovni s vnútroštátnymi orgánmi. Cieľom je vytvoriť povedomie o potrebe primeraných zdrojov na zaistenie efektívneho, komplexného a konzistentného dohľadu nad trhom v rámci celého vnútorného trhu a prispieť k nadchádzajúcej revízii predpisov Únie o bezpečnosti výrobkov, a to najmä tých predpisov, ktoré sa týkajú dohľadu nad trhom.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, prieskumy, stretnutia odborníkov, informácie, aktivity a publikácie priamo súvisiace s dosahovaním cieľa programu alebo zavedením opatrení patriacich do tohto článku a takisto pokrývajú akékoľvek iné výdavky na technickú a administratívnu pomoc.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie z 18. júna 2002 s názvom Metodologická poznámka pre horizontálne hodnotenie služieb všeobecného hospodárskeho záujmu [KOM(2002) 331 v konečnom znení].

Článok 12 02 77 — Pilotné projekty a prípravné akcie

Položka 12 02 77 01 — Pilotný projekt — Fórum o jednotnom trhu

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Predtým článok 12 02 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nesplatených záväzkov v rámci pilotných projektov z predchádzajúcich rokov.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 12 02 77 02 — Pilotný projekt — Vytváranie možností pre koncových užívateľov a iné zainteresované strany mimo priemyselného sektora zúčastňovať sa na tvorbe politiky Únie v oblasti finančných služieb

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	500 000			p.m.	500 000

Poznámky

Predtým článok 12 02 04

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 12 02 77 03 — Prípravná akcia — Fórum o jednotnom trhu

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 200 000	1 200 000		-150 000	1 200 000	1 050 000

Poznámky

Predtým článok 12 02 05

Fórum o jednotnom trhu by malo byť výročným podujatím, ktoré by sa podľa možnosti malo konať v členskom štáte, ktorý vykonáva predsedníctvo v Rade EÚ. Mohli by mu predchádzať viaceré prípravné podujatia orientované na regionálnu tematiku, ktoré by spoločne organizovali Európsky parlament, Komisia a členský štát, ktorý vykonáva predsedníctvo Rady Únie. Toto podujatie by malo byť dôležitou platformou na výmenu najlepších postupov medzi zainteresovanými stranami, informovanie občanov o ich právach v rámci jednotného trhu a preskúmanie stavu jednotného trhu. Malo by spojiť zástupcov organizácií občanov, podnikov a spotrebiteľov, ako aj zástupcov členských štátov a inštitúcií Únie s cieľom prijať jednoznačný záväzok transponovať, uplatňovať a presadzovať právne predpisy v oblasti jednotného trhu. Mala by to byť platforma na diskusiu o legislatívnych návrhoch Komisie v oblasti jednotného trhu a na prezentáciu očakávaní občanov, podnikov a iných zainteresovaných strán, pokiaľ ide o budúce legislatívne návrhy. Cieľom tejto akcie by malo zároveň byť riešenie nesprávnej transpozície, nesprávneho uplatňovania a nepresadzovania právnych predpisov v oblasti jednotného trhu tým, že sa zlepší koordinácia a riadenie jednotného trhu. Mal by sa vytvoriť riadiaci výbor zložený z poslancov Európskeho parlamentu a zástupcov Komisie a aktuálneho predsedníctva Rady EÚ v čase konania podujatia, ktorý by mal na starosti organizačné opatrenia v súvislosti s fórom o jednotnom trhu.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 12 02 77 04 — Pilotný projekt — Podpora vlastníctva a účasti zamestnancov

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	250 000			p.m.	250 000

Poznámky

Predtým článok 12 02 06

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Tento pilotný projekt implementuje hlavné závery verejného vypočutia v Európskom parlamente z 22. marca 2012, ktoré podčiarkli potrebu zbierať presné údaje o rôznych vnútroštátnych právnych predpisoch v oblasti vlastníctva a účasti zamestnancov. Cieľom tohto zberu údajov bude vytvorenie európskeho centra pre vlastníctvo zamestnancov v každom členskom štáte, aby poskytovalo informácie, odbornú prípravu a poradenstvo zamestnancom, podnikom a verejnosti s cieľom uľahčiť presadzovanie a vykonávanie príslušných právnych predpisov v záujme lepšieho rozvoja vlastníctva a účasti zamestnancov v Únii, ktorých prospech pre spoločnosť je zdôraznený v stanovisku Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z vlastnej iniciatívy Soc/371 o finančnej účasti zamestnancov v Európe.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 12 02 77 05 — Prípravná akcia — Budovanie kapacít pre koncových používateľov a iné zainteresované strany mimo odvetvia v súvislosti s tvorbou politiky Únie v oblasti finančných služieb

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 750 000	875 000			1 750 000	875 000

Poznámky

Finančná a hospodárska kríza značne otriasla dôverou spotrebiteľov, retailových investorov a MSP, pokiaľ ide o legislatívny a regulačný rámec, ktorý ich má chrániť pred zlyhaniami finančného systému. Z tohto dôvodu je pri príprave iniciatív zameraných na obnovenie dôvery občanov v stabilitu finančného sektora a v schopnosť finančnej integrácie prinášať im konkrétne výhody viac ako kedykoľvek predtým dôležité zohľadňovať záujmy koncových používateľov a iných zainteresovaných strán mimo odvetvia.

Táto prípravná akcia, ktorá je pokračovaním úspešného pilotného projektu, má za cieľ posilniť schopnosť organizácií občianskej spoločnosti zúčastňovať sa na tvorbe politiky Únie v oblasti finančných služieb s cieľom poskytovať tvorcom politiky protiváhu k loby sektora finančných služieb a informovať širšiu verejnosť o otázkach, ktoré sú dôležité pri regulácii finančných trhov z pohľadu spotrebiteľov, koncových používateľov, retailových investorov a iných zainteresovaných strán mimo odvetvia.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KAPITOLA 12 03 — FINANČNÉ SLUŽBY A KAPITÁLOVÉ TRHY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
12 03	Finančné služby a kapitálové trhy							
12 03 01	Štandardy v oblasti finančného výkazníctva a auditu	1.1	6 800 000	5 276 000			6 800 000	5 276 000
12 03 02	Európsky orgán pre bankovníctvo	1.1	12 999 920	12 999 920			12 999 920	12 999 920
12 03 03	Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov	1.1	8 588 800	8 588 800			8 588 800	8 588 800
12 03 04	Európsky orgán pre cenné papiere a trhy	1.1	10 368 000	10 368 000			10 368 000	10 368 000
12 03 51	Dokončenie predchádzajúcich činností v oblasti finančných služieb, finančného výkazníctva a auditu	1.1	p.m.	2 495 000		-669 803	p.m.	1 825 197
Kapitola 12 03 — Súčet			38 756 720	39 727 720		-669 803	38 756 720	39 057 917

Článok 12 03 51 — Dokončenie predchádzajúcich činností v oblasti finančných služieb, finančného výkazníctva a auditu

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	2 495 000		-669 803	p.m.	1 825 197

Poznámky

Predtým článok 12 04 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 716/2009/ES zo 16. septembra 2009, ktorým sa ustanovuje program Spoločenstva na podporu osobitných činností v oblasti finančných služieb, finančného výkazníctva a auditu (Ú. v. EÚ L 253, 25.9.2009, s. 8).

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
13 01	Administratívne výdavky v oblasti regionálnej a mestskej politiky		82 309 166	82 309 166	-10 072	-10 072	82 299 094	82 299 094
13 03	Európsky fond regionálneho rozvoja a ostatné regionálne operácie	1	24 988 950 000	28 480 284 769		2 806 608 311	24 988 950 000	31 286 893 080
13 04	Kohézny fond (KF)	1	7 963 000 000	11 092 840 264			7 963 000 000	11 092 840 264
13 05	Nástroj predvstupovej pomoci — Regionálny rozvoj a regionálna a územná spolupráca		39 000 000	417 929 160		-12 338 481	39 000 000	405 590 679
13 06	Fond solidarity	9	p.m.	150 000 000			p.m.	150 000 000
	Hlava 13 — Súčet		33 073 259 166	40 223 363 359	-10 072	2 794 259 758	33 073 249 094	43 017 623 117

KAPITOLA 13 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI REGIONÁLNEJ A MESTSKEJ POLITIKY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
13 01	Administratívne výdavky v oblasti regionálnej a mestskej politiky				
13 01 01	Výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami v oblasti regionálnej a mestskej politiky	5.2	58 155 170	-10 072	58 145 098
13 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory regionálnej a mestskej politiky				
13 01 02 01	Externí pracovníci	5.2	2 024 429		2 024 429
13 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	2 965 249		2 965 249
	<i>Článok 13 01 02 — Medzisúčet</i>		4 989 678		4 989 678
13 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti regionálnej a mestskej politiky	5.2	3 764 318		3 764 318
13 01 04	Výdavky na podporu operácií a programov v oblasti regionálnej a mestskej politiky				
13 01 04 01	Výdavky na podporu Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR)	1.2	11 200 000		11 200 000
13 01 04 02	Výdavky na podporu nástroja predvstupovej pomoci (IPA) — Komponent regionálneho rozvoja	4	p.m.		p.m.

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
13 01 04 03	Výdavky na podporu Kohézneho fondu	1.2	4 200 000		4 200 000
	Článok 13 01 04 — Medzisúčet		15 400 000		15 400 000
	Kapitola 13 01 — Súčet		82 309 166	-10 072	82 299 094

Článok 13 01 01 — Výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami v oblasti regionálnej a mestskej politiky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
58 155 170	-10 072	58 145 098

KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 03	Európsky fond regionálneho rozvoja a ostatné regionálne operácie							
13 03 01	Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Cieľ 1 (2000 až 2006)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 02	Dokončenie osobitného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (2000 až 2006)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 03	Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Cieľ 1 (pred rokom 2000)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 04	Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Cieľ 2 (2000 až 2006)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 05	Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Cieľ 2 (pred rokom 2000)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 06	Ukončenie iniciatívy Urban (2000 až 2006)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 07	Dokončenie predchádzajúcich programov — Iniciatívy Spoločenstva (pred rokom 2000)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 08	Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Technická pomoc a inovačné opatrenia (2000 až 2006)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 09	Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Technická pomoc a inovačné opatrenia (pred rokom 2000)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 12	Príspevok Únie do Medzinárodného fondu pre Írsko	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 13	Dokončenie iniciatívy Spoločenstva Interreg III (2000 až 2006)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 14	Podpora regiónom susediacim s kandidátskymi krajinami — Dokončenie predchádzajúcich programov (2000 až 2006)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 16	Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Konvergencia	1.2	p.m.	21 544 000 000		2 400 700 000	p.m.	23 944 700 000
13 03 17	Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — PEACE	1.2	p.m.	26 000 000			p.m.	26 000 000

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 03 18	Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť	1.2	p.m.	4 149 480 610		227 006 319	p.m.	4 376 486 929
13 03 19	Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Európska územná spolupráca	1.2	p.m.	1 106 791 028		179 334 992	p.m.	1 286 126 020
13 03 20	Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (ERRR) — Operačná technická pomoc	1.2	p.m.	25 600 000			p.m.	25 600 000
13 03 31	Dokončenie technickej pomoci a šírenia informácií o stratégii Európskej únie pre región Baltského mora a zlepšenia poznatkov o makroregionálnej stratégii (2007 až 2013)	1.2	p.m.	1 600 000			p.m.	1 600 000
13 03 40	Dokončenie nástrojov s rozdelením rizika financovaných z balíka rozpočtových prostriedkov vyčlenených v rámci Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) na cieľ Konvergencia (2007 až 2013)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 41	Dokončenie nástrojov s rozdelením rizika financovaných z balíka rozpočtových prostriedkov vyčlenených v rámci Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) na cieľ Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť (2007 až 2013)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 60	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Menej rozvinuté regióny — Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	1.2	17 627 800 000	1 125 000 000			17 627 800 000	1 125 000 000
13 03 61	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Prechodné regióny — Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	1.2	2 865 400 000	167 824 266			2 865 400 000	167 824 266
13 03 62	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Rozvinutejšie regióny — Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	1.2	3 650 900 000	209 061 086			3 650 900 000	209 061 086
13 03 63	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Dodatočné rozpočtové prostriedky pre najvzdialenejšie a riedko osídlené regióny — Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	1.2	209 100 000	13 000 000			209 100 000	13 000 000
13 03 64	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Európska územná spolupráca	1.2	505 700 000	53 703 765			505 700 000	53 703 765
13 03 65	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERRR) — Operačná technická pomoc							
13 03 65 01	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERRR) — Operačná technická pomoc	1.2	69 000 000	47 000 000			69 000 000	47 000 000
13 03 65 02	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Operačná technická pomoc spravovaná Komisiou na žiadosť členského štátu	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 13 03 65 — Medzisúčet		69 000 000	47 000 000			69 000 000	47 000 000
13 03 66	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Inovačné akcie v oblasti udržateľného mestského rozvoja	1.2	50 100 000	p.m.			50 100 000	p.m.
13 03 67	Makroregionálne stratégie 2014 – 2020 — Stratégia Európskej únie pre región Baltského mora — Technická pomoc	1.2	2 500 000	1 250 000			2 500 000	1 250 000
13 03 68	Makroregionálne stratégie 2014 – 2020 — Stratégia Európskej únie pre región Dunaja – technická pomoc	1.2	2 500 000	1 250 000			2 500 000	1 250 000
13 03 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
13 03 77 01	Pilotný projekt — Celoeurópska koordinácia metód integrácie rómskeho obyvateľstva	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 77 02	Pilotný projekt — Posilňovanie regionálnej a miestnej spolupráce prostredníctvom propagácie regionálnej politiky Únie v celosvetovom meradle	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 03 77 03	Prípravná akcia — Podpora priaznivejšieho prostredia pre mikroúvery v Európe	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 77 04	Pilotný projekt — Udržateľná obnova predmestí	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 77 05	Prípravná akcia — RURBAN — Partnerstvo pre trvalo udržateľný rozvoj miest a vidieka	1.2	p.m.	549 014			p.m.	549 014
13 03 77 06	Prípravná akcia — Posilňovanie regionálnej a miestnej spolupráce prostredníctvom propagácie regionálnej politiky Únie v celosvetovom meradle	1.2	p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
13 03 77 07	Prípravná akcia — Stanovenie modelu riadenia pre podunajskú oblasť Európskej únie — Lepšia a účinná koordinácia	1.2	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
13 03 77 08	Pilotný projekt — Smerom k spoločnej regionálnej identite, zmiereniu národov a hospodárskej a sociálnej spolupráci zahŕňajúcej celoeurópsku platformu odborných znalostí a excelentnosti v podunajskom makroregióne	1.2	p.m.	1 300 000			p.m.	1 300 000
13 03 77 09	Prípravná akcia týkajúca sa Atlantického fóra pre stratégiu EÚ pre Atlantik	1.2	—	600 000		-433 000	—	167 000
13 03 77 10	Prípravná akcia — Podpora Mayotte alebo akéhokoľvek iného územia, ktoré môže byť ovplyvnené, prechodom na štatút najvzdialenejšieho regiónu	1.2	p.m.	400 000			p.m.	400 000
13 03 77 11	Prípravná akcia — Erasmus pre zvolených miestnych a regionálnych zástupcov	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 77 12	Prípravná akcia — Smerom k spoločnej regionálnej identite, zmiereniu národov a hospodárskej a sociálnej spolupráci zahŕňajúcej celoeurópsku platformu odborných znalostí a excelentnosti v podunajskom makroregióne	1.2	1 800 000	800 000			1 800 000	800 000
13 03 77 13	Pilotný projekt — Politika súdržnosti a synergie s fondmi v oblasti výskumu a vývoja: cesta k excelentnosti	1.2	1 200 000	600 000			1 200 000	600 000
13 03 77 14	Prípravná akcia — Regionálna stratégia pre oblasť Severného mora	1.2	250 000	125 000			250 000	125 000
13 03 77 15	Prípravná akcia — Svetové mestá: Spolupráca EÚ a tretích krajín pri rozvoji miest	1.2	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
13 03 77 16	Projekt — Skutočný a žiaduci stav ekonomického potenciálu v regiónoch mimo gréckeho hlavného mesta Atény	1.2	700 000	350 000			700 000	350 000
Článok 13 03 77 — Medzisúčet			5 950 000	8 724 014		-433 000	5 950 000	8 291 014
Kapitola 13 03 — Súčet			24 988 950 000	28 480 284 769		2 806 608 311	24 988 950 000	31 286 893 080

Poznámky

V článku 175 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa stanovuje, že ciele hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti uvedené v článku 174 sa podporujú činnosťami, ktoré Únia uskutočňuje prostredníctvom štrukturálnych fondov vrátane Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR). Podľa článku 176 zámerom EFRR je pomôcť odstraňovať hlavné regionálne rozdiely v Únii. Úlohy, prioritné ciele a organizácia štrukturálnych fondov sú definované v súlade s článkom 177.

V článku 80 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú finančné opravy v prípade výdavkov vzniknutých v rozpore s platným právom.

V článku 39 nariadenia (ES) č. 1260/1999, článkoch 100 a 102 nariadenia (ES) č. 1083/2006 a článkoch 85, 144 a 145 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 o kritériách na vykonávanie finančných opráv Komisiou sa stanovujú osobitné pravidlá pre finančné opravy, ktoré sa uplatňujú na EFRR.

Všetky príjmy z finančných opráv vykonaných na tomto základe sú zahrnuté do položky 6 5 0 0 výkazu výdavkov a predstavujú pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

V článku 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú podmienky úplného alebo čiastočného vrátenia platby predbežného financovania vo vzťahu k danej operácii.

V článku 82 nariadenia (ES) č. 1083/2006 sa stanovujú osobitné pravidlá vrátenia platby predbežného financovania uplatňované na EFRR.

Vrátené sumy predbežného financovania predstavujú vnútorné pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách a zahrnú sa do položky 6 1 5 0 alebo 6 1 5 7.

Opatrenia na boj proti podvodom sa financujú z článku 24 02 01.

Právny základ

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej články 174, 175, 176 a 177.

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), a najmä jeho článok 39.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1783/1999 z 12. júla 1999 o Európskom fonde pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), a najmä jeho články 82, 83, 100 a 102.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 21 ods. 3 a 4, články 80 a 177.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Odkazy na súvisiace právne akty

Závery zo zasadnutia Európskej rady v Berlíne, ktoré sa konalo 24. a 25. marca 1999.

Závery zo zasadnutia Európskej rady v Bruseli, ktoré sa konalo 15. a 16. decembra 2005.

Závery zo zasadnutia Európskej rady, ktoré sa konalo 7. a 8. februára 2013.

Článok 13 03 16 — Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Konvergenčia

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	21 544 000 000		2 400 700 000	p.m.	23 944 700 000

Poznámky

Predtým články 13 03 16 a 13 05 02 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nesplatených záväzkov týkajúcich sa programov v rámci cieľa EFRR Konvergencia v programovom období 2007 – 2013. Tento cieľ sa zameriava na urýchlenie konvergence najmenej rozvinutých členských štátov a regiónov prostredníctvom zlepšovania podmienok pre rast a zamestnanosť.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na vyrovňovanie rozdielov v rámci regiónov s cieľom zabezpečiť, aby sa za celkovým stavom rozvoja daného regiónu neskrývali miesta charakterizované tzv. bludnými kruhmi chudoby a znevýhodnené územné celky.

V súlade s článkom 105a ods. 1 nariadenia (ES) č. 1083/2006 upraveného bodom 7 prílohy III k Zmluve o pristúpení Chorvátskej republiky k Európskej únii (Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2012) programy a hlavné projekty, ktoré boli ku dňu pristúpenia Chorvátska schválené podľa nariadenia (ES) č. 1085/2006 a ktorých vykonávanie nebolo do tohto dňa ukončené, sa považujú za schválené Komisiou podľa nariadenia (ES) č. 1083/2006 s výnimkou programov schválených v rámci zložiek uvedených v článku 3 ods. 1 písm. a) a e) nariadenia (ES) č. 1085/2006.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Článok 13 03 18 — Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	4 149 480 610		227 006 319	p.m.	4 376 486 929

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nesplatených záväzkov týkajúcich sa programov v rámci cieľa EFRR Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť v programovom období 2007 – 2013. Tento cieľ sa okrem najmenej rozvinutých regiónov zameriava na posilnenie konkurencieschopnosti, atraktívnosti, ako aj zamestnanosti regiónov, a to so zreteľom na ciele stanovené v stratégii Európa 2020.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Článok 13 03 19 — Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Európska územná spolupráca

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 106 791 028		179 334 992	p.m.	1 286 126 020

Poznámky

Predtým článok 13 03 19 a položky 13 05 03 01 a 13 05 03 02 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nesplatených záväzkov týkajúcich sa programov v rámci cieľa EFRR Európska územná spolupráca v programovom období 2007 – 2013. Tento cieľ sa zameriava na posilnenie územnej a makroregionálnej spolupráce a výmenu skúseností na príslušnej úrovni.

V súlade s článkom 105a ods. 1 nariadenia (ES) č. 1083/2006 upraveného bodom 7 prílohy III k Zmluve o pristúpení Chorvátskej republiky k Európskej únii (Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2012) programy a hlavné projekty, ktoré boli ku dňu pristúpenia Chorvátska schválené podľa nariadenia (ES) č. 1085/2006 a ktorých vykonávanie nebolo do tohto dňa ukončené, sa považujú za schválené Komisiou podľa nariadenia (ES) č. 1083/2006 s výnimkou programov schválených v rámci zložiek uvedených v článku 3 ods. 1 písm. a) a e) nariadenia (ES) č. 1085/2006.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Článok 13 03 77 — Pilotné projekty a prípravné akcie

Položka 13 03 77 01 — Pilotný projekt — Celoeurópska koordinácia metód integrácie rómskeho obyvateľstva

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Predtým článok 13 03 21

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 13 03 77 02 — Pilotný projekt — Posilňovanie regionálnej a miestnej spolupráce prostredníctvom propagácie regionálnej politiky Únie v celosvetovom meradle

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Predtým článok 13 03 23

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 13 03 77 03 — Prípravná akcia — Podpora priaznivejšieho prostredia pre mikroúvery v Európe

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Predtým článok 13 03 24

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 13 03 77 04 — Pilotný projekt — Udržateľná obnova predmestí

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Predtým článok 13 03 26

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 13 03 77 05 — Prípravná akcia — RURBAN — Partnerstvo pre trvalo udržateľný rozvoj miest a vidieka

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	549 014			p.m.	549 014

Poznámky

Predtým článok 13 03 27

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 13 03 77 06 — Prípravná akcia — Posilňovanie regionálnej a miestnej spolupráce prostredníctvom propagácie regionálnej politiky Únie v celosvetovom meradle

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000

Poznámky

Predtým článok 13 03 28

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 13 03 77 07 — Prípravná akcia — Stanovenie modelu riadenia pre podunajskú oblasť Európskej únie — Lepšia a účinná koordinácia

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000

Poznámky

Predtým článok 13 03 29

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 13 03 77 08 — Pilotný projekt — Smerom k spoločnej regionálnej identite, zmiereniu národov a hospodárskej a sociálnej spolupráci zahŕňajúcej celoeurópsku platformu odborných znalostí a excelentnosti v podunajskom makroregióne

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 300 000			p.m.	1 300 000

Poznámky

Predtým článok 13 03 30

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 13 03 77 09 — Prípravná akcia týkajúca sa Atlantického fóra pre stratégiu EÚ pre Atlantik

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	600 000		-433 000	—	167 000

Poznámky

Predtým článok 13 03 32

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Inštitúcie Únie podporujú vypracovanie európskej stratégie pre oblasť Atlantiku. Je potrebné vymedziť prierezový akčný plán s konkrétnymi prioritami, aby sa táto stratégia mohla počnúc rokom 2014 naplňať. Zainteresované strany z atlantického regiónu by mali byť zapojené do vypracovania tohto akčného plánu.

Tento akčný plán by mal byť úzko previazaný s regionálnou politikou a integrovanou námornou politikou a mal by tiež uľahčovať súčinnosť s inými oblasťami politiky Únie, ako sú transeurópske dopravné siete, spoločná rybárska politika, opatrenia v oblasti klímy a životného prostredia, rámcový program pre výskum a vývoj, politika v oblasti energetiky atď.

Z prípravnej akcie sa financuje platforma pre dialóg zainteresovaných strán s názvom Atlantické fórum, ktorá bude zameraná na vymedzenie prioritných projektov a správu stratégie pre Atlantik.

Financovanie v rámci prípravnej akcie slúži na:

vytvorenie Atlantického fóra nábádaním hlavných zainteresovaných strán na spoločnú prácu v rámci seminárov a zabezpečením primeranej publicity a širokej účasti,

zapojenie členov fóra do procesu vedúceho k prijatiu prierezového akčného plánu pre stratégiu pre Atlantik v súlade s potrebami príslušných regiónov a jasným zameraním na udržateľný rast v pobrežných regiónoch a námornom sektore v oblasti Atlantiku,

podporu technickej činnosti potrebnej na určenie konkrétnych prioritných opatrení, ktoré majú byť zahrnuté do akčného plánu, a overovanie ich uskutočniteľnosti.

Zainteresovaným stranám pomáha pri vypracovaní akčného plánu subdodávateľ. Je zodpovedný za realizáciu prípravnej akcie a pracuje pod dohľadom Komisie.

Z prípravnej akcie sa financuje platforma pre dialóg zainteresovaných strán s názvom Atlantické fórum s cieľom vymedziť prioritné projekty a správu stratégie pre Atlantik.

Po prijatí akčného plánu na konci roka 2012 bolo cieľom fóra pripraviť zainteresované strany na realizáciu tohto plánu. Preto bolo nevyhnutné predĺžiť túto prípravnú akciu do roka 2013.

Financovanie v rámci prípravnej akcie bude slúžiť na:

vytvorenie Atlantického fóra nábádaním hlavných zainteresovaných strán na spoločnú prácu v rámci seminárov a zabezpečením primeranej publicity a širokej účasti,

zapojenie členov fóra do procesu vedúceho k prijatiu prierezového akčného plánu pre stratégiu pre Atlantik v súlade s potrebami príslušných regiónov a jasným zameraním na udržateľný rast v pobrežných regiónoch a námornom sektore v oblasti Atlantiku,

podporu technickej činnosti potrebnej na určenie konkrétnych prioritných opatrení, ktoré majú byť zahrnuté do akčného plánu, a overovanie ich uskutočniteľnosti,

prípravu zainteresovaných strán na realizáciu akčného plánu.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 13 03 77 10 — Prípravná akcia — Podpora Mayotte alebo akéhokoľvek iného územia, ktoré môže byť ovplyvnené, prechodom na štatút najvzdialenejšieho regiónu

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	400 000			p.m.	400 000

Poznámky

Predtým článok 13 03 33

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Plán zmeny štatútu departementu Mayotte zo zámorskej krajiny alebo územia na najvzdialenejší región je prvým takýmto prípadom v Únii. Proces tejto zmeny štatútu zjednodušilo nadobudnutie platnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie, ktorej článok 355 ods. 6 stanovuje jednomyselné hlasovanie o tejto veci v Európskej rade. Francúzska vláda v súčasnosti pripravuje žiadosť o udelenie štatútu najvzdialenejšieho regiónu departementu Mayotte s platnosťou od roku 2014. Tým sa Mayotte dostáva do podobnej situácie, v akej sú predstupové krajiny, od ktorých sa vyžaduje uskutočnenie zásadných štrukturálnych reforiem, v súvislosti s čím poskytuje Únia rôzne formy podpory zameranej na uľahčenie transpozície *acquis* Únie a vykonávania politik Únie. V dôsledku zmeny štatútu sa bude od miestnych orgánov Mayotte požadovať spravovanie nových typov financovania EÚ zahŕňajúcich sumy a postupy odlišné od tých, ktoré platia v rámci Európskeho rozvojového fondu (ERF), ich súčasného zdroja financovania. Táto prípravná akcia bude zameraná prednostne na opatrenia technickej pomoci na odbornú prípravu administratívneho personálu departementu Mayotte, ktorý bude zodpovedný za vypracúvanie, riadenie a sledovanie budúcich operačných programov a následné opatrenia k nim. Ako územie členského štátu nemá departement Mayotte nárok na financovanie z nástroja predvstupovej pomoci. Zároveň však nemá nárok ani na technickú pomoc, keďže nie je regiónom podľa všeobecných ustanovení o štrukturálnych fondoch.

Cieľom prípravnej akcie je poskytnúť departementu Mayotte podporu pri zmene jeho štatútu na najvzdialenejší región.

Sú potrebné viaceré opatrenia:

príprava miestneho personálu, ktorý bude zodpovedný za vypracúvanie, riadenie a sledovanie budúcich operačných programov a následné opatrenia k nim,

uskutočnenie štúdií pred vypracovaním budúcich operačných programov a hodnotenie *ex ante* s cieľom vypracovať analýzu oblasti a poskytnúť podporu miestnym subjektom s cieľom stanoviť regionálnu stratégiu a programové priority,

organizovanie všeobecných informačných stretnutí pre zvolených zástupcov, miestne subjekty a úradníkov s cieľom informovať o dôsledkoch zmeny štatútu na najvzdialenejší región a zabezpečenie informovania inštitúcií o začatí programov,

zriadenie európskeho útvaru v rámci ministerstva hospodárstva a regionálnych vecí departementu Mayotte na zhromažďovanie informácií a ich poskytovanie verejným partnerom, na vypracovanie a vykonávanie operačných programov a na informovanie a podporu navrhovateľov projektov.

Táto prípravná akcia sa môže vzťahovať na akékoľvek iné územie v podobnej situácii.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 13 03 77 11 — Prípravná akcia — Erasmus pre zvolených miestnych a regionálnych zástupcov

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Predtým článok 13 03 34

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Cieľom tejto prípravnej akcie je poskytnúť pomoc a podporu miestnym a regionálnym zastupiteľstvám v Únii.

Prvou zásadou prípravnej akcie je podnecovať a podporovať mobilitu zvolených miestnych a regionálnych zástupcov v rámci Únie. Druhou zásadou prípravnej akcie je zahrnúť prvok mobility do dohodnutého programu vzdelávania priamo na mieste a výmeny skúseností s dôrazom na hospodársku a sociálnu súdržnosť.

Cieľom akcie je:

podporovať mnohostrannú spoluprácu medzi územnými, miestnymi a regionálnymi orgánmi na politickej úrovni,

podporovať mobilitu zvolených miestnych a regionálnych zástupcov,

podnecovať spoločný výskum a výmenu názorov o problémoch, s ktorými sa bežne stretávajú, prostredníctvom vzdelávania priamo na mieste a výmeny skúseností,

podporovať výmenu osvedčených postupov.

Prípravná akcia je teda nástrojom na podporu vzdelávania a skúseností zvolených miestnych a regionálnych zástupcov, ako aj na zvýšenie kapacity miestnych a regionálnych zastupiteľstiev, pokiaľ ide o uplatňovanie koncepcií, demokratických zásad a stratégií.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 13 03 77 12 — Prípravná akcia — Smerom k spoločnej regionálnej identite, zmiereniu národov a hospodárskej a sociálnej spolupráci zahŕňajúcej celoeurópsku platformu odborných znalostí a excelentností v podunajskom makroregióne

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 800 000	800 000			1 800 000	800 000

Poznámky

Predtým článok 13 03 35

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Cieľom tejto prípravnej akcie je organizovanie alebo rozvoj:

vzdelávacích programov a seminárov pre mladých ľudí s cieľom zdôrazniť spoločnú regionálnu identitu národov žijúcich v podunajskom makroregióne. Tieto programy by mali zdôrazniť občiansku výchovu a príležitosti na kultúrne výmeny, ktoré prispejú k progresívnemu a udržateľnému európskemu spolunažívaniu zameranému na budúcnosť prostredníctvom riešenia otázky chápania vzájomnej regionálnej prítomnosti, spolupatričnosti a potreby spolupráce, ako aj poskytnutím priestoru na dialóg a zmierenie,

zlepšovania a rozvoja nových riešení pre využívanie odbornosti prostredníctvom dostupných spoločných platforiem a informácií o projektoch, ako aj budovanie sietí.

Prípravná akcia bude podporovať sociálnu a hospodársku stabilitu v príslušných regiónoch, pričom bude zahŕňať akcie zamerané na rozvoj súdržnosti medzi komunitami prostredníctvom vytvorenia priestoru na oboznámenie sa s kultúrou a dejinami jednotlivých komunit a ich náležitým vzájomným uznaním a zdôrazní pridanú hodnotu nadnárodnej spolupráce. To by malo vytvoriť udržateľný základ pre spoločnú platformu, ktorá poskytne prístup k regionálnym odborným znalostiam a zintenzívni regionálnu spoluprácu, pričom by to malo umožniť vyvodenie ponaučení zo skúseností získaných v rámci makroregionálnej stratégie. Oblasťou, na ktorú by sa mal projekt v súlade s európskou susedskou politikou vzťahovať, je podunajský makroregión a okolité krajiny. Do organizácie programov by mali byť zapojené mimovládne organizácie a organizácie občianskej spoločnosti, aby sa zaručilo, že snahy o zmierenie sa budú vyvíjať aj mimo vládnej sféry. Programy oprávnené na financovanie zahŕňajú účastníkov aspoň z troch členských štátov z daného regiónu.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 13 03 77 13 — Pilotný projekt — Politika súdržnosti a synergie s fondmi v oblasti výskumu a vývoja: cesta k excelentnosti

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 200 000	600 000			1 200 000	600 000

Poznámky

Tento projekt sa zameriava na poskytovanie podpory na zvýšenie hodnoty dvoch hlavných zdrojov financovania EÚ pre výskum, vývoj a inovácie (európske štrukturálne a investičné fondy a Horizont 2020) prostredníctvom aktívnej podpory ich kombinovania. Projekt by mal mať dva hlavné ciele, a to:

poskytovanie pomoci novým členským štátom pri preklenovaní medzery v oblasti inovácií s cieľom podporovať excelentnosť vo všetkých regiónoch a členských štátoch Európskej únie;

podpora včasného a účinného vykonávania národných a regionálnych stratégií inteligentnej špecializácie.

Rozsah projektu

Budovanie excelentnosti v akejkoľvek oblasti výskumu a inovácií si často vyžaduje roky, ak nie desaťročia trvalého úsilia. Vypracovanie dobrých národných/regiónálnych stratégií výskumu a inovácií pre inteligentnú špecializáciu (RIS3) sa považuje za nevyhnutné na zachovanie úsilia na regionálnej/národnej úrovni v priebehu času. Preto je nevyhnutná podpora zo strany platformy pre inteligentnú špecializáciu zriadenej spoločne GR JRC a REGIO (s nákladmi vo výške cca 1,6 mil. EUR ročne), aby členské štáty a regióny mohli navrhnúť a zdokonaľovať svoje RIS3. To umožní, aby regióny/ČŠ z nových ČŠ stanovili obmedzený počet oblastí kvalitného výskumu a priemyselné činnosti s vysokým inovačným potenciálom na svojom území, ktoré budú ďalej posilnené a rozvíjané za použitia európskych štrukturálnych a investičných fondov, aby sa stali excelentnejšími a konkurencieschopnejšími na účely výziev v rámci Horizontu 2020. Tým sa tiež zvýši absorpčná kapacita nových členských štátov, pokiaľ ide o výsledky získané

pomocou popredných výskumných a inovačných aktérov v iných (často starých) členských štátoch v rámci minulých projektov rámcového programu. Výsledkom bude, že dobré a riadne vykonávané RIS3 zvýšia absorpčnú kapacitu nových členských štátov, pokiaľ ide o veľmi veľké zdroje, ktoré majú byť pridelené na inovácie v rámci európskych štrukturálnych a investičných fondov.

S prostriedkami pilotného projektu EP pre Komisiu podpíše JRC novú administratívnu dohodu s GR REGIO s cieľom začať novú činnosť v rámci platformy pre inteligentnú špecializáciu (S3P) s cieľom podporiť nové členské štáty a regióny v rozvoji a využívaní synergií medzi Horizontom 2020 a európskymi štrukturálnymi a investičnými fondmi v nadväznosti na synergie s S3P a s ich využitím.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 13 03 77 14 — Prípravná akcia — Regionálna stratégia pre oblasť Severného mora

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
250 000	125 000			250 000	125 000

Poznámky

Oblasť Severného mora je motorom pre rast

Oblasť Severného mora má potenciál na to, aby sa stala motorom pre rast v Európe, aby pridala hodnotu Európskej únii, a aby prispela k splneniu cieľov v rámci stratégie EU2020.

Kým EÚ vytvorila regionálnu stratégiu pre oblasť Baltického mora a začalo sa pracovať na vytvorení stratégie pre oblasť Atlantického a Severného ľadového oceánu, takýto proces ešte nezačal pre oblasť Severného mora. Regionálna stratégia pre oblasť Severného mora je chýbajúcim spojením medzi makro regionálnymi oblasťami na severovýchode a severozápade Európy.

Cieľom tejto prípravnej akcie je analyzovať rastový potenciál oblasti a využiť výsledky na výskum pridanej hodnoty, ktorú by so sebou priniesla budúca makro regionálna stratégia pre oblasť Severného mora, vzhľadom na skutočnosť, že tento región má potenciál stať sa motorom rastu v Európe a prispieť k splneniu cieľov stratégie Európa 2020.

Strategický dokument pre región Severného mora 2020

Valné zhromaždenie Výboru pre Severné more vypracovalo strategickú štúdiu s názvom Región Severného ľadového oceánu 2020 po porade s členmi a zainteresovanými stranami z daného regiónu. Región Severného ľadového oceánu sa v strategickom dokumente opisuje ako oblasť územnej spolupráce a pozornosť sa v ňom venuje hlavným výzvam a spoločným vlastnostiam, pričom medzinárodná činnosť a metódy založené na spolupráci sa považujú za faktory pridanej hodnoty.

V strategickom dokumente sa spomína päť strategických priorít, ktoré sú úzko spojené s cieľmi stratégie EU2020, a ktoré prispievajú k vykonávaniu viacerých (ak nie všetkých) hlavných iniciatív EU 2020:

riadenie námorného priestoru,

zvýšenie prístupnosti a ekologická doprava,

riešenie klimatickej zmeny,

lákavé a udržateľné komunity,

podpora inovácie a dokonalosti.

Strategický dokument pre región Severného mora je prvým krokom k analýze výziev a možností pre oblasť SEO a skúmaniu potenciálu v oblasti regionálneho rastu v rámci podpory stratégie EU 2020.

Prípravná akcia pre región Severného mora

S cieľom naplno skúmať potenciál regionálneho rastu v rámci podpory stratégie EU 2020 a položiť základy pre silný makro región, je potrebné vykonať hlbšie analýzy piatich strategických priorít identifikovaných v strategickom dokumente Región SEO 2020 a ich pridanej hodnoty v kontexte európskeho spoločenstva.

Činnosti

Prípravná akcia bude financovať niekoľko dobre koordinovaných iniciatív počas obdobia troch rokov (2014 – 2017 a bude zameraná na:

hlbkové analýzy/štúdie piatich priorít identifikovaných v dokumente región SEO 2020,

konferencie pre zainteresované strany s cieľom riešiť otázky v oblasti záväzkov, spolupráce a obsahu,

následný dialóg so všetkými zainteresovanými stranami vrátane Európskej komisie, členských štátov a orgánov na regionálnej úrovni.

Tieto činnosti by mali byť úzko spojené s regionálnou politikou EÚ a takisto by mali uľahčiť vytvorenie synergií s inými oblasťami politiky Únie a s programami.

Výstup

Konečným výstupom bude podrobná analýza rastového potenciálu makro regiónu SEO vrátane možných oblastí intervencie, spolu s bielu knihu pre EÚ a členské štáty o pridanej hodnote spoločnej regionálnej stratégie a spolupráce v regióne SEO.

Realizácia

Vzhľadom na regionálny charakter plánovaných aktivít by sa mohli rozpočtové prostriedky určené na túto prípravnú akciu vložiť do rozpočtu Únie v rámci hlavy 13 s názvom Regionálna politika. Za vykonávanie prípravnej akcie by mal byť zodpovedný GR REGIO v spolupráci s komisiou pre Severné more.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 13 03 77 15 — Prípravná akcia — Svetové mestá: Spolupráca EÚ a tretích krajín pri rozvoji miest

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000

Poznámky

Medzinárodný rozmer regionálnej a mestskej politiky EÚ počas ostatných rokov nabral na význame. Memorandá o porozumení v oblasti regionálnej spolupráce boli podpísané s Čínou, Ruskom, Brazíliou a Ukrajinou; ďalšia spolupráca sa rozvíja s Moldavskom, Gruzínskom, Chile, Argentínou, Peru, Južnou Afrikou, Uruguajom a Japonskom. Dialóg v oblasti regionálnej a mestskej politiky si vyžaduje ďalšiu podporu vzhľadom na to, že je jedným z prvkov diplomatických vzťahov Únie s tretími krajinami. Spolupráca s tretími krajinami by sa okrem toho mala zameriavať na niektoré otázky týkajúce sa reformy politiky súdržnosti, a síce je posilneného mestského rozmeru.

Účelom prípravnej akcie je podpora výmeny skúseností a osvedčených postupov medzi Európskou úniou a tretími krajinami o otázke územného rozvoja s osobitným dôrazom na rozvoj miest, partnerstvá medzi mestami a vidiekom a cezhraničnú spoluprácu miest.

Rozsah tejto prípravnej akcie by mal zahŕňať:

organizáciu študijných návštev aktérov mestskej politiky,

organizáciu seminárov a praktických seminárov zameraných na výmenu skúsenosti medzi EÚ a tretími krajinami v súvislosti s rozvojom miest, partnerstvami medzi mestami a vidiekom a cezhraničnou spoluprácou medzi mestami,

demonštráciu inovatívnych príkladov osvedčených postupov spolupráce medzi mestami Európskej únie a tretích krajín v rôznych tematických oblastiach,

rozvoj a implementáciu súboru internetových nástrojov umožňujúcich mestám Európskej únie hľadať si partnera na spoluprácu v tretích krajinách, pokiaľ ide o vybrané témy.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 13 03 77 16 — Projekt — Skutočný a žiaduci stav ekonomického potenciálu v regiónoch mimo gréckeho hlavného mesta Atény

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
700 000	350 000			700 000	350 000

Poznámky

Plnenie tejto prípravnej akcie by v ideálnom prípade malo byť najlepším príkladom tvorby a vykonávania skutočnej stratégie RIS3 (regionálnej inovačnej stratégie inteligentnej špecializácie) v konkrétnom gréckom regióne a malo by slúžiť ako vzor pre ostatné konvergenčné regióny.

Zdôvodnenie

Vzhľadom na to, že Komisia už vykonala významnú prípravnú prácu s cieľom podnietiť Grécko a jeho regióny, aby začali vytvárať primeranú regionálnu inovačnú stratégiu inteligentnej špecializácie, výzva naďalej ostáva v oblasti rozvoja a vykonávania. Výmena najlepších postupov nepostačuje na vytvorenie konkurenčnej výhody prostredníctvom rozvoja a silných stránok v oblasti výskumu a inovácií a ich prispôbenia potrebám podnikania na určitom území. Preto je veľmi dôležité posilniť súčasné úsilie priamou, odbornou a na mieru prispôbenou pomocou gréckym regiónom, ktoré sú ťažko postihnuté krízou.

Súčasná rozdrobenosť a nedostatok koordinačného úsilia medzi centrálnou vládou a regionálnymi vládami nezaručuje, že v gréckych regiónoch dôjde k riadnemu procesu podnikateľského objavovania. Preto je nevyhnutné vytvoriť solídnu a inkluzívnu štruktúru riadenia s príslušnými skúsenosťami a ľudskými zdrojmi s cieľom naplánovať a uskutočniť opatrenia v oblasti výskumu, vývoja a inovácií v jednom z gréckych regiónov ako príklad. V záujme uľahčenia a urýchlenia procesu rozvoja by mala jednému z gréckych regiónov v procese podnikateľského objavovania pomáhať výmena skúseností s odborníkom v oblasti hospodárskej geografie a procesov zmeny z iných európskych regiónov. Táto pomoc by takisto znížila záťaž týkajúcu sa ľudských zdrojov, ktorú pociťujú grécke orgány, keď potrebujú zhromažďovať skúsenosti. Tieto skúsenosti treba vytvoriť s pomocou výmeny najlepších postupov týkajúcich sa administratívy a hospodárskeho rozvoja so silnou účasťou kompetentných a skúsených európskych odborníkov v oblasti hospodárskej transformácie na základe znalostí.

Rozsah pôsobnosti

Cieľom tohto projektu je zachytiť hospodársky potenciál vo vybranom regióne, a po druhé, preskúmať možnosti jeho inovačného potenciálu a rozšírenia. Navrhovaný región je jedným z najchudobnejších v Grécku a Európskej únii, a to región Východné Macedónsko a Trácia. Región Východné Macedónsko a Trácia je konvergenčným regiónom, ktorý je vážne postihnutý krízou a neľútostnou konkurenciou so susednými krajinami, v ktorých je cena práce nízka. Napriek prítomnosti univerzity, technologického inštitútu a iných výskumných orgánov v tomto regióne takmer neexistuje prepojenie činností v oblasti výskumu, vývoja a inovácií s potrebami miestnych podnikateľov. Projekt by mal byť príkladom, že rast založený na inovácii a vývozných orientácii miestnych výrobných síl je uskutočniteľný.

To by malo slúžiť ako model rastu pre ostatné konvergenčné regióny v Grécku a Európe.

Financovanie poskytované Európskou úniou by malo podporovať rozvoj a vykonávanie regionálnej stratégie inteligentnej špecializácie, pričom sa zameria najmä na:

1. vytvorenie a/alebo posilnenie väzieb medzi regionálnym externe orientovanými odvetviami/výrobou a gréckymi regionálnymi orgánmi v oblasti výskumu, vývoja a inovácií (predovšetkým v rovnakom regióne, ale aj mimo tohto regiónu),
2. podporu gréckych regionálnych inštitucionálnych orgánov v oblasti výskumu, vývoja a inovácií, ktoré vytvárajú/posilňujú väzby s externe orientovanými podnikmi tým, že poskytujú konkrétne riešenia technologických potrieb vývozných podnikov v regióne,
3. zastavenie úniku mozgov pomocou úplného preskúmania dostupného vybavenia v technologickom inštitúte tohto regiónu a používania takéhoto vybavenia miestnym špecializovaným personálom s cieľom poskytnúť technologické riešenia pre vybrané vývozné podniky a pomocou vytvorenia skupiny vysokokvalifikovaných miestnych obyvateľov pôsobiach v podnikaní, obchode a vývoze s cieľom pomáhať potenciálnym zahraničným investorom a poskytovať im poradenstvo,
4. podnecovanie spolupráce medzi riadiacim orgánom regionálneho programu a geografickými ekonómami regiónu, ako aj ďalšími geografickými ekonómami, ktorí úspešne vykonávajú politiku RIS3 v danom regióne niektorého ďalšieho členského štátu EÚ, napr. Nemecka.

Trvanie – Forma pomoci

Trvanie tohto pilotného programu by nemalo presiahnuť jeden rok od jeho začiatku a takisto by sa nemali prekročiť prostriedky, ktoré naň pôvodne boli vyčlenené.

Návrh pilotnej akcie v regióne Východné Macedónsko – Trácia

S ohľadom na akcie, ktoré boli doteraz uskutočnené v regióne Východné Macedónsko – Trácia (R-AMTH) v oblasti „stratégie inteligentnej špecializácie“, odporúča sa začatie pilotnej akcie s cieľom pomôcť pri lepšom formovaní stratégie inteligentnej špecializácie v tomto regióne, najmä pokiaľ ide o výber priorít, na ktoré by sa malo financovanie zameriavať. Preto sa navrhuje tento pilotný program:

- aktivácia programu priemyselného vývoja a technológií zameraného na potreby činností zistené v procese podnikateľského objavovania. Doterajšia RIS3 – regionálne hodnotenie: Východné Macedónsko – Trácia poukázalo na niektoré odvetvia, v ktorých by tento región mohol mať konkurenčnú výhodu, ako sú: geotermálna energia, poľnohospodárstvo, chov zvierat, rybolov a biotechnológia, získavanie a spracovanie mramoru a IKT a automatizácia,
- posilnenie spolupráce a vytvárania sietí medzi výskumníkmi a výskumnými inštitúciami R-AMTH s výrobnými silami regiónu. Výskumné orgány by mali preukázať (napr. v rámci memoranda o porozumení) svoj príspevok k rozvoju riešení pre existujúce a potenciálne potreby používateľov z hľadiska využívania výsledkov na mieru prispôbených projektov výskumu a rozvoja (so zameraním na priemyselný výskum a experimentálny rozvoj),
- zastavenie úniku mozgov: a) pomocou umožnenia programu odbornej prípravy zameraného na prieskum mobility a optimalizácie využívania výskumníckeho vybavenia technického vzdelávacieho zariadenia Kavala a b) prostredníctvom vytvorenia skupiny vysokokvalifikovaných miestnych obyvateľov pôsobiach v podnikaní, obchode a vývoze s cieľom pomáhať potenciálnym zahraničným investorom a poskytovať im poradenstvo,
- podpora spolupráce, výmeny osvedčených postupov a väzieb medzi riadiacim orgánom regionálneho programu a geografickými ekonómami regiónu Východné Macedónsko a Trácia a medzi riadiacim orgánom, ako aj geografickými ekonómami, ktorí úspešne vykonávajú politiku RIS3 v danom regióne niektorého ďalšieho členského štátu EÚ.

Monitorovanie a hodnotenie

Tento jednoročný pilotný program bude monitorovať riadiaci orgán regionálneho programu pre región Východné Macedónsko a Trácia. Pred začatím pilotného programu by sa mal stanoviť určitý počet osobitných ukazovateľov výstupu a výsledkov, ktorými by sa meral aspoň rast obratu, rast vývozu a počet zachránených a vytvorených pracovných miest.

Na konci pilotného programu by sa malo zadať vypracovanie krátkej hodnotiacej štúdie.

Výsledky pilotného programu by sa mali prezentovať v danom regióne, v Aténach na osobitnom seminári, ktorý zorganizuje zastúpenie Európskeho parlamentu v Aténach, a v Európskom parlamente v Bruseli.

Vykonávanie projektu

V záujme maximalizácie synergií medzi projektom a činnosťou, ktorú v súčasnosti vykonáva Spoločné výskumné centrum pre inteligentnú špecializáciu v európskych regiónoch, bude možno Komisia implementovať tento projekt prostredníctvom Spoločného výskumného centra s podporou GR REGIO.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KAPITOLA 13 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — REGIONÁLNY ROZVOJ A REGIONÁLNA A ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 05	Nástroj predvstupovej pomoci — Regionálny rozvoj a regionálna a územná spolupráca							
13 05 01	Nástroj štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie (ISPA) — Dokončenie predchádzajúcich projektov (2000 až 2006)							
13 05 01 01	Nástroj štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie (ISPA) — Dokončenie ostatných predchádzajúcich projektov (2000 až 2006)	4	p.m.	40 000 000			p.m.	40 000 000
13 05 01 02	Nástroj štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie — Dokončenie predvstupovej pomoci vzťahujúcej sa na osem kandidátskych krajín	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 13 05 01 — Medzisúčet		p.m.	40 000 000			p.m.	40 000 000
13 05 02	Nástroj predvstupovej pomoci (IPA) — Dokončenie komponentu regionálneho rozvoja (2007 až 2013)	4	p.m.	272 447 479			p.m.	272 447 479
13 05 03	Nástroj predvstupovej pomoci (IPA) — Dokončenie komponentu cezhraničnej spolupráce (CBC) (2007 až 2013)							
13 05 03 01	Dokončenie cezhraničnej spolupráce (CBC) — Príspevok z podokruhu 1b	1.2	p.m.	52 000 000			p.m.	52 000 000
13 05 03 02	Dokončenie cezhraničnej spolupráce (CBC) a účasť kandidátskych a potenciálnych kandidátskych krajín na programoch nadnárodnej a medziregionálnej spolupráce v rámci štrukturálnych fondov — Príspevok z okruhu 4	4	p.m.	26 143 200			p.m.	26 143 200
	Článok 13 05 03 — Medzisúčet		p.m.	78 143 200			p.m.	78 143 200

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 05 60	Podpora pre Albánsko, Bosnu a Hercegovinu, Kosovo, Čiernu Horu, Srbsko a bývalú Juhoslovanskú republiku Macedónsko							
13 05 60 01	Podpora politických reforiem a postupného zosúladňovania s prijímaním, vykonávaním a presadzovaním acquis Únie	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 05 60 02	Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Článok 13 05 60 — Medzisúčet</i>		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 05 61	Podpora pre Island							
13 05 61 01	Podpora politických reforiem a postupného zosúladňovania s prijímaním, vykonávaním a presadzovaním acquis Únie	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 05 61 02	Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Článok 13 05 61 — Medzisúčet</i>		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 05 62	Podpora pre Turecko							
13 05 62 01	Podpora politických reforiem a postupného zosúladňovania s prijímaním, vykonávaním a presadzovaním acquis Únie	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 05 62 02	Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Článok 13 05 62 — Medzisúčet</i>		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 05 63	Regionálna integrácia a územná spolupráca							
13 05 63 01	Cezhraničná spolupráca (CBC) — Príspevok z okruhu 1b	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 05 63 02	Cezhraničná spolupráca (CBC) — Príspevok z okruhu 4	4	39 000 000	27 338 481		-12 338 481	39 000 000	15 000 000
	<i>Článok 13 05 63 — Medzisúčet</i>		39 000 000	27 338 481		-12 338 481	39 000 000	15 000 000
	Kapitola 13 05 — Súčet		39 000 000	417 929 160		-12 338 481	39 000 000	405 590 679

Článok 13 05 63 — Regionálna integrácia a územná spolupráca

Položka 13 05 63 01 — Cezhraničná spolupráca (CBC) — Príspevok z okruhu 1b

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podpory z EFRR v rámci cieľa Európskej územnej spolupráce v programovom období 2014 – 2020 na cezhraničnú spoluprácu v rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II).

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia

o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo 17. decembra 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa Európska územná spolupráca z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 259), a najmä jeho článok 4.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 7. decembra 2011 o nástroji predvstupovej pomoci (IPA II) [KOM(2011) 838 v konečnom znení], a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. d).

Položka 13 05 63 02 — Cezhraničná spolupráca (CBC) — Príspevok z okruhu 4

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
39 000 000	27 338 481		-12 338 481	39 000 000	15 000 000

Poznámky

Nová položka

V rámci nástroja IPA II sú tieto rozpočtové prostriedky určené na osobitný cieľ regionálnej integrácie a územnej spolupráce zahŕňajúcej krajiny prijímajúce pomoc, členské štáty a ak je to vhodné, tretie krajiny v rámci rozsahu návrhu nariadenia, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 7. decembra 2011 o nástroji predvstupovej pomoci (IPA II) [KOM(2011) 838 v konečnom znení], a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. d).

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 7. decembra 2011, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva [KOM(2011) 839 v konečnom znení].

HLAVA 14 — DANE A COLNÁ ÚNIA

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky daní a colnej únie	1	55 759 946	55 759 946	-7 718	-7 718	55 752 228	55 752 228
14 02	Stratégia politiky a koordinácia pre Generálne riaditeľstvo pre dane a colnú úniu		67 389 552	40 935 735		7 500 000	67 389 552	48 435 735
14 03	Medzinárodné aspekty daní a ciel		30 898 800	22 774 011		2 500 000	30 898 800	25 274 011
14 04	Stratégia politiky a koordinácia		3 000 000	2 900 000			3 000 000	2 900 000
Hlava 14 — Súčet			157 048 298	122 369 692	-7 718	9 992 282	157 040 580	132 361 974

KAPITOLA 14 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DANÍ A COLNEJ ÚNIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
14 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky daní a colnej únie	5.2			
14 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky daní a colnej únie		44 565 645	-7 718	44 557 927
14 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky daní a colnej únie				
14 01 02 01	Externí zamestnanci		5 397 985		5 397 985
14 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie		2 711 633		2 711 633
	Článok 14 01 02 — Medzisúčet		8 109 618		8 109 618
14 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky daní a colnej únie		2 884 683		2 884 683
14 01 04	Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky daní a colnej únie				
14 01 04 01	Podporné výdavky na program Colníctvo		100 000		100 000
14 01 04 02	Podporné výdavky na program Fiscalis		100 000		100 000
	Článok 14 01 04 — Medzisúčet		200 000		200 000
	Kapitola 14 01 — Súčet		55 759 946	-7 718	55 752 228

Článok 14 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky daní a colnej únie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
44 565 645	-7 718	44 557 927

KAPITOLA 14 02 — STRATÉGIA POLITIKY A KOORDINÁCIA PRE GENERÁLNE RIADITEĽSTVO PRE DANE A COLNÚ ÚNIU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 02	Stratégia politiky a koordinácia pre Generálne riaditeľstvo pre dane a colnú úniu							
14 02 01	Podpora fungovania colnej únie	1.1	66 293 000	11 262 958		7 500 000	66 293 000	18 762 958
14 02 02	Členstvo v medzinárodných organizáciách pôsobiacich v oblasti ciel	4	1 096 552	1 096 552			1 096 552	1 096 552
14 02 51	Ukončenie predchádzajúcich programov v oblasti ciel	1.1	p.m.	28 576 225			p.m.	28 576 225
Kapitola 14 02 — Súčet			67 389 552	40 935 735		7 500 000	67 389 552	48 435 735

Článok 14 02 01 — Podpora fungovania colnej únie

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
66 293 000	11 262 958		7 500 000	66 293 000	18 762 958

Poznámky

Nový článok

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na implementáciu programu Colníctvo 2020, a najmä na financovanie spoločných akcií, budovanie kapacít IT a budovanie odbornej spôsobilosti.

Zahrňujú najmä:

náklady na nákup, vývoj, údržbu, prevádzku a kontrolu kvality komponentov Únie európskych informačných systémov. Komponenty Únie európskych informačných systémov sú tieto: 1. aktíva IT, ako napríklad hardvér, softvér a sieťové pripojenia systémov vrátane súvisiacej dátovej infraštruktúry; 2. služby IT potrebné na podporu vývoja, údržby, zlepšovania a prevádzky systémov; 3. a akékoľvek ďalšie prvky, ktoré z dôvodu efektívnosti, bezpečnosti a racionalizácie určila Komisia ako spoločné pre zúčastnené krajiny,

výdavky týkajúce sa seminárov, workshopov, projektových skupín, pracovných návštev, monitorovacích činností, tímov odborníkov, budovania administratívnej kapacity a podporných činností, štúdií a komunikačných projektov,

náklady súvisiace s implementáciou ustanovení pre spoločné činnosti v oblasti odbornej prípravy,

výdavky na prípravné, monitorovacie, kontrolné, auditorské a hodnotiace činnosti, ktoré sú potrebné na riadenie programu a dosiahnutie jeho cieľov,

náklady na akúkoľvek inú činnosť na podporu cieľov programu a oblastí činnosti v rámci programu.

Všetky príjmy z príspevkov prístupujúcich krajín, kandidátskych krajín, potenciálnych kandidátskych krajín, ktoré využívajú predvstupovú stratégiu, a partnerských štátov krajín zapojených do európskej susedskej politiky za predpokladu, že dosiahli dostatočnú úroveň aproximácie príslušných právnych predpisov a administratívnych postupov v porovnaní s Úniou, za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až f) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z účasti tretích krajín, iných ako kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu, na dohodách o colnej spolupráci zahrnuté do položky 6 0 3 2 výkazu príjmov povedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, ktoré sa zahrnú do tohto článku v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až f) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1294/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje akčný program pre colníctvo v Európskej únii na obdobie rokov 2014 – 2020 (Colníctvo 2020) a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 624/2007/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 209), a najmä jeho článok 5.

KAPITOLA 14 03 — MEDZINÁRODNÉ ASPEKTY DANÍ A CIEL

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 03	Medzinárodné aspekty daní a cieľ							
14 03 01	Zlepšenie fungovania daňových systémov	1.1	30 777 000	7 368 331		2 500 000	30 777 000	9 868 331
14 03 02	Členstvo v medzinárodných organizáciách pôsobiach v oblasti daní	4	121 800	121 800			121 800	121 800
14 03 51	Ukončenie predchádzajúcich programov v oblasti daní	1.1	p.m.	15 283 880			p.m.	15 283 880
	Kapitola 14 03 — Súčet		30 898 800	22 774 011		2 500 000	30 898 800	25 274 011

Článok 14 03 01 — Zlepšenie fungovania daňových systémov

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
30 777 000	7 368 331		2 500 000	30 777 000	9 868 331

Poznámky

Nový článok

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na implementáciu programu Fiscalis 2020, a najmä na financovanie spoločných akcií, budovanie kapacít IT a budovanie odbornej spôsobilosti.

Zahrňujú najmä:

náklady na nákup, vývoj, údržbu, prevádzku a kontrolu kvality komponentov Únie európskych informačných systémov. Komponenty Únie európskych informačných systémov sú tieto: 1. aktíva IT, ako napríklad hardvér, softvér a sieťové pripojenia systémov vrátane súvisiacej dátovej infraštruktúry; 2. služby IT potrebné na podporu vývoja, údržby, zlepšovania a prevádzky systémov; 3. a akékoľvek ďalšie prvky, ktoré z dôvodu efektívnosti, bezpečnosti a racionalizácie určila Komisia ako spoločné pre zúčastnené krajiny,

výdavky týkajúce sa seminárov, workshopov, projektových skupín, bilaterálnych a multilaterálnych kontrol, pracovných návštev, tímov odborníkov, budovania verejnej administratívnej kapacity a podporných činností, štúdií a komunikačných projektov,

náklady súvisiace s implementáciou ustanovení pre spoločné činnosti v oblasti odbornej prípravy,

výdavky na prípravné, monitorovacie, kontrolné, auditorské a hodnotiace činnosti, ktoré sú potrebné na riadenie programu a dosiahnutie jeho cieľov,

náklady na akúkoľvek činnosť potrebnú na podporu cieľov a priorít programu.

Všetky príjmy z príspevkov prístupujúcich krajín, kandidátskych krajín, potenciálnych kandidátskych krajín, ktoré využívajú predstupovú stratégiu, a partnerských štátov krajín zapojených do európskej susedskej politiky, za predpokladu, že dosiahli dostatočnú úroveň aproximácie príslušných právnych predpisov a administratívnych postupov v porovnaní s Úniou, za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z účasti tretích krajín, iných ako kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu, na dohodách o colnej spolupráci zahrnuté do položky 6 0 3 2 výkazu príjmov povedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, ktoré sa zahrnú do tohto článku v súlade s článkom 21 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1286/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa stanovuje akčný program na zlepšenie fungovania daňových systémov v Európskej únii na obdobie rokov 2014 – 2020 (Fiscalis 2020) a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1482/2007/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 25), a najmä jeho článok 5.

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky vzdelávania a kultúry		123 693 171	123 693 171	-8 601	-8 601	123 684 570	123 684 570
15 02	Erasmus+		1 560 917 292	1 227 243 693		138 119 479	1 560 917 292	1 365 363 172
15 03	Horizont 2020	1	966 671 359	717 880 820		40 861 137	966 671 359	758 741 957
15 04	Tvorivá Európa	3	168 743 000	172 889 728			168 743 000	172 889 728
	Hlava 15 — Súčet		2 820 024 822	2 241 707 412	-8 601	178 972 015	2 820 016 221	2 420 679 427

KAPITOLA 15 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDELÁVANIA A KULTÚRY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
15 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky vzdelávania a kultúry				
15 01 01	Výdavky v súvislosti s úradníkmi a dočasnými zamestnancami v oblasti politiky vzdelávania a kultúry	5.2	49 661 717	-8 601	49 653 116
15 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky vzdelávania a kultúry				
15 01 02 01	Externí pracovníci	5.2	3 715 743		3 715 743
15 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	3 815 430		3 815 430
	<i>Článok 15 01 02 — Medzisúčet</i>		7 531 173		7 531 173
15 01 03	Výdavky v súvislosti so zariadením a službami v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky vzdelávania a kultúry	5.2	3 214 547		3 214 547
15 01 04	Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky vzdelávania a kultúry				
15 01 04 01	Podporné výdavky na program Erasmus+	1.1	10 414 108		10 414 108
15 01 04 02	Podporné výdavky na program Tvorivá Európa	3	2 137 900		2 137 900

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
	<i>Článok 15 01 04 — Medzisúčet</i>		12 552 008		12 552 008
15 01 05	Podporné výdavky na programy pre výskum a inovácie v oblasti politiky vzdelávania a kultúry				
15 01 05 01	Výdavky v súvislosti s úradníkmi a dočasnými zamestnancami vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1.1	2 234 614		2 234 614
15 01 05 02	Externí pracovníci vykonávajúci programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1.1	700 000		700 000
15 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1.1	815 112		815 112
	<i>Článok 15 01 05 — Medzisúčet</i>		3 749 726		3 749 726
15 01 06	Výkonné agentúry				
15 01 06 01	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z programu Erasmus+	1.1	25 897 000		25 897 000
15 01 06 02	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok programu Tvorivá Európa	3	12 192 000		12 192 000
	<i>Článok 15 01 06 — Medzisúčet</i>		38 089 000		38 089 000
15 01 60	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu	5.2	2 534 000		2 534 000
15 01 61	Náklady na organizovanie stáží pre absolventov v rámci inštitúcie	5.2	6 361 000		6 361 000
	Kapitola 15 01 — Súčet		123 693 171	-8 601	123 684 570

Článok 15 01 01 — Výdavky v súvislosti s úradníkmi a dočasnými zamestnancami v oblasti politiky vzdelávania a kultúry

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
49 661 717	-8 601	49 653 116

KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 02	Erasmus+							
15 02 01	Podporovanie excelentnosti a spolupráce v oblastiach európskeho vzdelávania, odbornej prípravy a mládeže, ich relevantnosť pre trh práce a účasť mladých ľudí na demokratickom živote v Európe							
15 02 01 01	Podporovanie excelentnosti a spolupráce v európskom priestore vzdelávania a odbornej prípravy a jeho význam pre trh práce	1.1	1 315 662 350	794 000 037		138 119 479	1 315 662 350	932 119 516
15 02 01 02	Podporovanie excelentnosti a spolupráce v oblasti európskej mládeže a účasť mladých ľudí na demokratickom živote v Európe	1.1	153 094 542	103 175 146			153 094 542	103 175 146
	<i>Článok 15 02 01 — Medzisúčet</i>		1 468 756 892	897 175 183		138 119 479	1 468 756 892	1 035 294 662
15 02 02	Rozvíjanie excelentnosti vo vyučovaní a výskume v európskej integrácii na celom svete (program Jeana Monneta)	1.1	34 546 000	24 217 999			34 546 000	24 217 999
15 02 03	Rozvíjanie európskeho rozmeru v športe	1.1	16 167 000	9 333 711			16 167 000	9 333 711
15 02 10	Špeciálne výročné športové akcie	1.1	3 000 000	3 000 000			3 000 000	3 000 000

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 02 11	<i>Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop)</i>	1.1	17 428 900	17 428 900			17 428 900	17 428 900
15 02 12	<i>Európska nadácia pre odborné vzdelávanie (ETF)</i>	4	20 018 500	20 018 500			20 018 500	20 018 500
15 02 51	<i>Dokončenie akcií v oblasti celoživotného vzdelávania vrátane viacjazyčnosti</i>	1.1	p.m.	222 376 600			p.m.	222 376 600
15 02 53	<i>Dokončenie akcií v oblasti mládeže a športu</i>	1.1	p.m.	30 000 000			p.m.	30 000 000
15 02 77	<i>Pilotné projekty a prípravné akcie</i>							
15 02 77 01	Prípravná akcia — Program typu Erasmus pre učňov	1.1	—	p.m.			—	p.m.
15 02 77 03	Pilotný projekt na pokrytie nákladov na štúdium osôb špecializujúcich sa na európsku susedskú politiku (ESP) a na súvisiace akademické činnosti vrátane zriadenia katedry ESP na College of Europe v Natoline	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
15 02 77 04	Pilotný projekt — Európska susedská politika — Posilnenie vzdelávania prostredníctvom štipendií a výmen	1.1	—	p.m.			—	p.m.
15 02 77 05	Prípravná akcia na pokrytie nákladov na štúdium osôb špecializujúcich sa na európsku susedskú politiku (ESP) a na súvisiace akademické činnosti a ostatné vzdelávacie modely vrátane fungovania katedry ESP na College of Europe v Natoline	1.1	p.m.	700 000			p.m.	700 000
15 02 77 06	Prípravná akcia — Amicus — Združenie členských štátov vykonávajúcich univerzálnu službu Spoločenstva	1.1	—	p.m.			—	p.m.
15 02 77 07	Prípravná akcia v oblasti športu	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
15 02 77 08	Prípravná akcia — Európske partnerstvá v oblasti športu	1.1	p.m.	2 492 800			p.m.	2 492 800
15 02 77 09	Prípravná akcia — Elektronická platforma pre susedstvo	1.1	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
	<i>Článok 15 02 77 — Medzisúčet</i>		1 000 000	3 692 800			1 000 000	3 692 800
	Kapitola 15 02 — Súčet		1 560 917 292	1 227 243 693		138 119 479	1 560 917 292	1 365 363 172

Článok 15 02 01 — Podporovanie excelentnosti a spolupráce v oblastiach európskeho vzdelávania, odbornej prípravy a mládeže, ich relevantnosť pre trh práce a účasť mladých ľudí na demokratickom živote v Európe

Poznámky

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na pokrytie činností, ktoré sú vykonávané v rámci Konfederácie európskych služieb expertov-seniorov (CESES) a v rámci jej členských združení vrátane technickej pomoci, poradenských služieb a odbornej prípravy vo vybraných podnikoch verejného alebo súkromného sektora a v inštitúciách. Na dosiahnutie tohto cieľa sú povolujúci úradníci Únie nabádaní, aby naplno využili možnosti, ktoré ponúka nové nariadenie o rozpočtových pravidlách, vrátane materiálnych príspevkov CESES na projekty Únie.

Položka 15 02 01 01 — Podporovanie excelentnosti a spolupráce v európskom priestore vzdelávania a odbornej prípravy a jeho význam pre trh práce

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 315 662 350	794 000 037		138 119 479	1 315 662 350	932 119 516

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú v súlade so všeobecným cieľom, najmä s cieľmi strategického rámca pre európsku spoluprácu v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy ET 2020, ako aj v záujme podpory udržateľného rozvoja tretích krajín v oblasti vysokoškolského vzdelávania, určené na dosiahnutie týchto konkrétnych cieľov v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy:

zlepšiť úroveň kľúčových kompetencií a zručností s osobitným zreteľom na ich význam pre trh práce a prispievanie k súdržnej spoločnosti najmä prostredníctvom väčších príležitostí na mobilitu v oblasti vzdelávania a posilnenej spolupráce medzi svetom vzdelávania a odbornej prípravy a trhom práce,

podporovať zvyšovanie kvality, excelentnosť inovácií a internacionalizáciu na úrovni vzdelávania a odbornej prípravy, najmä prostredníctvom posilnenej nadnárodnej spolupráce medzi poskytovateľmi vzdelávania a odbornej prípravy a ostatnými zainteresovanými stranami,

podporovať vytvorenie európskeho priestoru celoživotného vzdelávania a zvyšovať informovanosť o ňom, dopĺňať reformy politiky na vnútroštátnej úrovni a podporovať modernizáciu systémov vzdelávania a odbornej prípravy, najmä posilnenou spoluprácou v oblasti politík, lepším využívaním nástrojov Únie v oblasti transparentnosti a uznávania kvalifikácií a rozširovaním osvedčených postupov,

zlepšiť medzinárodný rozmer vzdelávania a odbornej prípravy, najmä prostredníctvom spolupráce medzi inštitúciami v oblasti odborného vzdelávania a prípravy a vysokoškolského vzdelávania v Únii a tretích krajinách, zvýšením atraktívnosti európskych inštitúcií vysokoškolského vzdelávania a podporou vonkajšej činnosti Únie vrátane jej rozvojových cieľov presadzovaním mobility a spolupráce medzi inštitúciami vysokoškolského vzdelávania v Únii a tretích krajinách a cieleného budovania kapacít v tretích krajinách,

podpora výučby a štúdia jazykov a podpora jazykovej rozmanitosti vrátane menšinových a ohrozených jazykov, napríklad formou podpory projektov a sietí poskytujúcich vzdelávacie materiály, odbornej prípravy učiteľov, používania ohrozených jazykov ako učebného prostriedku, obnovy jazyka a výmeny osvedčených postupov atď.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na pokrytie činností, ktoré vykonávajú dobrovoľní experti-seniori v rámci siete ESSN (Európska sieť služieb expertov-seniorov – European Senior Services Network) a v rámci jej členských združení vrátane technickej pomoci, poradenských služieb a odbornej prípravy vo vybraných podnikoch verejného alebo súkromného sektora a v inštitúciách. Na dosiahnutie tohto cieľa sú povolujúci úradníci Únie nabádaní, aby naplno využili možnosti, ktoré ponúka nové nariadenie o rozpočtových pravidlách, konkrétne, aby zohľadnili naturálne financovanie (in-kind financing) zo strany Európskej siete služieb expertov-seniorov ako príspevok na projekty Únie.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítavať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Erasmus+: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50).

Položka 15 02 01 02 — Podporovanie excelentnosti a spolupráce v oblasti európskej mládeže a účasť mladých ľudí na demokratickom živote v Európe

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
153 094 542	103 175 146			153 094 542	103 175 146

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú v súlade so všeobecným cieľom určené na dosiahnutie nasledujúcich osobitných cieľov v oblasti mládeže:

zvyšovať úroveň kľúčových kompetencií a zručností mladých ľudí vrátane mladých ľudí s obmedzenými príležitosťami a podporovať účasť na demokratickom živote v Európe a na trhu práce, ako aj aktívne občianstvo, medzikultúrny dialóg, sociálne začleňovanie a solidaritu, najmä rozširovaním mobility v oblasti vzdelávania pre mladých ľudí, ako aj osôb, ktoré sa aktívne zapájajú do práce s mládežou alebo v rámci mládežníckych organizácií, vedúcich mládeže, a to aj pevnejším prepojením medzi mládežou a trhom práce,

podporovať zvyšovanie kvality v práci s mládežou, najmä na základe lepšej spolupráce medzi organizáciami v oblasti mládeže a/alebo inými zainteresovanými stranami,

doplňať reformy politiky v oblasti mládeže na miestnej, regionálnej a vnútroštátnej úrovni a podporovať rozvoj politiky v oblasti mládeže založenej na znalostiach a dôkazoch, ako aj uznávanie neformálneho a informálneho vzdelania, najmä posilnenou spolupracou v oblasti politik, lepším využívaním nástrojov Únie v oblasti transparentnosti a uznávania kvalifikácií a rozširovaním osvedčených postupov,

rozširovať medzinárodný rozmer činností v oblasti mládeže a úlohy osôb a organizácií pracujúcich s mládežou ako podporných štruktúr pre mladých ľudí v kombinácii s vonkajšou činnosťou Únie, najmä presadzovaním mobility a spolupráce medzi zainteresovanými stranami v Únii a tretích krajinách a medzinárodnými organizáciami, ako aj cieľovým budovaním kapacít v tretích krajinách.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítvať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Erasmus+: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50).

KAPITOLA 15 03 — HORIZONT 2020

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 03	Horizont 2020							
15 03 01	Excelentná veda							
15 03 01 01	Akcie Marie Skłodowskej-Curie — Vytváranie nových zručností a inovácií	1.1	731 611 715	57 002 709		40 861 137	731 611 715	97 863 846
	Článok 15 03 01 — Medzisúčet		731 611 715	57 002 709		40 861 137	731 611 715	97 863 846
15 03 05	Európsky inovačný a technologický inštitút — Integrácia vedomostného trojuholníka pozostávajúceho z výskumu, inovácie a vzdelávania							
15 03 50	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj	1.1	235 059 644	121 406 196			235 059 644	121 406 196
15 03 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
15 03 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (spred roka 2014)	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 15 03 50 — Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
15 03 51	Dokončenie predchádzajúceho výskumného rámcového programu — Siedmy rámcový program (2007 až 2013)							
15 03 53	Riadok na dokončenie pre Európsky inovačný a technologický inštitút	1.1	p.m.	490 572 208			p.m.	490 572 208
15 03 77	Pilotné projekty a prípravné akcie	1.1	p.m.	48 401 107			p.m.	48 401 107
15 03 77 01	Pilotný projekt — Znalostné partnerstvá	1.1	p.m.	498 600			p.m.	498 600
	Článok 15 03 77 — Medzisúčet		p.m.	498 600			p.m.	498 600
	Kapitola 15 03 — Súčet		966 671 359	717 880 820		40 861 137	966 671 359	758 741 957

Poznámky

Tieto poznámky sa vzťahujú na všetky rozpočtové riadky v tejto kapitole.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na program Európskej únie Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020).

Program zohráva centrálnu úlohu pri vykonávaní hlavnej iniciatívy „Inovácia v Únii“ a iných hlavných iniciatív stratégie Európa 2020, konkrétne Európa efektívne využívajúca zdroje, Priemyselná politika vo veku globalizácie a Digitálna agenda pre Európu, ako aj pri rozvoji a fungovaní Európskeho výskumného priestoru (EVP). Horizont 2020 prispieva k budovaniu hospodárstva založeného na znalostiach a inováciách v celej Únii využitím dostatočných dodatočných finančných prostriedkov na výskum, rozvoj a inovácie.

Bude sa realizovať s cieľom dosiahnuť všeobecné ciele uvedené v článku 179 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, aby sa prispelo k vytvoreniu znalostnej spoločnosti založenej na európskom výskumnom priestore, t. j. podporu nadnárodnej spolupráce na všetkých úrovniach v celej Únii, zvýšenie dynamiky, kreativity a excelentnosti v európskom výskume po hranice poznania, kvantitatívne a kvalitatívne posilnenie ľudských zdrojov v oblasti výskumu a technológií v Európe a výskumných a inovačných kapacít v celej Európe a zabezpečenie ich optimálneho využitia.

Do týchto článkov a položiek sú zahrnuté aj náklady na vedecké a technologické stretnutia na vysokej úrovni, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, financovanie vedeckých a technologických analýz na vysokej úrovni a hodnotení vykonaných v mene Únie na preskúmanie nových oblastí výskumu vhodných pre akcie Únie, okrem iného v kontexte

európskeho výskumného priestoru, a opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidiel jeho šírenia a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítat' príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

V prípade niektorých z týchto projektov sa predpokladá možnosť účasti tretích krajín alebo inštitúcií z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedecko-technického výskumu. Všetky finančné príspevky zahrnuté do položiek 6 0 1 3 a 6 0 1 5 výkazu príjmov môžu viesť dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy od štátov, ktoré sú zapojené do európskej spolupráce v oblasti vedecko-technického výskumu, zahrnuté do položky 6 0 1 6 výkazu príjmov, môžu viesť dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov externých subjektov na činnosti Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Dodatočné rozpočtové prostriedky sa poskytnú v rámci položky 15 03 50 01.

Administratívne rozpočtové prostriedky tejto kapitoly sa poskytnú v rámci kapitoly 15 01 05.

Článok 15 03 01 — Excelentná veda

Poznámky

Táto priorita programu Horizont 2020 je zameraná na zvýšenie excelentnosti vedeckej základne Únie a zaistenie stáleho toku výskumu svetovej úrovne s cieľom zabezpečiť dlhodobú konkurencieschopnosť Európy. Tento cieľ bude slúžiť na podporu najlepších myšlienok, rozvoj talentov v Európe, sprístupnenie prioritnej výskumnej infraštruktúry pre výskumných pracovníkov a na zatraktívnenie Európy pre najlepších svetových výskumných pracovníkov. Výskumné činnosti, ktoré sa majú financovať, sa určia na základe potrieb a príležitostí v oblasti vedy bez toho, aby boli vopred určené tematické priority. Výskumný program sa stanoví v úzkej spolupráci s vedeckou komunitou a výskum sa bude financovať na základe excelentnosti.

Položka 15 03 01 01 — Akcie Marie Skłodowskej-Curie — Vytváranie nových zručností a inovácií

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
731 611 715	57 002 709		40 861 137	731 611 715	97 863 846

Poznámky

Nová položka

Európa potrebuje silnú a tvorivú základňu ľudských zdrojov, ktorá je mobilná v rámci krajín a odvetví a musí byť atraktívna pre najlepších európskych aj mimoeurópskych výskumníkov. To sa dosiahne štruktúrovaním a zvyšovaním excelentnosti podstatnej časti vysokokvalitných úvodných školení pre začínajúcich výskumných pracovníkov a doktorandov a podporou príťažlivých pracovných príležitostí pre skúsených výskumníkov vo verejnom aj súkromnom sektore na celom svete. Výskumníci sú podnecovaní na mobilitu medzi jednotlivými krajinami, sektormi a vednými odbormi, aby tak mohli zvýšiť svoj tvorivý a inovačný potenciál.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 1 písm. c).

HLAVA 16 — KOMUNIKÁCIA

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
16 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky komunikácie	3	125 826 400	125 826 400	-11 041	-11 041	125 815 359	125 815 359
16 02	Podpora európskeho občianstva		24 800 000	27 410 600			24 800 000	27 410 600
16 03	Komunikačné akcie		95 730 000	91 659 374		5 500 000	95 730 000	97 159 374
Hlava 16 — Súčet			246 356 400	244 896 374	-11 041	5 488 959	246 345 359	250 385 333

KAPITOLA 16 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKÁCIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
16 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky komunikácie				
16 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky komunikácie				
16 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky komunikácie	5.2	63 750 856	-11 041	63 739 815
	<i>Článok 16 01 01 — Medzisúčet</i>		63 750 856	-11 041	63 739 815
16 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky komunikácie				
16 01 02 01	Externí zamestnanci Generálneho riaditeľstva pre komunikáciu: ústredie	5.2	6 151 110		6 151 110
16 01 02 03	Externí zamestnanci Generálneho riaditeľstva pre komunikáciu: zastúpenia Komisie	5.2	16 421 000		16 421 000
16 01 02 11	Ostatné výdavky Generálneho riaditeľstva pre komunikáciu na riadenie: ústredie	5.2	3 730 914		3 730 914
	<i>Článok 16 01 02 — Medzisúčet</i>		26 303 024		26 303 024
16 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a iné prevádzkové výdavky v oblasti politiky komunikácie				
16 01 03 01	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií Generálneho riaditeľstva pre komunikáciu: ústredie	5.2	4 126 520		4 126 520

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
16 01 03 03	Budovy a súvisiace výdavky Generálneho riaditeľstva pre komunikáciu: zastúpenia Komisie	5.2	26 806 000		26 806 000
	Článok 16 01 03 — Medzisúčet		30 932 520		30 932 520
16 01 04	Podporné výdavky na činnosti a programy v oblasti politiky komunikácie				
16 01 04 01	Podporné výdavky na program Európa pre občanov	3	147 000		147 000
16 01 04 02	Podporné výdavky na komunikačné akcie	3	1 185 000		1 185 000
	Článok 16 01 04 — Medzisúčet		1 332 000		1 332 000
16 01 06	Výkonné agentúry				
16 01 06 01	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru – Príspevok z programu Európa pre občanov	3	2 191 000		2 191 000
	Článok 16 01 06 — Medzisúčet		2 191 000		2 191 000
16 01 60	Nákup informácií	5.2	1 317 000		1 317 000
	Kapitola 16 01 — Súčet		125 826 400	-11 041	125 815 359

Článok 16 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky komunikácie

Položka 16 01 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky komunikácie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
63 750 856	-11 041	63 739 815

KAPITOLA 16 03 — KOMUNIKAČNÉ AKCIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
16 03	Komunikačné akcie							
16 03 01	Poskytovanie informácií občanom Únie							
16 03 01 01	Multimediálne akcie	3	25 540 000	25 526 479			25 540 000	25 526 479
16 03 01 02	Informácie pre médiá	3	5 080 000	4 449 346			5 080 000	4 449 346
16 03 01 03	Informačné kancelárie	3	14 230 000	12 178 887		1 600 000	14 230 000	13 778 887
16 03 01 04	Komunikácia na úrovni zastúpení Komisie a akcie partnerstiev	3	10 730 000	12 923 887		1 000 000	10 730 000	13 923 887
16 03 01 05	Európske priestory pre verejnosť	5.2	1 246 000	1 246 000			1 246 000	1 246 000
	Článok 16 03 01 — Medzisúčet		56 826 000	56 324 599		2 600 000	56 826 000	58 924 599
16 03 02	Poskytovanie inštitucionálnej komunikácie a analýza informácií							
16 03 02 01	Návštevy v Komisii	3	3 600 000	3 986 296			3 600 000	3 986 296
16 03 02 02	Prevádzka rozhlasových a televíznych štúdií a audiovizuálne vybavenie	5.2	5 324 000	5 324 000			5 324 000	5 324 000
16 03 02 03	Online a písomné informačné a komunikačné nástroje	3	18 180 000	15 759 479		2 900 000	18 180 000	18 659 479
16 03 02 04	Súhrnná správa a iné publikácie	5.2	2 200 000	2 100 000			2 200 000	2 100 000
16 03 02 05	Analýza verejnej mienky	3	6 300 000	5 815 000			6 300 000	5 815 000
	Článok 16 03 02 — Medzisúčet		35 604 000	32 984 775		2 900 000	35 604 000	35 884 775

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
16 03 03	Elektronický súhrn právnych predpisov (SCAD+)	5.2	—	—			—	—
16 03 04	Dom európskej histórie	3	800 000	400 000			800 000	400 000
16 03 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
16 03 77 01	Prípravná akcia — Európske výskumné granty na cezhraničnú investigatívnu žurnalistiku	5.2	1 500 000	750 000			1 500 000	750 000
16 03 77 02	Pilotný projekt — Zdieľajme Európu online	5.2	p.m.	700 000			p.m.	700 000
16 03 77 03	Prípravná akcia — EuroGlobe	3	—	—			—	—
16 03 77 04	Ukončenie pilotného projektu EuroGlobe	3	—	—			—	—
16 03 77 05	Prípravná akcia — Zdieľajme Európu online	3	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
	Článok 16 03 77 — Medzisúčet		2 500 000	1 950 000			2 500 000	1 950 000
	Kapitola 16 03 — Súčet		95 730 000	91 659 374		5 500 000	95 730 000	97 159 374

Článok 16 03 01 — Poskytovanie informácií občanom Únie

Položka 16 03 01 01 — Multimediálne akcie

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
25 540 000	25 526 479			25 540 000	25 526 479

Poznámky

Predtým článok 16 02 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie všeobecných informácií pre občanov o fungovaní Únie s cieľom zvýšiť viditeľnosť činností inštitúcií Únie a prijímania rozhodnutí a jednotlivých etáp budovania Európy. Zahŕňajú predovšetkým financovanie a spolufinancovanie tvorby a/alebo šírenia multimediálnych (rozhlas, televízia, internet atď.) informačných produktov vrátane celoeurópskych sietí zahŕňajúcich miestne a vnútroštátne médiá, ako aj nástrojov potrebných na rozvíjanie takejto politiky. Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú zároveň výdavky na hodnotenie. Nová suma by sa mala použiť na celoeurópske siete pozostávajúce z miestnych a vnútroštátnych médií (rozhlas, televízia, internet atď.).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 50 000 EUR.

Komisia by pri plnení tohto rozpočtového riadka mala náležite zohľadňovať výsledky zasadnutí medziinštitucionálnej skupiny pre informácie (IGI).

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 16 03 01 02 — Informácie pre médiá

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
5 080 000	4 449 346			5 080 000	4 449 346

Poznámky

Predtým článok 16 02 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie všeobecných informácií pre občanov Únie so zameraním najmä na médiá. Nástroje vytvorené na lepšie porozumenie a poskytovanie správ o aktuálnej problematike zahŕňajú najmä:

multimediálny (fotografie, videofilmy atď.) informačný materiál pre médiá a iné platformy vrátane ich uverejňovania/vysielania a dlhodobého uchovávaní/šírenia,

semináre a podporu pre novinárov.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú aj výdavky na hodnotenie.

Komisia by pri plnení tohto rozpočtového riadka mala náležite zohľadňovať výsledky zasadnutí medziinštitucionálnej skupiny pre informácie (IGI).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 16 03 01 03 — Informačné kancelárie

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 230 000	12 178 887		1 600 000	14 230 000	13 778 887

Poznámky

Predtým článok 16 03 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie všeobecných informácií pre občanov a pokrývajú:

financovanie informačných a dokumentačných miest a sietí v celej Európe (centrá Europe Direct, Európske dokumentačné stredisko, Team Europe atď.); tieto miesta dopĺňajú prácu zastúpení Komisie a informačných kancelárií Európskeho parlamentu v členských štátoch,

podporu, odbornú prípravu, koordináciu a pomoc informačným sieťam,

financovanie výroby, ukladania a šírenia informačného materiálu a komunikačných produktov týmito informačnými a dokumentačnými miestami a pre ich potreby.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú zároveň výdavky na hodnotenie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 50 000 EUR.

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty

Rozhodnutie Komisie C(2012) 4158 z 21. júna 2012 o predčasnom prijatí pracovného programu Generálneho riaditeľstva pre komunikácie na rok 2013 týkajúceho sa grantov na financovanie hostiteľských štruktúr pre informačné centrá Europe Direct v celej Európskej únii.

Položka 16 03 01 04 — Komunikácia na úrovni zastúpení Komisie a akcie partnerstiev

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
10 730 000	12 923 887		1 000 000	10 730 000	13 923 887

Poznámky

Predtým položka 16 03 02 01 a článok 16 03 04

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie všeobecných informácií pre občanov a pokrývajú výdavky na decentralizovanú komunikáciu. Cieľom komunikačných činností na miestnej úrovni je najmä poskytnúť cieľovým skupinám nástroje, ktoré im umožnia lepšie porozumieť aktuálnej problematike.

Tieto činnosti zabezpečujú členské štáty prostredníctvom:

komunikačných činností súvisiacich s osobitnými ročnými alebo viacročnými prioritami v oblasti komunikácie,

komunikačných činností *ad hoc* na vnútroštátnej alebo medzinárodnej úrovni, ktoré zodpovedajú prioritám komunikácie,

seminárov a konferencií,

organizovania európskych podujatí, výstav a akcií pre styk s verejnosťou alebo účasti na nich, organizovania osobitných návštev atď.,

opatrení priamej komunikácie s občanmi (napríklad poradenské služby pre občanov),

opatrení priamej komunikácie s osobnosťami, ktoré významne ovplyvňujú verejnú mienku, najmä posilnených opatrení týkajúcich sa regionálnej dennej tlače, ktorá je hlavným zdrojom informácií pre veľký počet občanov Únie,

správy informačných stredísk pre širokú verejnosť na zastúpeniach Komisie.

Komunikačné akcie môžu byť organizované v partnerstve s Európskym parlamentom a/alebo členskými štátmi s cieľom vytvoriť synergie medzi prostriedkami, ktoré používajú jednotliví partneri, a koordinovať ich informačné a komunikačné činnosti týkajúce sa Európskej únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, hodnotenia, stretnutia expertov, technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o službách uzatváraných *ad hoc*, ako aj na úhradu cestovných a súvisiacich výdavkov osôb, ktoré boli pozvané sledovať prácu Komisie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 55 000 EUR.

Komisia by pri plnení tohto rozpočtového riadka mala náležite zohľadňovať výsledky zasadnutí medziinštitucionálnej skupiny pre informácie (IGI).

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 16 03 01 05 — Európske priestory pre verejnosť

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 246 000	1 246 000			1 246 000	1 246 000

Poznámky

Predtým položka 16 03 02 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie všeobecných informácií pre občanov a konkrétne na otvorenie a riadenie európskych priestorov pre verejnosť (EPV) v Domoch Európy, v ktorých EPV oficiálne sídlia. Komisia bude riadiť logistickú organizáciu EPV za obe inštitúcie (Európsky parlament a Komisiu) vrátane prevádzkových nákladov a organizovania dodávateľských služieb. Obidve inštitúcie musia spoločne riadiť EPV na základe hodnotiacej správy o riadení a fungovaní EPV, ako aj na základe pracovného programu na ďalší rok. Oba tieto dokumenty, ktoré spoločne vypracúvajú obidve inštitúcie a ktoré predstavujú základ pre pridelenie prostriedkov na nasledujúci rok, sa musia včas predložiť rozpočtovému orgánu, aby ich bolo možné vziať do úvahy v rozpočtovom postupe.

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 3. októbra 2007 s názvom Komunikovanie o Európe v partnerstve KOM(2007) 568.

Vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie z 22. októbra 2008 Komunikovanie o Európe v partnerstve (Ú. v. EÚ C 13, 20.1.2009, s. 3).

Článok 16 03 02 — Poskytovanie inštitucionálnej komunikácie a analýza informácií

Položka 16 03 02 01 — Návštevy v Komisii

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 600 000	3 986 296			3 600 000	3 986 296

Poznámky

Predtým položka 16 01 04 02 a článok 16 05 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie organizovania návštev v Komisii vrátane administratívnych výdavkov súvisiacich s návštevami.

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 16 03 02 02 — Prevádzka rozhlasových a televíznych štúdií a audiovizuálne vybavenie

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
5 324 000	5 324 000			5 324 000	5 324 000

Poznámky

Predtým článok 16 02 04

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nákladov na prevádzku štúdií Komisie a iných audiovizuálnych informačných zariadení: personál a nákup, prenájom, údržbu a opravy potrebného vybavenia a materiálu.

Zahŕňajú tiež prenájom satelitu na poskytovanie informácií o aktivitách Únie televíznym kanálom. Tieto rozpočtové prostriedky sa musia spravovať v zhode so zásadami medziinštitucionálnej spolupráce s cieľom zabezpečiť rozširovanie všetkých informácií o Európskej únii.

Bez ohľadu na prijímateľa opatrení v rámci tejto položky nie sú povolené žiadne administratívne výdavky.

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 3. októbra 2007 – Komunikovanie o Európe v partnerstve KOM(2007) 568.

Oznámenie Komisii z 24. apríla 2008: Komunikovanie o Európe pomocou audiovizuálnych médií SEK(2008) 0506.

Vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie z 22. októbra 2008 Komunikovanie o Európe v partnerstve (Ú. v. EÚ C 13, 20.1.2009, s. 3).

Položka 16 03 02 03 — Online a písomné informačné a komunikačné nástroje

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 180 000	15 759 479		2 900 000	18 180 000	18 659 479

Poznámky

Predtým položka 16 04 02 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie multimediálnych online, ako aj písomných informačných a komunikačných nástrojov týkajúcich sa Únie na účely poskytovania všeobecných informácií o práci inštitúcií Únie, prijatých rozhodnutiach a etapách budovania Európy všetkým občanom. Online nástroje umožňujú zhromažďovať otázky alebo reakcie občanov na európske témy. Ide o verejnoprospešnú službu. Tieto informácie sa týkajú všetkých inštitúcií Únie. Tieto nástroje sa musia sprístupniť osobám so zdravotným postihnutím v súlade s usmerneniami vyplývajúcimi z iniciatívy za prístupnosť internetu (Web Accessibility Initiative, WAI).

Medzi hlavné typy nástrojov patrí najmä:

internetová stránka Európa, ktorá musí byť hlavným miestom prístupu k existujúcim informáciám a internetovým stránkam týkajúcim sa administratívnych informácií, ktoré by občania Únie mohli potrebovať v každodennom živote, a ktorá preto musí byť lepšie štruktúrovaná a zrozumiteľnejšia pre používateľov,

doplňkové online kanály ako sociálne médiá, blogy a iné technológie web 2.0,

kontaktné centrum *Europe Direct* (00800-67891011),

internetové stránky, multimediálne a písomné produkty zastúpení Komisie v členských štátoch,

online tlačové vyhlásenia, prejavy, krátke písomné správy atď. (RAPID).

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na:

financovanie reštrukturalizácie internetovej stránky Európa zrozumiteľnejším spôsobom a profesionalizáciu využívania ďalších online kanálov, ako sú sociálne médiá a web 2.0. To zahŕňa všetky typy vzdelávacích akcií pre rôzne skupiny zainteresovaných strán,

podporu výmeny najlepších postupov, prenos znalostí a profesionalizáciu pomocou financovania návštev expertov a praktikov v oblasti digitálnej komunikácie,

pokrytie informačných kampaní s cieľom umožniť ľahší prístup k týmto zdrojom informácií, najmä pre prevádzku kontaktného centra *Europe Direct*, všeobecnej viacjazyčnej informačnej služby o záležitostiach EÚ,

pokrytie výdavkov súvisiacich s tvorbou písomných publikácií o činnostiach Únie určených rôznym cieľovým skupinám, ktoré sú často distribuované prostredníctvom decentralizovanej siete, najmä pokiaľ ide o:

publikácie zastúpení (informačné bulletiny a periodiká): každé zastúpenie pripravuje jednu alebo viacero publikácií, ktoré sa poskytujú osobám/inštitúciám, ktoré významne ovplyvňujú verejnú mienku, a ktoré sú venované rozličným oblastiam (sociálnym, hospodárskym a politickým),

šírenie (aj prostredníctvom decentralizovanej siete) špecifických základných informácií o Európskej únii (vo všetkých úradných jazykoch Únie) medzi širokou verejnosťou koordinované z ústredia a propagácia publikácií.

Náklady na publikovanie pokrývajú okrem iného prípravu a koncipovanie (vrátane autorských poplatkov), nezávislé korektúry, použitie dokumentácie, reprodukovanie dokumentov, nákup a správu údajov, redakciu, preklad, korektúry (vrátane overovania zhody

textov), tlač, umiestnenie na internete alebo inštaláciu v inom elektronickom médiu, distribúciu, uchovávanie, rozširovanie a propagáciu publikácií.

Komisia by pri plnení tohto rozpočtového riadka mala náležite zohľadňovať výsledky zasadnutí medziinštitucionálnej skupiny pre informácie (IGI).

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 16 03 02 04 — Súhrnná správa a iné publikácie

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
2 200 000	2 100 000			2 200 000	2 100 000

Poznámky

Predtým článok 16 04 04

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vydávania publikácií vo forme akéhokoľvek média o dôležitých aktuálnych záležitostiach týkajúcich sa aktivít Komisie a činnosti Únie, ako aj publikácií uvádzaných v základných zmluvách a iných publikácií inštitúcií alebo referenčných publikácií, ako je súhrnná správa. Tieto publikácie môžu byť zamerané na osobitné skupiny ako učitelia, osoby formujúce verejnú mienku a širokú verejnosť.

Náklady na publikovanie zahŕňajú okrem iného prípravu a koncipovanie (vrátane autorských zmlúv), nezávislé korektúry, použitie dokumentácie, reprodukovanie dokumentov, nákup a správu údajov, redakciu, preklad, korektúry (vrátane overovania zhody textov), tlač, umiestnenie na internete alebo inštaláciu v inom elektronickom médiu, distribúciu, uchovávanie, rozširovanie a propagáciu takých dokumentov vrátane dokumentov vo forme prístupnej pre občanov so zdravotným postihnutím.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 4 000 EUR.

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Článok 249 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Položka 16 03 02 05 — Analýza verejnej mienky

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
6 300 000	5 815 000			6 300 000	5 815 000

Poznámky

Predtým článok 16 04 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie analýzy trendov verejnej mienky, najmä prostredníctvom prieskumov verejnej mienky (napríklad prieskumy mienky širokej verejnosti Eurobarometer, „bleskové“ prieskumy, prieskumy verejnej mienky cez telefón, prieskumy verejnej mienky konkrétnych skupín obyvateľstva zamerané na konkrétne témy, prieskumy na regionálnej, vnútroštátnej alebo európskej úrovni alebo kvalitatívne prieskumy), ako aj na financovanie kontroly ich kvality.

Takisto pokrývajú kvalitatívnu analýzu monitorovania médií a výdavky na hodnotenie.

Komisia by pri plnení tohto rozpočtového riadka mala náležite zohľadňovať výsledky zasadnutí medziinštitucionálnej skupiny pre informácie (IGI).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

HLAVA 17 — ZDRAVIE A OCHRANA SPOTREBITEĽA

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
17 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky zdravia a ochrany spotrebiteľa	113 660 222	113 660 222	-13 273	-13 273	113 646 949	113 646 949
17 02	Spotrebiteľská politika	21 762 000	19 271 000		-1 449 000	21 762 000	17 822 000
17 03	Verejné zdravie	230 494 000	216 871 500		-9 602 918	230 494 000	207 268 582
17 04	Bezpečnosť potravín a krmív, zdravie zvierat, dobré životné podmienky zvierat a zdravie rastlín	252 250 000	216 997 000			252 250 000	216 997 000
	Hlava 17 — Súčet	618 166 222	566 799 722	-13 273	-11 065 191	618 152 949	555 734 531

KAPITOLA 17 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A OCHRANY SPOTREBITEĽA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
17 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky zdravia a ochrany spotrebiteľa				
17 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky zdravia a ochrany spotrebiteľa	5.2	76 640 919	-13 273	76 627 646
17 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky zdravia a ochrany spotrebiteľa				
17 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	7 385 079		7 385 079
17 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	8 938 344		8 938 344
	<i>Článok 17 01 02 — Medzisúčet</i>		16 323 423		16 323 423
17 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a súvisiace výdavky v oblasti politiky zdravia a ochrany spotrebiteľa				

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
17 01 03 01	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky zdravia a ochrany spotrebiteľa: ústredie	5.2	4 960 880		4 960 880
17 01 03 03	Výdavky na budovy a súvisiace výdavky v oblasti politiky zdravia a ochrany spotrebiteľa: Grange	5.2	4 565 000		4 565 000
	Článok 17 01 03 — Medzisúčet		9 525 880		9 525 880
17 01 04	Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky zdravia a ochrany spotrebiteľa				
17 01 04 01	Podporné výdavky na program Spotrebiteľa	3	1 100 000		1 100 000
17 01 04 02	Podporné výdavky na program Zdravie pre rast	3	1 500 000		1 500 000
17 01 04 03	Podporné výdavky v oblasti bezpečnosti potravín a krmív, zdravia zvierat, dobrých životných podmienok zvierat a zdravia rastlín	3	1 500 000		1 500 000
	Článok 17 01 04 — Medzisúčet		4 100 000		4 100 000
17 01 06	Výkonné agentúry				
17 01 06 01	Výkonná agentúra pre oblasť spotrebiteľov, zdravia a potravín — Príspevok z programu Spotrebiteľa	3	1 691 000		1 691 000
17 01 06 02	Výkonná agentúra pre oblasť spotrebiteľov, zdravia a potravín — Príspevok z programu Zdravie pre rast	3	4 209 000		4 209 000
17 01 06 03	Výkonná agentúra pre oblasť spotrebiteľov, zdravia a potravín — príspevok v oblasti bezpečnosti potravín a krmív, zdravia zvierat, dobrých životných podmienok zvierat a zdravia rastlín	3	1 170 000		1 170 000
	Článok 17 01 06 — Medzisúčet		7 070 000		7 070 000
	Kapitola 17 01 — Súčet		113 660 222	-13 273	113 646 949

Článok 17 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky zdravia a ochrany spotrebiteľa

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
76 640 919	-13 273	76 627 646

KAPITOLA 17 02 — SPOTREBITEĽSKÁ POLITIKA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
17 02	Spotrebiteľská politika							
17 02 01	Ochrana záujmu spotrebiteľov a zlepšovanie ich bezpečnosti a informovanosti	3	21 262 000	6 512 000		-1 449 000	21 262 000	5 063 000
17 02 51	Ukončenie činností Únie v prospech spotrebiteľov	3	p.m.	12 509 000			p.m.	12 509 000
17 02 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
17 02 77 01	Pilotný projekt — Transparentnosť a stabilita finančných trhov	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
17 02 77 02	Prípravná akcia — Opatrenia na monitorovanie v oblasti spotrebiteľskej politiky	3	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
17 02 77 03	Pilotný projekt – Aplikácia pre mobilné zariadenia Your Europe Travel	2	500 000	250 000			500 000	250 000
	Článok 17 02 77 — Medzisúčet		500 000	250 000			500 000	250 000
	Kapitola 17 02 — Súčet		21 762 000	19 271 000		-1 449 000	21 762 000	17 822 000

Článok 17 02 01 — Ochrana záujmu spotrebiteľov a zlepšovanie ich bezpečnosti a informovanosti

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 262 000	6 512 000		-1 449 000	21 262 000	5 063 000

Poznámky

Nový článok

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na dosiahnutie cieľov stanovených prostredníctvom viacročného programu Spotrebiteľa na roky 2014 – 2020. Cieľom programu je zabezpečiť vysokú úroveň ochrany spotrebiteľov a posilniť postavenie spotrebiteľov ako ústredného prvku vnútorného trhu v rámci celkovej stratégie na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu prostredníctvom prispievania k ochrane zdravia, bezpečnosti, právnych a ekonomických záujmov spotrebiteľov, ako aj k presadzovaniu ich práva na informácie, osvetu a k tomu, aby sa sami organizovali s cieľom ochrany svojich záujmov, pričom bude podporovať integráciu takýchto záujmov spotrebiteľov do iných oblastí politiky. Program bude dopĺňať, podporovať a monitorovať politiky členských štátov.

Tento všeobecný cieľ sa bude plniť prostredníctvom týchto štyroch špecifických cieľov:

bezpečnosť: upevniť a posilniť bezpečnosť výrobkov prostredníctvom účinného dohľadu nad trhom v celej Únii,

informovanosť a osвета a podpora spotrebiteľským organizáciám: zlepšiť osvetu medzi spotrebiteľmi, informovanosť o ich právach, vytvoriť databázu údajov na účely spotrebiteľskej politiky a poskytovať podporu spotrebiteľským organizáciám, takisto so zreteľom na osobitné potreby zraniteľných spotrebiteľov,

práva a odškodnenie: rozvíjať a upevňovať práva spotrebiteľov, predovšetkým prostredníctvom regulačných opatrení a zlepšovaním prístupu k jednoduchému, účinnému, vhodnému a nízkonákladovému odškodneniu vrátane alternatívneho riešenia sporov,

presadzovanie práva: podporovať presadzovanie práv spotrebiteľov posilnením spolupráce medzi vnútroštátnymi orgánmi v oblasti presadzovania práva a prostredníctvom poradenstva na podporu spotrebiteľov.

V rámci nového programu treba takisto zohľadniť nové spoločenské výzvy, ktoré sa za posledné roky dostali do popredia. Medzi ne patrí: zložitejší charakter rozhodovania spotrebiteľov, potreba prechodu na trvalo udržateľnejšie modely spotreby, príležitosti a hrozby, ktoré prináša rozvoj digitalizácie, zvýšenie miery sociálneho vylúčenia a počtu zraniteľných spotrebiteľov a starnutie obyvateľstva.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítavať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady z ... o viacročnom programe Spotrebiteľa na obdobie rokov 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L..., ..., s. ...).

KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
17 03	Verejné zdravie							
17 03 01	<i>Podpora inovácií v oblasti zdravotnej starostlivosti a zvýšenie udržateľnosti zdravotných systémov, zlepšenie zdravia občanov Únie a ich ochrana pred cezhraničnými ohrozeniami zdravia</i>	3	52 870 000	8 697 500			52 870 000	8 697 500
17 03 10	<i>Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb</i>	3	56 766 000	56 766 000		-2 000 000	56 766 000	54 766 000
17 03 11	<i>Európsky úrad pre bezpečnosť potravín</i>	3	76 545 000	76 545 000			76 545 000	76 545 000
17 03 12	<i>Európska agentúra pre lieky</i>							
17 03 12 01	Príspevok Únie na Európsku agentúru pre lieky	3	31 333 000	31 333 000		-7 602 918	31 333 000	23 730 082
17 03 12 02	Osobitný príspevok na lieky na ojedinelé ochorenia	3	6 000 000	6 000 000			6 000 000	6 000 000
	<i>Článok 17 03 12 — Medzisúčet</i>		37 333 000	37 333 000		-7 602 918	37 333 000	29 730 082
17 03 13	<i>Medzinárodné dohody a členstvo medzinárodných organizácií v oblasti verejného zdravia a kontroly tabaku</i>	4	200 000	200 000			200 000	200 000
17 03 51	<i>Ukončenie programov v oblasti verejného zdravia</i>	3	p.m.	30 370 000			p.m.	30 370 000
17 03 77	<i>Pilotné projekty a prípravné akcie</i>							
17 03 77 01	Pilotný projekt — Nová situácia zamestnanosti v sektore zdravotníctva: osvedčené postupy na zlepšenie odbornej prípravy a kvalifikácie zdravotníckych pracovníkov a ich odmeňovanie	1.1	p.m.	80 000			p.m.	80 000
17 03 77 02	Pilotný projekt — Komplexný výskum o zdraví, životnom prostredí, doprave a zmene klímy — Zlepšenie kvality vnútorného a vonkajšieho ovzdušia	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
17 03 77 03	Pilotný projekt — Spotreba ovocia a zeleniny	2	—	700 000			—	700 000
17 03 77 04	Pilotný projekt — Zdravá výživa: deti v prvých rokoch života a staršie obyvateľstvo	2	—	600 000			—	600 000
17 03 77 05	Pilotný projekt — Vývoj a realizácia úspešných stratégií v oblasti prevencie cukrovky typu 2	2	—	300 000			—	300 000
17 03 77 06	Prípravná akcia — Antimikrobiálna rezistencia (AMR): výskum príčin nadmerného a nevhodného používania antibiotík	2	—	300 000			—	300 000
17 03 77 07	Prípravná akcia — Vytvorenie siete expertov Únie v oblasti adaptovanej starostlivosti o dospievajúcich s psychologickými problémami	3	p.m.	300 000			p.m.	300 000
17 03 77 08	Pilotný projekt — Európsky protokol o prevalencii na skoré odhaľovanie spektra autistických porúch v Európe	3	800 000	790 000			800 000	790 000
17 03 77 09	Pilotný projekt — Podpora systémov samostarostlivosti v Únii	3	1 000 000	800 000			1 000 000	800 000
17 03 77 10	Pilotný projekt — Rodovo špecifické mechanizmy pri koronárnej chorobe srdca v Európe	3	p.m.	300 000			p.m.	300 000
17 03 77 11	Prípravná akcia — Konzumácia ovocia a zeleniny	2	750 000	675 000			750 000	675 000
17 03 77 12	Pilotný projekt — Zmierňovanie nerovností v oblasti zdravia: získavanie odborných poznatkov a hodnotenie činností.	2	1 500 000	750 000			1 500 000	750 000
17 03 77 13	Pilotný projekt — vývoj stratégií založených na dôkazoch na zlepšenie zdravia izolovaných a zraniteľných osôb	2	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
17 03 77 14	Prípravná akcia — Zdravá výživa: deti v prvých rokoch života a staršie obyvateľstvo	2	500 000	250 000			500 000	250 000

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
17 03 77 15	Prípravná akcia — Európska štúdia o záťaži súvisiacej s epilepsiou a liečbe epilepsie	3	1 230 000	615 000			1 230 000	615 000
	Článok 17 03 77 — Medzisúčet		6 780 000	6 960 000			6 780 000	6 960 000
	Kapitola 17 03 — Súčet		230 494 000	216 871 500		-9 602 918	230 494 000	207 268 582

Článok 17 03 10 — Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
56 766 000	56 766 000		-2 000 000	56 766 000	54 766 000

Poznámky

Predtým položky 17 03 03 01 a 17 03 03 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie personálnych a administratívnych výdavkov centra. Hlava 1 pokrýva najmä platy stálych zamestnancov a dočasne vyslaných expertov, náklady súvisiace s náborom nových zamestnancov, prechodnými službami, odbornou prípravou zamestnancov a výdavky na služobné cesty. Hlava 2 Výdavky sa vzťahuje na prenájom úradných priestorov Centra, na vybavenie priestorov, informačnú a komunikačnú technológiu, technické inštalácie, logistiku a iné administratívne náklady.

Tieto rozpočtové prostriedky sú takisto určené na pokrytie operačných výdavkov súvisiacich s týmito cieľovými oblasťami:

zlepšenie dohľadu nad prenosnými chorobami v členských štátoch,

posilnenie vedeckej podpory poskytovanej členskými štátmi a Komisiiu,

posilnenie pripravenosti Únie na nové hrozby prenosných chorôb, najmä hepatitídy typu B, vrátane hrozieb súvisiacich s úmyselným ohrožovaním biologickými látkami a chorôb neznámeho pôvodu a koordinácia reakcie na takúto hrozbu,

posilnenie príslušných kapacít v členských štátoch prostredníctvom odbornej prípravy,

výmena informácií a budovanie partnerstiev.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na údržbu zariadenia pohotovostnej služby („centra pohotovostných operácií“), ktorá by umožnila online spojenie medzi centrom a národnými strediskami pre kontrolu prenosných chorôb a referenčnými laboratóriami v členských štátoch v prípade rozsiahleho prepuknutia prenosných chorôb alebo iných chorôb neznámeho pôvodu.

Centrum musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

Plán pracovných miest centra je uvedený v prílohe „Zamestnanci“ k tomuto oddielu.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítavať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Príspevok Únie na rok 2014 má celkovú výšku 56 766 000 EUR.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 851/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa zriaďuje Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (Ú. v. EÚ L 142, 30.4.2004, s. 1).

Článok 17 03 12 — Európska agentúra pre lieky

Položka 17 03 12 01 — Príspevok Únie na Európsku agentúru pre lieky

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
31 333 000	31 333 000		-7 602 918	31 333 000	23 730 082

Poznámky

Predtým položky 17 03 10 01 a 17 03 10 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov agentúry a jej administratívnych výdavkov (hlava 1 a hlava 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3) s cieľom vykonávať úlohy stanovené v článku 57 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1).

Agentúra musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tejto položke sa musia pripočítat' príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Plán pracovných miest agentúry je zobrazený v prílohe „Zamestnanci“ k tomuto oddielu.

Príspevok Únie na rok 2014 má celkovú výšku 33 230 142 EUR. K sume 31 333 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 1 897 142 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 297/95 z 10. februára 1995 o poplatkoch splatných Európskej agentúre pre hodnotenie liekov (Ú. v. ES L 35, 15.2.1995, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 141/2000 zo 16. decembra 1999 o liekoch na ojedinelé ochorenia (Ú. v. ES L 18, 22.1.2000, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1), ktorým sa nahrádza nariadenie Rady (EHS) č. 2309/93 z 22. júla 1993.

Odkazy na súvisiace právne akty

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o veterinárnych liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánných liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67).

Nariadenie Komisie (ES) č. 2049/2005 z 15. decembra 2005, ktorým sa v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ustanovujú pre mikropodniky, malé a stredné podniky pravidlá platenia poplatkov Európskej agentúre pre lieky a pre prijímanie jej administratívnej pomoci (Ú. v. EÚ L 329, 16.12.2005, s. 4).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1901/2006 z 12. decembra 2006 o liekoch na pediatrické použitie, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1768/92, smernica 2001/20/ES, smernica 2001/83/ES a nariadenie (ES) č. 726/2004 (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1394/2007 z 13. novembra 2007 o liekoch na inovatívnu liečbu, ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2001/83/ES a nariadenie (ES) č. 726/2004 (Ú. v. EÚ L 324, 10.12.2007, s. 121).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1234/2008 z 24. novembra 2008 o preskúmaní zmien podmienok v povolení na uvedenie humánných liekov a veterinárnych liekov na trh (Ú. v. EÚ L 334, 12.12.2008, s. 7).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 zo 6. mája 2009 o stanovení postupov Spoločenstva na určenie limitov reziduí farmakologicky účinných látok v potravinách živočíšneho pôvodu, o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 2377/90 a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 (Ú. v. EÚ L 152, 16.6.2009, s. 11).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1235/2010 z 15. decembra 2010, ktorým sa mení a dopĺňa, pokiaľ ide o dohľad nad liekmi na humánne použitie, nariadenie (ES) č. 726/2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky, a nariadenie (ES) č. 1394/2007 o liekoch na inovatívnu liečbu (Ú. v. EÚ L 348, 31.12.2010, s. 1).

Položka 17 03 12 02 — Osobitný príspevok na lieky na ojedinelé ochorenia

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
6 000 000	6 000 000			6 000 000	6 000 000

Poznámky

Predtým položka 17 03 10 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie zvláštného príspevku uvedeného v článku 7 nariadenia (ES) č. 141/2000 na rozdiel od zvláštného príspevku uvedeného v článku 67 nariadenia (ES) č. 726/2004. Agentúra ich používa výlučne na kompenzovanie celkového alebo čiastočného neuhradenia platieb za lieky na ojedinelé ochorenia.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítat' príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Príspevok Únie na rok 2014 má celkovú výšku 6 000 000 EUR.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 297/95 z 10. februára 1995 o poplatkoch splatných Európskej agentúre pre hodnotenie liekov (Ú. v. ES L 35, 15.2.1995, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 141/2000 zo 16. decembra 1999 o liekoch na ojedinelé ochorenia (Ú. v. ES L 18, 22.1.2000, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1).

HLAVA 18 — VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky vnútorných záležitostí		34 949 809	34 949 809	-4 465	-4 465	34 945 344	34 945 344
18 02	Vnútorná bezpečnosť	3	747 715 040	565 055 732		-16 682 000	747 715 040	548 373 732
18 03	Azyl a migrácia	3	418 727 040	162 594 390		19 431 000	418 727 040	182 025 390
	Hlava 18 — Súčet		1 201 391 889	762 599 931	-4 465	2 744 535	1 201 387 424	765 344 466

KAPITOLA 18 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VNÚTORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
18 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky vnútorných záležitostí				
18 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky vnútorných záležitostí	5.2	25 780 127	-4 465	25 775 662
18 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblastí politiky vnútorných záležitostí				
18 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	1 624 271		1 624 271
18 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	1 576 693		1 576 693
	<i>Článok 18 01 02 — Medzisúčet</i>		3 200 964		3 200 964
18 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky vnútorných záležitostí	5.2	1 668 718		1 668 718
18 01 04	Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky vnútorných záležitostí				
18 01 04 01	Podporné výdavky pre Fond pre vnútornú bezpečnosť	3	2 150 000		2 150 000
18 01 04 02	Podporné výdavky na Fond pre azyl a migráciu	3	2 150 000		2 150 000
	<i>Článok 18 01 04 — Medzisúčet</i>		4 300 000		4 300 000
	Kapitola 18 01 — Súčet		34 949 809	-4 465	34 945 344

Článok 18 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky vnútorných záležitostí

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
25 780 127	-4 465	25 775 662

KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 02	Vnútna bezpečnosť							
18 02 01	Fond pre vnútornú bezpečnosť							
18 02 01 01	Podpora riadenia hraníc a spoločnej vízovej politiky na zjednodušenie legálneho cestovania	3	252 153 194	27 160 000		-7 446 000	252 153 194	19 714 000
18 02 01 02	Predchádzanie cezhraničnej trestnej činnosti a boj proti nej a lepšie riadenie bezpečnostných rizík a krízové riadenie	3	148 955 846	16 190 000		-9 236 000	148 955 846	6 954 000
18 02 01 03	Zriadenie nových informačných systémov podporujúcich riadenie migračných tokov cez vonkajšie hranice Únie	3	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Článok 18 02 01 — Medzisúčet</i>		401 109 040	43 350 000		-16 682 000	401 109 040	26 668 000
18 02 02	Schengenský fond pre Chorvátsko	3	80 000 000	80 000 000			80 000 000	80 000 000
18 02 03	Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach (Frontex)	3	82 910 000	82 910 000			82 910 000	82 910 000
18 02 04	Európsky policajný úrad (Europol)	3	81 658 000	81 658 000			81 658 000	81 658 000
18 02 05	Európska policajná akadémia (Cepol)	3	7 436 000	7 436 000			7 436 000	7 436 000
18 02 06	Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)	3	14 751 000	14 751 000			14 751 000	14 751 000
18 02 07	Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu.LISA)	3	59 380 000	59 380 000			59 380 000	59 380 000
18 02 08	Schengenský informačný systém (SIS II)	3	9 235 500	4 900 366			9 235 500	4 900 366
18 02 09	Vízový informačný systém (VIS)	3	9 235 500	4 900 366			9 235 500	4 900 366
18 02 51	Ukončenie operácií a programov v oblasti vonkajších hraníc, bezpečnosti a ochrany slobôd	3	p.m.	184 770 000			p.m.	184 770 000
18 02 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
18 02 77 01	Pilotný projekt — Ukončenie boja proti terorizmu	3	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
18 02 77 02	Pilotný projekt — Nový integrovaný mechanizmus spolupráce medzi verejnými a súkromnými hráčmi na identifikáciu rizík pri športových stávkach	3	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
	<i>Článok 18 02 77 — Medzisúčet</i>		2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
	Kapitola 18 02 — Súčet		747 715 040	565 055 732		-16 682 000	747 715 040	548 373 732

Článok 18 02 01 — Fond pre vnútornú bezpečnosť

Položka 18 02 01 01 — Podpora riadenia hraníc a spoločnej vízovej politiky na zjednodušenie legálneho cestovania

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
252 153 194	27 160 000		-7 446 000	252 153 194	19 714 000

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu spoločnej vízovej politiky na zjednodušenie legálneho cestovania, zabezpečenie rovnakého zaobchádzania so štátnymi príslušníkmi tretích krajín, na boj proti nelegálnej migrácii a v rámci podpory riadenia hraníc sú určené na zabezpečenie vysokej úrovne ochrany vonkajších hraníc na strane jednej a bezproblémového prekračovania vonkajších hraníc v súlade so schengenským *acquis* na strane druhej.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s akciami vykonávanými v členských štátoch a členskými štátmi, a to najmä na:

infraštruktúru hraničných priechodov, budovy a systémy požadované na hraničných priechodoch a na účely dohľadu medzi hraničnými priechodmi a účinný boj proti nezákonnému prekračovaniu vonkajších hraníc,

prevádzkové vybavenie, dopravné prostriedky a komunikačné systémy požadované pre účinnú kontrolu hraníc a odhaľovanie osôb, napríklad pevné terminály pre VIS, SIS a Európsky systém archivácie zobrazení (FADO), vrátane špičkových technológií,

informačné systémy na riadenie migračných tokov cez hranice,

infraštruktúru, budovy a prevádzkové vybavenie potrebné na spracovanie žiadostí o víza a konzulárnu spoluprácu,

štúdie, pilotné projekty a opatrenia zamerané na podporu spolupráce medzi agentúrami v rámci členských štátov a medzi členskými štátmi a vykonávanie odporúčaní, operačných noriem a najlepších postupov vyplývajúcich z operačnej spolupráce medzi členskými štátmi a agentúrami Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov súvisiacich s akciami vykonávanými v tretích krajinách a tretími krajinami, a to najmä na:

informačné systémy, nástroje a vybavenie určené na spoločné využívanie informácií medzi členskými štátmi a tretími krajinami,

opatrenia zamerané na posilnenie operačnej spolupráce medzi členskými štátmi a tretími krajinami vrátane spoločných operácií,

štúdie, podujatia, školenia, vybavenie a pilotné projekty na zabezpečenie technického a operačného odborného *ad hoc* poradenstva pre tretie krajiny,

štúdie, podujatia, odborné vzdelávanie, vybavenie a pilotné projekty vykonávajúce osobitné odporúčania, operačné normy a najlepšie postupy vyplývajúce z operačnej spolupráce medzi členskými štátmi a agentúrami Únie v tretích krajinách.

Členský štát môže využiť až 50 % sumy pridelenej v rámci tohto nástroja na jeho národný program na financovanie prevádzkovej podpory verejných orgánov zodpovedných za plnenie úloh a poskytovanie služieb, ktoré predstavujú verejnú službu pre Úniu.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie ušlých poplatkov za víza vydané na účely tranzitu a dodatočných nákladov vynaložených pri realizácii režimu zjednodušeného tranzitného dokladu (FTD) a zjednodušeného železničného tranzitného dokladu (FRTD) v súlade s nariadením Rady (ES) č. 693/2003 zo 14. apríla 2003, ktorým sa ustanovuje osobitný zjednodušený tranzitný doklad (FTD), zjednodušený železničný tranzitný doklad (FRTD) a ktorým sa menia a dopĺňajú Spoločné konzulárne pokyny a

Spoločná príručka (Ú. v. EÚ L 99, 17.4.2003, s. 8) a nariadením Rady (ES) č.694/2003 zo 14. apríla 2003 o jednotných formátoch zjednodušených tranzitných dokladov (FTD) a zjednodušených železničných tranzitných dokladov (FRTD) ustanovených v nariadení (ES) č. 693/2003 (Ú. v. EÚ L 99, 17.4.2003, s. 15).

Na podnet Komisie môžu byť tieto rozpočtové prostriedky použité na financovanie nadnárodných opatrení alebo opatrení osobitného záujmu pre Úniu. Aby boli tieto opatrenia oprávnené na financovanie, musia sledovať predovšetkým tieto ciele:

podpora opatrení týkajúcich sa prípravy, monitorovania, administratívnej a technickej podpory, vývoja hodnotiaceho mechanizmu požadovaného na účely vykonávania politiky vonkajších hraníc a vízovej politiky, vrátane vykonávania správy schengenského priestoru podľa schengenského hodnotiaceho a monitorovacieho mechanizmu ustanoveného nariadením Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu (Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27),

zlepšenie znalosti a pochopenia situácie v členských štátoch, a to prostredníctvom analýzy, hodnotenia a podrobného monitorovania politík,

podpora vývoja štatistických nástrojov, metód a spoločných ukazovateľov,

podpora a monitorovanie vykonávania práva Únie a dosahovania cieľov politiky Únie v členských štátoch, ako aj posudzovanie ich účinnosti a vplyvu,

podpora vytvárania kontaktov, vzájomného využívania skúseností, identifikácie a šírenia osvedčených postupov a inovačných prístupov na európskej úrovni,

zvyšovanie informovanosti o politikách a cieľoch Únie medzi zainteresovanými subjektmi a v rámci širokej verejnosti, vrátane vnútornej komunikácie o politických prioritách Únie,

posilnenie schopnosti európskych sietí propagovať, podporovať a ďalej rozvíjať politiky a ciele Únie,

podpora mimoriadne inovačných projektov zameraných na vývoj nových metód a/alebo technológií s potenciálom na prenos do ostatných členských štátov, a to najmä projektov, ktoré sú zamerané na skúšanie a validáciu výskumných projektov,

podpora určitých opatrení súvisiacich s tretími krajinami a opatrení v tretích krajinách podľa článku 4 ods. 2.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie finančnej pomoci na riešenie naliehavých a špecifických potrieb v prípade núdzovej situácie, t. j. situácie naliehavého a výnimočného tlaku, keď veľký alebo neúmerný počet štátnych príslušníkov tretej krajiny prekračuje alebo pravdepodobne prekročí vonkajšie hranice jedného alebo viacerých členských štátov.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na uhradenie nákladov vynaložených expertmi Komisie a členských štátov na hodnotiace návštevy na mieste (cestovné náklady a ubytovanie) v súvislosti s uplatňovaním schengenského *acquis*. K týmto nákladom je potrebné pripočítať dodávky a vybavenie potrebné na výkon hodnotení na mieste a ich prípravu a následné opatrenia.

Všetky príjmy z príspevkov Islandu, Nórska, Švajčiarska a Lichtenštajnska zahrnuté do položky 6 3 1 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu (Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27).

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 15. novembra 2011, ktorým sa ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti vonkajších hraníc a víz [KOM(2011) 750 v konečnom znení], a najmä jeho článok 3 ods. 1 a 2.

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 15. novembra 2011, ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Fonde pre azyl a migráciu a o nástroji pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia [KOM(2011) 752 v konečnom znení].

Položka 18 02 01 02 — Predchádzanie cezhraničnej trestnej činnosti a boj proti nej a lepšie riadenie bezpečnostných rizík a krízové riadenie

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
148 955 846	16 190 000		-9 236 000	148 955 846	6 954 000

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky prispievajú najmä k predchádzaniu cezhraničnej, závažnej a organizovanej trestnej činnosti a boju proti nej vrátane terorizmu a k posilneniu koordinácie a spolupráce medzi orgánmi presadzovania práva členských štátov a s príslušnými tretími krajinami a posilneniu kapacity členských štátov a Únie účinne riadiť bezpečnostné riziká a vykonávať krízové riadenie, príprave na ochranu ľudí a kritickej infraštruktúry pred teroristickými útokmi a inými bezpečnostnými rizikami.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie akcií v členských štátoch, a to najmä týchto akcií:

zlepšenie policajnej spolupráce a koordinácie medzi orgánmi presadzovania práva, vrátane spoločných vyšetrovacích tímov a iných foriem cezhraničných spoločných operácií, prístupu k informáciám a výmeny informácií a interoperabilných technológií,

vytváranie sietí, vzájomná dôvera, porozumenie a učenie, identifikácia, výmena a šírenie know-how, skúseností a osvedčených postupov, využívanie informácií, i využívanie informácií o situácii a predvídavosť, plánovanie pre prípad nepredvídaných udalostí a interoperabilita,

analytické, monitorovacie a hodnotiace činnosti, vrátane štúdií a posúdení hrozieb, rizík a vplyvu,

zvyšovanie povedomia, činnosti šírenia informácií a komunikačné činnosti, a to aj z rodového hľadiska,

nadobúdanie a/alebo ďalšia modernizácia technického vybavenia a nástrojov, bezpečnostných zariadení, infraštruktúry, súvisiacich stavieb a systémov, najmä systémov IKT a ich súčastí, aj na účely európskej spolupráce v oblasti počítačovej kriminality, najmä s Európskym strediskom pre počítačovú kriminalitu,

výmena, vyškoľovanie a vzdelávanie zamestnancov a odborných pracovníkov príslušných inštitúcií, a to aj z rodového hľadiska vrátane jazykového vzdelávania a spoločných cvičení alebo programov,

opatrenia na nasadenie, prenos, testovanie a hodnotenie novej metodiky alebo technológie vrátane pilotných projektov a opatrení nadväzujúcich na výskumné projekty EÚ v oblasti bezpečnosti.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie akcií súvisiacich s tretími krajinami a vykonávaných v tretích krajinách, a to najmä tieto akcie:

opatrenia, ktoré zlepšujú policajnú spoluprácu a koordináciu medzi orgánmi presadzovania práva, vrátane spoločných vyšetrovacích tímov a iných foriem cezhraničných spoločných operácií, prístupu k informáciám a výmeny informácií a interoperabilných technológií,

vytváranie sietí, vzájomná dôvera, porozumenie a učenie, identifikácia, výmena a šírenie know-how, skúseností a osvedčených postupov, využívanie informácií, i využívanie informácií o situácii a predvídavosť, plánovanie pre prípad nepredvídaných udalostí a interoperabilita,

nadobúdanie a/alebo ďalšia modernizácia technického vybavenia vrátane systémov IKT a ich súčastí,
výmena, odborná príprava a vzdelávanie pracovníkov a odborníkov z príslušných orgánov vrátane jazykovej prípravy,
zvyšovanie informovanosti, činnosti zamerané na šírenie informácií a komunikáciu,
posúdenia hrozieb, rizík a vplyvu,
štúdie a pilotné projekty.

Na podnet Komisie sa tieto rozpočtové prostriedky môžu použiť na financovanie nadnárodných opatrení alebo opatrení osobitného záujmu pre Úniu, ktoré sa týkajú všeobecných, osobitných a operačných cieľov uvedených v článku 3 navrhovaného nariadenia [KOM(2011) 753 v konečnom znení]. Aby boli opatrenia Únie oprávnené na financovanie, musia byť v súlade s prioritami stanovenými v príslušných stratégiách, programoch, posúdeniach hrozieb a rizík Únie a podporovať predovšetkým:

prípravu, monitorovanie, administratívnu a technickú podporu, vývoj mechanizmu hodnotenia potrebného na vykonávanie politiky v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia,

nadnárodné projekty, do ktorých sú zapojené dva alebo viaceré členské štáty alebo aspoň jeden členský štát a jedna tretia krajina,

analytické, monitorovacie a hodnotiace činnosti, vrátane posúdení hrozieb a rizík a monitorovania projektov a monitorovania vykonávania právnych predpisov Únie a politických cieľov Únie v členských štátoch,

projekty na podporu vytvárania sietí, vzájomnej dôvery, porozumenia a učenia sa, vymedzenie a šírenie osvedčených postupov a inovatívnych prístupov na úrovni Únie, vzdelávacie a výmenné programy,

projekty podporujúce vývoj metodických, najmä štatistických nástrojov a metód a spoločných ukazovateľov,

nadobúdanie a/alebo ďalšiu modernizáciu technického vybavenia, bezpečnostných zariadení, infraštruktúry, súvisiacich stavieb a systémov, najmä systémov IKT a ich súčastí na úrovni EÚ, a to aj na účely európskej spolupráce v oblasti počítačovej kriminality, najmä s Európskym strediskom pre počítačovú kriminalitu,

projekty, ktoré zvyšujú informovanosť zainteresovaných strán a širokej verejnosti o politikách a cieľoch Únie, vrátane inštitucionálnej komunikácie týkajúcej sa politických priorít Únie,

obzvlášť inovatívne projekty na vývoj nových metód a/alebo zavádzanie nových technológií, ktoré sa môžu preniesť do iných členských štátov, najmä projekty, ktoré sú zamerané na testovanie a hodnotenie výsledkov výskumných projektov v oblasti bezpečnosti financovaných Úniou,

štúdie a pilotné projekty,

opatrenia súvisiace s tretími krajinami a opatrenia realizované v tretích krajinách.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na poskytnutie finančnej pomoci na riešenie naliehavých a špecifických potrieb v prípade núdzovej situácie, t. j. v prípade akejkolvek udalosti súvisiacej s bezpečnosťou alebo novovzniknutou hrozbou, ktorá má alebo môže mať významný negatívny vplyv na bezpečnosť ľudí v jednom členskom štáte alebo vo viacerých členských štátoch.

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 15. novembra 2011, ktorým sa ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia [KOM(2011) 753 v konečnom znení], a najmä článok 3 ods. 1 a 2.

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 15. novembra 2011, ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Fonde pre azyl a migráciu a o nástroji pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia [KOM(2011) 752 v konečnom znení].

Položka 18 02 01 03 — Zriadenie nových informačných systémov podporujúcich riadenie migračných tokov cez vonkajšie hranice Únie

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zriadenie a prevádzkovanie informačných systémov, ich komunikačnej infraštruktúry a vybavenia na podporu riadenia migračných tokov cez vonkajšie hranice Únie.

Všetky príjmy z príspevkov Islandu, Nórska, Švajčiarska a Lichtenštajnska zahrnuté do položky 6 3 1 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 15. novembra 2011, ktorým sa ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti vonkajších hraníc a víz [KOM(2011) 750 v konečnom znení].

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 15. novembra 2011, ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Fonde pre azyl a migráciu a o nástroji pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia [KOM(2011) 752 v konečnom znení].

KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 03	Azyl a migrácia							
18 03 01	Fond pre azyl a migráciu							
18 03 01 01	Posilnenie a rozvoj spoločného európskeho azylového systému a zlepšenie solidarity a zdieľania zodpovednosti medzi členskými štátmi	3	167 808 176	20 510 000			167 808 176	20 510 000
18 03 01 02	Podpora legálnej migrácie, presadzovanie účinnej integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín a posilnenie spravodlivých a účinných stratégií v oblasti návratu	3	233 300 864	27 670 000			233 300 864	27 670 000
	<i>Článok 18 03 01 — Medzisúčet</i>		401 109 040	48 180 000			401 109 040	48 180 000
18 03 02	Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)	3	14 518 000	14 518 000			14 518 000	14 518 000
18 03 03	Európsky systém na porovnávanie odtlačkov prstov (Eurodac)	3	100 000	90 000			100 000	90 000
18 03 51	Ukončenie operácií a programov v oblasti návratu, utečencov a migračných tokov	3	p.m.	96 056 390		19 431 000	p.m.	115 487 390
18 03 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
18 03 77 01	Prípravná akcia — Ukončenie riadenia návratu v oblasti migrácie	3	—	—			—	—
18 03 77 02	Prípravná akcia — Riadenie migrácie — Solidarita v akcii	3	—	—			—	—
18 03 77 03	Prípravná akcia — Ukončenie integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín	3	—	—			—	—

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 03 77 04	Pilotný projekt — Sieť kontaktov a diskusia medzi určenými obcami a miestnymi orgánmi o skúsenostiach a najlepších postupoch pri presídľovaní a začleňovaní utečencov	3	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
18 03 77 05	Pilotný projekt — Podpora obetiam mučenia	3	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
18 03 77 06	Prípravná akcia — Umožnenie presídlenia utečencov v núdzových situáciách	3	p.m.	500 000			p.m.	500 000
18 03 77 07	Pilotný projekt — Analýza politik prijímania, ochrany a integrácie maloletých bez sprievodu v Únii	3	p.m.	500 000			p.m.	500 000
18 03 77 08	Prípravná akcia — Sieť kontaktov a diskusia medzi určenými obcami a miestnymi orgánmi o skúsenostiach a najlepších postupoch pri presídľovaní a začleňovaní utečencov	3	p.m.	250 000			p.m.	250 000
18 03 77 09	Prípravná akcia — Financovanie rehabilitácie obetí mučenia	3	3 000 000	1 500 000			3 000 000	1 500 000
	<i>Článok 18 03 77 — Medzisúčet</i>		3 000 000	3 750 000			3 000 000	3 750 000
	Kapitola 18 03 — Súčet		418 727 040	162 594 390		19 431 000	418 727 040	182 025 390

Článok 18 03 51 — Ukončenie operácií a programov v oblasti návratu, utečencov a migračných tokov

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	96 056 390		19 431 000	p.m.	115 487 390

Poznámky

Predtým články 18 02 09, 18 03 03, 18 03 04, 18 03 05, 18 03 07 a 18 03 09

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Smernica Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001 o minimálnych štandardoch na poskytovanie dočasnej ochrany v prípade hromadného prílevu vysídlených osôb a o opatreniach na podporu rovnováhy úsilia medzi členskými štátmi pri prijímaní takýchto osôb a znášaní z toho vyplývajúcich dôsledkov (Ú. v. ES L 212, 7.8.2001, s. 12).

Rozhodnutie Rady 2002/463/ES z 13. júna 2002, ktorým sa prijíma akčný program pre správnu spoluprácu v oblastiach vonkajších hraníc, víz, azylu a prisťahovalectva (program ARGO) (Ú. v. ES L 161, 19.6.2002, s. 11).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 575/2007/ES z 23. mája 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre návrat na obdobie rokov 2008 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov (Ú. v. EÚ L 144, 6.6.2007, s. 45).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES z 23. mája 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre utečencov na obdobie rokov 2008 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov (Ú. v. EÚ L 144, 6.6.2007, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2007/435/ES z 25. júna 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín na obdobie rokov 2007 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov (Ú. v. EÚ L 168, 28.6.2007, s. 18).

Rozhodnutie Rady 2008/381/ES zo 14. mája 2008, ktorým sa zriaďuje Európska migračná sieť (Ú. v. EÚ L 131, 21.5.2008, s. 7).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 458/2010/EÚ z 19. mája 2010, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 573/2007/ES, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre utečencov na obdobie rokov 2008 až 2013, pokiaľ ide o zrušenie financovania určitých činností Spoločenstva a zmenu maximálnej výšky ich financovania (Ú. v. EÚ L 129, 28.5.2010, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 2. mája 2005, ktorým sa zriaďuje rámcový program Solidarita a riadenie migračných tokov na obdobie rokov 2007 – 2013 [COM(2005) 123 v konečnom znení].

Rozhodnutie Komisie 2007/815/ES z 29. novembra 2007, ktorým sa vykonáva rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES, pokiaľ ide o prijatie strategických usmernení na obdobie rokov 2008 až 2013 (Ú. v. EÚ L 326, 12.12.2007, s. 29).

Rozhodnutie Komisie 2007/837/ES z 30. novembra 2007, ktorým sa vykonáva rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 575/2007/ES, pokiaľ ide o prijatie strategických usmernení na obdobie rokov 2008 – 2013 (Ú. v. EÚ L 330, 15.12.2007, s. 48).

Rozhodnutie Komisie 2008/22/ES z 19. decembra 2007 ustanovujúce pravidlá vykonávania rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre utečencov na obdobie rokov 2008 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov, pokiaľ ide o systémy riadenia a kontroly v členských štátoch, pravidlá administratívneho a finančného hospodárenia a oprávnenosť výdavkov na projekty spolufinancované týmto fondom (Ú. v. EÚ L 7, 10.1.2008, s. 1).

Rozhodnutie Komisie 2008/457/ES z 5. marca 2008, ktorým sa ustanovujú pravidlá vykonávania rozhodnutia Rady 2007/435/ES, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín na obdobie rokov 2007 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov, pokiaľ ide o riadiace a kontrolné systémy členských štátov, pravidlá administratívneho a finančného riadenia a oprávnenosť výdavkov na projekty spolufinancované týmto fondom (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2008, s. 69).

Rozhodnutie Komisie 2008/458/ES z 5. marca 2008, ktorým sa ustanovujú pravidlá vykonávania rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 575/2007/ES, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre návrat na obdobie rokov 2008 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov, pokiaľ ide o riadiace a kontrolné systémy členských štátov, pravidlá administratívneho a finančného riadenia a oprávnenosť výdavkov na projekty spolufinancované týmto fondom (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2008, s. 135).

HLAVA 19 — NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky		24 059 883	24 059 883	-1 368	-1 368	24 058 515	24 058 515
19 02	Nástroj stability (IfS) — Reakcia na krízy a predchádzanie krízam	4	226 831 560	151 959 402		50 765 835	226 831 560	202 725 237
19 03	Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika	4	314 119 000	234 475 000			314 119 000	234 475 000
19 04	Volebné pozorovateľské misie EÚ (EU EOM)	4	40 370 869	22 125 916			40 370 869	22 125 916
19 05	Spolupráca s tretími krajinami v rámci nástroja partnerstva (PI)	4	115 351 506	17 763 663		3 600 000	115 351 506	21 363 663
19 06	Šírenie informácií o vonkajších vzťahoch Únie	4	12 000 000	12 786 124			12 000 000	12 786 124
	Hlava 19 — Súčet		732 732 818	463 169 988	-1 368	54 364 467	732 731 450	517 534 455

KAPITOLA 19 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁSTROJOV ZAHRANIČNEJ POLITIKY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
19 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky				
19 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky				
19 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v útvare pre nástroje zahraničnej politiky	5.2	7 893 915	-1 368	7 892 547
19 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky v delegáciách Únie	5.2	p.m.		p.m.
	Článok 19 01 01 — Medzisúčet		7 893 915	-1 368	7 892 547
19 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a iné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky				
19 01 02 01	Externí pracovníci útvaru pre nástroje zahraničnej politiky	5.2	1 907 807		1 907 807
19 01 02 02	Externí pracovníci oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky v delegáciách Únie	5.2	288 968		288 968
19 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie útvaru pre nástroje zahraničnej politiky	5.2	521 990		521 990
19 01 02 12	Ostatné výdavky na riadenie oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky v delegáciách Únie	5.2	35 572		35 572
	Článok 19 01 02 — Medzisúčet		2 754 337		2 754 337
19 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a iné súvisiace výdavky v oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky				
19 01 03 01	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií útvaru pre nástroje zahraničnej politiky	5.2	510 964		510 964
19 01 03 02	Budovy a súvisiace výdavky v oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky v delegáciách Únie	5.2	311 331		311 331
	Článok 19 01 03 — Medzisúčet		822 295		822 295
19 01 04	Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky				
19 01 04 01	Podporné výdavky pre nástroj stability — Výdavky vzťahujúce sa na operácie v rámci nástrojov zahraničnej politiky	4	7 000 000		7 000 000
19 01 04 02	Podporné výdavky na spoločnú zahraničnú a bezpečnostnú politiku (CFSP)	4	350 000		350 000
19 01 04 03	Podporné výdavky na európsky nástroj pre demokraciu a ľudské práva (EIDHR) — Výdavky vzťahujúce sa na volebné pozorovateľské misie EÚ (EOM)	4	700 000		700 000
19 01 04 04	Podporné výdavky na nástroj partnerstva	4	4 265 336		4 265 336
	Článok 19 01 04 — Medzisúčet		12 315 336		12 315 336
19 01 06	Výkonné agentúry				
19 01 06 01	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z nástroja partnerstva	4	274 000		274 000
	Článok 19 01 06 — Medzisúčet		274 000		274 000
	Kapitola 19 01 — Súčet		24 059 883	-1 368	24 058 515

Článok 19 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky

Položka 19 01 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v útware pre nástroje zahraničnej politiky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
7 893 915	-1 368	7 892 547

Poznámky

Viac zamestnancov v rámci Komisie bude mať za úlohu riadenie reakcií na krízy s cieľom poskytnúť dostatočnú kapacitu na sledovanie návrhov organizácií občianskej spoločnosti v oblasti reakcie na krízy.

Položka 19 01 01 02 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky v delegáciách Únie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
p.m.		p.m.

Poznámky

Komisia prijme vysokokvalifikovaný a špecializovaný personál na dlhodobé úlohy v otázke ľudských práv.

Prideli sa dostatočný počet zamestnancov na riadenie reakcií na krízy, aby sa umožnili ďalšie opatrenia v súvislosti s návrhmi organizácií občianskej spoločnosti v oblasti reakcie na krízy.

KAPITOLA 19 02 — NÁSTROJ STABILITY (IfS) — REAKCIA NA KRÍZY A PREDCHÁDZANIE KRÍZAM

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 02	Nástroj stability (IfS) — Reakcia na krízy a predchádzanie krízam							
19 02 01	Reakcia na krízy a vznikajúce krízy	4	204 337 467	18 292 747		50 765 835	204 337 467	69 058 582
19 02 02	Podpora na predchádzanie konfliktom, pripravenosť na krízy a budovanie mieru	4	22 494 093	2 565 739			22 494 093	2 565 739
19 02 51	Dokončenie akcií v oblasti reakcie a pripravenosti na krízy (2007 až 2013)	4	p.m.	130 875 916			p.m.	130 875 916
19 02 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
19 02 77 01	Pilotný projekt — Program pre mierotvorné činnosti mimovládnych organizácií	4	p.m.	225 000			p.m.	225 000
	Článok 19 02 77 — Medzisúčet		p.m.	225 000			p.m.	225 000
	Kapitola 19 02 — Súčet		226 831 560	151 959 402		50 765 835	226 831 560	202 725 237

Článok 19 02 01 — Reakcia na krízy a vznikajúce krízy

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
204 337 467	18 292 747		50 765 835	204 337 467	69 058 582

Poznámky

Nový článok

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na rýchly príspevok k stabilite prostredníctvom efektívnej reakcie s cieľom pomôcť zachovať, vytvoriť alebo obnoviť podmienky potrebné na riadne vykonávanie vonkajších politík a akcií Únie v súlade s článkom 21 Zmluvy o EÚ. Technická a finančná pomoc sa môže vykonávať v rámci reakcie na naliehavú situáciu, na krízovú situáciu alebo na situáciu vznikajúcej krízy, na situáciu predstavujúcu hrozbu pre demokraciu, verejný poriadok, ochranu ľudských práv a základných slobôd, či bezpečnosť a ochranu osôb, najmä pokiaľ ide o diskrimináciu a všetky formy násilia páchaného na ženách, alebo na situáciu, ktorá by mohla prerásť do ozbrojeného konfliktu alebo vážne destabilizovať danú tretiu krajinu alebo krajiny.

Akýkoľvek príjem z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín, v oboch prípadoch vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na niektoré projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môže viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí hranicu 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu a možno ho doplniť príspevkami z trustových fondov EÚ.

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovuje nástroj stability, predložený Komisiou 7. decembra 2011 [KOM(2011) 845 v konečnom znení], a najmä jeho článok 1 ods. 2 písm. a).

KAPITOLA 19 05 — SPOLUPRÁCA S TRETÍMI KRAJINAMI V RÁMCI NÁSTROJA PARTNERSTVA (PI)

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 05	Spolupráca s tretími krajinami v rámci nástroja partnerstva (PI)							
19 05 01	Spolupráca s tretími krajinami na presadzovanie a podporovanie záujmov Únie a spoločných záujmov							
19 05 20	Erasmus+ — Príspevok z nástroja partnerstva	4	106 108 730	3 764 708			106 108 730	3 764 708
19 05 51	Dokončenie akcií v oblasti vzťahov a spolupráce s priemyselne vyspelými tretími krajinami (2007 až 2013)	4	8 242 776	524 166			8 242 776	524 166
19 05 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
19 05 77 01	Pilotný projekt — Transatlantické postupy pri riešení globálnych problémov	4	—	—			—	—
19 05 77 02	Prípravná akcia — Spolupráca so severnou a južnou transatlantickou dimenziou	4	1 000 000	500 000		3 600 000	1 000 000	500 000
	Článok 19 05 77 — Medzisúččet		1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
	Kapitola 19 05 — Súčet		115 351 506	17 763 663		3 600 000	115 351 506	21 363 663

Článok 19 05 51 — Dokončenie akcií v oblasti vzťahov a spolupráce s priemyselne vyspelými tretími krajinami (2007 až 2013)

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	12 974 789		3 600 000	p.m.	16 574 789

Poznámky

Predtým článok 19 05 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb týkajúcich sa nesplatených záväzkov z predchádzajúcich rokov.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín, vrátane ich štátnych alebo pološtátnych agentúr, alebo medzinárodných organizácií na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou, podľa príslušného základného aktu, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určujú na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1934/2006 z 21. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania spolupráce s industrializovanými krajinami a územiami a inými krajinami a územiami s vysokými príjmami (Ú. v. EÚ L 405, 30.12.2006, s. 41).

HLAVA 20 — OBCHOD

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
20 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky obchodu	5	105 614 855	105 614 855	-8 237	-8 237	105 606 618	105 606 618
20 02	Politika obchodu	4	15 493 000	9 788 874		2 181 809	15 493 000	11 970 683
	Hlava 20 — Súčet		121 107 855	115 403 729	-8 237	2 173 572	121 099 618	117 577 301

KAPITOLA 20 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY OBCHODU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
20 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky obchodu				
20 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky obchodu				
20 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov Generálneho riaditeľstva pre obchod	5.2	47 563 334	-8 237	47 555 097
20 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov delegácií Únie	5.2	21 719 988		21 719 988
	<i>Článok 20 01 01 — Medzisúčet</i>		69 283 322	-8 237	69 275 085
20 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky obchodu				
20 01 02 01	Externí zamestnanci Generálneho riaditeľstva pre obchod	5.2	3 056 479		3 056 479

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
20 01 02 02	Externí zamestnanci Generálneho riaditeľstva pre obchod na delegáciách Únie	5.2	7 744 350		7 744 350
20 01 02 11	Iné výdavky na riadenie Generálneho riaditeľstva pre obchod	5.2	4 274 217		4 274 217
20 01 02 12	Iné výdavky na riadenie Generálneho riaditeľstva pre obchod na delegáciách Únie	5.2	1 864 021		1 864 021
	<i>Článok 20 01 02 — Medzisúčet</i>		16 939 067		16 939 067
20 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a súvisiace výdavky v oblasti politiky obchodu				
20 01 03 01	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií Generálneho riaditeľstva pre obchod	5.2	3 078 721		3 078 721
20 01 03 02	Budovy a súvisiace výdavky Generálneho riaditeľstva pre obchod v delegáciách Únie	5.2	16 313 745		16 313 745
	<i>Článok 20 01 03 — Medzisúčet</i>		19 392 466		19 392 466
	Kapitola 20 01 — Súčet		105 614 855	-8 237	105 606 618

Článok 20 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky obchodu

Položka 20 01 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov Generálneho riaditeľstva pre obchod

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
47 563 334	-8 237	47 555 097

Položka 20 01 01 02 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov delegácií Únie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
21 719 988		21 719 988

KAPITOLA 20 02 — POLITIKA OBCHODU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
20 02	Politika obchodu							
20 02 01	Vonkajšie obchodné vzťahy vrátane prístupu k trhom tretích krajín	4	10 993 000	6 769 437		1 181 809	10 993 000	7 951 246
20 02 03	Pomoc obchodu — Viacstranné iniciatívy	4	4 500 000	3 019 437		1 000 000	4 500 000	4 019 437
	Kapitola 20 02 — Súčet		15 493 000	9 788 874		2 181 809	15 493 000	11 970 683

Článok 20 02 01 — Vonkajšie obchodné vzťahy vrátane prístupu k trhom tretích krajín

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
10 993 000	6 769 437		1 181 809	10 993 000	7 951 246

Poznámky

Predtým položka 20 01 04 01 a článok 20 02 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu týchto akcií:

Činnosti na podporu vedenia prebiehajúcich a nových viacstranných a dvojstranných obchodných rokovaní

Akcie sa zameriavajú na upevňovanie rokovacej pozície Únie v rámci prebiehajúcich viacstranných obchodných rokovaní (v súvislosti s rozvojovým programom z Dauhy), ako aj v rámci prebiehajúcich a nových dvojstranných a regionálnych obchodných rokovaní s cieľom zabezpečiť, aby sa koncepcia politiky Únie zakladala na komplexných a aktuálnych odborných informáciách, a s cieľom budovať koalície na ich úspešné dokončenie vrátane:

stretnutí, konferencií a seminárov v súvislosti s prípravou politiky a rokovacích pozícií a s vedením prebiehajúcich, ako aj nových obchodných rokovaní,

vypracovania a vykonávania konzistentnej a komplexnej komunikačnej a informačnej stratégie podporujúcej politiku obchodu Únie a zvyšujúcej informovanosť o detailoch a cieľoch politiky obchodu a rokovacích pozíciách Únie tak vnútri, ako aj mimo Únie,

informačných činností a seminárov pre štátne a neštátne subjekty (vrátane občianskej spoločnosti a podnikateľských subjektov) s cieľom objasniť stav prebiehajúcich rokovaní a vykonávania existujúcich dohôd.

Štúdie, hodnotenia a posúdenia vplyvu v súvislosti s obchodnými dohodami a politikami

Akcie na zabezpečenie toho, aby bola politika obchodu Únie podporená výsledkami hodnotení *ex ante* a hodnotení *ex post* a ich riadnym zohľadnením vrátane:

posúdení vplyvu vykonávaných na účely možných nových legislatívnych návrhov a posúdení vplyvu na trvalo udržateľný rozvoj vykonávaných na podporu prebiehajúcich rokovaní s cieľom analyzovať potenciálny hospodársky, sociálny a environmentálny prínos obchodných dohôd a podľa potreby navrhnúť sprievodné akcie na vyrovnanie sa s akýmkoľvek negatívnymi následkami pre konkrétne krajiny alebo odvetvia,

hodnotení politík a postupov Generálneho riaditeľstva pre obchod, ktoré sa majú vykonať v nadväznosti na jeho viacročný plán hodnotenia,

odborné, právne a ekonomické štúdie týkajúce sa prebiehajúcich rokovaní a existujúcich dohôd, rozvoja politík a obchodných sporov.

Technická pomoc týkajúca sa obchodu, odborná príprava a iné akcie v oblasti budovania kapacít zamerané na tretie krajiny

Akcie zamerané na posilnenie schopnosti tretích krajín zúčastňovať sa na medzinárodných, dvojstranných alebo biregionálnych obchodných rokovaniach, vykonávať medzinárodné obchodné dohody a zúčastňovať sa na svetovom systéme obchodovania vrátane:

projektov zahŕňajúcich odbornú prípravu a akcie týkajúce sa budovania kapacít zamerané na úradníkov a hospodárske subjekty v rozvojových krajinách, najmä sanitárnych a fyto-sanitárnych opatrení,

náhrady výdavkov účastníkov fór a konferencií určených na vytváranie informovanosti a expertízy v otázkach obchodovania medzi príslušníkmi rozvojových krajín,

riadenia, ďalšieho rozvoja a podpory poradenského centra pre vývoz (Export Helpdesk), ktoré poskytuje informácie o prístupe na trhy Únie priemyselným subjektom v rozvojových krajinách a ktoré uľahčuje úsilie takýchto priemyselných subjektov využívať možnosti prístupu na trh, ktoré ponúka medzinárodný systém obchodovania,

programov technickej pomoci súvisiacich s obchodom dohodnutých na fóre Svetovej obchodnej organizácie (WTO) a ďalších viacstranných organizácií, najmä trustových fondov WTO, v rámci rozvojového programu z Dauhy .

Činnosti týkajúce sa prístupu na trh podporujúce vykonávanie stratégie Únie týkajúcej sa prístupu na trh

Akcie na podporu stratégie Únie týkajúcej sa prístupu na trh, ktorej cieľom je uľahčovať a znižovať prekážky obchodu, identifikovať obchodné obmedzenia v tretích krajinách a prípadne odstrániť prekážky obchodu. Do týchto akcií patria:

údržba a ďalší rozvoj databázy o prístupe na trh dostupnej pre hospodárske subjekty cez internet, zostavenie zoznamu prekážok obchodu a iných informácií vplyvajúcich na vývoz Únie a vývozcov Únie, nákup potrebných informácií, údajov a dokumentácie pre túto databázu,

špecifická analýza rozličných prekážok obchodovania na kľúčových trhoch vrátane analýzy vykonávania záväzkov v rámci medzinárodných obchodných dohôd vyplývajúcich tretím krajinám v súvislosti s prípravou rokovaní,

konferencie, semináre a iné informačné činnosti (napr. vypracúvanie a šírenie štúdií, informačné balíky, publikácie a letáky) s cieľom informovať podnikateľské subjekty, úradníkov členských štátov a ďalších aktérov o prekážkach obchodu a nástrojoch politiky obchodu zameraných na ochranu Únie pred nekalými obchodnými postupmi, akými sú napríklad dumping alebo vývozné subvencie,

podpora európskemu priemyslu v oblasti organizovania činností konkrétne zameraných na problematiku prístupu na trh.

Činnosti na podporu vykonávania existujúcich pravidiel a monitorovania obchodných záväzkov

Akcie na podporu vykonávania existujúcich obchodných dohôd a posilňovanie súvisiacich systémov, ktoré umožňujú účinné vykonávanie týchto dohôd, ako aj vykonávanie prešetrovaní a inšpekcií na zabezpečenie dodržiavania pravidiel tretími krajinami vrátane:

výmeny informácií, odbornej prípravy, seminárov a komunikačných činností na podporu vykonávania existujúcich právnych predpisov Únie v oblasti vývozných kontrol položiek s dvojakým použitím,

činností na uľahčenie prešetrovaní vykonávaných v súvislosti s prešetrovaniami na ochranu obchodu s cieľom chrániť výrobcov Únie pred nekalými obchodnými postupmi tretích krajín (antidumpingové, antisubvenčné a ochranné nástroje), ktoré môžu poškodzovať hospodárstvo Únie. Činnosti sa zamerajú najmä na vývoj, údržbu a bezpečnosť systémov informačných technológií podporujúcich činnosti týkajúce sa ochrany obchodu, na výrobu komunikačných nástrojov, nákup právnych služieb v tretích krajinách a na vykonávanie odborných štúdií,

činností na podporu poradnej skupiny pre monitorovanie vykonávania Dohody o voľnom obchode medzi EÚ a Kóreou a iných dohôd o voľnom obchode, ako je napríklad dohoda o pridružení so Strednou Amerikou a dohoda o voľnom obchode s Kolumbiou a Peru. To zahŕňa financovanie cestovných výdavkov a nákladov na ubytovanie členov a expertov,

činností na podporu politiky Únie v oblasti zahraničného obchodu prostredníctvom procesu štruktúrovaného dialógu s kľúčovými tvorcami verejnej mienky, s občianskou spoločnosťou a zainteresovanými stranami vrátane malých a stredných podnikov o otázkach vonkajšieho obchodu,

činností týkajúcich sa propagácie a komunikácie v súvislosti s obchodnými dohodami, a to ako v Únii, tak aj v partnerských krajinách. Tie sa budú realizovať najmä prostredníctvom výroby a šírenia audiovizuálnych, elektronických a grafických materiálov a tlačených publikácií, predplatených prístupov k médiám a databázam v oblasti obchodu, prekladu informačných materiálov do jazykov, ktoré nie sú jazykmi Únie, opatrení zameraných na médiá vrátane produktov pre nové médiá,

rozvoja a údržby informačných systémov na podporu operačných činností v oblasti politiky obchodu, ako sú: integrovaná štatistická databáza (Integrated Statistical Database, ISDB), elektronický systém pre položky s dvojitém použitím (Dual Use e-system), databáza údajov o prístupe na trh, poradenské centrum pre vývoz (Export Helpdesk), databáza vývozných úverov, integrované systémy správy licencií (SIGL a SIGL Wood), databáza občianskej spoločnosti, monitorovací mechanizmus

DHP (EPA Monitoring), systém rýchlej spravodajskej služby proti falšovaniu (Anti-Counterfeiting Rapid Intelligence Service System, ACRIS).

Právna a ostatná odborná pomoc nevyhnutná pri vykonávaní súčasných obchodných dohôd

Akcie zabezpečujúce, aby obchodní partneri Únie riadne dodržiavali a plnili záväzky vznikajúce v rámci WTO a ďalšie viacstranné a dvojstranné dohody vrátane:

odborných štúdií, vrátane inšpekčných návštev, ako aj špecifických prešetrovaní a seminárov týkajúcich sa implementácie ich záväzkov tretími krajinami podľa medzinárodných obchodných dohôd,

právnych odborných vedomostí, najmä pokiaľ ide o otázky zahraničného práva, vyžadovaných na ľahšiu obhajobu pozície Únie v prípadoch urovnávania sporov vo WTO, iných odborných štúdií potrebných na prípravu, riadenie a následné činnosti týkajúce sa prípadov urovnávania sporov vo WTO,

nákladov na arbitrážne konania, právne posudky a s tým súvisiace poplatky, ktoré vzniknú Únii ako účastníckej strane v sporoch súvisiacich s vykonávaním medzinárodných dohôd uzatvorených v zmysle článku 207 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Investor v urovnávaní medzištátnych sporov podľa ustanovení medzinárodných dohôd

Nasledujúce výdavky sú určené ako podpora:

nákladov na arbitrážne konania, právne posudky a s tým súvisiace poplatky, ktoré vzniknú Únii ako účastníckej strane v sporoch súvisiacich s vykonávaním medzinárodných dohôd uzatvorených v zmysle článku 207 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

úhrady sumy právoplatne priznanej na základe arbitrážneho rozhodnutia investorovi, resp. dohodnutého vyrovnanie, v rámci týchto medzinárodných dohôd.

Činnosti na podporu obchodnej politiky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie všeobecných výdavkov na preklady, tlačové konferencie, informácie a publikácie priamo súvisiace s dosiahnutím cieľa programu alebo opatrení, ktoré patria do tohto článku, a všetky ostatné výdavky na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*, ako je napríklad správa internetovej stránky Generálneho riaditeľstva pre obchod.

Všetky príjmy v súvislosti so správou finančných záväzkov Únie spojených s urovnávaním sporov medzi investormi a štátmi môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Rady a Komisie 98/181/ES, ESUO, Euratom z 23. septembra 1997 o uzavretí Zmluvy o energetickej charte a Protokolu energetickej charty o energetickej účinnosti a súvisiacich environmentálnych aspektoch Európskymi spoločenstvami (Ú. v. ES L 69, 9.3.1998, s. 1).

Rozhodnutie Rady 98/552/ES z 24. septembra 1998 o vykonávaní činností týkajúcich sa stratégie Spoločenstva pre prístup na trh zo strany Komisie (Ú. v. ES L 265, 30.9.1998, s. 31).

Úloha vyplývajúca z výsadných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako je stanovené v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Článok 20 02 03 — Pomoc obchodu — Viacstranné iniciatívy

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
4 500 000	3 019 437		1 000 000	4 500 000	4 019 437

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie viacstranných programov a iniciatív v oblasti pomoci súvisiacej s obchodom s cieľom posilniť schopnosti rozvojových krajín efektívne sa zapájať do viacstranného obchodného systému a regionálnych obchodných dohôd a zvýšiť ich obchodné výkony.

Viacstranné iniciatívy a programy, ktoré sa z týchto rozpočtových prostriedkov majú financovať, budú podporovať tieto akcie:

Podpora politiky obchodu, účasti na rokovaníach a plnenia obchodných dohôd

Akcie zamerané na posilnenie schopností rozvojových krajín vytvárať ich politiku obchodu a na posilnenie inštitúcií zapojených do politiky obchodu vrátane komplexných a aktualizovaných preskúmaní obchodu, ako aj pomoci pri začlenení obchodu do ich príslušných politík hospodárskeho rastu a rozvoja.

Akcie zamerané na posilnenie schopností rozvojových krajín efektívne sa zúčastňovať na medzinárodných obchodných rokovaníach a plniť medzinárodné obchodné dohody.

Výskum v záujme poskytovania poradenstva tvorcom politik, pokiaľ ide o to, ako najlepšie zabezpečiť, že špecifické záujmy malých výrobcov a pracujúcich v rozvojových krajinách budú zohľadnené vo všetkých oblastiach politiky, a ako podporiť priaznivé prostredie pre prístup výrobcov k systémom zabezpečenia trvalej udržateľnosti súvisiacej s obchodom.

Táto pomoc je zameraná prednostne na verejný sektor.

Rozvoj obchodu

Akcie zamerané na zníženie obmedzení na strane ponuky, ktoré priamo vplyvajú na schopnosť rozvojových krajín využívať ich potenciál pre medzinárodný obchod, najmä vrátane rozvoja súkromného sektora.

Tieto rozpočtové prostriedky dopĺňajú geografické programy Únie a mali by zahŕňať iba viacstranné iniciatívy a programy, ktoré ponúkajú skutočnú pridanú hodnotu geografickým programom Únie, najmä integrovaný rámec pre najmenej rozvinuté krajiny.

Komisia každé dva roky predloží správu o realizácii a dosiahnutých výsledkoch, ako aj o hlavných účinkoch a dosahu pomoci obchodu. Komisia uvedie informácie o celkovej sume financií vyčlenených na pomoc obchodu zo všeobecného rozpočtu Únie, ako aj o celkovej sume, ktorá bola vynaložená na pomoc obchodu v rámci „pomoci súvisiacej s obchodom“.

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výsadných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako je stanovené v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

HLAVA 21 — ROZVOJ A SPOLUPRÁCA

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky rozvoja a spolupráce		385 388 840	385 388 840	-12 564	-12 564	385 376 276	385 376 276
21 02	Nástroj financovania rozvojovej spolupráce (DCI)	4	2 260 039 588	1 638 168 193		81 020 000	2 260 039 588	1 719 188 193
21 03	Nástroj európskeho susedstva (ENI)		2 132 480 712	1 388 280 950		253 000 000	2 132 480 712	1 641 280 950
21 04	Európsky nástroj pre demokraciu a ľudské práva	4	132 782 020	87 115 739		3 000 000	132 782 020	90 115 739
21 05	Nástroj stability — Globálne a transregionálne hrozby	4	82 255 223	47 337 395		2 000 000	82 255 223	49 337 395
21 06	Nástroj spolupráce v oblasti jadrovej bezpečnosti (INSC)	4	29 346 872	54 564 789			29 346 872	54 564 789
21 07	Partnerstvo medzi Európskou úniou a Grónskom	4	24 569 471	18 924 882			24 569 471	18 924 882
21 08	Rozvoj a spolupráca vo svete	4	36 988 018	22 815 000			36 988 018	22 815 000
21 09	Ukončenie akcií vykonávaných v rámci Programu nástroja priemyselných krajín (ICI+)	4	—	15 724 201		-2 500 000	—	13 224 201
	Hlava 21 — Súčet		5 083 850 744	3 658 319 989	-12 564	336 507 436	5 083 838 180	3 994 827 425

KAPITOLA 21 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZVOJA A SPOLUPRÁCE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
21 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky rozvoja a spolupráce				
21 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky rozvoja a spolupráce				
21 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov na Generálnom riaditeľstve pre rozvoj a spoluprácu – EuropeAid	5.2	72 544 078	-12 564	72 531 514
21 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov na Generálnom riaditeľstve pre rozvoj a spoluprácu – EuropeAid v delegáciách Únie	5.2	84 843 704		84 843 704
	<i>Článok 21 01 01 — Medzisúčet</i>		157 387 782	-12 564	157 375 218
21 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblastí politiky rozvoja a spolupráce				
21 01 02 01	Externí zamestnanci Generálneho riaditeľstva pre rozvoj a spoluprácu – EuropeAid	5.2	2 855 858		2 855 858
21 01 02 02	Externí zamestnanci Generálneho riaditeľstva pre rozvoj a spoluprácu – EuropeAid v delegáciách Únie	5.2	1 676 016		1 676 016
21 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie Generálneho riaditeľstva pre rozvoj a spoluprácu – EuropeAid	5.2	5 886 585		5 886 585
21 01 02 12	Ostatné výdavky na riadenie Generálneho riaditeľstva pre rozvoj a spoluprácu – EuropeAid v delegáciách Únie	5.2	3 763 616		3 763 616
	<i>Článok 21 01 02 — Medzisúčet</i>		14 182 075		14 182 075
21 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a súvisiace výdavky v oblasti politiky rozvoja a spolupráce				
21 01 03 01	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií Generálneho riaditeľstva pre rozvoj a spoluprácu – EuropeAid	5.2	4 695 695		4 695 695

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
21 01 03 02	Výdavky vzťahujúce sa na budovy a súvisiace výdavky Generálneho riaditeľstva pre rozvoj a spoluprácu – EuropeAid v delegáciách Únie	5.2	32 938 822		32 938 822
	<i>Článok 21 01 03 — Medzisúčet</i>		37 634 517		37 634 517
21 01 04	Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky rozvoja a spolupráce				
21 01 04 01	Podporné výdavky na nástroj financovania rozvojovej spolupráce (DCI)	4	97 496 612		97 496 612
21 01 04 02	Podporné výdavky na nástroj európskeho susedstva (ENI)	4	59 351 299		59 351 299
21 01 04 03	Podporné výdavky na európsky nástroj pre demokraciu a ľudské práva (EIDHR)	4	10 390 810		10 390 810
21 01 04 04	Podporné výdavky na nástroj stability (IFS)	4	2 087 745		2 087 745
21 01 04 05	Podporné výdavky na nástroj spolupráce v oblasti jadrovej bezpečnosti (INSC)	4	1 200 000		1 200 000
21 01 04 06	Podporné výdavky na partnerstvo medzi EÚ a Grónskom	4	249 000		249 000
21 01 04 07	Podporné výdavky na Európsky rozvojový fond (ERF)	4	p.m.		p.m.
	<i>Článok 21 01 04 — Medzisúčet</i>		170 775 466		170 775 466
21 01 06	Výkonné agentúry				
21 01 06 01	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z nástroja financovania rozvojovej spolupráce (DCI)	4	2 296 000		2 296 000
21 01 06 02	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z nástroja európskeho susedstva (ENI)	4	3 113 000		3 113 000
	<i>Článok 21 01 06 — Medzisúčet</i>		5 409 000		5 409 000
	Kapitola 21 01 — Súčet		385 388 840	-12 564	385 376 276

**Článok 21 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky
rozvoja a spolupráce**

Položka 21 01 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov na Generálnom riaditeľstve pre
rozvoj a spoluprácu – EuropeAid

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
72 544 078	-12 564	72 531 514

Položka 21 01 01 02 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov na Generálnom riaditeľstve pre
rozvoj a spoluprácu – EuropeAid v delegáciách Únie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
84 843 704		84 843 704

KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI)

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 02	Nástroj financovania rozvojovej spolupráce (DCI)							
21 02 07	Celosvetové verejné statky a problémy a zmiernenie chudoby, trvalo udržateľný rozvoj a demokracia							
21 02 07 03	Životné prostredie a zmena klímy	4	163 093 980	18 607 187			163 093 980	18 607 187
21 02 07 04	Udržateľná energia	4	82 851 742	9 379 233			82 851 742	9 379 233
21 02 07 05	Ľudský rozvoj	4	163 093 980	18 607 187			163 093 980	18 607 187
21 02 07 06	Potravinová bezpečnosť a udržateľné poľnohospodárstvo	4	197 017 527	23 750 638		6 000 000	197 017 527	29 750 638
21 02 07 07	Migrácia a azyl	4	46 318 690	5 294 728			46 318 690	5 294 728
	Článok 21 02 07 — Medzisúčet		652 375 919	75 638 973		6 000 000	652 375 919	81 638 973
21 02 08	Financovanie iniciatív v oblasti rozvoja realizovaných organizáciami občianskej spoločnosti a miestnymi orgánmi alebo pre ne							
21 02 08 03	Občianska spoločnosť v oblasti rozvoja	4	212 398 533	2 994 291			212 398 533	2 994 291
21 02 08 04	Miestne orgány v oblasti rozvoja	4	36 366 417	184 362			36 366 417	184 362
	Článok 21 02 08 — Medzisúčet		248 764 950	3 178 653			248 764 950	3 178 653
21 02 09	Blízky východ	4	51 182 356	3 348 633			51 182 356	3 348 633
21 02 10	Stredná Ázia	4	71 570 570	3 535 685			71 570 570	3 535 685
21 02 11	Celoafriický program na podporu spoločnej stratégie EÚ a Afriky	4	97 577 288	31 380 011			97 577 288	31 380 011
21 02 12	Podpora spolupráce s rozvojovými krajinami, územiami a regiónmi Latinskej Ameriky	4	259 304 272	7 079 077			259 304 272	7 079 077
21 02 13	Podpora spolupráce s Južnou Afrikou	4	25 978 230	147 040			25 978 230	147 040
21 02 14	Ázia	4	537 057 123	16 695 125			537 057 123	16 695 125
21 02 15	Afganistan	4	203 496 806	5 565 042			203 496 806	5 565 042
21 02 20	Erasmus+ — Príspevok z nástroja financovania rozvojovej spolupráce (DCI)	4	93 900 074	3 283 687			93 900 074	3 283 687
21 02 30	Dohoda s Organizáciou pre výživu a poľnohospodárstvo (FAO) a ostatnými orgánmi OSN	4	332 000	332 000			332 000	332 000
21 02 40	Zmluvy o komoditách	4	4 800 000	3 565 916		20 000	4 800 000	3 585 916
21 02 51	Ukončenie akcií v oblasti rozvojovej spolupráce (pred rokom 2014)							
21 02 51 01	Spolupráca s tretími krajinami v oblasti migrácie a azylu	4	—	18 900 000		4 000 000	—	22 900 000
21 02 51 02	Spolupráca s rozvojovými krajinami v Latinskej Amerike	4	—	226 200 000		23 000 000	—	249 200 000
21 02 51 03	Spolupráca s rozvojovými krajinami v Ázii vrátane Strednej Ázie a Blízkeho východu	4	—	529 564 664		44 000 000	—	573 564 664
21 02 51 04	Potravinová bezpečnosť	4	—	124 800 000			—	124 800 000
21 02 51 05	Nešťatní účastníci v oblasti rozvoja	4	—	167 700 000		2 000 000	—	169 700 000
21 02 51 06	Životné prostredie a trvalo udržateľné riadenie prírodných zdrojov vrátane energie	4	—	97 422 000		2 000 000	—	99 422 000
21 02 51 07	Ľudský a sociálny rozvoj	4	—	61 308 000			—	61 308 000
21 02 51 08	Geografická spolupráca s africkými, karibskými a tichomorskými štátmi	4	—	245 700 000			—	245 700 000
	Článok 21 02 51 — Medzisúčet		—	1 471 594 664		75 000 000	—	1 546 594 664
21 02 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
21 02 77 01	Prípravná akcia — Spolupráca s krajinami strednej príjmovej skupiny v Latinskej Amerike	4	—	375 000			—	375 000

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 02 77 02	Prípravná akcia — Obchodné a vedecké výmeny s Indiou	4	—	952 768			—	952 768
21 02 77 03	Prípravná akcia — Obchodné a vedecké výmeny s Čínou	4	—	815 562			—	815 562
21 02 77 04	Prípravná akcia — Spolupráca s krajinami strednej príjmovej skupiny v Ázii	4	—	515 825			—	515 825
21 02 77 05	Prípravná akcia: Európska únia — Ázia — Integrácia politiky a uplatňovania v praxi	4	—	281 080			—	281 080
21 02 77 06	Pilotný projekt — Financovanie poľnohospodárskej výroby	4	—	75 000			—	75 000
21 02 77 07	Prípravná akcia — Regionálna africká sieť organizácií občianskej spoločnosti pre rozvojový cieľ tisícročia č. 5	4	—	375 000			—	375 000
21 02 77 08	Prípravná akcia — Vodné hospodárstvo v rozvojových krajinách	4	—	1 200 000			—	1 200 000
21 02 77 09	Pilotný projekt — Kvalitatívna a kvantitatívna kontrola výdavkov na zdravotnú starostlivosť a vzdelávanie	4	—	—			—	—
21 02 77 10	Prípravná akcia — Prenos farmaceutických technológií v prospech rozvojových krajín	4	—	375 000			—	375 000
21 02 77 11	Prípravná akcia — Výskum a vývoj v oblasti chorôb súvisiacich s chudobou, tropických chorôb a zanedbávaných chorôb	4	—	300 000			—	300 000
21 02 77 12	Pilotný projekt — Lepšia zdravotná starostlivosť pre obete sexuálneho násillia v Konžskej demokratickej republike (KDR)	4	—	358 452			—	358 452
21 02 77 13	Prípravná akcia — Lepšia zdravotná starostlivosť pre obete sexuálneho násillia v Konžskej demokratickej republike (KDR)	4	2 000 000	1 200 000			2 000 000	1 200 000
21 02 77 14	Globálny fond energetickej účinnosti a obnoviteľnej energie (GEEREF)	4	—	—			—	—
21 02 77 15	Pilotný projekt — Strategické investície do udržateľného mieru a demokratizácie v Africkom rohu	4	1 250 000	775 000			1 250 000	775 000
21 02 77 16	Pilotný projekt — Posilnenie veterinárnych služieb v rozvojových krajinách	4	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
21 02 77 17	Pilotný projekt — o prístupe k sociálnej zodpovednosti podnikov a prístupe k dobrovoľnému rodinnému plánovaniu pre pracovníkov v továrňach v rozvojových krajinách	4	750 000	375 000			750 000	375 000
21 02 77 18	Pilotný projekt — Investovanie do udržateľného mieru a obnovy miestnej komunity v oblasti Cauca - Kolumbia	4	1 500 000	750 000			1 500 000	750 000
21 02 77 19	Prípravná akcia — Zvyšovanie odolnosti pre lepšie zdravie kočovných komunit v pokrízových situáciách v oblasti Sahelu	4	3 000 000	1 500 000			3 000 000	1 500 000
21 02 77 20	Prípravná akcia — Sociálne a ekonomické opätovné začlenenie detí a prostitútok žijúcich v okolí baní v Luhwindja, provincii južné Kivu na východe Konžskej demokratickej republiky	4	2 200 000	1 100 000			2 200 000	1 100 000
21 02 77 21	Prípravná akcia — Prípravná akcia: Budovanie a posilňovanie miestnych partnerstiev s cieľom rozvíjať sociálne hospodárstvo a zriaďovať sociálne podniky vo východnej Afrike	4	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
	Článok 21 02 77 — Medzisúčet		13 700 000	12 823 687			13 700 000	12 823 687
	Kapitola 21 02 — Súčet		2 260 039 588	1 638 168 193		81 020 000	2 260 039 588	1 719 188 193

Poznámky

Hlavným cieľom rozvojovej politiky Únie je zmiernenie chudoby, ako je stanovené v Zmluve. Európsky konsenzus o rozvoji poskytuje všeobecný politický rámec, usmernenia a zameranie s cieľom usmerňovať implementáciu nariadenia o financovaní rozvojovej spolupráce.

Rozpočtové prostriedky v tejto kapitole budú určené na plnenie cieľov zmiernenia chudoby, udržateľného rozvoja a ustanovenia a uplatňovania ľudských práv vrátane tých, ktoré sú zahrnuté v miléniových rozvojových cieľoch a v nových medzinárodných rozvojových rámcoch po roku 2015. Navyše časť rozpočtových prostriedkov sa použije na podporu a konsolidáciu demokracie, zásad právneho štátu a dobrej správy verejných vecí. Podľa možnosti sa požadujú synergie s inými vonkajšími nástrojmi Únie bez straty zamerania na vyššie uvedené základné ciele.

100 % výdavkov geografických programov a najmenej 95 % výdavkov tematických programov musí spĺňať kritériá OECD/DAC oficiálnej rozvojovej pomoci.

Podľa všeobecného pravidla by malo byť aspoň 20 % rozpočtových prostriedkov použitých na základné sociálne služby.

Článok 21 02 07 — Celosvetové verejné statky a problémy a zmiernenie chudoby, trvalo udržateľný rozvoj a demokracia

Poznámky

Tento program je predovšetkým určený na podporu najchudobnejších, najmenej rozvinutých a najviac znevýhodnených častí obyvateľstva v krajinách, na ktoré sa vzťahuje nariadenie DCI.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zmiernenie chudoby a podporu udržateľného rozvoja v rámci tematického programu Celosvetové verejné statky a problémy (GPGC). Cieľom programu je podporiť inkluzívny udržateľný rozvoj prostredníctvom flexibilného a viaceré oblasti zahŕňajúceho spôsobu riešenia hlavných verejných statkov a problémov. Medzi hlavné oblasti činnosti patrí životné prostredie a zmena klímy, udržateľná energetika, ľudský rozvoj (vrátane zdravia, vzdelávania, rodovej rovnosti, identity, zamestnanosti, zručností, sociálneho zabezpečenia, sociálnej inklúzie a aspektov súvisiacich s hospodárskym rozvojom, ako je rast, vytváranie pracovných miest, obchodovanie a zapojenie súkromného sektora), potravinová a výživová bezpečnosť, udržateľné poľnohospodárstvo a migrácia a azyl. Tento tematický program takisto umožní rýchlo reagovať na nepredvídané udalosti a na celosvetové krízy, ktoré postihujú najchudobnejšie vrstvy obyvateľstva. Program Celosvetové verejné statky a problémy podporou synergií v rámci rozličných sektorov zníži fragmentáciu rozvojovej spolupráce Únie a zvýši súdržnosť a komplementaritu s inými programami a nástrojmi Únie.

Položka 21 02 07 03 — Životné prostredie a zmena klímy

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
163 093 980	18 607 187			163 093 980	18 607 187

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poskytnutie finančnej podpory na činnosti v rámci podtémy Životné prostredie a zmena klímy z tematického programu Celosvetové verejné statky a problémy.

Použijú sa najmä na podporu ochrany biodiverzity a ekosystémov, udržateľného riadenia pôdy a vôd a odolnosti v súvislosti s javmi spojenými so zmenou klímy, ako napríklad s častejším výskytom extrémnych poveternostných podmienok. Dôraz sa kladie na príslušné otázky správy vecí verejných a podporu úsilia o dosiahnutie náležitých celosvetových cieľov, ako napríklad cieľov udržateľnosti v rámci rozvojového rámca na obdobie po roku 2015.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na integráciu znižovania rizík katastrof na základe vlastnej zodpovednosti a národných stratégií krajín s veľkým rizikom katastrof.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na pokrytie činností, ktoré sú vykonávané v rámci Konfederácie európskych služieb expertov-seniorov a v rámci jej členských združení vrátane technickej pomoci, poradenských služieb a odbornej prípravy vo vybraných podnikoch verejného alebo súkromného sektora a v inštitúciách. Na dosiahnutie tohto cieľa sú povolujúci úradníci Únie nabádaní, aby naplno využili možnosti, ktoré ponúka nové nariadenie o rozpočtových pravidlách, konkrétne, aby zohľadnili nefinančné príspevky zo strany Konfederácie európskych služieb expertov-seniorov ako príspevok na projekty Únie.

S cieľom zabezpečiť úplnú finančnú transparentnosť v zmysle článkov 53 až 56 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 Komisia vyvinie pri uzatváraní alebo zmene dohôd o riadení a realizácii projektov medzinárodnými organizáciami maximálne úsilie, aby sa tieto organizácie zaviazali posielat' všetky svoje interné a externé audity týkajúce sa využívania finančných prostriedkov Únie Európskemu dvoru audítorov a internému audítorovi Komisie.

Všetky príjmy plynúce z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín, a to vrátane ich štátnych alebo pološtátnych agentúr, alebo medzinárodných organizácií na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou podľa príslušného základného aktu môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určujú na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu a môžu byť doplnené o príspevky pre trustové fondy Únie.

Ak sa pomoc poskytuje formou rozpočtovej podpory, Komisia podporí úsilie partnerských krajín o rozvoj parlamentnej kontroly, audítorských kapacít a transparentnosti v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1905/2006. Rozpočtové prostriedky v tomto rozpočtovom článku podliehajú hodnoteniam stanoveným v článku 33 nariadenia (ES) č. 1905/2006. Tieto hodnotenia budú zahŕňať aspekty vstupných činností a reťazec výsledkov (výstup, výsledok, vplyv). Výsledky hodnotení sa použijú na formuláciu následných opatrení financovaných z týchto rozpočtových prostriedkov.

Odkazy na súvisiace právne akty

Rokovacia pozícia Európskeho parlamentu k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce [KOM(2011) 840 v konečnom znení – C7-0493/2011 – 2011/0406(COD)].

Položka 21 02 07 04 — Udržateľná energia

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
82 851 742	9 379 233			82 851 742	9 379 233

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poskytnutie finančnej podpory na činnosti v rámci podtémy Udržateľná energia z tematického programu Celosvetové verejné statky a problémy.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na pokrytie činností, ktoré sú vykonávané v rámci Konfederácie európskych služieb expertov-seniorov a v rámci jej členských združení vrátane technickej pomoci, poradenských služieb a odbornej prípravy vo vybraných podnikoch verejného alebo súkromného sektora a v inštitúciách. Na dosiahnutie tohto cieľa sú povolujúci úradníci Únie nabádaní, aby naplno využili možnosti, ktoré ponúka nové nariadenie o rozpočtových pravidlách, konkrétne, aby zohľadnili nefinančné príspevky zo strany Konfederácie európskych služieb expertov-seniorov ako príspevok na projekty Únie.

Sú takisto určené na podporu prístupu k spoľahlivým, bezpečným, prístupným a udržateľným energetickým službám, ktoré nepoškodzujú klímu, a ktoré slúžia ako hlavný kľúčový predpoklad súvislosti s odstránením chudoby a inkluzívneho rastu a rozvoja s osobitným dôrazom na využívanie miestnych a regionálnych obnoviteľných energetických zdrojov a na zaistenie prístupu pre chudobné obyvateľstvo v odľahlých regiónoch.

S cieľom zabezpečiť úplnú finančnú transparentnosť v zmysle článkov 53 až 56 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 Komisia vyvinie pri uzatváraní alebo zmene dohôd o riadení a realizácii projektov medzinárodnými organizáciami maximálne úsilie, aby sa tieto organizácie zaviazali posilať všetky svoje interné a externé audity týkajúce sa využívania finančných prostriedkov Únie Európskemu dvoru audítorov a internému audítovi Komisie.

Všetky príjmy plynúce z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín, a to vrátane ich štátnych alebo pološtátnych agentúr, alebo medzinárodných organizácií na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou podľa príslušného základného aktu môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určujú na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu a môžu byť doplnené príspevkami pre trustové fondy Únie.

Ak sa pomoc poskytuje formou rozpočtovej podpory, Komisia podporí úsilie partnerských krajín o rozvoj parlamentnej kontroly, auditorských kapacít a transparentnosti v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1905/2006. Rozpočtové prostriedky v tomto rozpočtovom článku podliehajú hodnoteniam stanoveným v článku 33 nariadenia (ES) č. 1905/2006. Tieto hodnotenia budú zahŕňať aspekty vstupných činností a reťazec výsledkov (výstup, výsledok, vplyv). Výsledky hodnotení sa použijú na formuláciu následných opatrení financovaných z týchto rozpočtových prostriedkov.

Odkazy na súvisiace právne akty

Rokovacia pozícia Európskeho parlamentu k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce [KOM(2011) 840 v konečnom znení – C7-0493/2011 – 2011/0406(COD)].

Položka 21 02 07 05 — Ľudský rozvoj

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
163 093 980	18 607 187			163 093 980	18 607 187

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poskytnutie finančnej podpory na činnosti v rozvojových krajinách v rámci podtémy Ľudský rozvoj, ktorá pokrýva zdravie, vzdelávanie, rodové otázky a iné oblasti ľudského rozvoja v rámci tematického programu Celosvetové verejné statky a problémy. Mali by predovšetkým podporovať najchudobnejšie časti obyvateľstva v krajinách, ktorých sa program týka.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na pokrytie činností, ktoré sú vykonávané v rámci Konfederácie európskych služieb expertov-seniorov a v rámci jej členských združení vrátane technickej pomoci, poradenských služieb a odbornej prípravy vo vybraných podnikoch verejného alebo súkromného sektora a v inštitúciách. Na dosiahnutie tohto cieľa sú povolujujúci úradníci Únie nabádaní, aby naplno využili možnosti, ktoré ponúka nové nariadenie o rozpočtových pravidlách, konkrétne, aby zohľadnili nefinančné príspevky zo strany Konfederácie európskych služieb expertov-seniorov ako príspevok na projekty Únie.

Časť o zdraví je určená na podporu univerzálneho prístupu k základnej zdravotnej starostlivosti dobrej kvality. Medzi prioritné oblasti by mali patriť zdravotnícke služby týkajúce sa starostlivosti o dieťa a matku, sexuálne a reprodukčné zdravie a právo, prístup k plánovanému rodičovstvu, ochrana proti HIV/AIDS, tuberkulóze, malárii a iným chorobám súvisiacim s chudobou vrátane zanedbaných chorôb a prístup k psychologической podpore pre obeť násilia.

Bude sa podporovať rovnaký prístup a kvalita vzdelávania vrátane pre prisťahovalcov, ženy a dievčatá s dôrazom na krajiny, ktoré sú najďalej od dosiahnutia celosvetových cieľov.

Pokiaľ ide o rodovú rovnosť, budú sa podporovať programy na pomoc ženám a dievčatám v oblasti posilnenia ich hospodárskeho a sociálneho postavenia. Prioritami budú takisto riešenie sexuálneho násilia a násilia založeného na rodovej nerovnosti ako aj podpora obetí. Jedným z cieľov bude takisto pomoc pri odstraňovaní výberových postupov založených na pohlaví.

Rozpočtové prostriedky môžu byť použité aj na aktivity, ktoré podporujú deti a mládež; nediskrimináciu; zamestnanosť, zručnosti, sociálnu ochranu a sociálne začlenenie; rast, tvorbu pracovných miest, zapojenie súkromného sektora a kultúru.

Všetky príjmy plynúce z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín, a to vrátane ich štátnych alebo pološtátnych agentúr, alebo medzinárodných organizácií na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou podľa príslušného základného aktu môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určujú na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Ak sa pomoc poskytuje prostredníctvom podpory z rozpočtu, Komisia podporí úsilie partnerských krajín rozvíjať kapacity parlamentného dohľadu a auditu a dosahovať transparentnosť.

Odkazy na súvisiace právne akty

Rokovacia pozícia Európskeho parlamentu k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce [KOM(2011) 840 v konečnom znení – C7-0493/2011 – 2011/0406(COD)].

Položka 21 02 07 06 — Potravinová bezpečnosť a udržateľné poľnohospodárstvo

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
197 017 527	23 750 638		6 000 000	197 017 527	29 750 638

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poskytnutie finančnej podpory na činnosti v rámci podtémy Potravinová bezpečnosť a udržateľné poľnohospodárstvo z tematického programu Celosvetové verejné statky a problémy.

Budú použité na posilnenie kapacít rozvojových krajín v súvislosti so štyrmi piliermi potravinovej bezpečnosti: dostupnosťou potravín (produkcia), prístupom k potravinám (vrátane pôdy, infraštruktúry na prepravu potravín z prebytkových oblastí do deficitných oblastí, trhov, domácich potravinových rezerv, bezpečných sietí), využitím potravín (zásahy do stravovania sociálne uvedomelým spôsobom) a stabilitou potravín. Týmto spôsobom sa uprednostní drobné poľnohospodárstvo a chov dobytka, spracovanie potravín v záujme vytvorenia pridanej hodnoty, riadenie, regionálna integrácia a poskytovanie mechanizmov pomoci najzraniteľnejším skupinám obyvateľstva.

Odkazy na súvisiace právne akty

Rokovacia pozícia Európskeho parlamentu k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce [KOM(2011) 840 v konečnom znení – C7-0493/2011 – 2011/0406(COD)].

Položka 21 02 07 07 — Migrácia a azyl

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
46 318 690	5 294 728			46 318 690	5 294 728

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na posilnenie kapacít orgánov rozvojových krajín a organizácií občianskej spoločnosti s cieľom riešiť výzvy v oblasti migrácie pomocou prístupu založenom na ľudských právach, s osobitnou pozornosťou na zraniteľných

migrantov a osoby, ktoré sa neodšťahovali ako aj na sociálne a hospodárske následky migrácie. Ďalej sa pokryje oblasť dobrého riadenia migrácie pracovnej sily ako aj zmena klímy a migrácia, ktorá súvisí s konfliktami.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na pokrytie činností, ktoré sú vykonávané v rámci Konfederácie európskych služieb expertov-seniorov a v rámci jej členských združení vrátane technickej pomoci, poradenských služieb a odbornej prípravy vo vybraných podnikoch verejného alebo súkromného sektora a v inštitúciách. Na dosiahnutie tohto cieľa sú povolujúci úradníci Únie nabádaní, aby naplno využili možnosti, ktoré ponúka nové nariadenie o rozpočtových pravidlách, konkrétne, aby zohľadnili nefinančné príspevky zo strany Konfederácie európskych služieb expertov-seniorov ako príspevok na projekty Únie.

Všetky príjmy plynúce z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín, a to vrátane ich štátnych alebo pološtátnych agentúr, alebo medzinárodných organizácií na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou podľa príslušného základného aktu môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určujú na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu a môžu byť doplnené príspevkami pre trustové fondy Únie.

Odkazy na súvisiace právne akty

Rokovacia pozícia Európskeho parlamentu k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce [KOM(2011) 840 v konečnom znení – C7-0493/2011 – 2011/0406(COD)].

Článok 21 02 40 — Zmluvy o komoditách

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
4 800 000	3 565 916		20 000	4 800 000	3 585 916

Poznámky

Predtým článok 21 07 04

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie ročných členských poplatkov, ktoré musí Únia zaplatiť za svoju účasť na základe svojej výlučnej kompetencie v tejto oblasti.

Tieto rozpočtové prostriedky v súčasnosti pokrývajú platby týkajúce sa:

ročného poplatku za členstvo v Medzinárodnej organizácii pre kávu,

ročného poplatku za členstvo v Medzinárodnej organizácii pre kakao,

ročného poplatku za členstvo v Medzinárodnej organizácii pre jutu,

ročného poplatku za členstvo v Medzinárodnom poradnom výbore pre bavlnu po schválení.

Dohody o iných tropických produktoch sú v budúcnosti možné v závislosti od politickej a právnej účelovosti.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2002/312/ES z 15. apríla 2002 týkajúce sa prijatia Dohody o založení súpisu podkladov Medzinárodnej skupiny pre jutu, 2001, v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. ES L 112, 27.4.2002, s. 34).

Rozhodnutie Rady 2002/970/ES z 18. novembra 2002, ktoré sa týka uzavretia Medzinárodnej dohody o kakau 2001 v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. ES L 342, 17.12.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2008/76/ES z 21. januára 2008 týkajúce sa stanoviska, ktoré má Spoločenstvo zaujať v rámci Medzinárodnej rady pre kakao k predĺženiu Medzinárodnej dohody o kakau z roku 2001 (Ú. v. EÚ L 23, 26.1.2008, s. 27).

Rozhodnutie Rady 2008/579/ES zo 16. júna 2008 o podpísaní a uzavretí Medzinárodnej dohody o káve z roku 2007 v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 186, 15.7.2008, s. 12).

Rozhodnutie Rady 2011/634/EÚ zo 17. mája 2011 o podpise a predbežnom vykonávaní Medzinárodnej dohody o kakau z roku 2010 v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 259, 4.10.2011, s. 7).

Rozhodnutie Rady 2012/189/EÚ z 26. marca 2012 o uzavretí Medzinárodnej dohody o kakau z roku 2010 (Ú. v. EÚ L 102, 12.4.2012, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva, a najmä jej článok 133, a Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 207.

Medzinárodná dohoda o káve, znovu prerokovaná v rokoch 2007 a 2008, ktorá nadobudla platnosť 2. februára 2011 na počiatočné obdobie 10 rokov do 1. februára 2021 s možnosťou predĺženia na ďalšie obdobie.

Medzinárodná dohoda o kakau, znovu prerokovaná v roku 2001 a naposledy v roku 2010, ktorá zatiaľ nenadobudla platnosť. Pokiaľ ide o dohodu z roku 2001, záväzok začal platiť 1. októbra 2003 na obdobie piatich rokov s dodatočnými predĺženiami do 30. septembra 2012.

Medzinárodná dohoda o jute, prerokovaná v roku 2001, ktorou sa zriaďuje nová Medzinárodná organizácia pre jutu. Trvanie: osem rokov s možnosťou predĺženia na ďalšie obdobie najviac štyroch rokov. Naposledy predĺžená do mája 2014.

Medzinárodný poradný výbor pre bavlnu, závery Rady z 29. apríla 2004 (8972/04), závery Rady z 27. mája 2008 (9986/08) a závery Rady z 30. apríla 2010 (8674/10).

Článok 21 02 51 — Ukončenie akcií v oblasti rozvojovej spolupráce (pred rokom 2014)

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 443/92 z 25. februára 1992 o finančnej a technickej pomoci ázijským a latinskoamerickým rozvojovým krajinám a o hospodárskej spolupráci s nimi (Ú. v. ES L 52, 27.2.1992, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1292/96 z 27. júna 1996 o politike potravinovej pomoci a riadení potravinovej pomoci a špeciálnych operáciách na podporu potravinovej bezpečnosti (Ú. v. ES L 166, 5.7.1996, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 856/1999 z 22. apríla 1999 zavádzajúce zvláštny systém pomoci tradičným AKT dodávateľom banánov (Ú. v. ES L 108, 27.4.1999, s. 2).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 955/2002 z 13. mája 2002 o predĺžení a zmene nariadenia Rady (ES) č. 1659/98 o decentralizovanej spolupráci (Ú. v. ES L 148, 6.6.2002, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 491/2004 z 10. marca 2004, ktorým sa ustanovuje program finančnej a technickej pomoci tretím krajinám v oblasti migrácie a azylu (AENEAS) (Ú. v. EÚ L 80, 18.3.2004, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 625/2004 z 31. marca 2004 o predĺžení a zmene nariadenia (ES) č. 1659/98 o decentralizovanej spolupráci (Ú. v. EÚ L 99, 3.4.2004, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1337/2008 zo 16. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje nástroj rýchlej reakcie na prudký nárast cien potravín v rozvojových krajinách (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 62).

Odkazy na súvisiace právne akty

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Pilotné projekty v zmysle Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1).

Uznesenie Európskeho parlamentu z 12. apríla 2005 o úlohe Európskej únie pri uskutočňovaní rozvojových cieľov milénia (Ú. v. EÚ C 33 E, 9.2.2006, s. 311).

Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru z 12. apríla 2005 nazvané Koherencia politiky pre rozvoj – Urýchlenie pokroku smerom k dosiahnutiu miléniových rozvojových cieľov [KOM(2005) 134 v konečnom znení].

Záver z zasadnutia Rady pre všeobecné záležitosti a vonkajšie vzťahy z 23. a 24. mája 2005 o cieľoch milénia.

Záver predsedníctva zo zasadnutia Európskej rady v Bruseli zo 16. a 17. júna 2005.

Záver z zasadnutia Rady pre všeobecné záležitosti a vonkajšie vzťahy z 18. júla 2005 o samite OSN.

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 3. augusta 2005 s názvom Vonkajšie činnosti prostredníctvom tematických programov v rámci budúcich finančných perspektív na roky 2007 – 2013 [KOM(2005) 324 v konečnom znení].

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 25. januára 2006 nazvané Investovanie do ľudí – Oznámenie o tematickom programe pre ľudský a sociálny rozvoj a o finančných výhladoch na roky 2007 – 2013 [KOM(2006) 18 v konečnom znení].

Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 25. januára 2006 nazvané Tematický program „Nešťatní účastníci a miestne orgány v rozvoji“ [KOM(2006) 19 v konečnom znení].

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 25. januára 2006 nazvané Vonkajšia činnosť: tematický program pre životné prostredie a trvalo udržateľné hospodárenie s prírodnými zdrojmi vrátane energie [KOM(2006) 20 v konečnom znení].

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 25. januára 2006 nazvané Vonkajšie činnosti: Tematická stratégia pre potravinovú bezpečnosť – Podpora programu potravinovej bezpečnosti v záujme dosiahnutia miléniových rozvojových cieľov [KOM(2006) 21 v konečnom znení].

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 25. januára 2006 s názvom Tematický program pre spoluprácu s tretími krajinami v oblastiach migrácie a azylu [KOM(2006) 26 v konečnom znení].

Uznesenie Európskeho parlamentu z 1. júna 2006 o malých a stredných podnikoch v rozvojových krajinách (Ú. v. EÚ C 298 E, 8.12.2006, s. 171).

Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov zo 6. októbra 2008 nazvané Miestne orgány: aktéri v oblasti rozvoja [KOM(2008) 626 v konečnom znení].

Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 9. marca 2010 nazvané Medzinárodná politika v oblasti klímy po konferencii v Kodani: Nutnosť okamžitého konania v záujme oživenia celosvetového úsilia o ochranu klímy [KOM(2010) 86 v konečnom znení].

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 31. marca 2010 nazvané Politický rámec EÚ na pomoc rozvojovým krajinám pri riešení výziev v oblasti potravinovej bezpečnosti [KOM(2010) 127 v konečnom znení]

Uznesenie Európskeho parlamentu z 10. marca 2011 o postoji EÚ k Iránu [2010/2050(INI)].

Položka 21 02 51 01 — Spolupráca s tretími krajinami v oblasti migrácie a azylu

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	18 900 000		4 000 000	—	22 900 000

Poznámky

Predtým článok 19 02 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 491/2004 z 10. marca 2004, ktorým sa ustanovuje program finančnej a technickej pomoci tretím krajinám v oblasti migrácie a azylu (AENEAS) (Ú. v. EÚ L 80, 18.3.2004, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 3. augusta 2005 s názvom Vonkajšie činnosti prostredníctvom tematických programov v rámci budúcich finančných perspektív na roky 2007 – 2013 [KOM(2005) 324 v konečnom znení].

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 25. januára 2006 s názvom Tematický program pre spoluprácu s tretími krajinami v oblastiach migrácie a azylu [KOM(2006) 26 v konečnom znení].

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 13. októbra 2011 pod názvom Zvyšovanie vplyvu rozvojovej politiky EÚ: program zmien [KOM(2011) 637 v konečnom znení].

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 18. novembra 2011 nazvané Globálny prístup k migrácii a mobilite [KOM(2011) 743 v konečnom znení].

Položka 21 02 51 02 — Spolupráca s rozvojovými krajinami v Latinskej Amerike

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	226 200 000		23 000 000	—	249 200 000

Poznámky

Predtým článok 19 09 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

Položka 21 02 51 03 — Spolupráca s rozvojovými krajinami v Ázii vrátane Strednej Ázie a Blízkeho východu

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
—	529 564 664		44 000 000	—	573 564 664

Poznámky

Predtým položky 19 10 01 01 a 19 10 01 02 a články 19 10 02 a 19 10 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

Položka 21 02 51 04 — Potravinová bezpečnosť

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
—	124 800 000			—	124 800 000

Poznámky

Predtým články 21 02 01, 21 02 02 a 21 02 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

Položka 21 02 51 05 — Neštátni účastníci v oblasti rozvoja

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	167 700 000		2 000 000	—	169 700 000

Poznámky

Predtým články 21 03 01 a 21 03 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1337/2008 zo 16. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje nástroj rýchlej reakcie na prudký nárast cien potravín v rozvojových krajinách (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 62).

Položka 21 02 51 06 — Životné prostredie a trvalo udržateľné riadenie prírodných zdrojov vrátane energie

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	97 422 000		2 000 000	—	99 422 000

Poznámky

Predtým článok 21 04 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

Položka 21 02 51 07 — Ľudský a sociálny rozvoj

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	61 308 000			—	61 308 000

Poznámky

Predtým položky 21 05 01 01, 21 05 01 02, 21 05 01 03 a 21 05 01 04 a články 21 05 02 a 21 05 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 443/92 z 25. februára 1992 o finančnej a technickej pomoci ázijským a latinskoamerickým rozvojovým krajinám a o hospodárskej spolupráci s nimi (Ú. v. ES L 52, 27.2.1992, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1292/96 z 27. júna 1996 o politike potravinovej pomoci a riadení potravinovej pomoci a špeciálnych operáciách na podporu potravinovej bezpečnosti (Ú. v. ES L 166, 5.7.1996, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 955/2002 z 13. mája 2002 o predĺžení a zmene nariadenia Rady (ES) č. 1659/98 o decentralizovanej spolupráci (Ú. v. ES L 148, 6.6.2002, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 625/2004 z 31. marca 2004 o predĺžení a zmene nariadenia (ES) č. 1659/98 o decentralizovanej spolupráci (Ú. v. EÚ L 99, 3.4.2004, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

Položka 21 02 51 08 — Geografická spolupráca s africkými, karibskými a tichomorskými štátmi

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	245 700 000			—	245 700 000

Poznámky

Predtým články 21 06 02, 21 06 03, 21 06 04, 21 06 05 a 21 06 07

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 856/1999 z 22. apríla 1999 zavádzajúce zvláštny systém pomoci tradičným AKT dodávateľom banánov (Ú. v. ES L 108, 27.4.1999, s. 2).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1338/2011 z 13. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1934/2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania spolupráce s industrializovanými krajinami a územiami a inými krajinami a územiami s vysokými príjmami (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 21).

KAPITOLA 21 03 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI)

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 03	Nástroj európskeho susedstva (ENI)							
21 03 01	Podpora spolupráce s krajinami Stredozemia							
21 03 01 01	Krajiny Stredozemia – Ľudské práva a mobilita	4	211 086 641	27 144 052			211 086 641	27 144 052
21 03 01 02	Krajiny Stredozemia – Zmierňovanie chudoby a trvalo udržateľný rozvoj	4	687 811 401	88 913 714			687 811 401	88 913 714
21 03 01 03	Krajiny Stredozemia – Budovanie dôvery, bezpečnosť a predchádzanie konfliktom a ich riešenie	4	80 199 203	13 961 057			80 199 203	13 961 057
21 03 01 04	Podpora mierového procesu a finančná pomoc Palestíne a Agentúre Organizácie Spojených národov pre pomoc a prácu v prospech palestínskych utečencov (UNRWA)	4	300 000 000	200 000 000			300 000 000	200 000 000
	Článok 21 03 01 — Medzisúčet		1 279 097 245	330 018 823			1 279 097 245	330 018 823
21 03 02	Podpora spolupráce s krajinami Východného partnerstva							
21 03 02 01	Východné partnerstvo – Ľudské práva a mobilita	4	247 066 602	23 628 498		210 000 000	247 066 602	233 628 498
21 03 02 02	Východné partnerstvo – Zmierňovanie chudoby a trvalo udržateľný rozvoj	4	339 852 750	34 154 482			339 852 750	34 154 482
21 03 02 03	Východné partnerstvo – Budovanie dôvery, bezpečnosť a predchádzanie konfliktom a ich riešenie	4	12 966 060	916 204			12 966 060	916 204
	Článok 21 03 02 — Medzisúčet		599 885 412	58 699 184		210 000 000	599 885 412	268 699 184
21 03 03	Zabezpečenie efektívnej cezhraničnej spolupráce a podpora iných druhov spolupráce medzi štátmi							
21 03 03 01	Cezhraničná spolupráca – Príspevok z okruhu 4	4	6 500 000	933 214			6 500 000	933 214
21 03 03 02	Cezhraničná spolupráca – Príspevok z okruhu 1b (regionálna politika)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
21 03 03 03	Podpora inej spolupráce viacerých štátov v rámci susedstva	4	163 771 093	9 853 695		40 000 000	163 771 093	49 853 695
	Článok 21 03 03 — Medzisúčet		170 271 093	10 786 909		40 000 000	170 271 093	50 786 909
21 03 20	Erasmus+ — Príspevok z nástroja európskeho susedstva (ENI)	4	80 486 950	8 736 028			80 486 950	8 736 028
21 03 51	Ukončenie akcií v oblasti európskej susedskej politiky a vzťahov s Ruskom (pred rokom 2014)	4	—	909 500 000		3 000 000	—	912 500 000
21 03 52	Cezhraničná spolupráca – Príspevok z okruhu 1b (regionálna politika)	1.2	—	68 000 000			—	68 000 000
21 03 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
21 03 77 01	Pilotný projekt — Preventívne a ozdravné činnosti pre dno Baltského mora	4	—	p.m.			—	p.m.
21 03 77 02	Prípravná akcia — Menšiny v Rusku — Rozvoj kultúry, médií a občianskej spoločnosti	4	—	p.m.			—	p.m.
21 03 77 03	Prípravná akcia — Nová euro-stredozemská stratégia na podporu zamestnanosti mladých	4	—	855 000			—	855 000
21 03 77 04	Pilotný projekt — Financovanie ESP — Príprava personálu na úlohy súvisiace s EÚ – ESP	4	—	315 000			—	315 000
21 03 77 05	Prípravná akcia — Vymáhanie majetku pre krajiny arabskej jari	4	2 740 012	1 370 006			2 740 012	1 370 006
	Článok 21 03 77 — Medzisúčet		2 740 012	2 540 006			2 740 012	2 540 006
	Kapitola 21 03 — Súčet		2 132 480 712	1 388 280 950		253 000 000	2 132 480 712	1 641 280 950

Článok 21 03 02 — Podpora spolupráce s krajinami Východného partnerstva

Položka 21 03 02 01 — Východné partnerstvo – Ľudské práva a mobilita

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
247 066 602	23 628 498		210 000 000	247 066 602	233 628 498

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie akcií bilaterálnej a multilaterálnej spolupráce na účely dosahovania výsledkov aj v týchto oblastiach:

ľudské práva a základné slobody,

právny štát,

zásady rovnosti,

vytvorenie hlbkej a trvalo udržateľnej demokracie,

dobrá správa vecí verejných,

rozvoj prosperujúcej občianskej spoločnosti vrátane sociálnych partnerov,

vytvorenie podmienok pre správne riadenú mobilitu ľudí,

podpora medziľudských kontaktov.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Na podporu organizácií občianskej spoločnosti by sa mali vyhradiť rozpočtové prostriedky na zodpovedajúcej úrovni.

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 7. decembra 2011, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva [KOM(2011) 839 v konečnom znení], a najmä jeho článok 2 ods. 2 písm. a) a c).

Položka 21 03 02 02 — Východné partnerstvo – Zmierňovanie chudoby a trvalo udržateľný rozvoj

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
339 852 750	34 154 482			339 852 750	34 154 482

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie akcií bilaterálnej a multilaterálnej spolupráce na účely dosahovania výsledkov aj v týchto oblastiach:

postupná integrácia do vnútorného trhu Únie a posilnenie odvetvovej a medziodvetvovej spolupráce, a to aj prostredníctvom:

aproximácie s právnymi a inými predpismi Únie a inými relevantnými medzinárodnými normami,

budovania inštitúcií,

investícií,

trvalo udržateľného a inkluzívneho rozvoja vo všetkých aspektoch,

zmierňovania chudoby, a to aj prostredníctvom rozvoja súkromného sektora

podpory vnútornej hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti,

rozvoja vidieka,

opatrení v oblasti klímy,

odolnosti voči katastrofám.

Na podporu organizácií občianskej spoločnosti by sa mali vyhradiť rozpočtové prostriedky na zodpovedajúcej úrovni.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na pokrytie činností, ktoré sú vykonávané v rámci Konfederácie európskych služieb expertov-seniorov a v rámci jej členských združení vrátane technickej pomoci, poradenských služieb a odbornej prípravy vo vybraných podnikoch verejného alebo súkromného sektora a v inštitúciách. Na dosiahnutie tohto cieľa sú povolujujúci úradníci Únie nabádaní, aby naplno využili možnosti, ktoré ponúka nové nariadenie o rozpočtových pravidlách, konkrétne, aby zohľadnili nefinančné príspevky zo strany Konfederácie európskych služieb expertov-seniorov ako príspevok na projekty Únie.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určujú na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 7. decembra 2011, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva [KOM(2011) 839 v konečnom znení], a najmä jeho článok 2 ods. 2 písm. b) a d).

Položka 21 03 02 03 — Východné partnerstvo – Budovanie dôvery, bezpečnosť a predchádzanie konfliktom a ich riešenie

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
12 966 060	916 204			12 966 060	916 204

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na financovanie akcií bilaterálnej a multilaterálnej spolupráce na účely dosahovania výsledkov aj v týchto oblastiach:

budovanie dôvery,

bezpečnosť a predchádzanie konfliktom a ich riešenie,

podpora utečencov.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Na podporu pre organizácie občianskej spoločnosti by sa mali vyhradiť rozpočtové prostriedky v zodpovedajúcom objeme.

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 7. decembra 2011, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva [KOM(2011) 839 v konečnom znení], a najmä jeho článok 2 ods. 2 písm. e).

Článok 21 03 03 — Zabezpečenie efektívnej cezhraničnej spolupráce a podpora iných druhov spolupráce medzi štátmi

Položka 21 03 03 01 — Cezhraničná spolupráca – Príspevok z okruhu 4

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
6 500 000	933 214			6 500 000	933 214

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie programov cezhraničnej spolupráce na vonkajších hraniciach Únie medzi partnerským krajinami a členskými štátmi na podporu integrovaného a trvalo udržateľného regionálneho rozvoja medzi susednými pohraničnými regiónmi vrátane Baltského mora a Čierneho mora a harmonizovanú územnú integráciu v rámci Únie a so susednými krajinami.

Pri zohľadnení dlhého procesu zavádzania spoločných operačných programov budú záväzky na cezhraničnú spoluprácu v roku 2014 malé a prevažne sa budú týkať technickej pomoci potrebnej v prípravnej fáze. Až sa začne s implementáciou programov, záväzky začnú vykazovať stúpajúci trend v rokoch 2015 – 2020 (ako to bolo v prípade rokov 2007 – 2013).

Časť týchto rozpočtových prostriedkov bude vyčlenená na dodatočnú podporu cieľov stratégie pre región Baltského mora. Túto podporu možno realizovať buď prostredníctvom priamej podpory projektov v rámci stratégie EÚ pre región Baltského mora, alebo v prípade potreby napríklad prostredníctvom podpory Severnej dimenzie v rámci regionálnych orientačných programov pre Východ

a medziregionálnych orientačných programov, programu pre región Baltského mora alebo akčného plánu HELCOM pre Baltské more, spoločného výskumného programu pre Baltské more BONUS-169.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 7. decembra 2011, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva [KOM(2011) 839 v konečnom znení], a najmä jeho článok 2 ods. 2 písm. f).

Položka 21 03 03 02 — Cezhraničná spolupráca – Príspevok z okruhu 1b (regionálna politika)

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podpory z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci cieľa európskej územnej spolupráce v programovom období 2014 – 2020 na programy cezhraničnej spolupráce a spolupráce v oblasti morského dna v rámci nástroja európskeho susedstva (ENI).

Sú určené najmä na financovanie programov cezhraničnej spolupráce na vonkajších hraniciach Únie medzi partnerským krajinami a členskými štátmi na podporu integrovaného a trvalo udržateľného regionálneho rozvoja medzi susednými pohraničnými regiónmi vrátane Baltského mora a Čierneho mora a harmonizovanú územnú integráciu v rámci Únie a so susednými krajinami.

Pri zohľadnení dlhého procesu zavádzania spoločných operačných programov budú záväzky na cezhraničnú spoluprácu v roku 2014 malé a prevažne sa budú týkať technickej pomoci potrebnej v prípravnej fáze. Až sa začne s implementáciou programov, záväzky začnú vykazovať stúpajúci trend v rokoch 2015 – 2020 (ako to bolo v prípade rokov 2007 – 2013).

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo 17. decembra 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa Európska územná spolupráca z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 259).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 7. decembra 2011, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva [KOM(2011) 839 v konečnom znení], a najmä jeho článok 2 ods. 2 písm. f).

Položka 21 03 03 03 — Podpora inej spolupráce viacerých štátov v rámci susedstva

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
163 771 093	9 853 695		40 000 000	163 771 093	49 853 695

Poznámky

Nová položka

Rozpočtové prostriedky v rámci tohto článku sa použijú na akcie zamerané na:

poskytovanie všeobecnej podpory fungovania Únie pre Stredozemie,

poskytovanie všeobecnej podpory fungovaniu iniciatívy Východného partnerstva,

poskytovanie všeobecnej podpory fungovaniu ďalších programov spolupráce viacerých štátov v rámci ENI, ako je Severná dimenzia a Čiernomorská synergia.

Budú použité aj na akcie na zlepšenie úrovne a schopnosti implementácie pomoci Únie, ako aj na akcie zamerané na informovanie všeobecnej verejnosti a potenciálnych príjemcov pomoci a na zviditeľnenie.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 7. decembra 2011, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva [KOM(2011) 839 v konečnom znení].

Článok 21 03 51 — Ukončenie akcií v oblasti európskej susedskej politiky a vzťahov s Ruskom (pred rokom 2014)

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	909 500 000		3 000 000	—	912 500 000

Poznámky

Predtým položky 19 08 01 01, 19 08 01 02, 19 08 01 03, 19 08 02 01 a článok 19 08 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Sú takisto určené na ukončenie finančných protokolov s krajinami Stredozemia vrátane, okrem iného, podpory pre nástroj pre euro-stredozemské investície a partnerstvo v rámci Európskej investičnej banky a pokrývajú vykonávanie finančnej pomoci mimo EIB stanovenej v tretej a štvrtej generácii finančných protokolov s južnými krajinami Stredozemia. Protokoly pokrývajú obdobie od 1. novembra 1986 do 31. októbra 1991 pre tretiu generáciu finančných protokolov a obdobie od 1. novembra 1991 do 31. októbra 1996 pre štvrtú generáciu finančných protokolov.

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tomto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín vrátane ich štátnych alebo pološtátnych agentúr, alebo medzinárodných organizácií na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou, podľa príslušného základného aktu, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov bude vyčlenená na dodatočnú podporu cieľov vyplývajúcich zo stratégie EÚ pre región Baltského mora, a to buď priamo, alebo prostredníctvom relevantných aktérov a partnerov v regióne.

Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 2210/78 z 26. septembra 1978 týkajúce sa uzatvorenia Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Alžírskou ľudovou demokratickou republikou (Ú. v. ES L 263, 27.9.1978, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2211/78 z 26. septembra 1978 týkajúce sa uzatvorenia Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom (Ú. v. ES L 264, 27.9.1978, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2212/78 z 26. septembra 1978 týkajúce sa uzatvorenia Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 265, 27.9.1978, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2213/78 z 26. septembra 1978 týkajúce sa uzavretia Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Egyptskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 266, 27.9.1978, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2214/78 z 26. septembra 1978 o uzatvorení Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 267, 27.9.1978, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2215/78 z 26. septembra 1978 o uzatvorení Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Jordánskym hašimovským kráľovstvom (Ú. v. ES L 268, 27.9.1978, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2216/78 z 26. septembra 1978 o uzatvorení Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 269, 27.9.1978, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3177/82 z 22. novembra 1982 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Alžírskou ľudovou demokratickou republikou (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3178/82 z 22. novembra 1982 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Egyptskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 8).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3179/82 z 22. novembra 1982 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Jordánskym hašimovským kráľovstvom (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 15).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3180/82 z 22. novembra 1982 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 22).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3181/82 z 22. novembra 1982 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 29).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3182/82 z 22. novembra 1982 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 36).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3183/82 z 22. novembra 1982 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 43).

Rozhodnutie Rady 88/30/EHS z 21. decembra 1987 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Alžírskou ľudovou demokratickou republikou (Ú. v. ES L 22, 27.1.1988, s. 1).

Rozhodnutie Rady 88/31/EHS z 21. decembra 1987 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Egyptskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 22, 27.1.1988, s. 9).

Rozhodnutie Rady 88/32/EHS z 21. decembra 1987 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Jordánskym hašimovským kráľovstvom (Ú. v. ES L 22, 27.1.1988, s. 17).

Rozhodnutie Rady 88/33/EHS z 21. decembra 1987 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 22, 27.1.1988, s. 25).

Rozhodnutie Rady 88/34/EHS z 21. decembra 1987 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 22, 27.1.1988, s. 33).

Rozhodnutie Rady 88/453/EHS z 30. júna 1988 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom (Ú. v. ES L 224, 13.8.1988, s. 32).

Rozhodnutie Rady 92/44/EHS z 19. decembra 1991 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 18, 25.1.1992, s. 34).

Rozhodnutie Rady 92/206/EHS zo 16. marca 1992 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Alžírskou ľudovou demokratickou republikou (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 13).

Rozhodnutie Rady 92/207/EHS zo 16. marca 1992 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Egyptskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 21).

Rozhodnutie Rady 92/208/EHS zo 16. marca 1992 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Jordánskym hašimovským kráľovstvom (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 29).

Rozhodnutie Rady 92/209/EHS zo 16. marca 1992 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 37).

Nariadenie Rady (EHS) č. 1762/92 z 29. júna 1992 o implementácii protokolov o finančnej a technickej spolupráci medzi Spoločenstvom a tretími krajinami Stredomoria (Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 1), zrušené nariadením (ES) č. 1638/2006 (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 92/548/EHS zo 16. novembra 1992 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom (Ú. v. ES L 352, 2.12.1992, s. 13).

Rozhodnutie Rady 92/549/EHS zo 16. novembra 1992 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 352, 2.12.1992, s. 21).

Rozhodnutie Rady 94/67/ES z 24. januára 1994 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 32, 5.2.1994, s. 44).

Nariadenie Rady (ES) č. 1734/94 z 11. júla 1994 o finančnej a technickej spolupráci so západným brehom Jordánu a pásmom Gazy (Ú. v. ES L 182, 16.7.1994, s. 4), zrušené nariadením (ES) č. 1638/2006 (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 213/96 z 29. januára 1996 o vykonávaní finančného nástroja investičných partnerov Európskych spoločností pre krajiny Latinskej Ameriky, Ázie, Stredomorskej oblasti a Južnej Afriky (Ú. v. ES L 28, 6.2.1996, s. 2).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 z 24. októbra 2006, ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia zriaďujúce nástroj európskeho susedstva a partnerstva (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

KAPITOLA 21 04 — EURÓPSKY NÁSTROJ PRE DEMOKRACIU A ĽUDSKÉ PRÁVA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 04	Európsky nástroj pre demokraciu a ľudské práva							
21 04 01	Zlepšenie dodržiavania a zachovávanie ľudských práv a základných slobôd a podpora demokratických reforiem							
21 04 51	Ukončenie Európskeho nástroja pre demokraciu a ľudské práva (pred rokom 2014)	4	132 782 020	3 815 739			132 782 020	3 815 739
21 04 77	Pilotné projekty a prípravné akcie	4	—	83 300 000		3 000 000	—	86 300 000
21 04 77 01	Prípravná akcia — Budovanie siete na predchádzanie konfliktom	4	—	—			—	—
21 04 77 02	Pilotný projekt — Fórum občianskej spoločnosti EÚ — Rusko	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
21 04 77 03	Pilotný projekt — Podpora obetiam mučenia	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 21 04 77 — Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitola 21 04 — Súčet		132 782 020	87 115 739		3 000 000	132 782 020	90 115 739

Článok 21 04 51 — Ukončenie Európskeho nástroja pre demokraciu a ľudské práva (pred rokom 2014)

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	83 300 000		3 000 000	—	86 300 000

Poznámky

Predtým články 19 04 01 a 19 04 05

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v rámci Európskeho nástroja pre demokraciu a ľudské práva za obdobie rokov 2007 – 2013.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín vrátane ich štátnych alebo pološtátnych agentúr, alebo medzinárodných organizácií na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou, podľa príslušného základného aktu, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy

zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1889/2006 z 20. decembra 2006 o zavedení nástroja financovania na podporu demokracie a ľudských práv vo svete (Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2006, s. 1).

KAPITOLA 21 05 — NÁSTROJ STABILITY — GLOBÁLNE A TRANSREGIONÁLNE HROZBY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 05	Nástroj stability — Globálne a transregionálne hrozby							
21 05 01	Globálne a transregionálne bezpečnostné hrozby	4	82 255 223	4 031 479			82 255 223	4 031 479
21 05 51	Ukončenie akcií v oblasti globálnych bezpečnostných hrozieb (pred rokom 2014)	4	—	42 810 916		2 000 000	—	44 810 916
21 05 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
21 05 77 01	Pilotný projekt — Podpora monitorovacích a ochranných opatrení pre plavidlá Únie prechádzajúce cez oblasti, v ktorých hrozí pirátstvo	4	—	495 000			—	495 000
21 05 77 02	Prípravná akcia — Núdzová reakcia na finančnú a hospodársku krízu v rozvojových krajinách	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 21 05 77 — Medzisúčet		p.m.	495 000			p.m.	495 000
	Kapitola 21 05 — Súčet		82 255 223	47 337 395		2 000 000	82 255 223	49 337 395

Článok 21 05 51 — Ukončenie akcií v oblasti globálnych bezpečnostných hrozieb (pred rokom 2014)

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	42 810 916		2 000 000	—	44 810 916

Poznámky

Predtým položky 19 06 01 02, 19 06 02 01, 19 06 02 03 a článok 19 06 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1724/2001 z 23. júla 2001, ktoré sa týka boja proti protipechotným nášľapným mínam v rozvojových krajinách (Ú. v. ES L 234, 1.9.2001, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1725/2001 z 23. júla 2001, ktoré sa týka boja proti protipechotným nášľapným mínam v tretích krajinách, iných ako rozvojové krajiny (Ú. v. ES L 234, 1.9.2001, s. 6).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1717/2006 z 15. novembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj stability (Ú. v. EÚ L 327, 24.11.2006, s. 1).

KAPITOLA 21 09 — UKONČENIE AKCIÍ VYKONÁVANÝCH V RÁMCI PROGRAMU NÁSTROJA PRIEMYSELNÝCH KRAJÍN (ICI+)

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 09	Ukončenie akcií vykonávaných v rámci Programu nástroja priemyselných krajín (ICI+)							
21 09 51	Ukončenie predchádzajúcich akcií (pred rokom 2014)							
21 09 51 01	Ázia	4	—	11 114 743		-2 500 000	—	8 614 743
21 09 51 02	Latinská Amerika	4	—	3 172 958			—	3 172 958
21 09 51 03	Afrika	4	—	1 436 500			—	1 436 500
	Článok 21 09 51 — Medzisúčet		—	15 724 201		-2 500 000	—	13 224 201
	Kapitola 21 09 — Súčet		—	15 724 201		-2 500 000	—	13 224 201

Článok 21 09 51 — Ukončenie predchádzajúcich akcií (pred rokom 2014)

Položka 21 09 51 01 — Ázia

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	11 114 743		-2 500 000	—	8 614 743

Poznámky

Predtým článok 19 10 04

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1338/2011 z 13. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1934/2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania spolupráce s industrializovanými krajinami a územiami a inými krajinami a územiami s vysokými príjmami (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 21).

Položka 21 09 51 02 — Latinská Amerika

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	3 172 958			—	3 172 958

Poznámky

Predtým článok 19 09 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1338/2011 z 13. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1934/2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania spolupráce s industrializovanými krajinami a územiami a inými krajinami a územiami s vysokými príjmami (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 21).

Položka 21 09 51 03 — Afrika

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
—	1 436 500			—	1 436 500

Poznámky

Predtým článok 21 06 06

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1338/2011 z 13. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1934/2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania spolupráce s industrializovanými krajinami a územiami a inými krajinami a územiami s vysokými príjmami (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 21).

HLAVA 22 — ROZŠÍRENIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
22 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky rozšírenia		91 093 045	91 093 045	-3 686	-3 686	91 089 359	91 089 359
22 02	Proces a stratégia rozšírenia	4	1 397 332 713	794 623 959		45 000 000	1 397 332 713	839 623 959
22 03	Nariadenie o pomoci	4	31 482 280	18 169 738			31 482 280	18 169 738
	Hlava 22 — Súčet		1 519 908 038	903 886 742	-3 686	44 996 314	1 519 904 352	948 883 056

KAPITOLA 22 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZŠÍRENIA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
22 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky rozšírenia				
22 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky rozšírenia				
22 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov Generálneho riaditeľstva pre rozšírenie	5.2	21 283 593	-3 686	21 279 907

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
22 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov Generálneho riaditeľstva pre rozšírenie v delegáciách Únie	5.2	7 975 308		7 975 308
	<i>Článok 22 01 01 — Medzisúččet</i>		29 258 901	-3 686	29 255 215
22 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky rozšírenia				
22 01 02 01	Externí pracovníci Generálneho riaditeľstva pre rozšírenie	5.2	1 792 195		1 792 195
22 01 02 02	Externí pracovníci Generálneho riaditeľstva pre rozšírenie v delegáciách Únie	5.2	1 213 666		1 213 666
22 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie Generálneho riaditeľstva pre rozšírenie	5.2	1 184 507		1 184 507
22 01 02 12	Ostatné výdavky na riadenie Generálneho riaditeľstva pre rozšírenie v delegáciách Únie	5.2	483 791		483 791
	<i>Článok 22 01 02 — Medzisúččet</i>		4 674 159		4 674 159
22 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a súvisiace výdavky v oblasti politiky rozšírenia				
22 01 03 01	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií Generálneho riaditeľstva pre rozšírenie	5.2	1 377 663		1 377 663
22 01 03 02	Budovy a súvisiace výdavky Generálneho riaditeľstva pre rozšírenie v delegáciách Únie	5.2	4 234 102		4 234 102
	<i>Článok 22 01 03 — Medzisúččet</i>		5 611 765		5 611 765
22 01 04	Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky rozšírenia				
22 01 04 01	Podporné výdavky na nástroj predvstupovej pomoci (IPA)	4	50 498 220		50 498 220
	<i>Článok 22 01 04 — Medzisúččet</i>		50 498 220		50 498 220
22 01 06	Výkonné agentúry				
22 01 06 01	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z nástroja predvstupovej pomoci	4	1 050 000		1 050 000
	<i>Článok 22 01 06 — Medzisúččet</i>		1 050 000		1 050 000
	Kapitola 22 01 — Súčet		91 093 045	-3 686	91 089 359

Článok 22 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky rozšírenia

Položka 22 01 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov Generálneho riaditeľstva pre rozšírenie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
21 283 593	-3 686	21 279 907

Položka 22 01 01 02 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov Generálneho riaditeľstva pre rozšírenie v delegáciách Únie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
7 975 308		7 975 308

KAPITOLA 22 02 — PROCES A STRATÉGIA ROZŠÍRENIA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
22 02	Proces a stratégia rozšírenia							
22 02 01	Podpora Albánsku, Bosne a Hercegovine, Kosovu, Čiernej Hore, Srbsku a bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko							
22 02 01 01	Podpora politických reforiem a postupného zosúladiťovania s acquis Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania	4	249 800 347	16 274 124			249 800 347	16 274 124
22 02 01 02	Podpora hospodárskeho, sociálneho a teritoriálneho rozvoja	4	249 800 347	16 274 124			249 800 347	16 274 124
	Článok 22 02 01 — Medzisúčet		499 600 694	32 548 248			499 600 694	32 548 248
22 02 02	Podpora Islandu							
22 02 02 01	Podpora politických reforiem a postupného zosúladiťovania s acquis Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania	4	6 000 000	420 000			6 000 000	420 000
22 02 02 02	Podpora hospodárskeho, sociálneho a teritoriálneho rozvoja	4	6 000 000	420 000			6 000 000	420 000
	Článok 22 02 02 — Medzisúčet		12 000 000	840 000			12 000 000	840 000
22 02 03	Podpora Turecku							
22 02 03 01	Podpora politických reforiem a postupného zosúladiťovania s acquis Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania	4	294 172 948	19 174 167			294 172 948	19 174 167
22 02 03 02	Podpora hospodárskeho, sociálneho a teritoriálneho rozvoja	4	294 172 948	19 174 167			294 172 948	19 174 167
	Článok 22 02 03 — Medzisúčet		588 345 896	38 348 334			588 345 896	38 348 334
22 02 04	Regionálna integrácia a územná spolupráca a podpora pre skupiny krajín (horizontálne programy)							
22 02 04 01	Programy pre viaceré krajiny, regionálna integrácia a územná spolupráca	4	264 697 163	23 410 407			264 697 163	23 410 407
22 02 04 02	Príspevok na program Erasmus+	4	29 243 936	4 036 318			29 243 936	4 036 318
22 02 04 03	Príspevok na Energetické spoločenstvo juhovýchodnej Európy	4	3 445 024	3 445 024			3 445 024	3 445 024
	Článok 22 02 04 — Medzisúčet		297 386 123	30 891 749			297 386 123	30 891 749
22 02 51	Ukončenie poskytovania predchádzajúcej predvstupovej pomoci (pred rokom 2014)							
22 02 51		4	p.m.	690 141 998		45 000 000	p.m.	735 141 998
22 02 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
22 02 77 01	Pilotný projekt — Zachovanie a obnova kultúrneho dedičstva v konfliktných oblastiach	4	p.m.	763 960			p.m.	763 960
22 02 77 02	Prípravná akcia — Zachovanie a obnova kultúrneho dedičstva v konfliktných oblastiach	4	p.m.	1 089 670			p.m.	1 089 670
	Článok 22 02 77 — Medzisúčet		p.m.	1 853 630			p.m.	1 853 630
	Kapitola 22 02 — Súčet		1 397 332 713	794 623 959		45 000 000	1 397 332 713	839 623 959

Článok 22 02 51 — Ukončenie poskytovania predchádzajúcej predvstupovej pomoci (pred rokom 2014)

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	690 141 998		45 000 000	p.m.	735 141 998

Poznámky

Predtým články 22 02 01, 22 02 02, 22 02 03, 22 02 06, 22 02 11 a 32 04 11 a položky 22 02 04 01, 22 02 04 02, 22 02 05 01, 22 02 05 02, 22 02 05 03, 22 02 05 04, 22 02 05 09, 22 02 05 10, 22 02 07 01, 22 02 07 02, 22 02 10 01 a 22 02 10 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov spred roku 2014.

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výsadných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Úlohy vyplývajúce z konkrétnych právomocí priamo postúpených Komisii článkom 34 Aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003 a článkom 31 hlavy III Aktu o pristúpení z 25. apríla 2005 (časť zmluvy o pristúpení Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii).

Úlohy vyplývajúce z osobitných právomocí priamo postúpených Komisii na základe článku 30 aktu o pristúpení Chorvátska.

Nariadenie Rady (EHS) č. 3906/89 z 18. decembra 1989 o hospodárskej pomoci Maďarskej republike a Poľskej ľudovej republike (Ú. v. ES L 375, 23.12.1989, s. 11).

Nariadenie Rady (ES) č. 1488/96 z 23. júla 1996 o finančných a technických opatreniach (MEDA) sprevádzajúcich reformu hospodárskych a sociálnych štruktúr v rámci Euro-stredomorského partnerstva (Ú. v. ES L 189, 30.7.1996, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 555/2000 z 13. marca 2000 o implementácii operácií v rámci predvstupovej stratégie pre Cyprus a Maltskú republiku (Ú. v. ES L 68, 16.3.2000, s. 3).

Nariadenie Rady (ES) č. 764/2000 z 10. apríla 2000 o vykonávaní opatrení na posilnenie colnej únie medzi ES a Tureckom (Ú. v. ES L 94, 14.4.2000, s. 6).

Nariadenie Rady (ES) č. 2666/2000 z 5. decembra 2000 o pomoci Albánsku, Bosne a Hercegovine, Chorvátsku, Federatívnej republike Juhoslávií a bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1628/96 a menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 3906/89 a (EHS) č. 1360/90 a rozhodnutia 97/256/ES a 1999/311/ES (Ú. v. ES L 306, 7.12.2000, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 2500/2001 zo 17. decembra 2001 o predvstupovej finančnej pomoci pre Turecko (Ú. v. ES L 342, 27.12.2001, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/500/ES z 29. mája 2006 o uzavretí Zmluvy o Energetickom spoločenstve Európskym spoločenstvom (Ú. v. EÚ L 198, 20.7.2006, s. 15).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

HLAVA 23 — HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
23 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky humanitárnej pomoci a civilnej ochrany		35 275 161	35 275 161	-3 565	-3 565	35 271 596	35 271 596
23 02	Humanitárna pomoc, potravinová pomoc a pripravenosť na katastrofy	4	911 276 000	776 425 349		256 150 900	911 276 000	1 032 576 249
23 03	Mechanizmus Únie v oblasti civilnej ochrany		47 765 000	35 944 416		-500 000	47 765 000	35 444 416
23 04	Dobrovoľníci pomoci EÚ	4	12 148 000	3 239 416			12 148 000	3 239 416
	Hlava 23 — Súčet		1 006 464 161	850 884 342	-3 565	255 647 335	1 006 460 596	1 106 531 677

KAPITOLA 23 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HUMANITÁRNEJ POMOCI A CIVILNEJ OCHRANY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
23 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky humanitárnej pomoci a civilnej ochrany				
23 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky humanitárnej pomoci a civilnej ochrany	5.2	20 584 133	-3 565	20 580 568
23 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky humanitárnej pomoci a civilnej ochrany				
23 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	2 006 811		2 006 811
23 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	1 822 829		1 822 829
	<i>Článok 23 01 02 — Medzisúčet</i>		3 829 640		3 829 640
23 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky humanitárnej pomoci a civilnej ochrany	5.2	1 332 388		1 332 388
23 01 04	Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky humanitárnej pomoci a civilnej ochrany				
23 01 04 01	Podporné výdavky na humanitárnu pomoc, potravinovú pomoc a pripravenosť na katastrofy	4	9 000 000		9 000 000
23 01 04 02	Podporné výdavky na mechanizmus Únie v oblasti civilnej ochrany v rámci Únie	3	p.m.		p.m.
	<i>Článok 23 01 04 — Medzisúčet</i>		9 000 000		9 000 000
23 01 06	Výkonné agentúry				
23 01 06 01	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — príspevok z Európskeho dobrovoľníckeho zboru pre humanitárnu pomoc – dobrovoľníci pomoci EÚ (EUAV)	4	529 000		529 000
	<i>Článok 23 01 06 — Medzisúčet</i>		529 000		529 000
	Kapitola 23 01 — Súčet		35 275 161	-3 565	35 271 596

Článok 23 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky humanitárnej pomoci a civilnej ochrany

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
20 584 133	-3 565	20 580 568

KAPITOLA 23 02 — HUMANITÁRNA POMOC, POTRAVINOVÁ POMOC A PRIPRAVENOSŤ NA KATASTROFY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
23 02	Humanitárna pomoc, potravinová pomoc a pripravenosť na katastrofy							
23 02 01	<i>Poskytovanie rýchlej a efektívnej humanitárnej a potravinovej pomoci vychádzajúcej z potrieb</i>	4	874 529 000	747 582 107		256 150 900	874 529 000	1 003 733 007
23 02 02	<i>Predchádzanie katastrofám, zníženie rizika katastrof a pripravenosť na katastrofy</i>	4	36 747 000	28 843 242			36 747 000	28 843 242
	Kapitola 23 02 — Súčet		911 276 000	776 425 349		256 150 900	911 276 000	1 032 576 249

Článok 23 02 01 — Poskytovanie rýchlej a efektívnej humanitárnej a potravinovej pomoci vychádzajúcej z potrieb

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
874 529 000	747 582 107		256 150 900	874 529 000	1 003 733 007

Poznámky

Predtým články 23 02 01 a 23 02 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania operácií humanitárnej pomoci a potravinovej pomoci humanitárneho charakteru na pomoc ľuďom v krajinách mimo Únie, ktorí sú obeťami konfliktov alebo katastrof, prírodných a spôsobených človekom (vojny, vypuknutie ozbrojených bojov atď.), alebo porovnateľných núdzových situácií, a to na nevyhnutne dlhý čas s cieľom uspokojiť humanitárne potreby, ktoré vznikli z takýchto situácií. Operácie sa budú realizovať v súlade s pravidlami humanitárnej pomoci uvedenými v nariadení Rady (ES) č. 1257/96.

Pomoc sa poskytuje obetiam bez diskriminácie na základe rasy, príslušnosti k etnickej skupine, náboženstva, zdravotného postihnutia, pohlavia, veku, národnosti alebo politickej príslušnosti. Táto pomoc sa poskytuje na nevyhnutne dlhý čas s cieľom uspokojiť humanitárne potreby, ktoré vznikli z takýchto situácií.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie nákupu a dodávky všetkých výrobkov a zariadení nevyhnutných na uskutočňovanie operácií humanitárnej pomoci vrátane výstavby domov alebo príbytkov pre postihnuté skupiny osôb, krátkodobých reštauračných a rekonštrukčných prác, najmä na infraštruktúre a verejnoprospešných zariadeniach, nákladov spojených s externým, vysídleným alebo miestnym personálom, skladovaním, medzinárodnou alebo národnou lodnou dopravou, logistickou podporou a rozdeľovaním výpomoci a všetkými ďalšími akciami, ktoré majú zabezpečiť slobodu prístupu k prijímateľom tejto pomoci.

Tieto rozpočtové prostriedky sa môžu použiť na nákup a dodávku potravín, osiva, živých zvierat alebo iných produktov, alebo zariadenia, potrebných na vykonávanie operácií humanitárnej potravinovej pomoci.

Tieto rozpočtové prostriedky môžu pokryť aj iné náklady priamo spojené s vykonávaním operácií humanitárnej pomoci a náklady na opatrenia, ktoré sú životne dôležité na vykonávanie operácií potravinovej pomoci humanitárneho charakteru v medziach požadovaného časového rozvrhu a spôsobom, ktorý pokrýva potreby prijímajúcich krajín, spĺňa požiadavku dosiahnuť najväčší možný stupeň efektívnosti nákladov a zabezpečuje väčšiu transparentnosť.

Pokrývajú okrem iného:

štúdie uskutočniteľnosti humanitárnych operácií, hodnotenia projektov a stratégií humanitárnej pomoci, operácie zviditeľňovania a informačné kampane súvisiace s humanitárnymi operáciami,

monitorovanie projektov a plánov humanitárnej pomoci, podporu a rozvíjanie iniciatív zameraných na zlepšenie koordinácie a spolupráce, aby sa pomoc stala účinnejšia a zlepšilo sa monitorovanie projektov a plánov,

dohľad nad vykonávaním operácií potravinovej pomoci, ktoré sú súčasťou dotknutej humanitárnej a potravinovej pomoci, a koordináciu týchto operácií, a to najmä v súvislosti s podmienkami zásobovania, dodávania, distribúcie a využívania príslušných výrobkov vrátane využívania finančných prostriedkov druhej zmluvnej strany,

opatrenia na posilnenie koordinácie Únie s členskými štátmi, ďalšími darcovskými krajinami, medzinárodnými organizáciami a inštitúciami (najmä tými, ktoré sú súčasťou Organizácie Spojených národov), mimovládnymi organizáciami a organizáciami, ktoré ich zastupujú,

financovanie zmlúv o technickej pomoci s cieľom umožniť výmenu technických know-how a odbornosti medzi humanitárnymi organizáciami Únie a agentúrami alebo medzi týmito orgánmi a príslušnými subjektmi v tretích krajinách,

štúdie a odbornú prípravu spojené s dosahovaním cieľov oblasti politiky humanitárnej a potravinovej pomoci,

granty na vykonávanie činností a granty na priebežné náklady v prospech humanitárnych sietí,

humanitárne operácie odstraňovania mín vrátane kampaní zameraných na informovanie verejnosti miestnych komún o protipechotných mínach,

výdavky, ktoré vzniknú sieti humanitárnej pomoci (NOHA) podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 1257/96. Toto je jednoročný viacodborový postgraduálny diplom v humanitárnej oblasti určený na podporu väčšej odbornosti medzi humanitárnymi pracovníkmi a zapájajúci viaceré zúčastnené univerzity,

dopravu a distribúciu pomoci vrátane všetkých súvisiacich operácií, ako je poistenie, naloženie, vyloženie, koordinácia atď.,

zabezpečovacie opatrenia, ktoré sú dôležité na programovanie, koordináciu a optimálne vykonávanie pomoci a ktorých náklady nie sú zahrnuté do iných rozpočtových prostriedkov, napr. mimoriadne dopravné a skladovacie operácie, spracovanie alebo príprava potravín na mieste, dezinfekcia, služby poradcov, technická pomoc a zariadenie priamo zahrnuté do poskytovania pomoci (nástroje, náčinie, palivo atď.),

pilotné programy súvisiace s novými formami dopravy, balenia alebo skladovania, štúdie operácií potravinovej pomoci a operácií zviditeľňovania súvisiacich s humanitárnymi operáciami a informačné kampane zamerané na zvýšenie informovanosti verejnosti,

skladovanie potravín (vrátane administratívnych nákladov, budúcich operácií s opciou alebo bez opcie, školenie technikov, nákup obalov a mobilných skladových jednotiek, náklady na údržbu a opravu skladov atď.),

technickú pomoc nevyhnutnú na vypracúvanie a realizáciu humanitárnych projektov, najmä výdavky vzniknuté krytím nákladov na zmluvy individuálnych odborníkov v oblasti nákladov na infraštruktúru a logistických nákladov útvarov generálneho riaditeľstva pre humanitárnu pomoc a civilnú ochranu rozmiestnených po celom svete, ktoré sú kryté schváleniami zálohových účtov a výdavkov.

S cieľom zabezpečiť úplnú finančnú transparentnosť v zmysle článkov 58 až 62 nariadenia o rozpočtových pravidlách Komisia pri uzatváraní alebo zmene dohôd o riadení a realizácii projektov medzinárodnými organizáciami vyvinie maximálne úsilie, aby sa tieto organizácie zaviazali posilať všetky dokumenty o interných a externých auditoch týkajúce sa využívania finančných prostriedkov Únie Európskemu dvoru audítorov a internému audítorovi Komisie.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určujú na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/96 z 20. júna 1996 o humanitárnej pomoci (Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 1).

KAPITOLA 23 03 — MECHANIZMUS ÚNIE V OBLASTI CIVILNEJ OCHRANY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
23 03	Mechanizmus Únie v oblasti civilnej ochrany							
23 03 01	Predchádzanie katastrofám a pripravenosť na katastrofy							
23 03 01 01	Predchádzanie katastrofám a pripravenosť na katastrofy v rámci Únie	3	27 052 000	13 000 000			27 052 000	13 000 000
23 03 01 02	Predchádzanie katastrofám a pripravenosť na katastrofy v tretích krajinách	4	5 326 000	1 767 479			5 326 000	1 767 479
	Článok 23 03 01 — Medzisúčet		32 378 000	14 767 479			32 378 000	14 767 479
23 03 02	Rýchle a efektívne zásahy v rámci reakcie na núdzové situácie v prípade závažných katastrof							
23 03 02 01	Rýchle a efektívne zásahy v rámci reakcie na núdzové situácie v prípade závažných katastrof	3	1 167 000	950 000			1 167 000	950 000
23 03 02 02	Rýchle a efektívne zásahy v rámci reakcie na núdzové situácie v prípade závažných katastrof v tretích krajinách	4	14 220 000	4 226 937			14 220 000	4 226 937
	Článok 23 03 02 — Medzisúčet		15 387 000	5 176 937			15 387 000	5 176 937
23 03 51	Ukončenie programov a akcií v oblasti civilnej ochrany v rámci Únie (pred rokom 2014)	3	p.m.	16 000 000		-500 000	p.m.	15 500 000
23 03 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
23 03 77 01	Pilotný projekt — Cezhraničná spolupráca v boji proti prírodným katastrofám	3	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
23 03 77 02	Prípravná akcia — Schopnosť rýchlej reakcie Únie	2	—	p.m.			—	p.m.
	Článok 23 03 77 — Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitola 23 03 — Súčet		47 765 000	35 944 416		-500 000	47 765 000	35 444 416

Článok 23 03 51 — Ukončenie programov a akcií v oblasti civilnej ochrany v rámci Únie (pred rokom 2014)

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	16 000 000		-500 000	p.m.	15 500 000

Poznámky

Predtým články 23 03 01, 23 03 03 a 23 03 06

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov uvedených v programoch a akciách v oblasti civilnej ochrany. Sú určené aj na pokrytie financovania záväzkov vyplývajúcich z akcií v oblasti civilnej ochrany a z činností, ktoré sa podniknú v rámci ochrany morského prostredia, pobreží a ľudského zdravia pred rizikami náhodného alebo úmyselného znečistenia mora.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie časti výdavkov súvisiacich s intervenciami civilnej ochrany v tretích krajinách v rámci finančného nástroja civilnej ochrany a mechanizmu Spoločenstva v oblasti civilnej ochrany.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 1999/847/ES z 9. decembra 1999, ktorým sa ustanovuje Akčný program Spoločenstva v oblasti civilnej ochrany (Ú. v. ES L 327, 21.12.1999, s. 53).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2850/2000/ES z 20. decembra 2000, ktorým sa ustanovuje rámec Spoločenstva pre spoluprácu v oblasti havarijného alebo úmyselného znečisťovania morí (Ú. v. ES L 332, 28.12.2000, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2001/792/ES, Euratom z 23. októbra 2001 o ustanovení mechanizmu Spoločenstva na podporu posilnenia spolupráce pri pomocných zásahoch civilnej ochrany (Ú. v. ES L 297, 15.11.2001, s. 7).

Rozhodnutie Rady 2007/162/ES, Euratom z 5. marca 2007, ktorým sa ustanovuje finančný nástroj civilnej ochrany (Ú. v. EÚ L 71, 10.3.2007, s. 9).

Rozhodnutie Rady 2007/779/ES, Euratom z 8. novembra 2007 o ustanovení mechanizmu Spoločenstva v oblasti civilnej ochrany (Ú. v. EÚ L 314, 1.12.2007, s. 9).

HLAVA 24 — BOJ PROTI PODVODOM

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
24 01	Administratívne výdavky v politike boja proti podvodom	5	57 206 000	57 206 000	-10 000	-10 000	57 196 000	57 196 000
24 02	podpora činností v oblasti ochrany finančných záujmov Európskej únie (Hercule III)		13 677 700	11 004 993		942 750	13 677 700	11 947 743
24 03	Výmenný, pomocný a školiaci program na ochranu eura proti falšovaniu (Pericles 2020)	1	924 200	900 000			924 200	900 000
24 04	Informačný systém pre boj proti podvodom (AFIS)	1	6 423 000	5 800 000		680 612	6 423 000	6 480 612
	Hlava 24 — Súčet		78 230 900	74 910 993	-10 000	1 613 362	78 220 900	76 524 355

KAPITOLA 24 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE BOJA PROTI PODVODOM

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
24 01	Administratívne výdavky v politike boja proti podvodom				
24 01 07	<i>Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)</i>	5.2	57 206 000	-10 000	57 196 000
	Kapitola 24 01 — Súčet		57 206 000	-10 000	57 196 000

Článok 24 01 07 — Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
57 206 000	-10 000	57 196 000

Poznámky

Predtým článok 24 01 06

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), vrátane zamestnancov tohto úradu umiestnených v delegáciách Únie, ktorého cieľom je bojovať proti podvodom v medziinštitucionálnom rámci.

Výška pripísaných príjmov v zmysle článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 20 000 EUR.

Právny základ

Rozhodnutie Komisie 1999/352/ES, ESUO, Euratom z 28. apríla 1999, ktorým sa zriaďuje Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) (Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 20), a najmä jeho článok 4 a článok 6 ods. 3.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetрованиach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

KAPITOLA 24 02 — PODPORA ČINNOSTÍ V OBLASTI OCHRANY FINANČNÝCH ZÁUJMOV EURÓPSKEJ ÚNIE (HERCULE III)

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
24 02	podpora činností v oblasti ochrany finančných záujmov Európskej únie (Hercule III)							
24 02 01	<i>Predchádzanie podvodom, korupcii a ostatným nezákonným činnostiam poškodzujúcim finančné záujmy Únie a boj proti nim</i>	1.1	13 677 700	2 200 000		942 750	13 677 700	3 142 750
24 02 51	<i>Ukončenie činností v oblasti boja proti podvodom</i>	1.1	p.m.	8 804 993			p.m.	8 804 993
24 02 77	<i>Pilotné projekty a prípravné akcie</i>							

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
24 02 77 01	Pilotný projekt — Rozvoj hodnotiaceho mechanizmu Únie v oblasti boja proti korupcii s osobitným zameraním na identifikáciu a zníženie nákladov vyplývajúcich z korupcie pri verejnom obstarávaní, ktoré zahŕňa financovanie z fondov Únie	5.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 24 02 77 — Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitola 24 02 — Súčet		13 677 700	11 004 993		942 750	13 677 700	11 947 743

Článok 24 02 01 — Predchádzanie podvodom, korupcii a ostatným nezákonným činnostiam poškodzujúcim finančné záujmy Únie a boj proti nim

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 677 700	2 200 000		942 750	13 677 700	3 142 750

Poznámky

Nový článok

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../2014 z ..., ktorým sa zriaďuje program na podporu činností v oblasti ochrany finančných záujmov Európskej únie (program, Hercule III) a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 804/2004/ES (Ú. v. EÚ L ..., ..., s. ...), a najmä jeho článok 4.

KAPITOLA 24 04 — INFORMAČNÝ SYSTÉM PRE BOJ PROTI PODVODOM (AFIS)

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
24 04	Informačný systém pre boj proti podvodom (AFIS)	1.1						
24 04 01	Podpora vzájomnej pomoci v colných záležitostiach a zjednodušenie zabezpečených elektronických komunikačných nástrojov pre členské štáty na oznamovanie nezrovnalostí		6 423 000	2 900 000		680 612	6 423 000	3 580 612
24 04 51	Ukončenie predchádzajúcich akcií v rámci systému pre boj proti podvodom (AFIS)		p.m.	2 900 000			p.m.	2 900 000
	Kapitola 24 04 — Súčet		6 423 000	5 800 000		680 612	6 423 000	6 480 612

Článok 24 04 01 — Podpora vzájomnej pomoci v colných záležitostiach a zjednodušenie zabezpečených elektronických komunikačných nástrojov pre členské štáty na oznamovanie nezrovnalostí

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
6 423 000	2 900 000		680 612	6 423 000	3 580 612

Poznámky

Nový článok

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 515/97 z 13. marca 1997 o vzájomnej pomoci medzi správnymi orgánmi členských štátov a o spolupráci medzi správnymi orgánmi členských štátov a Komisiou pri zabezpečovaní riadneho uplatňovania predpisov o colných a poľnohospodárskych záležitostiach (Ú. v. ES L 82, 22.3.1997, s. 1), a najmä jeho článok 23.

HLAVA 25 — KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
25 01	Administratívne výdavky v oblasti koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva	5	194 113 789	194 363 789	-24 280	-24 280	194 089 509	194 339 509
25 02	Vzťahy s občianskou spoločnosťou, otvorenosť a informovanie	5	—	472 800			—	472 800
	Hlava 25 — Súčet		194 113 789	194 836 589	-24 280	-24 280	194 089 509	194 812 309

KAPITOLA 25 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI KOORDINÁCIE POLITIKY KOMISIE A PRÁVNEHO PORADENSTVA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
25 01	Administratívne výdavky v oblasti koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva							
25 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva							
25 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva	5.2	140 191 930	140 191 930	-24 280	-24 280	140 167 650	140 167 650
25 01 01 03	Platy, príspevky a platby súvisiace s platmi členov inštitúcie	5.2	12 245 000	12 245 000			12 245 000	12 245 000
	<i>Článok 25 01 01 — Medzisúčet</i>		152 436 930	152 436 930	-24 280	-24 280	152 412 650	152 412 650
25 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory oblasti koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva							

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
25 01 02 01	Externí zamestnanci v oblasti koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva	5.2	6 254 025	6 254 025			6 254 025	6 254 025
25 01 02 03	Osobitní poradcovia	5.2	1 090 000	1 090 000			1 090 000	1 090 000
25 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva	5.2	12 611 369	12 611 369			12 611 369	12 611 369
25 01 02 13	Ostatné výdavky členov inštitúcie na riadenie	5.2	4 405 000	4 405 000			4 405 000	4 405 000
	<i>Článok 25 01 02 — Medzisúčet</i>		24 360 394	24 360 394			24 360 394	24 360 394
25 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva							
		5.2	9 074 465	9 074 465			9 074 465	9 074 465
25 01 07	Kvalita právnych predpisov — Kodifikácia práva Únie							
		5.2	500 000	500 000			500 000	500 000
25 01 08	Právne poradenstvo, súdne spory a porušenie právnych predpisov — Výdavky na právne poradenstvo a zastupovanie							
		5.2	3 700 000	3 700 000			3 700 000	3 700 000
25 01 10	Príspevok Únie na správu historických archívov Únie							
		5.2	2 304 000	2 304 000			2 304 000	2 304 000
25 01 11	Registre a publikácie							
		5.2	1 738 000	1 738 000			1 738 000	1 738 000
25 01 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
25 01 77 01	Pilotný projekt — Medziinštitucionálny systém na zistenie dlhodobých trendov	5.2	—	p.m.			—	p.m.
25 01 77 02	Prípravná akcia — Medziinštitucionálny systém na zistenie dlhodobých trendov	5.2	p.m.	250 000			p.m.	250 000
	<i>Článok 25 01 77 — Medzisúčet</i>		p.m.	250 000			p.m.	250 000
	Kapitola 25 01 — Súčet		194 113 789	194 363 789	-24 280	-24 280	194 089 509	194 339 509

Článok 25 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva

Položka 25 01 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
140 191 930	-24 280	140 167 650

Položka 25 01 01 03 — Platy, príspevky a platby súvisiace s platmi členov inštitúcie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
12 245 000		12 245 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

základných platov členov Komisie,

príspevkov na bývanie členov Komisie,

rodinných prídavkov členov Komisie, ktoré zahŕňajú:

príspevok na domácnosť,

príspevok na vyživované dieťa,

príspevok na školné,

príspevok na reprezentačné výdavky členov Komisie,

príspevok zamestnávateľa na úrazové poistenie a poistenie pre prípad choroby z povolania pre členov Komisie,

príspevok zamestnávateľa na zdravotné poistenie bývalých členov Komisie,

príspevok pri narodení dieťaťa,

v prípade smrti člena Komisie:

úplný plat zosnulého až do konca tretieho mesiaca nasledujúceho po mesiaci úmrtia,

náklady na prevoz telesných pozostatkov do miesta pôvodu zosnulého,

náklady na uplatnenie opravných koeficientov uplatňovaných na platy a prechodné príspevky,

náklady na uplatnenie opravných koeficientov uplatňovaných na časť platov, ktorá sa prevádza do krajiny odlišnej od miesta výkonu,

náklady na akúkoľvek úpravu platu, prechodné príspevky a dôchodky schválené Radou počas rozpočtového roku.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na zahrnutie akýchkoľvek prostriedkov, ktoré môžu byť potrebné na pokrytie:

cestovných výdavkov vyplácaných členom Komisie (vrátane ich rodín) pri nástupe do funkcie alebo odchode z funkcie,

príspevkov na usídlenie a presídlenie vyplácaných členom Komisie pri nástupe do funkcie alebo odchode z funkcie,

výdavkov na sťahovanie vyplácaných členom Komisie pri nástupe do funkcie alebo odchode z funkcie.

Právny základ

Nariadenie Rady 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho články 2, 3, 4, 4a, 4b, 5, 11 a 14.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
26 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky administratívy Komisie		966 875 044	966 875 044	-52 824	-52 824	966 822 220	966 822 220

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
26 02	Multimediálna produkcia	1	10 890 000	10 022 520		-250 000	10 890 000	9 772 520
26 03	Služby pre verejnú správu, podnikateľské subjekty a občanov		23 700 000	14 194 437		10 000 000	23 700 000	24 194 437
Hlava 26 — Súčet			1 001 465 044	991 092 001	-52 824	9 697 176	1 001 412 220	1 000 789 177

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
26 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky administratívy Komisie				
26 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky administratívy Komisie	5.2	102 920 661	-17 824	102 902 837
26 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora politiky administratívy Komisie				
26 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	5 755 909		5 755 909
26 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	18 063 893		18 063 893
Článok 26 01 02 — Medzisúčet			23 819 802		23 819 802
26 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky administratívy Komisie	5.2	6 661 938		6 661 938
26 01 04	Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky administratívy Komisie				
26 01 04 01	Podporné výdavky na Riešenia interoperability pre európske orgány verejnej správy (ISA)	1.1	400 000		400 000
Článok 26 01 04 — Medzisúčet			400 000		400 000
26 01 09	Úrad pre publikácie	5.2	80 755 000	-22 000	80 733 000
26 01 10	Konsolidácia práva Únie	5.2	1 070 000		1 070 000
26 01 11	Úradný vestník Európskej únie (série L a C)	5.2	10 672 000		10 672 000
26 01 12	Súhrny právnych predpisov Únie	5.2	533 000		533 000
26 01 20	Európsky úrad pre výber pracovníkov	5.2	27 883 000		27 883 000
26 01 21	Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov	5.2	36 260 000		36 260 000
26 01 22	Infraštruktúra a logistika (Brusel)				
26 01 22 01	Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli	5.2	68 833 000		68 833 000
26 01 22 02	Nadobúdanie a nájom budov v Bruseli	5.2	208 880 000		208 880 000
26 01 22 03	Výdavky na budovy v Bruseli	5.2	70 207 000		70 207 000
26 01 22 04	Výdavky na zariadenie a nábytok v Bruseli	5.2	7 586 000		7 586 000
26 01 22 05	Služby, dodávky a ostatné prevádzkové výdavky v Bruseli	5.2	8 401 000		8 401 000
26 01 22 06	Stráženie budov v Bruseli	5.2	31 939 000		31 939 000
Článok 26 01 22 — Medzisúčet			395 846 000		395 846 000
26 01 23	Infraštruktúra a logistika (Luxemburg)				
26 01 23 01	Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu	5.2	24 539 000	-13 000	24 526 000
26 01 23 02	Nadobúdanie a nájom budov v Luxemburgu	5.2	39 332 000		39 332 000
26 01 23 03	Výdavky na budovy v Luxemburgu	5.2	17 138 000		17 138 000
26 01 23 04	Výdavky na zariadenie a nábytok v Luxemburgu	5.2	1 087 000		1 087 000
26 01 23 05	Služby, dodávky a ostatné prevádzkové výdavky v Luxemburgu	5.2	1 017 000		1 017 000
26 01 23 06	Stráženie budov v Luxemburgu	5.2	5 862 000		5 862 000
Článok 26 01 23 — Medzisúčet			88 975 000	-13 000	88 962 000
26 01 40	Bezpečnosť a kontrola	5.2	7 888 000		7 888 000

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
26 01 60	Personálna politika a riadenie				
26 01 60 01	Lekárska služba	5.2	5 463 000		5 463 000
26 01 60 02	Výdavky vzťahujúce sa na výberové konania, výber a prijímanie zamestnancov do služobného pomeru	5.2	1 520 000		1 520 000
26 01 60 04	Medziinštitucionálna spolupráca v sociálnej oblasti	5.2	6 919 000		6 919 000
26 01 60 06	Úradníci inštitúcie dočasne vymenovaní do štátnych služieb jednotlivých štátov, medzinárodných organizácií alebo do verejnoprávných alebo súkromných inštitúcií či podnikov	5.2	250 000		250 000
26 01 60 07	Škody	5.2	150 000		150 000
26 01 60 08	Rôzne druhy poistenia	5.2	58 000		58 000
26 01 60 09	Jazykové kurzy	5.2	3 417 000		3 417 000
	<i>Článok 26 01 60 — Medzisúčet</i>		17 777 000		17 777 000
26 01 70	Európske školy				
26 01 70 01	Úrad zástupcu rady guvernérov európskych škôl (Brusel)	5.1	7 530 524		7 530 524
26 01 70 02	Brusel I (Uccle)	5.1	23 834 870		23 834 870
26 01 70 03	Brusel II (Woluwe)	5.1	22 672 844		22 672 844
26 01 70 04	Brusel III (Ixelles)	5.1	22 856 466		22 856 466
26 01 70 05	Brusel IV (Laeken)	5.1	11 370 694		11 370 694
26 01 70 11	Luxemburg I	5.1	19 323 075		19 323 075
26 01 70 12	Luxemburg II	5.1	14 824 360		14 824 360
26 01 70 21	Mol (Belgicko)	5.1	5 784 399		5 784 399
26 01 70 22	Frankfurt nad Mohanom (Nemecko)	5.1	7 206 917		7 206 917
26 01 70 23	Karlsruhe (Nemecko)	5.1	2 655 164		2 655 164
26 01 70 24	Mníchov (Nemecko)	5.1	522 840		522 840
26 01 70 25	Alicante (Španielsko)	5.1	7 248 534		7 248 534
26 01 70 26	Varese (Taliansko)	5.1	9 985 084		9 985 084
26 01 70 27	Bergen (Holandsko)	5.1	4 097 910		4 097 910
26 01 70 28	Culham (Spojené kráľovstvo)	5.1	4 350 182		4 350 182
26 01 70 31	Príspevok Únie na európske školy typu 2	5.1	1 149 780		1 149 780
	<i>Článok 26 01 70 — Medzisúčet</i>		165 413 643		165 413 643
	Kapitola 26 01 — Súčet		966 875 044	-52 824	966 822 220

Článok 26 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky administratívy Komisie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
102 920 661	-17 824	102 902 837

Článok 26 01 09 — Úrad pre publikácie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
80 755 000	-22 000	80 733 000

Poznámky

Predtým položka 26 01 09 01

Uvedená suma zodpovedá výške rozpočtových prostriedkov pre Úrad pre publikácie podrobne rozpísaných v osobitnej prílohe k tomuto oddielu.

Na základe kalkulácie odhadovaných nákladov úradu sa náklady na služby, ktoré bude vykonávať pre každú inštitúciu, odhadujú takto:

Európsky parlament	7 485 989	9,27 %
Rada	8 107 802	10,04 %
Komisia	45 868 840	56,80 %
Súdny dvor	4 974 508	6,16 %
Dvor audítorov	1 493 968	1,85 %
Európsky hospodársky a sociálny výbor	1 106 343	1,37 %
Výbor regiónov	880 229	1,09 %
Iné	10 837 321	13,42 %
Spolu	80 755 000	100,00 %

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 4 550 000 EUR.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov 2009/496/ES, Euratom z 26. júna 2009 o organizácii a činnosti Úradu pre vydávanie publikácií Európskej únie (Ú. v. EÚ L 168, 30.6.2009, s. 41).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho články 195 až 200.

Článok 26 01 23 — Infraštruktúra a logistika (Luxemburg)

Položka 26 01 23 01 — Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
24 539 000	-13 000	24 526 000

Poznámky

Uvedená suma zodpovedá výške rozpočtových prostriedkov pre Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu podrobne rozpísaných v osobitnej prílohe k tomuto oddielu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 3 990 000 EUR.

Právny základ

Rozhodnutie Komisie 2003/524/ES zo 6. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu (Ú. v. EÚ L 183, 22.7.2003, s. 40).

Položka 26 01 23 02 — Nadobúdanie a nájom budov v Luxemburgu

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
39 332 000		39 332 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

nájom a nájom pozemku, ktorý sa vzťahuje na obsadené budovy alebo časti budov, a nájom konferenčných priestorov, skladovacích priestorov, garáží a parkovacích priestorov,

náklady na nákup a lízing budov,

výstavba budov.

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú zahrnuté pod rôznymi položkami v článku 01 05 príslušných hláv.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vzniknuté na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Príjmy z príspevkov štátov EZVO na celkové náklady Únie podľa článkov 76 a 82 Dohody o Európskom hospodárskom priestore vedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, ktoré sa zahrnú do príslušných rozpočtových riadkov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách. Výška takýchto príjmov sa odhaduje na 107 667 EUR.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 3 892 000 EUR.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 26 01 23 03 — Výdavky na budovy v Luxemburgu

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
17 138 000		17 138 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

platba poistného za budovy alebo časti budov obsadených inštitúciou,

poplatky za vodu, plyn, elektrickú energiu a vykurovanie,

náklady na údržbu, vypočítané na základe súčasných zmlúv, na priestory, výťahy, ústredné kúrenie, klimatizačné zariadenia atď.; výdavky, ktoré vznikajú pravidelným čistením, vrátane nákupu výrobkov na údržbu, umývanie, pranie, chemické čistenie atď. a na opätovné nátery, opravy a dodávky použité údržbárskymi spoločnosťami [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],

výdavky na triedenie, skladovanie a likvidáciu odpadu,

renovácia budov, napr. zmena členenia, zmeny technických inštalácií, výdavky na technické inštalácie a iné špecializované práce na zámkach, elektrickom zariadení, potrubiach, náteroch, podlahových krytinách atď. a náklady na zmeny káblov spojených s príslušenstvom a cena potrebného zariadenia [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],

výdavky súvisiace so zdravím a bezpečnosťou osôb na pracovisku, predovšetkým nákup, nájom a údržba protipožiarnych zariadení, náhrada vybavenia pre požiarnu hliadku, náklady na odbornú prípravu a povinné inšpekcie [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],

výdavky súvisiace s auditom prístupnosti budov osobám so zdravotným postihnutím a/alebo zníženou pohyblivosťou a so zavedením potrebných úprav vyplývajúcich z tohto auditu, aby sa budovy stali úplne prístupné všetkým návštevníkom,

náklady na poplatky na právne, finančné a technické konzultácie pred nadobudnutím, nájomom alebo výstavbou budov,

ostatné výdavky na budovy, predovšetkým poplatky za správu budov s viacerými nájomníkmi, náklady na prehliadky priestorov a poplatky za služby spojené s užívaním (čistenie a údržba ulíc, zber odpadu atď.),

poplatky za technickú pomoc týkajúcu sa väčších úprav priestorov.

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú zahrnuté pod rôznymi položkami v článku 01 05 príslušných hláv.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vzniknuté na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Príjmy z príspevkov štátov EZVO na celkové náklady Únie podľa článkov 76 a 82 Dohody o Európskom hospodárskom priestore vedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, ktoré sa zahrnú do príslušných rozpočtových riadkov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách. Výška takýchto príjmov sa odhaduje na 46 914 EUR.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 245 000 EUR.

Právny základ

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Rozhodnutie európskeho ombudsmana zo 4. júla 2007 o vyšetrovaní z vlastného podnetu OI/3/2003/JMA v súvislosti s Európskou komisiou.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 26 01 23 04 — Výdavky na zariadenie a nábytok v Luxemburgu

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
1 087 000		1 087 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

nákup, nájom alebo lízing, údržba, opravy, inštalácia a obnova technického vybavenia a inštalácií, najmä nasledujúcich:

zariadenia (vrátane kopírovacích strojov) na výrobu, reprodukovanie a archivovanie dokumentov v akejkoľvek podobe (papierová, elektronické médiá atď.),

audiovizuálne, knižničné, tlmočnicke zariadenia (kabíny, slúchadlá a spínacie jednotky na zariadenia simultánneho tlmočenia atď.),

kuchynské spotrebiče a reštauračné zariadenia,

rôzne nástroje vybavenia na údržbu budovy,

zariadenia vyžadované pre úradníkov so zdravotným postihnutím,

štúdie, dokumentácia a odborná príprava týkajúce sa takéhoto zariadenia [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],

nákup, nájom, údržba a opravy vozidiel, a najmä:

nákup vozidiel vrátane minimálne jedného vozidla prispôbeného doprave osôb so zníženou pohyblivosťou,

náhrada vozidiel, ktoré počas roka dosiahnu celkove odjazdenú vzdialenosť oprávňujúcu na ich náhradu,

náklady na nájom vozidiel na krátke alebo dlhé obdobie, keď dopyt prevyšuje kapacitu vozového parku alebo keď vozový park nezodpovedá potrebám cestujúcich so zníženou pohyblivosťou,

náklady na údržbu, opravy a poistenie služobných vozidiel (palivo, mazadlá, pneumatiky, duše, rôzne potreby, náhradné diely, nástroje atď.),

rôzne typy poistenia (najmä zákonné poistenie zodpovednosti a poistenie voči krádeži) a náklady na poistenie uvedené v článku 84 nariadenia o rozpočtových pravidlách,

nákup, nájom, údržba a opravy nábytku, a predovšetkým:

nákup kancelárskeho nábytku a špecializovaného nábytku vrátane ergonomického nábytku, polic pre archívy atď.,

náhrady opotrebovaného a pokazeného nábytku,

dodávky špeciálneho zariadenia pre knižnice (kartotéky, police, katalógové jednotky atď.),

nájom nábytku,

náklady na údržbu a opravu nábytku [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],

výdavky na pracovné zariadenia, a to predovšetkým na:

nákup uniforiem pre poslov a šoférov,

nákup a čistenie pracovných odevov pre personál dielní a pracovníkov, ktorí majú vykonávať práce, pri ktorých je potrebná ochrana pred zlým počasím alebo zimou, abnormálnym opotrebovaním a nečistotou,

nákup akéhokoľvek zariadenia, ktoré by mohlo byť potrebné podľa smerníc 89/391/EHS a 90/270/EHS, alebo náhrada nákladov naň.

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú zahrnuté pod rôznymi položkami v článku 01 05 príslušných hláv.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vzniknuté na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 29 000 EUR.

Právny základ

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov obstarávania subjektov pôsobiach v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb (Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby (Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 114).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 26 01 23 05 — Služby, dodávky a ostatné prevádzkové výdavky v Luxemburgu

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
1 017 000		1 017 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

sťahovanie oddelení a reorganizácia a manipulácia (preberanie dodávky, skladovanie, dodanie) so zariadeniami, nábytkom a kancelárskymi potrebami,

výdavky na poštovné poplatky a poplatky za doručovanie bežnej pošty, na správy a publikácie, na poštové a iné balíky odosielané letecky, lodnou dopravou alebo po železnici a vnútornou poštou Komisie,

výdavky na nákup papiera, obálok, kancelárskych potrieb a materiálu na reprodukciu, ako aj výdavky na tlač vykonávanú externými poskytovateľmi služieb.

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú zahrnuté pod rôznymi položkami v článku 01 05 príslušných hláv.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vzniknuté na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 72 000 EUR.

Právny základ

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Položka 26 01 23 06 — Stráženie budov v Luxemburgu

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
5 862 000		5 862 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

výdavky týkajúce sa fyzickej a materiálnej bezpečnosti osôb a majetku, najmä zmluvy o strážení budov, zmluvy o údržbe bezpečnostných systémov, odborná príprava a nákup drobného vybavenia [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky, Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],

výdavky súvisiace so zdravím a bezpečnosťou osôb na pracovisku, predovšetkým nákup, nájom a údržba protipožiarnych zariadení, náhrada vybavenia pre požiarnu hliadku, náklady na odbornú prípravu a povinné inšpekcie [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu].

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú zahrnuté pod rôznymi položkami v článku 01 05 príslušných hláv.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vzniknuté na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Právny základ

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KAPITOLA 26 02 — MULTIMEDIÁLNA PRODUKCIA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
26 02	Multimediálna produkcia							
26 02 01	Postupy udeľovania a zverejňovania zmlúv na verejné dodávky, práce a služby	1.1	10 890 000	10 022 520		-250 000	10 890 000	9 772 520
	Kapitola 26 02 — Súčet		10 890 000	10 022 520		-250 000	10 890 000	9 772 520

Článok 26 02 01 — Postupy udeľovania a zverejňovania zmlúv na verejné dodávky, práce a služby

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
10 890 000	10 022 520		-250 000	10 890 000	9 772 520

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na:

zhromažďovanie, spracovanie, vydávanie a šírenie oznámení o vyhlásení zadávacieho konania na základe verejnej súťaže v Únii a tretích krajinách na rôznych nosičoch a na ich zahrnutie do služieb elektronického obstarávania ponúkaných inštitúciami podnikom a zmluvným orgánom. Patria sem aj náklady na preklad oznámení o vyhlásení zadávacieho konania uverejňovaných inštitúciami,

propagáciu a využívanie nových techník zberu a šírenia oznámení o vyhlásení zadávacieho konania elektronickými prostriedkami,

vývoj a využívanie služieb elektronického obstarávania v rôznych etapách zadávania zákaziek.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 40 000 EUR.

Právny základ

Nariadenie Rady č. 1 z 15. apríla 1958 o používaní jazykov v Európskom hospodárskom spoločenstve (Ú. v. ES 17, 6.10.1958, s. 385/58).

Rozhodnutie Rady z 15. septembra 1958, ktorým sa zriaďuje *Úradný vestník Európskych spoločenstiev* (Ú. v. ES 17, 6.10.1958, s. 419/58).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2137/85 z 25. júla 1985 o Európskom zoskupení hospodárskych záujmov (EZHZ) (Ú. v. ES L 199, 31.7.1985, s. 1).

Smernica Rady 89/665/EHS z 21. decembra 1989 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa uplatňovaní postupov preskúmania v rámci verejného obstarávania tovarov a prác (Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 33).

Smernica Rady 92/13/EHS z 25. februára 1992, ktorou sa koordinujú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia o uplatňovaní právnych predpisov Spoločenstva o postupoch verejného obstarávania subjektov pôsobiacech vo vodnom, energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore (Ú. v. ES L 76, 23.3.1992, s. 14).

Rozhodnutie Rady a Komisie 94/1/ESUO, ES z 13. decembra 1993 o uzavretí Dohody o európskom hospodárskom priestore medzi Európskymi spoločenstvami, ich členskými štátmi a Rakúskou republikou, Fínskou republikou, Islandskou republikou,

Lichtenštajnským kniežatstvom, Nórsnym kráľovstvom, Švédskym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou (Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 1).

Rozhodnutie Rady 94/800/ES z 22. decembra 1994 týkajúce sa uzavretia dohôd v mene Európskeho spoločenstva, pokiaľ ide o záležitosti v rámci jeho kompetencie, ku ktorým sa dospelo na Uruguajskom kole multilaterálnych rokovaní (1986 – 1994) (Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 1). Upravené rozsudkom Súdneho dvora z 10. marca 1998, vec C-122/95, Zb. s. I-973.

Nariadenie Rady (ES) č. 2157/2001 z 8. októbra 2001 o stanovách európskej spoločnosti (SE) (Ú. v. ES L 294, 10.11.2001, s. 1).

Rozhodnutie Rady a Komisie 2002/309/ES, Euratom o dohode o vedeckej a technologickej spolupráci zo 4. apríla 2002 o uzavretí siedmich dohôd so Švajčiarskou konfederáciou (Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 1), a najmä dohoda o verejnom obstarávaní.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2195/2002 z 5. novembra 2002 o spoločnom slovníku obstarávania (CPV) (Ú. v. ES L 340, 16.12.2002, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1435/2003 z 22. júla 2003 o stanovách Európskeho družstva (SCE) (Ú. v. EÚ L 207, 18.8.2003, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov obstarávania subjektov pôsobiach v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb (Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby (Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 114).

Rozhodnutie Komisie 2005/15/ES zo 7. januára 2005 o vykonávacích pravidlách postupu stanoveného v článku 30 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES o koordinácii postupov pri obstarávaní subjektmi pôsobiach v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb [oznámené pod číslom K(2004) 5769] (Ú. v. EÚ L 7, 11.1.2005, s. 7).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1082/2006 z 5. júla 2006 o Európskom zoskupení územnej spolupráce (EZÚS) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 19).

Rozhodnutie Európskej centrálnej banky 2007/497/ES z 3. júla 2007 ustanovujúce pravidlá obstarávania (ECB/2007/5) (Ú. v. EÚ L 184, 14.7.2007, s. 34).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 z 23. októbra 2007 o službách vo verejnom záujme v železničnej a cestnej osobnej doprave a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 1191/69 a (EHS) č. 1107/70 (Ú. v. EÚ L 315, 3.12.2007, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 z 24. septembra 2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 293, 31.10.2008, s. 3).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/81/ES z 13. júla 2009 o koordinácii postupov pre zadávanie určitých zákaziek na práce, zákaziek na dodávku tovaru a zákaziek na služby verejnými obstarávateľmi alebo obstarávateľmi v oblastiach obrany a bezpečnosti a o zmene a doplnení smerníc 2004/17/ES a 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 216, 20.8.2009, s. 76).

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 842/2011 z 19. augusta 2011, ktorým sa ustanovujú štandardné formuláre na uverejňovanie oznámení v oblasti verejného obstarávania a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1564/2005 (Ú. v. EÚ L 222, 27.8.2011, s. 1).

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1251/2011 z 30. novembra 2011, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES, 2004/18/ES a 2009/81/ES, pokiaľ ide o uplatňovanie prahových hodnôt v oblasti postupov zadávania zákaziek (Ú. v. EÚ L 319, 2.12.2011, s. 43).

Smernica Rady 2013/16/EÚ z 13. mája 2013, ktorou sa z dôvodu pristúpenia Chorvátskej republiky upravujú určité smernice v oblasti verejného obstarávania (Ú. v. EÚ L 158, 10.6.2013, s. 184).

KAPITOLA 26 03 — SLUŽBY PRE VEREJNÚ SPRÁVU, PODNIKATEĽSKÉ SUBJEKTY A OBČANOV

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
26 03	Služby pre verejnú správu, podnikateľské subjekty a občanov							
26 03 01	Siete na elektronickú výmenu údajov medzi správnymi orgánmi							
26 03 01 01	Riešenia interoperability pre európske orgány verejnej správy	1.1	23 700 000	13 894 437		10 000 000	23 700 000	23 894 437
26 03 01 02	Ukončenie predchádzajúcich programov IDA a IDABC	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 26 03 01 — Medzisúčet		23 700 000	13 894 437		10 000 000	23 700 000	23 894 437
26 03 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
26 03 77 01	Prípravná akcia — Program Erasmus pre verejnú správu	5.2	p.m.	300 000			p.m.	300 000
	Článok 26 03 77 — Medzisúčet		p.m.	300 000			p.m.	300 000
	Kapitola 26 03 — Súčet		23 700 000	14 194 437		10 000 000	23 700 000	24 194 437

Článok 26 03 01 — Siete na elektronickú výmenu údajov medzi správnymi orgánmi

Položka 26 03 01 01 — Riešenia interoperability pre európske orgány verejnej správy

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
23 700 000	13 894 437		10 000 000	23 700 000	23 894 437

Poznámky

Rozhodnutie č. 922/2009/ES ustanovilo program Riešenia interoperability pre európske orgány verejnej správy (ISA) ako nástupcu programu IDABC, ktorého platnosť sa skončila v decembri 2009.

Cieľom programu ISA je zjednodušiť účinnú a efektívnu cezhraničnú a medziodvetvovú elektronickú interakciu medzi európskymi orgánmi verejnej správy a tak podporiť poskytovanie elektronických verejných služieb.

Na dosiahnutie tohto cieľa musí program ISA prispieť k vytvoreniu súvisiaceho organizačného, finančného a operačného rámca, a to zabezpečením dostupnosti spoločných rámcov, spoločných služieb a všeobecne použiteľných nástrojov a zvýšením povedomia o aspektoch právnych predpisov Únie týkajúcich sa informačných a komunikačných technológií.

Program ISA tak prispieva k posilneniu a vykonávaniu politík a právnych predpisov Únie.

Program sa realizuje v úzkej spolupráci a koordinácii s členskými štátmi a sektormi prostredníctvom štúdií, projektov a sprievodných opatrení.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítat príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady 2004/387/ES z 21. apríla 2004 o vzájomnej súčinnosti pri poskytovaní paneurópskych e-government služieb pre verejnú správu, podnikateľské subjekty a občanov (IDABC) (Ú. v. EÚ L 181, 18.5.2004, s. 25).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 922/2009/ES zo 16. septembra 2009 o riešení interoperability pre európske orgány verejnej správy (ISA) (Ú. v. EÚ L 260, 3.10.2009, s. 20).

Položka 26 03 01 02 — Ukončenie predchádzajúcich programov IDA a IDABC

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítavať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady 2004/387/ES z 21. apríla 2004 o vzájomnej súčinnosti pri poskytovaní paneurópskych e-government služieb pre verejnú správu, podnikateľské subjekty a občanov (IDABC) (Ú. v. EÚ L 181, 18.5.2004, s. 25).

HLAVA 27 — ROZPOČET

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
27 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky rozpočtu	5	67 186 613	67 186 613	-7 043	-7 043	67 179 570	67 179 570
27 02	Plnenie a kontrola rozpočtu a absolútorium		28 600 000	28 600 000			28 600 000	28 600 000
	Hlava 27 — Súčet		95 786 613	95 786 613	-7 043	-7 043	95 779 570	95 779 570

KAPITOLA 27 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZPOČTU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
27 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky rozpočtu				

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
27 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky rozpočtu	5.2	40 668 649	-7 043	40 661 606
27 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky rozpočtu				
27 01 02 01	Externí zamestnanci Generálneho riaditeľstva pre rozpočet	5.2	4 308 961		4 308 961
27 01 02 09	Externí zamestnanci — Nedecentralizované riadenie	5.2	4 879 130		4 879 130
27 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie Generálneho riaditeľstva pre rozpočet	5.2	7 023 008		7 023 008
27 01 02 19	Ostatné výdavky na riadenie — Nedecentralizované riadenie	5.2	7 044 430		7 044 430
	Článok 27 01 02 — Medzisúčet		23 255 529		23 255 529
27 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky rozpočtu	5.2	2 632 435		2 632 435
27 01 07	Podporné výdavky na operácie v oblasti politiky rozpočtu	5.2	150 000		150 000
27 01 11	Mimoriadne výdavky v prípade krízových situácií	5.2	p.m.		p.m.
27 01 12	Účtovníctvo				
27 01 12 01	Poplatky za finančné služby	5.2	350 000		350 000
27 01 12 02	Pokrytie výdavkov vzniknutých v súvislosti s riadením pokladnice	5.2	p.m.		p.m.
27 01 12 03	Nákup finančných informácií o solventnosti príjemcov prostriedkov zo všeobecného rozpočtu Únie a dlžníkov Komisie	5.2	130 000		130 000
	Článok 27 01 12 — Medzisúčet		480 000		480 000
	Kapitola 27 01 — Súčet		67 186 613	-7 043	67 179 570

Článok 27 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky rozpočtu

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
40 668 649	-7 043	40 661 606

HLAVA 28 — AUDIT

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
28 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky auditu	5	11 633 979	-1 713	11 632 266
	Hlava 28 — Súčet		11 633 979	-1 713	11 632 266

KAPITOLA 28 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY AUDITU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
28 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky auditu				
28 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky auditu	5.2	9 892 374	-1 713	9 890 661
28 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky auditu				

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
28 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	627 472		627 472
28 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	473 811		473 811
	<i>Článok 28 01 02 — Medzisúčet</i>		1 101 283		1 101 283
28 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky auditu	5.2	640 322		640 322
	Kapitola 28 01 — Súčet		11 633 979	-1 713	11 632 266

Článok 28 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky auditu

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
9 892 374	-1 713	9 890 661

HLAVA 29 — ŠTATISTIKA

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
29 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky štatistiky	1	78 503 632	78 503 632	-10 903	-10 903	78 492 729	78 492 729
29 02	Európsky štatistický program		53 391 000	73 569 226		-21 166 809	53 391 000	52 402 417
	Hlava 29 — Súčet		131 894 632	152 072 858	-10 903	-21 177 712	131 883 729	130 895 146

KAPITOLA 29 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ŠTATISTIKY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
29 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky štatistiky	5.2			
29 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky štatistiky		62 951 473	-10 903	62 940 570
29 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky štatistiky	5.2			
29 01 02 01	Externí zamestnanci		5 090 461		5 090 461
29 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	3 486 921		3 486 921
	<i>Článok 29 01 02 — Medzisúčet</i>		8 577 382		8 577 382
29 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky štatistiky	5.2	4 074 777		4 074 777
29 01 04	Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky štatistiky	1.1			
29 01 04 01	Podporné výdavky na európsky štatistický program		2 900 000		2 900 000
	<i>Článok 29 01 04 — Medzisúčet</i>		2 900 000		2 900 000
	Kapitola 29 01 — Súčet		78 503 632	-10 903	78 492 729

Článok 29 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky štatistiky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
62 951 473	-10 903	62 940 570

KAPITOLA 29 02 — EURÓPSKY ŠTATISTICKÝ PROGRAM

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
29 02	Európsky štatistický program							
29 02 01	Poskytovanie kvalitných štatistických informácií, zavádzanie nových metód tvorby európskej štatistiky a posilňovanie partnerstva v rámci Európskeho štatistického systému	1.1	53 391 000	30 701 655		-11 294 249	53 391 000	19 407 406
29 02 51	Ukončenie štatistických programov (pred rokom 2013)	1.1	p.m.	37 604 613		-9 872 560	p.m.	27 732 053
29 02 52	Ukončenie programu modernizácie európskej podnikovej a obchodnej štatistiky (MEETS)	1.1	p.m.	5 262 958			p.m.	5 262 958
	Kapitola 29 02 — Súčet		53 391 000	73 569 226		-21 166 809	53 391 000	52 402 417

Článok 29 02 01 — Poskytovanie kvalitných štatistických informácií, zavádzanie nových metód tvorby európskej štatistiky a posilňovanie partnerstva v rámci Európskeho štatistického systému

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
53 391 000	30 701 655		-11 294 249	53 391 000	19 407 406

Poznámky

Predtým článok 29 02 05

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

zberu štatistických údajov a zisťovaní, štúdií a vývoja ukazovateľov a referenčných kritérií,

štúdií kvality a aktivít slúžiacich na zlepšenie kvality štatistiky,

spracovania, šírenia, propagácie a marketingu štatistických informácií,

rozvoja a údržby štatistickej infraštruktúry a štatistických informačných systémov,

rozvoja a údržby IT infraštruktúry podporujúcej zmenu procesu tvorby štatistických údajov,

kontrol opierajúcich sa o analýzu rizík v priestoroch subjektov zapojených do tvorby štatistických informácií v členských štátoch, najmä v záujme podpory správy ekonomických záležitostí Únie,

podpory sietí spolupráce a podpory organizácií, ktorých hlavné ciele a činnosti zahŕňajú propagáciu Kódexu postupov európskej štatistiky a podporu jeho vykonávania a zavádzanie nových metód tvorby európskej štatistiky,

služieb poskytovaných externými odborníkmi,

štatistických školení pre štatistikov,

nákladov na nákup dokumentácie,

dotácií a členských poplatkov medzinárodným štatistickým asociáciám.

Sú určené aj na zaistenie zhromažďovania informácií potrebných na vypracovanie výročnej súhrnnej správy o hospodárskej a sociálnej situácii Únie na základe hospodárskych údajov a štrukturálnych ukazovateľov a referenčných kritérií.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na pokrytie nákladov vzniknutých v súvislosti s odbornou prípravou štatistikov jednotlivých štátov a politikou spolupráce s tretími krajinami v oblasti štatistiky; výdavkov súvisiacich s výmenou úradníkov, nákladov na informačné stretnutia a výdavkov na zaplatenie služieb poskytovaných v súvislosti s úpravou plátov úradníkov a ostatných zamestnancov.

Do tohto článku sa započítavajú aj výdavky na nákup údajov a na prístup oddelení Komisie k externým databázam.

Financovanie by sa okrem toho malo využiť aj na vývoj nových modulárnych techník.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie poskytovania potrebných štatistických informácií na žiadosť Komisie alebo iných inštitúcií Únie, na stanovenie, monitorovanie a hodnotenie výdavkov Únie. Tým sa zlepši vykonávanie finančnej a rozpočtovej politiky (zostavovanie rozpočtu a periodická revízia viacročného finančného rámca) a umožní kompilácia strednodobých a dlhodobých údajov pre financovanie Únie.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie uvedené v položke 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 99/2013 z 15. januára 2013 o európskom štatistickom programe na roky 2013 – 2017 (Ú. v EÚ L 39, 9.2.2013, s. 12).

Článok 29 02 51 — Ukončenie štatistických programov (pred rokom 2013)

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	37 604 613		-9 872 560	p.m.	27 732 053

Poznámky

Predtým články 29 02 01, 29 02 02 a 29 02 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO

uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 322/97 zo 17. februára 1997 o štatistike Spoločenstva (Ú. v. ES L 52, 22.2.1997, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 507/2001/ES z 12. marca 2001 o súbore opatrení týkajúcich sa transeurópskej siete určenej na zber, tvorbu a zverejňovanie štatistiky o obchode s tovarom v rámci Spoločenstva a medzi Spoločenstvom a nečlenskými krajinami (Edicom) (Ú. v. ES L 76, 16.3.2001, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2367/2002/ES zo 16. decembra 2002 o štatistickom programe Spoločenstva na roky 2003 až 2007 (Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1578/2007/ES z 11. decembra 2007 o štatistickom programe Spoločenstva na roky 2008 až 2012 (Ú. v. EÚ L 344, 28.12.2007, s. 15).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164).

HLAVA 31 — JAZYKOVÉ SLUŽBY

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
31 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky jazykových služieb	5	387 659 143	-54 338	387 604 805
	Hlava 31 — Súčet		387 659 143	-54 338	387 604 805

KAPITOLA 31 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY JAZYKOVÝCH SLUŽIEB

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
31 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky jazykových služieb				
31 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky jazykových služieb	5.2	313 758 133	-54 338	313 703 795
31 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory oblasti politiky jazykových služieb				
31 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	10 142 957		10 142 957
31 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	4 778 845		4 778 845
	<i>Článok 31 01 02 — Medzisúčet</i>		14 921 802		14 921 802
31 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a iné prevádzkové výdavky v oblasti politiky jazykových služieb				
31 01 03 01	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky jazykových služieb	5.2	20 309 208		20 309 208
31 01 03 04	Technické vybavenie a služby pre konferenčné miestnosti Komisie	5.2	1 783 000		1 783 000
	<i>Článok 31 01 03 — Medzisúčet</i>		22 092 208		22 092 208

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
31 01 07	Výdavky na tlmočenie				
31 01 07 01	Výdavky na tlmočenie	5.2	18 978 000		18 978 000
31 01 07 02	Odborné vzdelávanie a ďalšia odborná príprava konferenčných tlmočníkov	5.2	423 000		423 000
31 01 07 03	Výdavky Generálneho riaditeľstva pre tlmočenie na informačné technológie	5.2	1 256 000		1 256 000
	<i>Článok 31 01 07 — Medzisúčet</i>		20 657 000		20 657 000
31 01 08	Výdavky na preklady				
31 01 08 01	Výdavky na preklady	5.2	13 800 000		13 800 000
31 01 08 02	Výdavky na podporu činnosti Generálneho riaditeľstva pre preklad	5.2	1 790 000		1 790 000
	<i>Článok 31 01 08 — Medzisúčet</i>		15 590 000		15 590 000
31 01 09	Medziinštitucionálna spolupráca v oblasti jazykov	5.2	640 000		640 000
31 01 10	Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie	5.2	p.m.		p.m.
	Kapitola 31 01 — Súčet		387 659 143	-54 338	387 604 805

Článok 31 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky jazykových služieb

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
313 758 133	-54 338	313 703 795

HLAVA 32 — ENERGETIKA

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
32 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky energetiky		62 269 517	62 269 517	-8 220	-8 220	62 261 297	62 261 297
32 02	Tradičné a obnoviteľné energie		424 037 500	108 237 427		65 000 000	424 037 500	173 237 427
32 03	Jadrová energia	1	154 183 000	199 700 000			154 183 000	199 700 000
32 04	Horizont 2020 — Výskum a inovácia súvisiace s energetikou	1	292 962 845	217 823 316			292 962 845	217 823 316
	Hlava 32 — Súčet		933 452 862	588 030 260	-8 220	64 991 780	933 444 642	653 022 040

KAPITOLA 32 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ENERGETIKY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
32 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky energetiky				
32 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky energetiky	5.2	47 463 411	-8 220	47 455 191
32 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky energetiky				
32 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	2 583 194		2 583 194
32 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	1 897 388		1 897 388

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
32 01 03	Článok 32 01 02 — Medzisúčet		4 480 582		4 480 582
	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky energetiky	5.2	3 072 253		3 072 253
	32 01 04 Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky energetiky				
	32 01 04 01 Podporné výdavky na Nástroj na prepájanie Európy — Energetika	1.1	2 728 000		2 728 000
	32 01 04 02 Podporné výdavky na program pomoci na vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky	1.1	p.m.		p.m.
	Článok 32 01 04 — Medzisúčet		2 728 000		2 728 000
	32 01 05 Podporné výdavky na programy pre výskum a inováciu v oblasti politiky energetiky				
	32 01 05 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1.1	1 806 884		1 806 884
	32 01 05 02 Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1.1	890 467		890 467
	32 01 05 03 Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1.1	1 729 920		1 729 920
	Článok 32 01 05 — Medzisúčet		4 427 271		4 427 271
	32 01 07 Príspevok Euratomu na prevádzkovanie Zásobovacej agentúry Euratomu	5.2	98 000		98 000
	Kapitola 32 01 — Súčet		62 269 517	-8 220	62 261 297

Článok 32 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky energetiky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
47 463 411	-8 220	47 455 191

KAPITOLA 32 02 — TRADIČNÉ A OBNOVITELNÉ ENERGIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
32 02	Tradičné a obnoviteľné energie							
32 02 01	Nástroj na prepájanie Európy							
32 02 01 01	Podpora integrácie vnútorného trhu s energiou a interoperability sietí prostredníctvom infraštruktúry	1.1	122 042 833	p.m.			122 042 833	p.m.
32 02 01 02	Zvýšenie bezpečnosti zásobovania, pružnosti systému a zabezpečenia prevádzky sústav v Únii prostredníctvom infraštruktúry	1.1	122 042 833	p.m.			122 042 833	p.m.
32 02 01 03	Prispievanie k trvalo udržateľnému rozvoju a ochrane životného prostredia prostredníctvom infraštruktúry	1.1	122 042 834	p.m.			122 042 834	p.m.
32 02 01 04	Vytvorenie priaznivejšieho prostredia pre súkromné investície do projektov v oblasti energetiky	1.1	40 771 000	p.m.			40 771 000	p.m.
	Článok 32 02 01 — Medzisúčet		406 899 500	p.m.			406 899 500	p.m.

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
32 02 02	<i>Podporné činnosti pre európsku energetickú politiku a vnútorný trh s energiou</i>	1.1	4 900 000	1 482 073			4 900 000	1 482 073
32 02 03	<i>Bezpečnosť energetických zariadení a infraštruktúr</i>	1.1	300 000	190 000			300 000	190 000
32 02 10	<i>Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER)</i>	1.1	10 188 000	10 188 000			10 188 000	10 188 000
32 02 51	<i>Ukončenie finančnej podpory na projekty spoločného záujmu v transeurópskej energetickej sieti</i>	1.1	p.m.	9 753 197			p.m.	9 753 197
32 02 52	<i>Ukončenie projektov v oblasti energetiky na podporu oživenia hospodárstva</i>	1.1	—	85 259 157		65 000 000	—	150 259 157
32 02 77	<i>Pilotné projekty a prípravné akcie</i>							
32 02 77 01	Pilotný projekt — Energetická bezpečnosť — Bridlicový plyn	1.1	—	140 000			—	140 000
32 02 77 02	Prípravná akcia — Mechanizmus spolupráce na vykonávanie smernice o energii z obnoviteľných zdrojov (Smernica 2009/28/ES)	2	—	350 000			—	350 000
32 02 77 03	Pilotný projekt — Podpora ochrany prírodných zdrojov a boj proti zmene klímy prostredníctvom zvýšeného využívania slnečnej energie (slnečnej tepelnej energie a fotovoltickej energie)	2	—	—			—	—
32 02 77 04	Pilotný projekt — Európsky rámcový program pre rozvoj a výmenu skúseností v oblasti trvalo udržateľného rozvoja miest	1.1	—	p.m.			—	p.m.
32 02 77 05	Prípravná akcia — Európske ostrovy za spoločnú energetickú politiku	1.1	—	p.m.			—	p.m.
32 02 77 06	Pilotný projekt – Technicko-hospodárske modely pre siete diaľkového vykurovania s viacerými vstupmi	2	1 750 000	875 000			1 750 000	875 000
	<i>Článok 32 02 77 — Medzisúčet</i>		1 750 000	1 365 000			1 750 000	1 365 000
	Kapitola 32 02 — Súčet		424 037 500	108 237 427		65 000 000	424 037 500	173 237 427

Článok 32 02 52 — Ukončenie projektov v oblasti energetiky na podporu oživenia hospodárstva

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	85 259 157		65 000 000	—	150 259 157

Poznámky

Predtým položky 32 04 14 01, 32 04 14 02, 32 04 14 03 a 32 04 14 04

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 663/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje program na podporu oživenia hospodárstva udelením finančnej pomoci Spoločenstva na projekty v oblasti energetiky (Ú. v. EÚ L 200, 31.7.2009, s. 31).

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
33 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky spravodlivosti		41 753 064	41 753 064	-5 711	-5 711	41 747 353	41 747 353
33 02	Práva a občianstvo	3	83 943 081	84 300 081		-7 177 700	83 943 081	77 122 381
33 03	Spravodlivosť	3	77 718 671	66 973 671			77 718 671	66 973 671
	Hlava 33 — Súčet		203 414 816	193 026 816	-5 711	-7 183 411	203 409 105	185 843 405

KAPITOLA 33 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY SPRAVODLIVOSTI

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
33 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky spravodlivosti				
33 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky spravodlivosti	5.2	32 974 581	-5 711	32 968 870
33 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky spravodlivosti				
33 01 02 01	Externí pracovníci	5.2	3 072 252		3 072 252
33 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	1 271 824		1 271 824
	Článok 33 01 02 — Medzisúčet		4 344 076		4 344 076
33 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky spravodlivosti	5.2	2 134 407		2 134 407
33 01 04	Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky spravodlivosti				
33 01 04 01	Podporné výdavky na program Práva a občianstvo	3	1 100 000		1 100 000
33 01 04 02	Podporné výdavky na program Spravodlivosť	3	1 200 000		1 200 000
	Článok 33 01 04 — Medzisúčet		2 300 000		2 300 000
	Kapitola 33 01 — Súčet		41 753 064	-5 711	41 747 353

Článok 33 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky spravodlivosti

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
32 974 581	-5 711	32 968 870

KAPITOLA 33 02 — PRÁVA A OBČIANSTVO

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
33 02	Práva a občianstvo							

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
33 02 01	Zaistenie ochrany práv a posilnenie postavenia občanov	3	23 007 000	5 467 000		-2 000 000	23 007 000	3 467 000
33 02 02	Podpora nediskriminácie a rovnosti	3	31 151 000	7 284 000		-5 177 700	31 151 000	2 106 300
33 02 06	Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA)	3	21 109 000	21 109 000			21 109 000	21 109 000
33 02 07	Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE)	3	6 776 081	6 776 081			6 776 081	6 776 081
33 02 51	Dokončenie opatrení v oblasti práv, občianstva a rovnosti	3	p.m.	41 333 000			p.m.	41 333 000
33 02 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
33 02 77 01	Prípravná akcia — Európska spolupráca medzi vnútroštátnymi a medzinárodnými orgánmi zodpovednými za práva detí a občianskou spoločnosťou na účely podpory a ochrany práv detí	3	—	—			—	—
33 02 77 02	Pilotný projekt — Zavedenie európskeho mechanizmu rýchleho varovania pre prípady únosu alebo zmiznutia detí	3	—	—			—	—
33 02 77 03	Prípravná akcia — Zosúladenie vnútroštátnych právnych predpisov týkajúcich sa rodovo podmieneného násillia a násillia voči deťom	3	—	—			—	—
33 02 77 04	Pilotný projekt — Celoeurópska metodika pre rozvoj politik v oblasti práv detí založených na dôkazoch	3	p.m.	637 000			p.m.	637 000
33 02 77 05	Pilotný projekt — Zamestnávanie osôb s autistickými poruchami	3	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
33 02 77 06	Pilotný projekt — Vývoj ukazovateľov na meranie uplatňovania Európskej charty rovnosti žien a mužov na miestnej úrovni	3	p.m.	425 000			p.m.	425 000
33 02 77 07	Pilotný projekt — Aplikácia a služba Európskej únie v oblasti posunkovej reči v reálnom čase	3	p.m.	319 000			p.m.	319 000
33 02 77 08	Pilotný projekt — Vedomostná platforma pre pracovníkov, ktorí sa zaoberajú zmrzačovaním ženských pohlavných orgánov	3	900 000	450 000			900 000	450 000
33 02 77 09	Pilotný projekt — Budovanie kapacít pre rómsku občiansku spoločnosť a posilňovanie jej zapojenia do monitorovania národných stratégií integrácie Rómov	3	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
	<i>Článok 33 02 77 — Medzisúčet</i>		1 900 000	2 331 000			1 900 000	2 331 000
	Kapitola 33 02 — Súčet		83 943 081	84 300 081		-7 177 700	83 943 081	77 122 381

Poznámky

Nový program Práva a občianstvo nasleduje po troch predchádzajúcich programoch: Základné práva a občianstvo, Daphne III a program v oblasti zamestnanosti a sociálnej solidarity (Progress) (časti Boj proti diskriminácii a Rôznorodosť a rodová rovnosť). Cieľom programu je prispieť k vytvoreniu oblasti, v ktorej sa budú presadzovať a chrániť práva jednotlivcov intenzívnejším vykonávaním práv vyplývajúcich z občianstva Únie, podporou zásad nediskriminácie a rovnosti, ako aj ochranou pred všetkými formami násillia; prispievaním k ochrane osobných údajov a rozšírenou ochranou práv dieťaťa a práv vyplývajúcich z práva Únie v oblasti ochrany spotrebiteľa.

Článok 33 02 01 — Zaistenie ochrany práv a posilnenie postavenia občanov

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
23 007 000	5 467 000		-2 000 000	23 007 000	3 467 000

Poznámky

Nový článok

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zlepšenie uplatňovania práv vyplývajúcich z občianstva Únie, zaistenie vysokej úrovne ochrany osobných údajov, zlepšenie dodržiavania práv dieťaťa, ochranu a boj proti všetkým formám násilia voči ženám a tiež posilnenie postavenia spotrebiteľov a podnikov, aby mohli s dôverou obchodovať a nakupovať na vnútornom trhu, a to presadzovaním práv vyplývajúcich z práva Únie v oblasti ochrany spotrebiteľa a podporovaním slobody podnikania na vnútornom trhu formou cezhraničných transakcií.

V tejto súvislosti sú rozpočtové prostriedky určené na podporu akcií, ktoré sa zamerajú na tieto oblasti:

zvýšenie povedomia a znalostí verejnosti o práve Únie a jej politikách,

podpora implementácie práva Únie a jej politik v členských štátoch,

podpora nadnárodnej spolupráce, vzájomná výmena poznatkov a budovanie vzájomnej dôvery medzi všetkými zúčastnenými zainteresovanými stranami,

zlepšenie vedomostí a porozumenia, pokiaľ ide o možné problémy ovplyvňujúce výkon práv a zásad, ktoré zaručuje zmluva, Charta základných práv a sekundárna legislatíva Únie, s cieľom zabezpečiť tvorbu politiky a právnych predpisov opierajúcu sa fakty.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie týchto druhov akcií:

analytické činnosti, napríklad zhromažďovanie údajov a štatistík; tvorba spoločných metodík, prípadne aj ukazovateľov alebo referenčných hodnôt; štúdie, výskumy, analýzy a prieskumy; hodnotenia a posúdenia vplyvu; vypracovanie a uverejňovanie príručiek, správ a vzdelávacieho materiálu; monitorovanie a hodnotenie transpozície a uplatňovania právnych predpisov Únie a realizácie politiky Únie; workshopy, semináre, stretnutia odborníkov, konferencie,

činnosti odbornej prípravy, napríklad výmena pracovníkov, workshopy, semináre, školenia školiteľov, vývoj on-line alebo iných vzdelávacích modulov,

vzájomné využívanie poznatkov, spolupráca, zvyšovanie informovanosti a aktivity zamerané na šírenie poznatkov, napríklad vyhľadávanie a výmena osvedčených postupov, inovatívnych prístupov a skúseností a organizovanie partnerského preskúmania a vzájomnej výmeny poznatkov; organizácia konferencií a seminárov; organizácia kampaní na zvýšenie povedomia a informačných kampaní, mediálnych kampaní a podujatí vrátane inštitucionálnej komunikácie politických priorít Únie; zostavovanie a uverejňovanie materiálov určených na šírenie informácií a výsledkov programu; vývoj, prevádzka a údržba systémov a nástrojov využívajúcich informačné a komunikačné technológie,

podpora hlavných aktérov, napríklad podpora členských štátov pri uplatňovaní práva Únie a realizácii jej politik; podpora kľúčových celoeurópskych sietí, ktorých činnosť súvisí s plnením cieľov programu; vytváranie sietí na európskej úrovni medzi odbornými orgánmi a organizáciami, celoštátnymi, regionálnymi a miestnymi orgánmi; financovanie sietí odborníkov; financovanie monitorovacích stredísk na európskej úrovni.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov pristupujúcich krajín, kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátskych krajín za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1381/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje program Práva, rovnosť a občianstvo na obdobie rokov 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 62), a najmä jeho článok 4 ods. 1 písm. e) až i).

Článok 33 02 02 — Podpora nediskriminácie a rovnosti

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
31 151 000	7 284 000		-5 177 700	31 151 000	2 106 300

Poznámky

Nový článok

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu účinného uplatňovania zásad nediskriminácie z dôvodu pohlavia, rasy alebo etnického pôvodu, náboženstva alebo viery, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie vrátane rovnosti medzi ženami a mužmi a práv osôb so zdravotným postihnutím a starších osôb.

V tejto súvislosti sú rozpočtové prostriedky určené na podporu akcií, ktoré sa zamerajú na tieto oblasti:

zvýšenie povedomia a znalostí verejnosti o práve Únie a jej politikách,

podpora implementácie práva Únie a jej politik v členských štátoch,

podpora nadnárodnej spolupráce, vzájomná výmena poznatkov a budovanie vzájomnej dôvery medzi všetkými zúčastnenými zainteresovanými stranami,

zlepšenie vedomostí a porozumenia, pokiaľ ide o možné problémy ovplyvňujúce výkon práv a zásad, ktoré zaručuje zmluva, Charta základných práv a sekundárna legislatíva Únie, s cieľom zabezpečiť tvorbu politiky a právnych predpisov opierajúcu sa fakty.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie týchto druhov akcií:

analytické činnosti, napríklad zhromažďovanie údajov a štatistik; tvorba spoločných metodík a prípadne aj prístupov, ukazovateľov alebo referenčných hodnôt využívajúcich rodovo rozlíšené hľadisko a rodové rozpočtovanie; štúdie, výskumy, analýzy a prieskumy; hodnotenia a posúdenia vplyvu; vypracovanie a uverejňovanie príručiek, správ a vzdelávacieho materiálu; monitorovanie a hodnotenie transpozície a uplatňovania právnych predpisov Únie a realizácie politiky Únie; workshopy, semináre, stretnutia odborníkov, konferencie,

činnosti odbornej prípravy, napríklad výmena pracovníkov, workshopy, semináre, školenia školiteľov, vývoj on-line alebo iných vzdelávacích modulov,

vzájomné využívanie poznatkov, spolupráca, zvyšovanie informovanosti a aktivity zamerané na šírenie poznatkov, napríklad vyhľadávanie a výmena osvedčených postupov, inovatívnych prístupov a skúseností a organizovanie partnerského preskúmania a vzájomnej výmeny poznatkov; organizácia konferencií a seminárov; organizácia kampaní na zvýšenie povedomia a informačných kampaní, mediálnych kampaní a podujatí vrátane inštitucionálnej komunikácie politických priorít Únie; zostavovanie a uverejňovanie materiálov určených na šírenie informácií a výsledkov programu; vývoj, prevádzka a údržba systémov a nástrojov využívajúcich informačné a komunikačné technológie,

podpora hlavných aktérov, napríklad podpora členských štátov pri uplatňovaní práva Únie a realizácii jej politik; podpora kľúčových celoeurópskych sietí, ktorých činnosť súvisí s plnením cieľov programu; vytváranie sietí na európskej úrovni medzi odbornými orgánmi a organizáciami, celoštátnymi, regionálnymi a miestnymi orgánmi; financovanie sietí odborníkov; financovanie monitorovacích stredísk na európskej úrovni.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov prístupujúcich krajín, kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátskych krajín za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1381/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje program Práva, rovnosť a občianstvo na obdobie rokov 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 62), a najmä jeho článok 4 ods. 1 písm. a) až d).

HLAVA 34 — KLÍMA

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
		Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
34 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky klímy	22 161 118	22 161 118	-2 440	-2 440	22 158 678	22 158 678
34 02	Opatrenia v oblasti klímy na úrovni Únie a na medzinárodnej úrovni	99 310 001	20 549 907		8 828 389	99 310 001	29 378 296
	Hlava 34 — Súčet	121 471 119	42 711 025	-2 440	8 825 949	121 468 679	51 536 974

KAPITOLA 34 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KLÍMY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
34 01	Administratívne výdavky v oblasti politiky klímy				
34 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky klímy	5.2	14 089 139	-2 440	14 086 699
34 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky klímy				
34 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	1 617 046		1 617 046
34 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	2 083 959		2 083 959
	<i>Článok 34 01 02 — Medzisúčet</i>		3 701 005		3 701 005
34 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky klímy	5.2	911 974		911 974
34 01 04	Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky klímy				
34 01 04 01	Podporné výdavky na program na ochranu životného prostredia a klímy (LIFE) — Podprogram Ochrana klímy	2	3 459 000		3 459 000
	<i>Článok 34 01 04 — Medzisúčet</i>		3 459 000		3 459 000
	Kapitola 34 01 — Súčet		22 161 118	-2 440	22 158 678

Článok 34 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky klímy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
14 089 139	-2 440	14 086 699

KAPITOLA 34 02 — OPATRENIA V OBLASTI KLÍMY NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
34 02	Opatrenia v oblasti klímy na úrovni Únie a na medzinárodnej úrovni							
34 02 01	Znižovanie emisií skleníkových plynov v Únii	2	43 842 591	2 564 853		6 000 000	43 842 591	8 564 853
34 02 02	Zvyšovanie odolnosti Únie voči zmene klímy	2	43 842 591	1 282 426			43 842 591	1 282 426
34 02 03	Lepšie riadenie a informovanie v oblasti klímy na všetkých úrovniach	2	9 574 819	1 939 670			9 574 819	1 939 670
34 02 04	Príspevok na mnohostranné a medzinárodné dohody v oblasti klímy	4	850 000	850 000		-74 969	850 000	775 031
34 02 51	Ukončenie predchádzajúcich programov v oblasti klímy	2	—	8 612 958		2 903 358	—	11 516 316
34 02 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
34 02 77 01	Prípravná akcia — Zohľadňovanie opatrení v oblasti klímy, adaptácie a inovácií	2	—	4 700 000			—	4 700 000
34 02 77 02	Pilotný projekt — Efektívne využívanie financovania EÚ v oblasti klímy: využívanie ciest ako prvotného ukazovateľa výkonnosti pre projekty REDD+	2	1 200 000	600 000			1 200 000	600 000
	Článok 34 02 77 — Medzisúčet		1 200 000	5 300 000			1 200 000	5 300 000
	Kapitola 34 02 — Súčet		99 310 001	20 549 907		8 828 389	99 310 001	29 378 296

Článok 34 02 01 — Znižovanie emisií skleníkových plynov v Únii

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
43 842 591	2 564 853		6 000 000	43 842 591	8 564 853

Poznámky

Nový článok

Tieto rozpočtové prostriedky sú v rámci programu LIFE určené na financovanie opatrení na podporu úlohy, ktorú Komisia zohráva v príprave politiky a legislatívy, a monitorovanie jej vykonávania v oblasti klímy, pri zohľadnení týchto priorit:

zabezpečiť plnenie záväzkov Európskej únie podľa Kjótskeho protokolu k Rámcovému dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (UNFCCC),

rozvíjať nové politiky a posilniť vykonávanie klimaticko-energetického balíka,

zabezpečiť realizáciu a používanie trhových nástrojov, najmä obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v záujme plnenia cieľov 20/20/20 v oblasti klímy/energetiky v rámci stratégie Európa 2020, rámca pre politiku v oblasti zmeny klímy a energetickú politiku do roku 2030 a plánu postupu do roku 2050 prostredníctvom nákladovo efektívneho znižovania emisií, podporujúc tak prechod na nízkouhlíkové hospodárstvo/spoločnosť.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie výdavkov, ktoré Komisia vynakladá na:

granty na akcie na integrované projekty, projekty technickej pomoci, najlepších postupov, informačné projekty, projekty na zvyšovanie informovanosti a šírenie informácií, prípravné, pilotné a/alebo integrované a/alebo demonštračné projekty na základe každoročných výziev na predkladanie návrhov vrátane rozvoja alebo šírenia techník najlepších postupov, know-how a technológií v oblasti zmierňovania zmeny klímy a znižovania emisií skleníkových plynov,

štúdie a hodnotenia, hospodárske analýzy a modelovanie scenárov,

administratívne opatrenia s GR JRC,

spoluprácu s organizáciou Eurocontrol pri vykonávaní právnych predpisov v oblasti leteckej dopravy a ETS,

návrh inovačných a integrovaných mechanizmov podpory inovačných nízkouhlíkových politík a stratégií vrátane prípadných nových finančných nástrojov s cieľom plne využiť potenciál nových technológií alebo mobilizovať viac prostriedkov na vykonávanie politiky Únie v oblasti klímy,

podporu rozvoja nástrojov na zvýšenie odolnosti voči zmene klímy, posúdení programov založených na analýze rizika a opatrení na posilnenie adaptačnej schopnosti a odolnosti voči zmene klímy, ako aj metód sledovania klímy zameraných na monitorovanie výdavkov súvisiacich s klímou v rámci cieľa zohľadňovania problematiky klímy v ďalšom viacročnom finančnom rámci, ktorým je „zvýšiť podiel výdavkov na zohľadňovanie problematiky klímy aspoň na 20 % z celkového budúceho rozpočtu Únie“, s príspevkom rôznych politík,

služby zamerané na zabezpečenie vykonávania environmentálnej politiky a právnych predpisov v oblasti klímy,

služby zamerané na monitorovanie zohľadňovania problematiky klímy v iných politických oblastiach/programoch,

konferencie, semináre a workshopy s expertmi a zainteresovanými stranami,

rozvíjanie a údržbu sietí, databáz a informačných a počítačových systémov priamo súvisiacich s vykonávaním politiky a právnych predpisov Únie v oblasti klímy, najmä ak zlepšujú prístup verejnosti k informáciám o životnom prostredí. Pokryté výdavky budú zahŕňať náklady na vývoj, údržbu, prevádzku a podporu (hardvér, softvér a služby) systémov podpory vykonávania politiky, najmä jediného registra EÚ, protokolu transakcií EÚ a systému monitorovania poškodzovania ozónovej vrstvy (ODS). Pokryjú sa aj náklady na riadenie projektu, dokumentáciu a odbornú prípravu súvisiacu so zavádzaním týchto systémov,

V prípade potreby bude v záujme dosahovania cieľov v oblasti klímy možná spolupráca s príslušnými medzinárodnými organizáciami, ich inštitúciami a orgánmi.

Opatrenia financované v rámci programu LIFE možno vykonávať prostredníctvom grantov, finančných nástrojov alebo postupov verejného obstarávania. V rámci programu LIFE sa financujú opatrenia a projekty s celoeurópskym prínosom.

V súlade s článkom 5 nariadenia (EÚ) č. 1293/2013 sa na programe LIFE môžu zúčastňovať tieto krajiny v súlade s podmienkami stanovenými v príslušných bilaterálnych alebo multilaterálnych dohodách, ktorými sa upravujú všeobecné zásady ich účasti na programoch Únie:

štáty Európskeho združenia voľného obchodu (EZVO), ktoré sú signatármi Dohody o Európskom hospodárskom priestore (EHP). K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu,

kandidátske krajiny, potenciálne kandidátske krajiny a krajiny pristupujúce k Únii. Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátskych krajín za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách,

krajiny, na ktoré sa vzťahuje európska susedská politika,

krajiny, ktoré sa stali členmi Európskej environmentálnej agentúry v súlade s nariadením Rady (ES) č. 933/1999 z 29. apríla 1999, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1210/90 o zriadení Európskej environmentálnej agentúry a Európskej environmentálnej informačnej a monitorovacej siete (Ú. v. ES L 117, 5.5.1999, s. 1). Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

V súlade s článkom 6 nariadenia (EÚ) č. 1293/2013 sa tieto rozpočtové prostriedky môžu použiť na financovanie činností mimo Únie a v zámorských krajinách a územiach v súlade s rozhodnutím 2001/822/ES (Ú. v. ES L 314, 30.11.2001, s. 1) za predpokladu, že sú tieto činnosti nevyhnutné na dosiahnutie cieľov Únie v oblasti životného prostredia a klímy a na zabezpečenie efektívnosti zásahov vykonávaných na územiach členských štátov, na ktoré sa vzťahujú zmluvy. Právnická osoba so sídlom mimo Únie sa môže zúčastňovať na projektoch financovaných z grantov na akcie za predpokladu, že príjemca koordinujúci projekt má sídlo v Únii a činnosti, ktoré sa majú uskutočňovať mimo Únie, sú nevyhnutné na dosiahnutie cieľov Únie v oblasti životného prostredia a klímy a na zabezpečenie efektívnosti zásahov vykonávaných v členských štátoch.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1293/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení programu pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE) a o zrušení nariadenia (ES) č. 614/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 185), a najmä jeho článok 14.

Článok 34 02 04 — Príspevok na mnohostranné a medzinárodné dohody v oblasti klímy

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
850 000	850 000		-74 969	850 000	775 031

Poznámky

Predtým článok 07 02 01 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie povinných a dobrovoľných príspevkov súvisiacich s celým radom medzinárodných dohôd, protokolov a dohôd, ktorých je Únia zmluvnou stranou, a prípravných prác súvisiacich s budúcimi medzinárodnými dohodami, ktoré sa týkajú Únie.

V niektorých prípadoch sú príspevky pre nasledujúce protokoly zahrnuté do príspevkov pre ich základný dohovor.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 88/540/EHS zo 14. októbra 1988 týkajúce sa uzatvorenia Viedenského dohovoru o ochrane ozónovej vrstvy a Montrealského protokolu o látkach, ktoré porušujú ozónovú vrstvu (Ú. v. ES L 297, 31.10.1988, s. 8).

Rozhodnutie Rady 94/69/ES z 15. decembra 1993 o uzavretí Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o klimatických zmenách (Ú. v. ES L 33, 7.2.1994, s. 11).

Rozhodnutie Rady 2002/358/ES z 25. apríla 2002, ktoré sa týka schválenia Kjótskeho protokolu k Rámcovému dohovoru Organizácie Spojených národov o klimatických zmenách a spoločnom plnení z neho vyplývajúcich záväzkov v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. ES L 130, 15.5.2002, s. 1).

Článok 34 02 51 — Ukončenie predchádzajúcich programov v oblasti klímy

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	8 612 958		2 903 358	—	11 516 316

Poznámky

Predtým článok 07 12 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 614/2007 z 23. mája 2007 o finančnom nástroji pre životné prostredie (LIFE+) (Ú. v. EÚ L 149, 9.6.2007, s. 1).

HLAVA 40 — REZERVY

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
40 01	Rezervy na administratívne výdavky	5	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
40 02	Rezervy na finančné intervencie	9	573 523 000	264 342 000		-69 567 000	573 523 000	194 775 000
40 03	Záporná rezerva	8	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Hlava 40 — Súčet		573 523 000	264 342 000		-69 567 000	573 523 000	194 775 000

KAPITOLA 40 02 — REZERVY NA FINANČNÉ INTERVENCIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
40 02	Rezervy na finančné intervencie							
40 02 40	<i>Nediferencované rozpočtové prostriedky</i>		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
40 02 41	<i>Diferencované rozpočtové prostriedky</i>		117 342 000	114 342 000		-69 567 000	117 342 000	44 775 000
40 02 42	<i>Rezerva na núdzovú pomoc</i>	9	297 000 000	150 000 000			297 000 000	150 000 000
40 02 43	<i>Rezerva pre Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii</i>	9	159 181 000	p.m.			159 181 000	p.m.
	Kapitola 40 02 — Súčet		573 523 000	264 342 000		-69 567 000	573 523 000	194 775 000

Článok 40 02 41 — Diferencované rozpočtové prostriedky

Číselné údaje

Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
117 342 000	114 342 000		-69 567 000	117 342 000	44 775 000

Poznámky

Rozpočtové prostriedky v hlave „Rezervy“ sú určené len na dve situácie: a) ak v čase zostavovania rozpočtu neexistuje žiadny základný akt upravujúci príslušnú akciu, a b) ak sú závažné dôvody na pochybnosti o primeranosti rozpočtových prostriedkov alebo o možnosti plnenia rozpočtových prostriedkov v príslušných riadkoch za podmienok, ktoré sú v súlade s riadnym finančným hospodárením. Rozpočtové prostriedky uvedené v tomto článku sa môžu použiť len po presune v súlade s postupom uvedeným v článku 27 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Rozdelenie je takéto (záväzky, platby):

1.	Článok	01 02 01	Koordinácia a dohľad a komunikácia v súvislosti s hospodárskou a menovou úniou vrátane eura	2 000 000	2 000 000
2.	Článok	11 03 01	Vytvorenie rámca pre riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Únie vo vodách tretích krajín	115 342 000	42 775 000
Súčet				117 342 000	44 775 000

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

S — Zamestnanci

S 01 — Komisia

S 01 01 — Administratíva

12. Administratíva

Funkčná skupina a platová trieda ¹⁶¹⁷	Pracovné miesta					
	2014		2014			
	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Revidovaný rozpočet 2014	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16	24				24	

¹⁶ Plán pracovných miest takisto zahŕňa podľa článku 53 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu tieto trvalé pracovné miesta pre Zásobovaciu agentúru Euratomu: jedno miesto *ad personam* AD 15 pre generálneho riaditeľa agentúry, dve AD 14 (z toho jedno pre zástupcu generálneho riaditeľa agentúry), tri AD 12, jedno AD 11, dve AD 10, jedno AST 10, dve AST 8, jedno AST 7, deväť AST 6, jedno AST 5 a dve AST 3.

¹⁷ V pláne pracovných miest sa schvaľujú nasledujúce zaradenia *ad personam*: najviac 25 AD 15 sa môže stať AD 16; najviac 21 AD 14 sa môže stať AD 15; najviac 13 AD 11 sa môže stať AD 14 a jedno AST 8 sa môže stať AST 10.

AD 15	190	22			190	22
AD 14	615	31			615	31
AD 13	2 095				2 095	
AD 12	992	44			992	44
AD 11	655	62			655	62
AD 10	907	21			907	21
AD 9	861	9			861	9
AD 8	1 121	16			1 121	16
AD 7	1 253	10			1 253	10
AD 6	1 321				1 321	
AD 5	1 460	6			1 460	6
<i>AD spolu</i>	<i>11 494</i>	<i>221</i>			<i>11 494</i>	<i>221</i>
AST 11	185				185	
AST 10	194	10			194	10
AST 9	577				577	
AST 8	608	12			608	12
AST 7	1 091	18			1 091	18
AST 6	645	19			645	19
AST 5	1 032	42			1 032	42
AST 4	920	20		-10	920	10
AST 3	1 027	9			1 027	9
AST 2	473	13			473	13
AST 1	511		-70		441	
<i>AST spolu</i>	<i>7 263</i>	<i>143</i>	<i>-70</i>	<i>-10</i>	<i>7 193</i>	<i>133</i>
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4				10		10
AST/SC 3						
AST/SC 2			20		20	
AST/SC 1	100		50		150	
<i>AST/SC spolu</i>	<i>100</i>		<i>70</i>	<i>10</i>	<i>170</i>	<i>10</i>
Celkový súčet	18 857	364	0	0	18 857	364
Celkový súčet pracovných miest	19 221		0		19 221	

S 01 03 — Výskum a inovácie — Nepriama akcia

13. Výskum a technologický rozvoj — Nepriama akcia

Funkčná skupina a platová trieda	Pracovné miesta					
	2014		2014			
	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Revidovaný rozpočet 2014	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16	1				1	
AD 15	19				19	
AD 14	91				91	
AD 13	289				289	
AD 12	125				125	
AD 11	51				51	
AD 10	59				59	
AD 9	79				79	
AD 8	88				88	
AD 7	73				73	
AD 6	105				105	

AD 5	110				110	
<i>AD spolu</i>	<i>1 090</i>				<i>1 090</i>	
AST 11	17				17	
AST 10	13				13	
AST 9	32				32	
AST 8	67				67	
AST 7	76				76	
AST 6	75				75	
AST 5	111				111	
AST 4	100				100	
AST 3	113				113	
AST 2	37				37	
AST 1	68		-4		64	
<i>AST spolu</i>	<i>709</i>		<i>-4</i>		<i>705</i>	
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1			4		4	
<i>AST/SC spolu</i>			<i>4</i>		<i>4</i>	
Celkový súčet	1 799		0		1 799	
Celkový súčet pracovných miest¹⁸	1 799		0		1 799	

S 02 — Úrady

S 02 01 — Úrad pre publikácie (OP)

Funkčná skupina a platová trieda	Úrad pre publikácie (OP)					
	2014		2014			
	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Revidovaný rozpočet 2014	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16	1				1	
AD 15	3				3	
AD 14	8				8	
AD 13	10				10	
AD 12	15				15	
AD 11	11				11	
AD 10	9				9	
AD 9	13				13	
AD 8	13				13	
AD 7	13				13	
AD 6	11				11	
AD 5	14				14	
<i>AD spolu</i>	<i>121</i>				<i>121</i>	
AST 11	21				21	
AST 10	23				23	
AST 9	51				51	

¹⁸ V pláne pracovných miest sa schvaľujú nasledujúce zaradenia *ad personam*: dve AD 15 sa stanú AD 16; jedno AD 14 sa stane AD 15.

Funkčná skupina a platová trieda	Úrad pre publikácie (OP)					
	2014		2014			
	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Revidovaný rozpočet 2014	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AST 8	41				41	
AST 7	43				43	
AST 6	79				79	
AST 5	114				114	
AST 4	89				89	
AST 3	57				57	
AST 2	16		-2		14	
AST 1						
<i>AST spolu</i>	534		-2		532	
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1			2		2	
<i>AST/SC spolu</i>			2		2	
Celkový súčet	655		0		655	
Celkový súčet pracovných miest	655		0		655	

S 02 02 — Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)

Funkčná skupina a platová trieda	Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)					
	2014		2014			
	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Revidovaný rozpočet 2014	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16	1				1	
AD 15	2	1			2	1
AD 14	7				7	
AD 13	20				20	
AD 12	19	18			19	18
AD 11	18				18	
AD 10	22	1			22	1
AD 9	15	16			15	16
AD 8	17	1			17	1
AD 7	14				14	
AD 6	13				13	
AD 5	17				17	
<i>AD spolu</i>	165	37			165	37
AST 11	5	5			5	5
AST 10	8	10			8	10
AST 9	15	3			15	3
AST 8	12	14			12	14
AST 7	13	1			13	1
AST 6	12	1			12	1
AST 5	18				18	
AST 4	23				23	
AST 3	23				23	
AST 2	12				12	

Funkčná skupina a platová trieda	Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)					
	2014		2014			
	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Revidovaný rozpočet 2014	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AST 1	4		-2		2	
<i>AST spolu</i>	<i>145</i>	<i>34</i>	<i>-2</i>		<i>143</i>	<i>34</i>
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1			2		2	
<i>AST/SC spolu</i>			<i>2</i>		<i>2</i>	
Celkový súčet	310	71	0		310	71
Celkový súčet pracovných miest	381		0		381	

S 02 06 — Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu (OIL)

Funkčná skupina a platová trieda	Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu (OIL)					
	2014		2014			
	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Revidovaný rozpočet 2014	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16						
AD 15	1				1	
AD 14	3				3	
AD 13	4				4	
AD 12	3				3	
AD 11	2				2	
AD 10	2				2	
AD 9	2				2	
AD 8	6				6	
AD 7	2				2	
AD 6	3				3	
AD 5	2				2	
<i>AD spolu</i>	<i>30</i>				<i>30</i>	
AST 11	2				2	
AST 10	2				2	
AST 9	7				7	
AST 8	8				8	
AST 7	14				14	
AST 6	16				16	
AST 5	26				26	
AST 4	23				23	
AST 3	10				10	
AST 2	1				1	
AST 1	4		-3		1	
<i>AST spolu</i>	<i>113</i>		<i>-3</i>		<i>110</i>	
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						

Funkčná skupina a platová trieda	Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu (OIL)					
	2014		2014			
	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Revidovaný rozpočet 2014	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AST/SC 1			3		3	
<i>AST/SC spolu</i>			3		3	
Celkový súčet	143		0		143	
Celkový súčet pracovných miest	143		0		143	

Príloha A — KOMISIA — PRÍLOHY

Príloha A2 — Úrad pre publikácie

VÝDAVKY — VÝDAVKY

HLAVA A2 — ÚRAD PRE PUBLIKÁCIE

Číselné údaje

14. Klasifikácia podľa typu

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
A2 01	Administratívne výdavky	5	73 664 000	-22 000	73 642 000
A2 02	Osobitné činnosti	5	7 091 000		7 091 000
A2 10	Rezervy	5	p.m.		p.m.
	Kapitola A2 — Súčet		80 755 000	-22 000	80 733 000

KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

Číselné údaje

15. Klasifikácia podľa typu

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
A2 01	Administratívne výdavky				
<i>A2 01 01</i>	<i>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov</i>	5.2	54 453 000	-22 000	54 431 000
<i>A2 01 02</i>	<i>Externí zamestnanci a ostatné výdavky na riadenie</i>				
A2 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	2 748 000		2 748 000
A2 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	700 000		700 000
	<i>Položka A2 01 02 — Medzisúčet</i>		3 448 000		3 448 000
<i>A2 01 03</i>	<i>Budovy a s nimi spojené výdavky</i>	5.2	15 469 000		15 469 000
<i>A2 01 50</i>	<i>Personálna politika a riadenie</i>	5.2	270 000		270 000
<i>A2 01 51</i>	<i>Infraštruktúra a riadenie</i>	5.2	19 000		19 000

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
A2 01 60	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu	5.2	5 000		5 000
	Článok A2 01 — Súčet		73 664 000	-22 000	73 642 000

Článok A2 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
54 453 000	-22 000	54 431 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú s ohľadom na úradníkov a dočasných zamestnancov na pozíciách uvedených v pláne zamestnancov určené na pokrytie:

platov, príspevkov a platieb súvisiacich s platmi,

úrazového a nemocenského poistenia a ostatných dávok sociálneho zabezpečenia,

poistenia v nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platieb inštitúcie na vytvorenie alebo zachovanie ich dôchodkových práv v krajine ich pôvodu,

rôznych príspevkov a prídavkov,

nákladov na použitie opravných koeficientov úradníkov a dočasných zamestnancov a nákladov na použitie opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,

cestovných výdavkov na úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodín) pri nástupe do služby, odchode zo služby a preložení,

príspevkov na usídlenie a presídlenie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí museli zmeniť svoje miesto bydliska pri nástupe do služby, preložení na iné miesto výkonu služby a pri odchode zo služby a usadení sa na inom mieste,

výdavkov na sťahovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí museli zmeniť svoje miesto bydliska pri nástupe do služby, preložení na iné miesto výkonu služby a pri odchode zo služby a usadení sa na inom mieste,

nákladov na všetky úpravy odmeňovania schválené Radou počas rozpočtového roku.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušuje nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Príloha A3 — Európsky úrad pre boj proti podvodom

VÝDAVKY — VÝDAVKY

HLAVA A3 — EURÓPSKY ÚRAD PRE BOJ PROTI PODVODOM

Číselné údaje

16. Klasifikácia podľa typu

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
A3 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	5	55 356 000	-10 000	55 346 000
A3 02	Financovanie opatrení na boj proti podvodom	5	1 650 000		1 650 000
A3 03	VÝDAVKY VYPLÝVAJÚCE Z MANDÁTU ČLENOV DOZORNÉHO VÝBORU	5	200 000		200 000
A3 10	REZERVY	5	p.m.		p.m.
	Kapitola A3 — Súčet		57 206 000	-10 000	57 196 000

KAPITOLA A3 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

Číselné údaje

17. Klasifikácia podľa typu

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
A3 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY				
<i>A3 01 01</i>	<i>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov</i>	5.2	38 517 000	-10 000	38 507 000
<i>A3 01 02</i>	<i>Externí zamestnanci a ostatné výdavky na riadenie</i>				
A3 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	2 612 000		2 612 000
A3 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	2 689 000		2 689 000
	<i>Položka A3 01 02 — Medzisúčet</i>		5 301 000		5 301 000
<i>A3 01 03</i>	<i>Výdavky na budovy a súvisiace výdavky</i>	5.2	11 520 000		11 520 000
<i>A3 01 50</i>	<i>Personálna politika a riadenie</i>	5.2	3 000		3 000
<i>A3 01 51</i>	<i>Politika a riadenie v oblasti infraštruktúry</i>	5.2	p.m.		p.m.
<i>A3 01 60</i>	<i>Výdavky na dokumentáciu a knižnicu</i>	5.2	15 000		15 000
	Článok A3 01 — Súčet		55 356 000	-10 000	55 346 000

Článok A3 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
38 517 000	-10 000	38 507 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú s ohľadom na úradníkov a dočasných zamestnancov v pláne pracovných miest určené na pokrytie:

platov, príspevkov a platieb súvisiacich s platmi,

úrazového a zdravotného poistenia a ostatných dávok sociálneho zabezpečenia,

poistenia v nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platieb inštitúciou na vytvorenie alebo zachovanie dôchodkových práv v krajine ich pôvodu,

rôznych príspevkov a prídavkov,

cestovných výdavkov na úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodín) pri nástupe do služby, odchode zo služby alebo preložení,

príspevkov na usídlenie a presídlenie v dôsledku povinnosti úradníkov a dočasných zamestnancov zmeniť svoje miesto bydliska pri nástupe do služby, preložení na iné miesto výkonu práce a odchode zo služby a usadení sa niekde inde,

výdavkov na sťahovanie v dôsledku toho, že úradníci a dočasní zamestnanci musia zmeniť miesto svojho bydliska pri nástupe do služby, preložení na iné miesto výkonu práce a odchode zo služby a usadení sa niekde inde,

nákladov na použitie opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na odmeňovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, a nákladov na použitie opravných koeficientov použitých na časť platu prevezeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,

nákladov na všetky úpravy odmeňovania schválené Radou počas rozpočtového roka.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Príloha A7 — Úrad pre infraštruktúru a logistiku — Luxemburg

VÝDAVKY — VÝDAVKY

HLAVA A7 — ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — LUXEMBURG

Číselné údaje

18. Klasifikácia podľa typu

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
A7 01	Administratívne výdavky	5	24 539 000	-13 000	24 526 000
A7 10	Rezervy	5	p.m.		p.m.

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
	Kapitola A7 — Súčet		24 539 000	-13 000	24 526 000

KAPITOLA A7 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

Číselné údaje

19. Klasifikácia podľa typu

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
A7 01	Administratívne výdavky				
A7 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov	5.2	12 354 000	-13 000	12 341 000
A7 01 02	Externí zamestnanci a ostatné výdavky na riadenie				
A7 01 02 01	Externí zamestnanci	5.2	6 562 000		6 562 000
A7 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5.2	300 000		300 000
	<i>Položka A7 01 02 — Medzisúčet</i>		6 862 000		6 862 000
A7 01 03	Výdavky na budovy a súvisiace výdavky	5.2	5 323 000		5 323 000
A7 01 50	Personálna politika a riadenie	5.2	p.m.		p.m.
A7 01 51	Politika a riadenie v oblasti infraštruktúry	5.2	p.m.		p.m.
A7 01 60	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu	5.2	p.m.		p.m.
	Článok A7 01 — Súčet		24 539 000	-13 000	24 526 000

Článok A7 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
12 354 000	-13 000	12 341 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú s ohľadom na úradníkov a dočasných zamestnancov na pozíciách uvedených v pláne pracovných miest určené na pokrytie:

platov, príspevkov a platieb súvisiacich s platmi,

úrazového a zdravotného poistenia a ostatných dávok sociálneho zabezpečenia,

poistenia v nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platieb inštitúcie na vytvorenie alebo zachovanie ich dôchodkových práv v krajine ich pôvodu,

rôznych príspevkov a prídavkov,

nákladov na použitie opravných koeficientov úradníkov a dočasných zamestnancov a nákladov na použitie opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,

cestovných výdavkov na úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodín) pri nástupe do služby, odchode zo služby a preložení,

príspevkov na usídlenie a presídlenie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí museli zmeniť svoje miesto bydliska pri nástupe do služby, preložení na iné miesto výkonu služby a pri odchode zo služby a usadení sa na inom mieste,

výdavkov na sťahovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí museli zmeniť svoje miesto bydliska pri nástupe do služby, preložení na iné miesto výkonu služby a pri odchode zo služby a usadení sa na inom mieste,

nákladov na všetky úpravy odmeňovania schválené Radou počas rozpočtového roku.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

ODDIEL VII — VÝBOR REGIÓNOV

VÝDAVKY — VÝDAVKY

Číselné údaje

Hlava	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
1	Osoby pracujúce v inštitúcii	65 538 065	-10 992	65 527 073
2	Budovy, nábytok, zariadenie a iné prevádzkové výdavky	22 098 466		22 098 466
10	Ostatné výdavky	p.m.		p.m.
	Súčet	87 636 531	-10 992	87 625 539

HLAVA 1 — OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
1 0	Členovia inštitúcie	5	8 408 084		8 408 084
1 2	Úradníci a dočasní zamestnanci	5	47 473 867	-10 992	47 462 875
1 4	Ostatní zamestnanci a externé služby	5	8 209 144		8 209 144
1 6	Ostatné výdavky týkajúce sa osôb pracujúcich v inštitúcii	5	1 446 970		1 446 970
	Hlava 1 — Súčet		65 538 065	-10 992	65 527 073

KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
1 2	Úradníci a dočasní zamestnanci				
1 2 0	Platy a ostatné nároky				
1 2 0 0	Platy a príspevky	5.2	47 013 867	-10 992	47 002 875
1 2 0 2	Platené nadčasy	5.2	60 000		60 000

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
1 2 0 4	Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby	5.2	400 000		400 000
	<i>Článok 1 2 0 — Medzisúčet</i>		47 473 867	-10 992	47 462 875
1 2 2	Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby				
1 2 2 0	Príspevky pre zamestnancov prepustených zo služobných dôvodov	5.2	p.m.		p.m.
1 2 2 2	Príspevky pre zamestnancov pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku	5.2	p.m.		p.m.
	<i>Článok 1 2 2 — Medzisúčet</i>		p.m.		p.m.
1 2 9	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky	5.2	p.m.		p.m.
	Kapitola 1 2 — Súčet		47 473 867	-10 992	47 462 875

Poznámky

Finančné prostriedky v tejto kapitole podliehajú paušálnej zrážke vo výške 6,0 %.

Článok 1 2 0 — Platy a ostatné nároky

Položka 1 2 0 0 — Platy a príspevky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
47 013 867	-10 992	47 002 875

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na nasledujúce výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami na pracovných miestach uvedených v pláne stavu zamestnancov:

platy, rodinné prídavky, príspevky na expatriáciu a bydlisko v zahraničí a ostatné platby súvisiace s platmi,

príspevky inštitúcie do spoločného systému zdravotného poistenia (zdravotné a úrazové poistenie, poistenie pre prípad choroby z povolania),

paušálne príspevky za nadčasy,

ďalšie príspevky a prídavky,

príspevky na cestovné náklady úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželiek/manželov alebo závislých osôb z miesta výkonu práce do miesta pôvodu,

dôsledky uplatnenia opravných koeficientov na platy a na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,

poistenie v nezamestnanosti dočasných zamestnancov, ako aj odvody inštitúcie za dočasných zamestnancov do fondov systému dôchodkového zabezpečenia v krajine ich pôvodu,

náhrada pre úradníka v skúšobnej lehote, ktorý bol prepustený z dôvodu zjavne neuspokojivého pracovného výkonu,

náhrada pre dočasného zamestnanca, ktorého zmluvu ukončila inštitúcia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 3 000 EUR.

Položka 1 2 0 2 — Platené nadčasy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
60 000		60 000

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 56 a príloha VI.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na príspevky za nadčasy podľa podmienok vo vyššie uvedených ustanoveniach.

Položka 1 2 0 4 — Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
400 000		400 000

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov:

cestovných nákladov úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodinných príslušníkov) spojených s nástupom do služby, odchodom zo služby a preložením,

príspevkov na usídlenie/presídlenie a nákladov na sťahovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,

diét pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí predložia dôkaz, že musia vymenovaním do služby alebo pri preradení na nové pracovné miesto zmeniť miesto svojho bydliska.

S — Zamestnanci

S 1 — Oddiel VII — Výbor regiónov

Funkčná skupina a platová trieda	Výbor regiónov					
	2014		2014			
	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Revidovaný rozpočet 2014	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
mimo kategórie		1				1
AD 16						
AD 15	6				6	
AD 14	21	1			21	1
AD 13	19	3			19	3
AD 12	23	2			23	2
AD 11	23	2			23	2
AD 10	17	3			17	3
AD 9	20	1			20	1
AD 8	51	2			51	2
AD 7	46	3			46	3
AD 6	65	10			65	10
AD 5	1	1			1	1
AD spolu	292	29			292	29
AST 11	5				5	
AST 10	5				5	
AST 9	4				4	
AST 8	11				11	
AST 7	17	3			17	3
AST 6	27				27	
AST 5	45	7			45	7
AST 4	39	1			39	1
AST 3	15	1			15	1
AST 2	28	2	-2		26	2
AST 1	1				1	
AST spolu	197	14	-2		195	14
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2			2		2	
AST/SC 1						
AST/SC spolu			2		2	
Celkový súčet	489	43	0		489	43
Zamestnanci spolu	532		0		532	

ODDIEL IX — EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

VÝDAVKY — VÝDAVKY

Číselné údaje

Hlava	Položka	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
1	Výdavky týkajúce sa osôb pracujúcich v inštitúcii	5 946 256	-5 843	5 940 413
2	Budovy, vybavenie a výdavky spojené s prevádzkou inštitúcie	2 321 000		2 321 000
3	EURÓPSKY VÝBOR PRE OCHRANU ÚDAJOV	p.m.		p.m.
10	Ostatné výdavky	p.m.		p.m.
	Súčet	8 267 256	-5 843	8 261 413

HLAVA 1 — VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
1 0	Členovia inštitúcie	5	1 169 013		1 169 013
1 1	Zamestnanci inštitúcie	5	4 777 243	-5 843	4 771 400
	Hlava 1 — Súčet		5 946 256	-5 843	5 940 413

KAPITOLA 1 1 — ZAMESTNANCI INŠTITÚCIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
1 1	Zamestnanci inštitúcie				
1 1 0	Platy, príspevky a ostatné nároky úradníkov a dočasných zamestnancov				
1 1 0 0	Platy a príspevky	5.2	4 000 405	-5 843	3 994 562
1 1 0 1	Nároky spojené s nástupom do služby, s preložením a odchodom zo služby	5.2	50 000		50 000
1 1 0 2	Platené nadčasy	5.2	p.m.		p.m.
1 1 0 3	Osobitná výpomoc	5.2	—		—
1 1 0 4	Príspevky a rôzne náhrady súvisiace s predčasným ukončením služobného pomeru	5.2	p.m.		p.m.
1 1 0 5	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky	5.2	—		—
	<i>Článok 1 1 0 — Medzisúčet</i>		4 050 405	-5 843	4 044 562
1 1 1	Ostatní zamestnanci				
1 1 1 0	Zmluvní zamestnanci	5.2	197 389		197 389
1 1 1 1	Náklady na stáže a výmeny zamestnancov	5.2	179 428		179 428
1 1 1 2	Služby a práce vykonávané externe	5.2	51 202		51 202
	<i>Článok 1 1 1 — Medzisúčet</i>		428 019		428 019
1 1 2	Ostatné výdavky týkajúce sa zamestnancov				
1 1 2 0	Výdavky na služobné cesty a ostatné vedľajšie výdavky	5.2	112 686		112 686

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
1 1 2 1	Výdavky na prijímanie zamestnancov	5.2	6 789		6 789
1 1 2 2	Ďalšie vzdelávanie	5.2	78 500		78 500
1 1 2 3	Sociálna služba	5.2	p.m.		p.m.
1 1 2 4	Lekárska služba	5.2	14 844		14 844
1 1 2 5	Detské centrá, jasle a družiny Únie	5.2	80 000		80 000
1 1 2 6	Vzťahy medzi zamestnancami a ostatné sociálne výdavky	5.2	6 000		6 000
	<i>Článok 1 1 2 — Medzisúčet</i>		298 819		298 819
	Kapitola 1 1 — Súčet		4 777 243	-5 843	4 771 400

Poznámky

Na rozpočtové prostriedky uvedené v tejto kapitole sa uplatnila paušálna zrážka vo výške 1,1 %.

Článok 1 1 0 — Platy, príspevky a ostatné nároky úradníkov a dočasných zamestnancov

Položka 1 1 0 0 — Platy a príspevky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014	Nová suma
4 000 405	-5 843	3 994 562

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu:

základných plátov úradníkov a dočasných zamestnancov,

rodinných prídavkov vrátane príspevku na domácnosť, príspevku na nezaopatrené dieťa a príspevku na vzdelanie,

príspevkov na expatriáciu a bydlisko v zahraničí,

príspevku inštitúcie na nemocenské poistenie, ako aj na poistenie pre prípad úrazu a choroby z povolania,

príspevku inštitúcie na zriadenie osobitného fondu zamestnanosti,

platieb inštitúcie za dočasných zamestnancov na vytvorenie alebo zachovanie ich dôchodkových práv v ich krajine pôvodu,

vplyvu opravných koeficientov uplatnených na odmeny a na časť funkčných požitkov prevedených do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,

príspevku pri narodení dieťaťa,

paušálnych príspevkov na cestovné výdavky z miesta výkonu zamestnania do miesta pôvodu,

príspevkov na ubytovanie a dopravu a paušálnych príspevkov na reprezentáciu,

paušálnych príspevkov na cestovanie,

osobitných príspevkov pre účtovníkov a správcov zálohových účtov.

S — Zamestnanci

S 1 — Oddiel IX — Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov

Funkčná skupina a platová trieda	Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov					
	2014		2014			
	Rozpočet 2014		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2014		Revidovaný rozpočet 2014	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
Nezaradené						
AD 16	—				—	
AD 15	1				1	
AD 14	—				—	
AD 13	2				2	
AD 12	1				1	
AD 11	—				—	
AD 10	3				3	
AD 9	7				7	
AD 8	7				7	
AD 7	7				7	
AD 6	3				3	
AD 5	—				—	
AD spolu	31				31	
AST 11	1				1	
AST 10	—				—	
AST 9	—				—	
AST 8	2				2	
AST 7	1				1	
AST 6	—				—	
AST 5	5				5	
AST 4	2				2	
AST 3	3		-1		2	
AST 2	—				—	
AST 1	—				—	
AST spolu	14		-1		13	
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3			1		1	
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu			1		1	
Celkový súčet	45		0		45	
Zamestnanci spolu	45		0		45	